LA NACION

Santiago, Jueves 1 de Abril de 1971 PRECIO E° 1,60

Año LIV
N° 19.472

La "REVISTA DEPORTIVA" de LA NACION aparecerá el sábado con el partido final del Grupo 4 de la Copa Libertadores de América entre COLO COLO y UNION ESPAÑOLA. El lector podrá exigirla el sábado en el entendido de que sabrá comprender nuestra postergación ante la trascendencia del suceso deportivo.

La Direccion

UNION ESPAÑOLA CLASIFICADA



ASI CUMPLE EL GOBIERNO POPULAR:

- BAJO LA PARAFINA: DE E° 0,80 A E° 0,40.-
- NO SUBEN: NI EL CAFE EN GRANO, NI LA TACITA DE CAFE
- HOY SE INICIA DISTRIBUCION DE 100 MIL PARES DE ZAPATOS
- EL HIERRO ES DE TODOS LOS CHILENOS

Feriado escolar

Todos los colegios, estén o no ocupados sus locales con mesas receptoras de sufragios para la elección de regidores del próximo domingo, tendrán feriado escolar los días viernes 2, sábado 3 y lunes 5 de abril según decreto del Ministerio del Interior.

Esta medida que ha sido adoptada con el fin de dar facilidades para el desarrollo del proceso electoral fue puesta en conocimiento de los distintos establecimientos por el Ministerio de Educación Pública.

HOY 14 HORAS CONSTITUCION DE MESAS ELECTORALES

De conformidad a la Ley, esta tarde a las 14 horas se efectuará la Tercera Constitución de las mesas receptoras de sufragios del 1°, 2° y 3er. Distrito del Departamento de Santiago. Acuda puntualmente. Evite sanciones.

LAS JUNTAS ELECTORALES

Opina la calle:

"EL PUEBLO ESTA CON ALLENDE Y SU GOBIERNO"

Que el pueblo mostró los puños en la Plaza de la Constitución y que dijo: ¡basta, porque no vamos a tolerar ni a conspiradores ni a sediciosos!, es una verdad que Chile entero la conoció a través de la radio y de la televisión.

Y que el momiaje, aplastado por esa marea enorme de trabajadores que están haciendo historia, y que no van a detener el avance de esa historia, tendrá que retirarse definitivamente a sus cuarteles de invierno, es otra verdad que tampoco admite discusión.

Porque, qué otra cosa podrán hacer ahora los reaccionarios?

¿Se atreverán a levantarle la mano al pueblo?

¿Les habrá quedado ánimo para seguir acechando desde las sombras?

¿Acaso no fue un puñetazo en pleno rostro el que antenoche recibieron de la clase trabajadora?

Busquemos algunas opiniones en el pueblo, de esas que brotan al azar, en la calle, en alguna oficina, en el banco de la plaza.

Lo que dijo Manuel Seguel, por ejemplo. ¿Y quién es Manuel Seguel? Para el momiaje, seguramente, un roto sublevado. Para el Gobierno de la Unidad Popular, un participante activo del proceso revolucionario que marcha rápidamente hacia la sociedad socialista.

Manuel Seguel Seguel es un trabajador de la Compañía de Teléfonos. Tiene 45 años y de esos 25 los ha pasado instalando cables, reparando aparatos, siendo utilizado como instrumento de las clases privilegiadas. "Porque yo se lo confieso, señor. Fui demócrata-cristiano. Y qué quiere, estaba equivocado. Pero ahora estoy en el camino correcto. ¿Y sabe por qué? Porque en estos cinco meses el Gobierno de la Unidad Popular demostró que verdaderamente está al servicio de los trabajadores. Y estos no son cuentos, uno lo palpa todos los días cuando se mete las manos a los bolsillos. La plata me alcanza. Entiéndame bién: no le digo que me sobra, pero sí que me alcanza. Y eso en cuanto a plata, porque me pagaron oportunamente el reajuste, porque no hay alzas, y porque la Caja no se quedó con la mejor tajada. Pero también hay otras cosas: el colegio de los "cabros", y que conste que tengo siete, y que aún no me cobran la matrícula. Después tenemos la leche, lo de la movilización, el nuevo tipo de pan. Para qué seguir. Entonces, usted debe comprender por qué dejé de ser demócrata-cristiano y por qué ahora estoy con el Gobierno de la Unidad Popular y con el Presidente Allende".



Patty Bravo



Ema Rodríguez



Angélica González — Manuel Seguel — Enrique Ortiz



Valeria Ascárate y Elda Opazo — Albertina Pérez.

La campaña del terror, que sigue siendo la única arma electorera que utilizan tanto los D. C. como los partidarios del P. N., en épocas pasadas acusó su mayor impacto en los pequeños comerciantes y en los pequeños industriales.

Hoy ya nadie cree en la campaña del terror. Y un botón de muestra: Enrique Ortiz, que es dueño de un almacén y que antes se definía como Freísta.

Don Enrique estaba bastante asustado. No quiso votar por Tomic, porque se sintió traicionado por Frei. Entonces votó por Alessandri, porque estaba aterrorizado con aquello de los tanques rusos frente a La Moneda, los niños que iban a ser enviados a Cuba, el racionamiento, etc., etc., etc.

"Y ahora yo le digo: estoy con el Presidente Allende. Voy a votar por los candidatos de la Unidad Popular. Estoy contento, no me han quitado el almacén y sé que no me lo van a quitar. Ahora me río de esos temores y lo comento con mis clientes. Hasta doña Juanita, que era harto reaccionaria, también está con la Unidad Popular. Y claro, porque son precisamente ellos quienes están experimentando en carne propia los cambios que los favorecen. Y yo también. Me compran más y gano más".

Otro caso: Luis Jordan, oficial administrativo de LAN, casado dos hijos. "Mire, compañero, para serle franco no voté por Allende en las elecciones. Pero ahora estoy con él y con su Gobierno, porque está cumpliendo con el programa prometido y porque ha permitido la participación del trabajador en la vida institucional de las empresas. De eso, todos los trabajadores debemos estar plenamente conscientes. Tenemos que apoyar estas medidas y debemos hacerlo organizadamente".

Y así son miles los que se han dado cuenta de lo que significa un Gobierno Popular. Hay más opiniones y todas del mismo corte.

Quienes no apoyaron a la Unidad Popular el 4 de septiembre pasado, ahora lo están haciendo. Los comerciantes, los industriales, los profesores, los técnicos, los estudiantes y las mujeres se vuelcan de lleno hacia el Presidente Allende. Esta es una realidad que puede palparse en todas partes. Es cosa de conversar con la gente y entender de inmediato que están contentos, que hay optimismo y que se están apoyando todas las medidas revolucionarias.

El acto del martes en la Plaza de la Constitución, el informe del Presidente Allende, sus denuncias y el fervor y la atención con que el pueblo siguió su discurso, es la respuesta más contundente a la reacción. El pueblo comprendió definitivamente que en sus manos está la suerte del país.

El Presidente Allende dijo: A la violencia reaccionaria, responderemos con la violencia revolucionaria". Y el pueblo quiere hacer la revolución y no está dispuesto a que le escamoteen su victoria.



PUENTE DE ISLA NEGRA. Fue inaugurado en Isla Negra en la comuna de El Quisco, el "Puente de Isla Negra", obra de hormigón armado, con una longitud de cien metros y una calzada de ocho metros y pasillos laterales de un metro, tableros de losa y vigas de hormigón. El paso inferior de Isla Negra es un solo tramo, con siete metros de luz, siendo toda su estructura de hormigón armado. El presupuesto total de la obra, incluido acceso, es de Eº 6. 643. 834.54. En el grabado, de izquierda a derecha, el arquitecto Jorge Vidal, director de obras de la Municipalidad de El Quisco; Francisco Ferrero, regidor de dicha comuna; Raúl Lagos, secretario municipal y Mario Argomedo, constructor del puente (Por Sara Vial, Corresponsal).

Síntesis Económica

ECA abre 4 oficinas compradoras de maíz

A PARTIR DE HOY la Empresa de Comercio Agrícola abrirá cuatro oficinas compradoras de maíz, en las localidades de Melipilla, San Francisco de Mostazal, Rosario y Curicó. En diez días más entrará en funciones una quinta oficina en Nancagua.

Por primera vez, la ECA efectúa una compra de maíz nacional de esta magnitud, ya que el programa comtempla la adquisición de aproximadamente el 50% de la producción. Esta se estima en poco más de 2 millones de quintales métricos.

La determinación se adoptó al conocer los cálculos de producción que corresponde especialmente a medianos y pequeños agricultores, los que podrían encontrar dificultades en las colocaciones en el mercado interno. Estas oficinas estarán dedicadas especialmente a este sector de los pequeños y medianos agricultores.

De esta forma la ECA asegura a los productores de maíz un mercado firme y se abastece del stock necesario para cubrir las exigencias que le demandan las industrias avícolas y porcina.

INFRACCIONES

Un total de 18 infracciones a las tarifas comprobó la DIRINCO al inspeccionar 25 hospederías de Santiago. Personal del Departamento de Control, junto con verificar el cobro arbitrario, observó las deplorables condiciones sanitarias de esos establecimientos.

Esta situación se puso en conocimiento del Servicio Nacional de Salud con el fin de que adopte las medidas necesarias.

En el informe presentado por los inspectores, señalaban que las hospederías, en su mayoría, están instaladas en ruinosos edificios y que existen dormitorios con 120 literas y una sola vía de escape. También el informe comprende el aspecto socio-económico del problema y sugerencias para enfrentarlo a trravés de una acción del Estado.

TARIFAS DE COLEGIOS SIGUE IGUAL

La tarifa anual de los colegios particulares no ha sido reajustada y en consecuencia debe ser la misma que se cobraba el año pasado, cualquiera sea el número de cuotas en que se divida. La aclaración fue hecha por la Dirección de Industria y Comercio, en respuesta a numerosas consultas de padres y apoderados.

Esta tarifa, de acuerdo a las normas establecidas, debe dividirse en cuotas de un número convenido entre los padres y apoderados con la dirección de los colegios. El total de ellas no puede exceder, a su vez, al total correspondiente a 1970.

Por ejemplo, si esta tarifa anual el año pasado fue de Eº 900 y se acuerda dividirla en nueve cuotas a contar desde marzo, la última que se pague será la de noviembre próximo.

A COMBARBALA

Continúa su gira por el norte el Vicepresidente Ejecutivo de la Empresa Nacional de Minería Eduardo Matta. Hoy se dirigirá a Combarbalá donde se reunirá con el Gobernador al mediodía.

Luego visitará los terrenos donde se construye la planta de ENAMI y sostendrá una reunión con los mineros y pirquineros de la zona. Posteriormente se dirigirá a Los Vilos.

Mañana viajará a Illapel donde sostendrá entrevistas con el Gobernador y trabajadores. Luego visitará la planta de la empresa para regresar en la tarde a la capital.

Considerable baja del precio de la parafina

EL Ministerio de Minería instalará 18 bombas en los sectores más populares de Valparaíso, Santiago y Rancagua.

Sólo 400 pesos tendrán que pagar por el litro de parafina los sectores más populares de las provincias de Santiago, Valparaíso y O'Higgins.

Este precio se logrará con la instalación, por parte del Ministerio de Minería, de 18 bombas de expendio de kerosene en los sectores más desposeídos de la población. La medida fue dada a conocer por el Subsecretario interino de Minería, David Silvermann, quien reemplaza a Hernán Soto, que se encuentra enfermo.

Silvermann, que se desempeña como Gerente General de la ENAMI, ocupará el cargo de Soto por el período de uno a dos meses, tiempo en que permanecerá ausente el titular de la Subsecretaría.

Las 18 bombas empezarán a funcionar a fines de este mes y a comienzos de mayo se instalarán otras 17 bombas.

MEJOR DISTRIBUCION.

La instalación de estas 18 bombas de parafina se logró mediante un acuerdo que llegó el Ministerio de Minería con las compañías distribuidoras de combustibles, más específicamente con Shell y Copec.

El objetivo es solucionar los problemas de abastecimiento en aquellos sectores más desposeídos y controlar el precio oficial de $ 400. Hasta ahora la mayoría de las poblaciones periféricas, que no cuentan con bombas de servicio en el sector, tenían que recurrir a los revendedores de parafina.

En todos estos lugares el valor de adquisición se elevaba a $600 y $800 por el litro. La nueva medida del Gobierno permitirá que los usuarios adquieran a sólo $ 400 el litro.

"Esta es otra actitud de este Gobierno tendiente a cautelar los salarios de nuestra población," expresó Silvermann. Además recalcó que era necesario que los sectores a los cuales está dirigida esta acción" se organicen en defensa de sus intereses, ya que de nada valdría un aumento de salarios adecuado si por la vía de la especulación comerciantes inescrupulosos lo reducen en grado importante".

Expresó Silvermann que esta medida forma parte de la acción que ha emprendido el Gobierno para prepararse para el próximo invierno. Las Compañías serán las encargadas de instalar las bombas, luego de un profundo estudio que se realizó con autoridades del Ministerio de la Vivienda para ver las posibilidades reales para la instalación de estas bombas.

UBICACION

A fines del presente mes entrarán en funcionamiento 18 bombas en las provincias de Santiago, Valparaíso y O'Higgins.

En todas ellas se expenderá el litro de parafina al precio oficial, es decir a $400.

Ellas estarán ubicadas en las siguientes poblaciones:

En Santiago.

Población Santiago Bueras
Población Maipú
Población Comité Fte. Neptuno
Población Jardín Lo Prado
Población Italia
Población Villa Eyzaguirre
Población Pudahuel
Población San Gregorio
Población Santa Mónica
Población Simón Bolívar

En Rancagua

Población Simon Bolívar.

En Valparaíso.

Población Williams Lyon
Población Puertas Negras
Población Norte Belloto
Población Phillips
Población Pompeya
Población Manuel Figueroa
Población Cruz del Sur

A fines de mayo estarán instaladas y funcionando cerca de 35 bombas de kerosene. El Ministerio de Minería, una vez instaladas estas primeras 18 bombas procederá a ampliar esta política.

Las otras bombas estarán ubicadas en las siguientes poblaciones:

Población La Faena
Población Lo Hermida
Población Pincolla
Población Arquitecto Oehrens
Población José María Caro
Población Clara Estrella
Población Santa Olga
Población Villa 4 de Septiembre.
Población Las Acacias - Chacra Santa Elena
Población Diecinueve de Septiembre
Población La Bandera
Población San Gregorrio

Chimbarongo celebró centenario junto a su Compañero Presidente

—"**CHIMBARONGO**, río y villa del Departamento de San Fernando, lugar de nieblas, como alude su Himno oficial, y de bellas mujeres que adornan el paisaje de niebla invernal, ha cumplido su primer centenario".

La Villa de Martín de Poveda, célebra 100 años de existencia comunal. Comuna, que con todo los tintes de ciudad, es la tierra de verdes viñedos, "de trigales vestidos de sol", como canta el poeta.

Gran alborozo y entusiasmo ha despertado en toda la zona el cumpleaños de su ciudad. La Escuela Militar, con sus penachos tricolores dio brillo y realce al programa que contó con la especial presencia del Presidente de la República, doctor Salvador Allende.

El Jefe de Estado llegó al Estadio de Chimbarongo al mediodía, donde un escuadrón de la Escuela Militar y del Regimiento Colchagua Nº 19 le rindieron honores.

Durante la ceremonia cívico militar hicieron uso de la palabra el Presidente del Comité, Fernando Camiloaga y el Alcalde de Chimbarongo, Francisco Torres. Este último saludó al Presidente Allende y resaltó la labor del Gobierno en la comuna durante estos cinco meses. Dijo que el pueblo estaba esperanzado porque la presencia del Presidente significaba grandes esperanzas para su tierra. Más adelante agregó: "Trabajaremos con entusiasmo y fe para dignificar nuestro Gobierno, el Gobierno del pueblo. Este país necesita paz, trabajo y orden, tenemos paz y tendremos trabajo y orden".

Luego hizo un recuerdo de lo que ha logrado Chimbarongo en el Gobierno de Salvador Allende.

Posteriormente el Primer Mandatario saludó a los "chimbaronguinos" improvisando un breve discurso. Dijo el Presidente: "No era mi propósito usar de la palabra en este acto, sin embargo, me mueve a hacerlo por los conceptos que he oído de parte de Fernando Camiloaga, en representación del comité organizativo del Centenario de Chimbarongo, de las palabras del Alcalde y compañero Francisco Torres, y sobre todo de la presencia multitudinaria del hombre y de la mujer de esta zona, que viene a testimoniar con qué sentido local y orgullo son ustedes habitantes de Chimbarongo; cómo comprenden lo que representa la existencia centenaria de este pueblo. Yo quiero más allá de las fronteras políticas recordar y rendir un homenaje a aquellos que hace tantos años empezaron a dar vida, después del Gobierno de José Joaquín Pérez, a esta ciudad y a este pueblo. Pensar que fueron sumando esfuerzos agrupando voluntades para conformar lo que hoy es, Chimbarongo.

Como Gobernante pienso, cuán justos son los anhelos de las peticiones que se me formulan, pero al mismo tiempo, en el marco de las posibilidades reales, no es posible satisfacer las todas. Y sin embargo, como Gobernante también, uno, puede tener la seguridad y la certeza del progreso de zonas, regiones y pueblos, cuando hay en él, el espíritu que aquí se siente y la condición que aquí se palpa. Quiero expresar mi reconocimiento a lo que ustedes han hecho, al cariño que siento, a la voluntad de progreso que palpita en la presencia del pueblo en su trabajo permanente, en la del campesino o del funcionario público, en el del industrial o del trabajador de la escuela, en el bombero sacrificado y en el hombre y la mujer humilde y sencilla, pero que vibra con la inquietud del mañana y en las horas de un presente que anhelamos sea mejor. Venir a Chimbarongo es también comprender las condiciones especiales de la artesanía nuestra, esta tierra del mimbre como la han llamado, donde la capacidad creadora, las manos y la imaginación de hombres y mujeres, permiten señalar como también en el esfuerzo de hogares modestos y en el trabajo de las casas, como en la utilización de lo nuestro se puede crear lo bello.

Más adelante el Presidente Allende señaló que estaba con Chimbarongo, por todo lo que ha sido durante su historia "no para traer tan sólo una promesa de cumplimiento, no para dar respuesta a las justas demandas, de parlamentarios de la zona, sino para decirles que ustedes son esto, que nosotros queremos, la zonal el local, el pueblo. Esto que en apariencia es pequeño, pero que sin embargo, es grande. Los países no son sólo las capitales, son precisamente las provincias y dentro de las provincias, los pueblos y las comunas. Y mientras más auténtico sea lo que conservan del pasado, más certeza tenemos, que sabrán crear el futuro, en las raíces propias de nuestra propia nacionalidad. Cuando un Gobierno y un pueblo luchan por romper la dependencia, cuando un pueblo y un Gobierno anhelan que Chile tenga más y más su propio porvenir, se tiene que volcarse precisamente a estos pueblos, donde por ejemplo, "Convento Viejo", nos habla de toda nuestra historia, por lo que hizo ayer, la gente que empezó a caminar por la patria desde allí, por lo que han hecho ustedes y lo que haremos juntos mañana, yo estoy para celebrar con el pueblo este aniversario que es de Chimbarongo y es de Chile".



Chimbarongo se volcó a las calles para saludar y agradecer la presencia del Presidente de la República, que estuvo presente en las fiestas de su centenario.

AYER SE EFECTUO EL 155.º SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS

AYER se efectuó ante el Notario Público y de Hacienda, don Demetrio Gutiérrez López, el 155º SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS.

Participaron todas las Boletas de Compraventas y Servicios y Vales de Cajas Registradoras autorizadas por Impuestos Internos emitidas en el mes de FEBRERO de 1971.

Resultó favorecido con el "gordo" de Eº 250.000 la Boleta número 26438—T, de fecha 15 de febrero de 1971, emitida por REIFSHNEIDER - Fotografía, de calle Agustinas Nº 1151, de la ciudad de Santiago.

Con premios de Eº 80.000 cada una fueron favorecidas las Boletas número 39430, de fecha 15 de febrero de 1971, emitida por CASA "LA VICTORIA", de calle Manuel Rodríguez Nº 756, de la ciudad de San Fernando, y número 38440, de fecha 15 de febrero de 1971, emitida por CASA "CARCUR", de calle O'Higgins Nº 953, de la ciudad de Talagante.

Además fueron premiadas DIEZ BOLETAS con Eº 20.000 cada una y TRESCIENTAS con Eº 2.000 cada una.

También se nos informó que serán favorecidas con Eº 600 cada una, todas las Boletas emitidas en cualquier día del mes de febrero de 1971 y por cualquiera firma comercial, industrial o agrícola del país cuyo número completo sea 26438, que es el de la boleta favorecida, esta vez, con el premio mayor de Eº 250.000; es el premio "Coincidencias". Por otra parte, premiarán con Eº 220 cada una de aquellas boletas cuyas "tres últimas cifras" sean 438; es el premio de las "ternas".

Además hay SEIS APROXIMACIONES premiadas de Eº 2.000 cada una, correspondiendo a las Boletas con numeración inmediatamente anterior y posterior a aquella que obtuvo el premio mayor y a los dos segundos premios, sin otro requisito de que hayan sido extendidas por las mismas firmas comerciales, industriales o agrícolas.

Como es habitual, los resultados generales serán dados a conocer por publicaciones al día subsiguiente al Sorteo mismo en la mayoría de los diarios de Capital y de las cabeceras de provincias de todo el país y mediante carteles que serán colocados en todos los negocios y reparticiones fiscales, semifiscales y municipales de todo el país.

A JUAN FERNANDEZ SERVICIO MEDICO

HOY PARTE DE VALPARAISO, a bordo de una goleta pesquera, al Archipiélago de Juan Fernández, un equipo de Salud del SNS a cumplir una labor voluntaria médico-asistencial y educativa.

El equipo está integrado por un médico especialista en programas materno infantiles, un médico cirujano, un educador sanitario y un enfermero universitario, quienes durante ocho días desarrollarán un trabajo médico-asistencial entre la población de la Isla Robinson Crusoe.

Se pondrá especial énfasis en los programas de emergencia en salud, en cuanto a la importancia de las campañas de donación de leche en polvo, lucha contra las diarreas infantiles y vacunaciones generales a menores de edad.

Adrienne Bolland:

LA PRIMERA MUJER QUE SOBREVOLO LOS ANDES

A los 50 años de su histórica hazaña, retorna hoy a Chile la famosa aviadora francesa. La acompaña una nutrida delegación de personalidades de la aeronáutica gala.

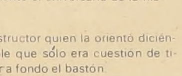
La famosa aviadora hace 50 años.

Por tercera vez en su vida, visita hoy Chile la aviadora francesa Adrienne Bolland. Una mujer y un nombre estrechamente ligados a la aviación civil chilena. Los anales aeronáuticos registran su historia y su valentía. Fue Adrienne Bolland quien en 1921 realizó, a los 20 años de edad, la primera travesía femenina de la Cordillera de Los Andes. Unió Mendoza y Santiago, en un pequeño aparato Caudron, un día 1° de abril como hoy, hace justamente medio siglo.

La famosa aviadora gala llegará a Pudahuel a las 15.30 horas de hoy, acompañada de una nutrida comitiva de 23 destacadas personalidades francesas. Entre ellas, Simone Volait, Presidente de la Sección Propaganda del Aeroclub de Francia; Marie José Beauregard, ganadora de la primera Copa Raty; Suzanne Imbrecq, aviadora y paracaidista laureada; las pilotos Niau, Liaudet, Marchelidon, Bourguignon, y Retaud; los paracaidistas de pruebas Marquerie, Deveque, Ribiere, Michelot, Malezieux, Fougeres, Marcq, Ancel, Gravelle, Mignot, Lecuyer; los cineastas de la TV francesa, Bobrowsky, Chardin, Vayser, y Cassard; el Agente de Viajes Gagneau y Janine Aupetit, de la Sección Propaganda del Aeroclub de Francia.

A las 18.30 horas, Adrienne Bolland y su comitiva ofrecerán una conferencia de prensa en el Hotel Carrera, después de efectuar una visita oficial al Comandante en Jefe de la FACH y al Ministro de Defensa Nacional.

En la noche, LAN—CHILE le ofrecerá una comida en el "Cantagallo", ocasión en que se celebrará oficialmente el aniversario de la histórica travesía.



HACE CINCUENTA AÑOS

Adrienne Bolland ingresó a la aviación de una manera inesperada. Corría el año 19 y nuestra heroína vivía instantes de incertidumbre dentro de los sucesos posteriores a la Primera Guerra Mundial. Los consejos de sus amigos la orientaron y motivaron en ella una decisión impulsiva e increíble para la época, cuando anunció que había resuelto ingresar a la aviación. Era como entrar en la boca del lobo ya que no se concebía a una mujer alternando con los rudos pilotos de ese entonces. Pero la buena estrella que siempre ha acompañado a Adrienne Bolland puso en su camino a un desinteresado protector que la orientó hacia los hermanos Caudrón, constructores de aviones que reclutaban aprendices de pilotos. Los primeros tiempos fueron duros de absorber, pero a fuerza de coraje terminó por incorporarse al grupo de aspirantes e instructores y logró ser aceptada sin discriminación. Tuvo la fuerza suficiente para dominar el duro oficio y salió airosa en las pruebas a que fue sometida. El propio René Caudrón le planteó un problema al exigirle aterrizar en una zona determinada y lo consiguió.

Pero Adrienne Bolland vivía una especie de desafío personal que la obligaba a buscar cada día algo distinto y más difícil que acometer. No le bastó la exigencia de posarse con hélice calada en un punto determinado, sino que se exigió más aún. Quería hacer cosas más grandes, hazañas jamás realizadas por una mujer. Pidió ser contratada como piloto y agregó en la emergencia de no ser aceptada de que al menos le dieran un avión. Es muy probable de que René Caudrón se sintiera sorprendido por la audacia de esta novel aviadora. Pero el caso es que aceptó el "reto" al manifestar que le daría el avión y un contrato si lograba hacer un looping. Para Adrienne Bolland la condición era un atolladero, ya que no tenía ni la más leve idea de cómo se hacía un looping, pero aceptó el desafío. Con toda la sutileza femenina sonsacó a su instructor quien la orientó diciéndole que sólo era cuestión de tirar a fondo el bastón.

EL CRUCE DE LOS ANDES

El 31 de Marzo de 1921 realizó el primer intento sin lograr su objetivo por el excesivo peso y las malas condiciones del tiempo. Al día siguiente, 1° de Abril de 1921, aligerado el avión al máximo y con sólo 300 litros de combustible partió nuevamente. Con el cuerpo forrado en diarios bajo su traje de vuelo, "unas cebollas contra la puna, un puñal, un revólver, un pan y los anteojos que la protegerían del viento, se elevó a tomar altura. Tras varios virajes, verificó que nunca su motor de 80 HP conseguiría superar la cadena andina. Se resolvió entonces por enderezar la máquina por los cajones cordilleranos, corriendo el riesgo de las corrientes descendentes.

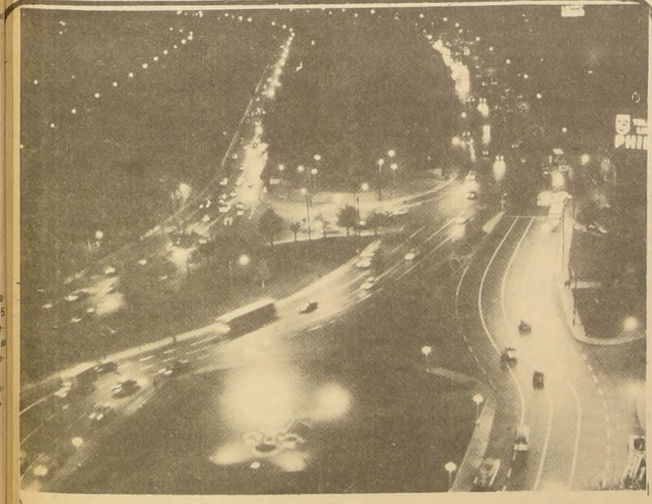
Partió del aeródromo de Los Tamarindos a las 06.35 hora argentina y una hora más tarde pasaba por Las Cuevas. La espesa nubosidad le impedía ver la ruta y temió ver fracasado su vuelo. Pero siguió avanzando. Repentinamente percibió un hueco entre las nubes y se dirigió directamente hacia allí. Encontró cielos despejados y el alma le volvió al cuerpo. A las 8.00, hora chilena, cruzaba sobre Caracoles y una hora más tarde sobrevolaba Río Blanco. Entró al valle central y viró a la izquierda en busca de El Bosque. A 4000 metros de altura, casi cerca de Santa Elena, enderezó al poniente, escoltada por dos scouts de Haviland piloteados por el Capitán Armando Castro y el Guardiamarina Alfredo Cacés, que venían a indicarle la ruta. A las 10.10, hora local, se posaba en El Bosque el pequeño Caudrón en una maniobra impecable.

JUBILO INDESCRIPTIBLE

Las crónicas de la época relatan que el personal militar y numerosas otras personas que se habían congregado en El Bosque, corrieron al avión y rescataron jubilosamente a Adrienne Bolland que venía casi congelada y derramando lágrimas por haber perdido sus anteojos, única protección contra el viento. Auxiliada por los pilotos chilenos se acercó a las autoridades que venían a saludarla y posteriormente se trasladó al Casino de Oficiales, donde se le ofreció un reparador desayuno. Luego de haber descansado se preparó para abandonar la base aérea mientras todavía resonaban en sus oídos los acordes de nuestro himno patrio y de La Marsellesa. Trasladada a la residencia de la familia Bonnefoy, en La Cisterna, y alternar con sus gentiles anfitriones, viajó a la capital para hospedarse en el ya desaparecido Hotel Oddó de calle Ahumada. Allí recibió los saludos oficiales de los representantes diplomáticos de Bélgica y Francia, numerosas personalidades, la prensa y decenas de personas deseosas de testimoniarle su admiración y aprecio. Hubo de rechazar algunos agasajos debido a que no trajo otra tenida que su uniforme de vuelo. Este inconveniente fue resuelto más tarde al adquirir lo necesario para cumplir con sus compromisos sociales. Durante su permanencia visitó al Presidente Arturo Alessandri, asistió al bautizo del avión "El Ferroviario" y recibió la Medalla al Mérito de manos del Ministro de Guerra, Carlos Silva Cruz, en una ceremonia que tuvo lugar en el Hospital El Salvador, donde convalecía el representante de las Fuerzas Armadas.

Debido a la escasez de aviones en Chile, Adrienne Bolland resolvió vender su querido Caudrón a Aladino Azzari. Este aprendió a volar en dicho avión y años más tarde la máquina, piloteada esta vez por Pozzati, tuvo un aterrizaje forzado por falta de combustible y resultó con daños considerables. Transportada a El Bosque no se logró su reparación y el tiempo, el aire libre y la lluvia hicieron mayores daños. Trasladada a la Escuela de Artes y Oficios para práctica de mecánica el Caudrón resultó destruido en un incendio. Así terminó la máquina de Adrienne Bolland, que el 1° de Abril de 1921 cruzó los Andes.

En 1961 retornó a Chile la heroína del primer cruce andino al cumplirse 40 años de su hazaña. Fue muy agasajada y la Fuerza Aérea de Chile le concedió la Piocha de Piloto de Guerra Honorario. Ahora regresa Adrienne Bolland para recordar con sus amigos estos cincuenta años de su trascendental vuelo. Pero no viene sola, ya que este aniversario levantó enorme interés en Francia y formó un grupo de 30 pilotos, damas y varones, que desearon escoltarla en esta peregrinación. Será una bella manifestación, llena de recuerdos en cada etapa del vuelo. Especialmente cuando Adrienne Bolland se eleve en un moderno jet de pasajeros para hacer la misma ruta de entonces. Ya allí a 10.000 metros, sobrevolará los mismos hitos. Las Cuevas-Caracoles-Río Blanco y el valle de la Zona Central. Pero esta vez su máquina se posará un poco más al norte, en nuestro primer aeropuerto: PUDAHUEL.



Hermosean monumento a Baquedano

La Municipalidad de Santiago se encuentra trabajando en el hermoseamiento del monumento al prócer Manuel Baquedano, que se levanta en la plaza del mismo nombre, en Santiago.

Los trabajos consisten en dar una iluminación adecuada al lugar, la colocación de mástiles definitivos y la creación de áreas verdes.

Los trabajos estarán terminados el próximo 17 de abril, oportunidad en que se celebra el "Día de la Caballería".

A la ceremonia de entrega de las nuevas obras concurrirán autoridades militares, religiosas y de Gobierno y el Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno.

Oportuna y objetiva entrega de cómputos garantiza el Gobierno

INTENSA ACTIVIDAD SE ESTA DESARROLLANDO EN EL MINISTERIO Y SUBSECRETARIA DEL INTERIOR, todo encaminado a ultimar los detalles del acto eleccionario del próximo domingo.

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, informó que hasta la fecha se han celebrado numerosas reuniones tanto en Santiago como en provincias, destinadas a coordinar la labor que le corresponderá desempeñar a los funcionarios de Gobierno interior, como asimismo a los Jefes de Plaza que tendrán a su cargo el orden público ese día.

Refiriéndose a la reciente reunión celebrada con los Jefes de Plaza de la provincia, Vergara destacó y agradeció la colaboración que prestarán los efectivos de las Fuerzas Armadas para el normal desarrollo del acto eleccionario.

—"Con todo esto podemos garantizar y entregar un normal y expedito resultado en todo lo que signifique el acto eleccionario y la entrega de cómputos".

Al respecto señaló que se entregarán cuatro boletines oficiales el día de las elección, conteniendo los cómputos sobre estos comicios. Destacó, sin embargo, que por ser menos complicado, sin duda se sabría primero los resultados de la elección por un senador en la Décima agrupación provincial.

El primer cómputo oficial será entregado alrededor de las 19.15 horas, el segundo a las 21 y el tercero a las 23. El último, a las 24 horas, con una visión amplia y general del resultado total, será dado a conocer por el propio Ministro del Interior, José Tohá.

Sin embargo, el Subsecretario Vergara dijo que la entrega de los cómputos dependía naturalmente de la normal constitución de las mesas receptoras de sufragios.

Más adelante señaló que en el Ministerio del Interior trabajarían alrededor de 150 personas en las labores de comunicación con las provincias, computación de mesas, además de un equipo de computación especial a cargo de un funcionario especializado del Banco del Estado, equipado con instrumental electrónico necesario.

Vergara informó que hasta el momento se han despachado los recursos necesarios, que sobrepasa el millón de escudos, para cancelar los gastos de construcción de urnas, cámaras secretas, reparaciones de las mismas, útiles de escritorio, etc.

El Subsecretario Vergara, junto con informar que hoy a las 18 horas se efectuará una prueba total del funcionamiento del sistema de comunicación, señaló que los periodistas acreditados en La Moneda recibirán el máximo de facilidades para hacer más expedito su trabajo, garantizado al mismo tiempo que esto será para cualquier órgano informativo.

Finalmente, mostró a los periodistas los cuadros que se han elaborado y que reseñan la división política del país, y que serán de gran ayuda en las tareas de cómputo de ese día.

RESPUESTA DE ARQUITECTOS

El Director del Departamento de Arquitectura de la Universidad Católica de Chile envió las siguientes palabras al Presidente de la República.

"Carlos Castellón, Director del Departamento de Arquitectura, saluda al Compañero Presidente, expresándole su voluntad, así como la de los docentes de este Departamento, de llevar adelante el trabajo que Ud. nos ha solicitado a los arquitectos en su diálogo con el pueblo.

Trabajo que realizaremos con el mismo espíritu con que los compañeros trabajadores del carbón han multiplicado la producción, al igual que tantos más, haciendo que la Revolución se ponga en marcha".

CONSEJO NACIONAL DE DESARROLLO

Hoy a las 18 horas se constituirá en La Moneda, el Consejo Nacional de Desarrollo.

La delegación de los trabajadores, representados por la Central Unica de Trabajadores, estará compuesta por Luis Figueroa, Sergio Sánchez, Ramón Fernández y Francisco Gazagne. También estará el representante de los trabajadores bancarios, Andrés del Campo Hamel.

PARTICIPACION DE LOS TRABAJADORES

En una ceremonia realizada en el Salón Rojo de La Moneda fueron entregadas al Presidente de la República las Normas y Anteproyecto que, sobre la participación de los Trabajadores en las Empresas Públicas Estatales y Mixtas, elaboró una comisión.

Asistieron al acto presidido por el Ministro del Trabajo, José Oyarce, la representante de ese Ministerio, Aída Figueroa, Sergio Ravanal, Carlos Fuentes, Bayardo González y Sergio Sánchez, Vicepresidente de la CUT y Consejeros Nacionales; Elio Varela y Antonio Aranda de ODEPLAN y otros representantes.

COMISION CHILE - ARGENTINA

Con la asistencia del Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, el Subsecretario de esta Cartera, Alcides Leal y el Subsecretario de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería Argentina, Antonio Stragny, se inició el XI Ciclo de reuniones de la Comisión Especial de Coordinación Chileno-Argentina.

El Ministro Almeyda, luego de dar la bienvenida a la delegación argentina, señaló que esta comisión, que en el pasado ha prestado servicios de utilidad para el intercambio comercial entre ambos países, no se reunía desde hace dos años.

—"Será necesario, dijo, que nuestros Gobiernos agoten esfuerzos a fin de dinamizar todos los elementos que componen tan compleja operación. Es por ello que el Gobierno de Chile está dispuesto a enfrentar esta reunión con un nuevo espíritu, que por una parte signifique una consolidación del nivel alcanzado por el intercambio y al mismo tiempo procure que este sea estructurado con nuevos rubros, que representan con exactitud el progreso tecnológico de ambos países".

—"Quiero señalar, terminó diciendo, que para el Gobierno de Chile la mantención de un buen entendimiento con Argentina, en todos los planos de las relaciones internacionales, es una premisa fundamental de su política exterior. Al declarar inaugurados los trabajos de esta Comisión, estamos dando una prueba palpable de ello".

Por su parte el Subsecretario de Relaciones Económicas de Argentina, expresó que esta reunión es una evidencia fiel de lo perdurable de los intereses que fundamentan estas relaciones y es testimonio de la voluntad que anima "a mi Gobierno para participar en esta tarea común".

—"De la misión y persistencia de nuestros gobiernos, dependen no sólo la armonización de coyunturas a corto plazo, sino el trabajo más persistente de establecer las bases para una convivencia positiva a más largo plazo".

CHOFERES DE TAXIS

En una reunión presidida por el Ministro del Interior, José Tohá y en la que participaron los Ministros de Obras Públicas y Economía y dirigentes de los taxistas, se analizó la petición de alzas en las tarifas solicitadas.

El Ministro Pascual Barraza informó que había quedado constituida una comisión integrada por el Subsecretario de Transportes, el Director de DIRINCO y representantes de los taxistas en donde se estudiará el problema.

Agregó que el problema de las tarifas no se podía considerar en forma aislada por cuanto en esto iba involucrado, los precios de bencina, repuestos y neumáticos que no habían sido alzados, y que por lo tanto esta petición de alza no tenía justificación.

Finalizó diciendo que en el día de hoy el Gobierno daría su respuesta en torno a esta situación.

DENUNCIA DE PATRICIO HURTADO

El candidato a regidor por el Primer Distrito, Patricio Hurtado, reclamó al Subsecretario del Interior, Daniel Vergara por la actuación de un grupo de carabineros que ha detenido en varias oportunidades a los integrantes de la Brigada Camilo Torres.

Señaló que los jóvenes habían recibido mal trato, se les había golpeado e incautado de la propaganda que estaban repartiendo.

—"A alguien, dijo, se le está pasando la mano. Creemos que hay problemas serios en cuanto a la seguridad nacional. Hay grupos de personas interesadas en crear violencia antes de las elecciones".

Informó que el Subsecretario Vergara, le había dicho que llamaría al General Mendoza para instruirle y reiterarle sobre futuras acciones de esta índole. Reiterando que la misión de Carabineros era preventiva y no represiva.

MISION COMERCIAL DE CHINA

Para el próximo lunes está anunciada la llegada a Santiago de una misión comercial de China, encabezada por el Vice Ministro de Comercio Exterior, Chou Hua Min.

La misión permanecerá en nuestro país alrededor de cinco días con el fin de tomar contacto con los sectores privados y de Gobierno relacionados con las actividades comerciales.

EMBAJADOR DE CHINA POPULAR

El Gobierno de Chile concedió el agreement a Lin Ping, como Embajador de la República Popular China. Lin Ping, se desempeñó por más de seis años como Jefe de la Misión Comercial de China en Santiago. El futuro Embajador se encuentra actualmente en Pekín, a donde viajó hace cerca de un mes.

SE ESTUDIAN REFORMAS MUNICIPALES

Quedó designada la comisión que tendrá a su cargo el estudio relacionado con la modificación de las estructuras de las Municipalidades, tanto desde el punto de vista de recursos económicos y financiamiento como para lograr mayor autonomía.

Así lo dio a conocer Daniel Vergara, señalando que la comisión está presidida por el Subsecretario del Interior e integrada por Jorge Reyes, por la Contraloría; Pedro León Gallo, por ODEPLAN; Luis Valenzuela, por la Corporación de profesionales y técnicos; Nicolás Berríos por Empleados Municipales y Guillermo Norambuena por los obreros.

El Director del Protocolo de la Cancillería condecora con la Orden Bernardo O'Higgins al Gerente General de AVIANCA, Carlos Child, por su labor de acercamiento y difusión cultural.



La Comisión Chileno-Argentina que participa en el XI Ciclo de reuniones de la Comisión Especial de Coordinación.

Detalles de la elección dará Jefe de la Fuerza



MAÑANA, A LAS 11.30 HORAS, el Comandante General de la Guarnición y Jefe de la Fuerza de la provincia de Santiago, General de División Augusto Pinochet ofrecerá una conferencia de prensa a los reporteros de todos los órganos de difusión (diarios, radios, revistas, agencias informativas y canales de televisión) sobre el acto electoral del domingo próximo.

ESCUADRILLA AEREA "BALMACEDA" CUMPLE HOY 22 AÑOS

Hoy cumple 22 años de vida institucional la ESCUADRILLA N° 5 "BALMACEDA", Unidad de la Fuerza Aérea de Chile que presta valiosa ayuda a los habitantes de la zona austral del país, labor que es ampliamente reconocida por toda la ciudadanía del lugar.

El nuevo aniversario será recordado con una ceremonia y en la que participará todo el personal que labora en ese Grupo.

Actual Comandante de la ESCUADRILLA N° 5 es el Comandante de Escuadrilla, D. Ramón Cáceres Jorquera.

RESEÑA HISTORICA

Fue creada el 1° de abril de 1949 y a través de sus 22 años de existencia se ha constituido en un factor de importancia para el desarrollo económico de la Provincia de Aysén.

Uno de los objetos principales que determinó la creación de esta Unidad —aparte de su misión fundamental— fue el de prestar ayuda a las poblaciones aisladas, establecidas en la cordillera oriental, entre FUTALEUFU por el Norte y LAGO O'HIGGINS por el Sur, que muchas veces se mantenían aisladas por 8 a 10 meses.

Así la Fuerza Aérea de Chile, con un gran esfuerzo de material y personal continúa en la actualidad cooperando en el transporte de elementos indispensables para la subsistencia de las poblaciones del sector cordillerano, transformándose en el único medio de transporte debido a la imposibilidad de acceso por otra vía que no sea el avión.

LA NACION

El Pueblo Está Informado

Ayer, en la Plaza de la Constitución, en una concentración popular multitudinaria, el Presidente de la República expuso ante el país la exacta magnitud de la obra realizada en apenas cinco meses de Gobierno. La muchedumbre, que escuchó con actitud expectante la información que entregaba el Jefe del Estado, expresó su irrestricta conformidad a través de inmensas ovaciones que conmovieron el monumental escenario. Se trata —dijo Allende— de un acto destinado a elevar la "conciencia cívica y revolucionaria" de las masas trabajadoras, en torno a una **experiencia** que compromete el destino de todos los chilenos. En consecuencia, resulta una interpretación subalterna y mendaz sostener que obedece a designios electorales. El Gobierno Popular no necesita acudir a esos expedientes del pasado para obtener la adhesión a un Programa que se cumple con ejemplar honestidad. El pueblo concurrió ayer tarde, no a escuchar frases de halago, sino a enterarse de lo que se hace por dignificar las condiciones de vida material y moral de la población. Por lo demás, no debe olvidarse que en el régimen del pasado inmediato, el ex Presidente Frei recorrió el país solicitando apoyo para su partido en unas elecciones que se les atribuyó el carácter de un plebiscito. Eran otros tiempos y otras las urgencias de apoyo que requería el Gobierno para sostener un simulacro de popularidad.

Una onda indescriptible de emotividad se produjo en la Plaza cuando Allende expresó que solicitaba el más absoluto silencio para firmar el Decreto promulgatorio de la Ley que autoriza erigir una estatua al soldado mártir de la causa de la democracia, general René Schneider Chereau, "símbolo de las Fuerzas Armadas, que cayera asesinado por la reacción de este país".

Durante casi dos horas, el Presidente hizo una revisión casi pormenorizada de los principales hitos de la política económica, internacional, agraria, y otros aspectos que colman las posibilidades de sintetizar en este breve comentario. Pero antes de glosarlos en lo fundamental, vale la pena rubricar algunos conceptos que retratan la conducta política de los sectores enemigos de las fuerzas de la Unidad Popular.

Si se examina la historia de los hechos políticos en los últimos 50 años, difícilmente se encontrará un período en que el Ejecutivo haya sido sometido con mayor saña al embate de las intrigas y ataques, tanto en el plano nacional como internacional, declarándose **urbi et orbi** que el Gobierno ha conducido al país al caos y que el régimen de libertades democráticas se ha conculcado gravemente. Sin embargo, en Chile, hasta el más iletrado de sus ciudadanos sabe que, por el contrario, como nunca antes, ha existido mayor liberalidad para que la oposición política descargue toda su fiebre ofensiva, cayendo incluso en desbordes que pueden calificarse de auténtico libertinaje. En este sentido, la amplitud de derechos ha alcanzado tales niveles de generosidad, que la opinión pública puede comprobar cómo, diariamente, desde los medios de comunicación social opositores se incita, directa o veladamente, a la formación de un clima ostensiblemente sedicioso.

Entre las realizaciones más destacadas por el Primer Mandatario en su discurso, citemos de paso la nacionalización del crédito bancario, cuyo valor de las acciones adquiridas por el Estado se aproxima al 50 por ciento. Ello permitirá colocar el crédito al servicio de las grandes mayorías nacionales y productoras, terminando con el usufructo casi monopólico ejercido desde siempre por las oligarquías financieras de nuestra patria. Es explicable, por tanto, que la aludida nacionalización haya sido la más resistida y haya concitado las reacciones más violentas de los sectores amagados en sus injustos privilegios de clase.

La política del Gobierno en orden a conceder remuneraciones y reajustes satisfactorios, al mismo tiempo que se controlaba con energía el proceso inflacionario, que hacía ilusorios los reajustes de renta, ha determinado un aumento considerable del poder de consumo, lo cual a su vez estimula la capacidad productiva en todos los niveles de la economía chilena. Esta superior posibilidad de consumo para los sectores modestos de obreros y empleados, es algo que ninguna campaña mal intencionada puede destruir, y ello se evidenció en la asistencia masiva del pueblo de Santiago y el respeto y aplauso con que fueron recibidas las palabras del doctor Allende.

Otro pilar de las realizaciones gubernativas es lo que se refiere a la profundización y ampliación de la reforma agraria, que está significando, de una manera progresiva el término definitivo del latifundio y del minifundio, sin que lo anterior implique el desaparecimiento de la pequeña y mediana propiedad agrícola. **A contrario sensu**, esta clase de productores agropecuarios recibirán toda suerte de ayuda fiscal que tienda a mejorar la productividad de las tierras. Ligado al proceso reformista en referencia, está la plena incorporación de la etnia araucana, cuyos centenares de miles de integrantes estuvieron confinados durante más de un siglo y medio a la condición de ciudadanos marginales del contexto patrio.

Pocos hombres en la Moneda se han atrevido, con la energía y claridad que empleó Allende, a censurar a aquellos segmentos de la clase trabajadora que han planteado pliegos de reivindicación que exceden las posibilidades de las industrias, y que también los sitúa en un plano de excepción respecto del resto de los trabajadores que han admitido un porcentaje de aumentos muchísimo menor.

Siempre, en el plano de franqueza que caracterizó todo el discurso, el Jefe del Estado manifestó su complacencia por aquellos grupos de trabajadores industriales que, haciendo esfuerzos de toda índole, han elevado los índices de producción. Tal es, por ejemplo, el caso de los obreros del carbón, que recibieron un caluroso reconocimiento público. Pero, al mismo tiempo que Allende se congratulaba de este hecho tan significativo en pro del avance del proceso revolucionario, formuló un llamado directo a las masas productoras del país para que redoblaran sus esfuerzos, única manera de sacar a Chile de los niveles de infra-desarrollo global a que ha estado condenado durante tantos decenios.

Engañan al pueblo los que afirman que en nuestro país se vive en el desgobierno. En verdad, sostuvo el Presidente Allende, aquí "no ha habido exceso ni falta de autoridad". Si algún exceso cabría admitir, es el libertinaje en que han incurrido los opositores al actual régimen, y las desdichadas manifestaciones golpistas en que se encuentran embarcados.

El Gobierno Popular aspira a que la economía se coloque "al servicio del hombre", lo que se expresa en la preocupación preferencial por el niño, la madre y la familia. He ahí la perspectiva profundamente humanista del socialismo que plantea en sus términos reales y operativos el rescate del hombre de la enajenación en que lo sumió la explotación capitalista y una ciega civilización tecnológica, por esencia deshumanizada.

En relación al llamado "escándalo del cobre", coyuntura ideada maliciosamente con propósitos de explotación preelectoral, el Presidente dió un explícito espaldarazo al Ministro Cantuarias y a los altos funcionarios que tienen bajo su responsabilidad el manejo de tan delicada materia. Por otra parte, si hay alguien que haya metido sus "manos", no será el Gobierno quien lo ampare. Bien se sabe cómo se han tergiversado los hechos y como algunos parlamentarios han perpetrado la acción maudita de vejar la honra de un Ministro de Estado con el testimonio de un individuo sometido a la justicia ordinaria. Esta maniobra, que alcanza un rango internacional, por las conexiones que se registran en medios financieros, políticos y de difusión del extranjero, en nada ha disminuído el prestigio de Chile. Desde este punto de vista, la labor cumplida por el Canciller Almeyda y otros Ministros que han viajado al extranjero, prueban la excelente conducción de la política externa y el alto grado de aprecio que existe en torno a nuestro país. La sola circunstancia de que la Conferencia Mundial de la UNCTAD se realice en Santiago en 1972, es el más limpio testimonio de que la conjura antipatriótica ha sido desbaratada interna y externamente.

Es comprensible que los grupos de la derecha y del PDC que siguen las mismas aguas, en estos instantes se sientan desnudados ante la opinión pública, después del análisis certero que antenoche se hiciera de los movimientos sediciosos. Sorprendidos con "las manos en la masa", la desesperación y el miedo —al que ellos tanto apelaron— han hecho presa de sus dirigentes. Los efectos de su accionar antinacional los cosecharán a no dudarlo el próximo 4 de abril. El plan fracasó, y no habrá chileno con el corazón bien puesto que no coloque a buen recaudo a los que intenten alterar el orden institucional y el desarrollo progresivo, inapelable y justiciero de los hombres que están construyendo las bases de un hombre nuevo y de una nueva sociedad.





Estatización Bancaria, Instrumento de Liberación

Aproximadamente la mitad (con exactitud el 48.45 por ciento) de las acciones de la banca privada nacional ha conseguido adquirir ya la CORFO a través del Banco del Estado y del Banco Central de Chile.

Siete bancos (Continental, Nacional del Trabajo, Israelita, O'Higgins, Panamericano, Sur de Chile y Talca) han pasado a control absoluto del Estado. Los dueños de acciones del Banco de Chile han enajenado la importante cantidad de un 35.11 por ciento de sus acciones. En los círculos oficiales se adelanta con realismo que fructificarán exitosamente las negociaciones que se están celebrando con los ejecutivos de los bancos Español-Chile y Osorno y la Unión para que traspasen paquetes de acciones que le permitirán al Estado incorporar al área social estas otras dos instituciones bancarias.

Así las cosas, se debe decir que hasta este momento —y tomando en cuenta el control gubernamental del Banco del Estado y del Banco Central— se puede adelantar que el área estatal está controlando ya, a lo menos, las tres cuartas partes del sistema financiero y crediticio del país.

En la multitudinaria concentración de masas, en la Cita con la Patria de anteanoche, el Presidente de la República compañero Salvador Allende, al dar cuenta al pueblo de los logros obtenidos en el proceso de estatización bancaria dijo:

"Estatizar la banca y controlar el crédito bancario es arrebatarle el más poderoso instrumento de opresión a la oligarquía".

En consecuencia, esto quiere decir que el control por el Estado de la banca y la democratización del crédito es, por sí mismo, un poderoso instrumento de liberación de las masas oprimidas por el capital monopolista industrial y por el capital monopolista bancario. Es, a la vez, un poderoso instrumento para acelerar el desarrollo económico del país y elevar el nivel de vida de las masas populares.

A continuación, incluímos el último balance de las acciones adquiridas por la Corfo. Lo elaboró el Banco Central, y es el siguiente:

ACCIONES BANCARIAS COMPRADAS AL 26 DE MARZO DE 1971

BANCO	NUMERO ACCIONES	%
Chile	24.540.679	35.11
Continental	25.692.909	85.64
Crédito e Inversiones	782.021	7,82
Español Chile	8.263.368	25,82
Israelita	10.731.827	85.85
Nacional del Trabajo	31.603.533	84.50
O'Higgins	6.349.507	97.68
Panamericano	5.700.828	95.01
Sudamericano	11.238.366	18.73
Chileno-Yugoslavo	90.149	3,01
Chillán	65.659	13.13
Comercial de Curico	13.609	0.68
Concepción	6.707.462	44.72
Constitución	302	0.02
Llanquihue	2.428	0.05
Osorno	2.593.316	12.97
Regional de Linares	88.530	3,28
Sur de Chile	15.441.234	61.76
Talca	2.738.062	91.27
Valdivia	1.400.903	46.70
	154.044.692 acciones	
VARIOS	13.501.223 "	
	167.545.915 acciones	

NOTA: El número de acciones adquiridas equivale a un 48.45% del total emitido al 31 de Diciembre de 1970, y su valor asciende a E° 179.4 millones.

Como puede apreciarse, la opción que el gobierno ofreció a los dueños de acciones bancarias ha sido todo un éxito. La gran mayoría de éstos está comprendiendo que el bono CAR del Banco Central es un negocio apreciablemente mejor que las acciones bancarias, salvo para el reducido grupo que controlaba, desde los directorios y gerencias de los bancos, todo el sistema financiero de la nación.

El éxito que ha tenido el gobierno popular en la compra de acciones bancarias viene a significar el comienzo del fin del imperio de la oligarquía financiera. Pero, para asegurar ese fin, el pueblo debe mantenerse unido, organizado, movilizado permanentemente porque la reacción no se conforma. Hay que doblarle la mano.

F. [illegible]

Conferencia Regional de Ministros de Educación

En la sede regional de la Organización de las Naciones Unidas para la Ciencia, la Educación y la Cultura —UNESCO— en Santiago, se inauguró la reunión que los expertos de esa entidad tendrán para echar las bases de la Conferencia Regional de Ministros de Educación y Ministros encargados de la Ciencia y Tecnología en América Latina y en el área del Caribe, que se celebrará en Santiago en enero de 1972. El acto contó con la presencia del Ministro de Educación de Chile, don Mario Astorga, quien pronunció un importante discurso, expresivo de los principios e iniciativas que lleva a cabo en nuestro país el Gobierno Popular que preside Salvador Allende. En esta ocasión, también participaron el Subdirector General de la UNESCO, señor Amadeou M. Bow, y el Director de la Oficina Regional de la UNESCO para América Latina.

Un concepto medular del Ministro fue el siguiente: "El Gobierno y el pueblo de Chile, que se encuentran empeñados en dar un impulso definitivo e irreversible a la transformación y al desarrollo del país, en conducir un proceso de participación popular masivo, que se exprese por el fácil acceso a los servicios sociales, la seguridad del trabajo y la presencia permanente en las decisiones políticas, ven con particular interés esta reunión que puede promover la realización de una Conferencia de alta autoridad para los pueblos del Continente".

Quizás uno de los aspectos ápices para el desarrollo económico y social de nuestros países en desarrollo, es la acelerada formación de científicos y técnicos capaces de asumir la plena y responsable dirección de los procesos de transformación que se encuentran en vías de realización o programados para un futuro próximo. En la actualidad, la llamada "brecha" tecnológica entre las sociedades industrializadas y las de economías en formación es muy grande, e incluso se amplía más y más. En consecuencia, los esfuerzos que deberán impulsar las naciones atrasadas, adquieren las características de un urgente y categórico imperativo de pervivencia decorosa en el tecnificado mundo contemporáneo. Además, no debe olvidarse que una ciencia y una tecnología deficitarias constituyen el mejor caldo de cultivo para perpetuar distintas formas de dependencia cultural, económica, social e incluso política.

Dentro de los lineamientos señalados por el Ministro de Educación chileno, será de gran importancia que la reunión de los Ministros del ramo aborde la tarea inmediata y global de democratizar los sistemas de enseñanza, haciendo cuanto sea posible porque la enseñanza de niveles medios se universalice hacia los diversos estratos socio-económicos de nuestras poblaciones. En este sentido, los esfuerzos que realiza el Gobierno de Chile son notablemente satisfactorios, y es seguro que contarán con el apoyo de organizaciones internacionales como UNESCO y otras. Las actuales circunstancias de renovación profunda que vive nuestro país, permiten formular un pronóstico promisorio para las metas y conclusiones a que lleguen los dirigentes de la educación latinoamericana.

PORTEÑA, CON FE EN TRIUNFO POPULAR

VALPARAISO (Sara Vial, Corresponsal) Se llama Iralides Iturriaga Muñoz, es profesora primaria, trabaja en la Escuela 148 y dirige la Escuela 19 de Adultos en Valparaíso. Candidata de la UP por el Partido Radical, visitó la Agencia General de LA NACION para expresarnos, como mujer porteña, su fe en el triunfo de los partidos que apoyan el Gobierno Popular de Salvador Allende.

"Postulo por primera vez y como profesora dirigente de la Unión de Profesores, tomé parte en todos los movimientos gremiales en forma muy activa. Como mujer de izquierda, trabajé desde muy joven profesionalmente por el gran presidente Aguirre Cerda, en la provincia de Aconcagua y esta ha sido mi posición durante 33 años. En 1962, renuncié al Partido Radical para trabajar por Salvador Allende y estuve entre los expulsados ese año, junto con Ana Eugenia Ugalde, siendo la primera militante de Valparaíso en renunciar al partido por considerar que estaba equivocado". Así inicia su charla con LA NACION Iralides Iturriaga que nos visitan en compañía de Hilda López, Visitadora Social de la Cárcel de este puerto y que a su vez, simpatiza (en forma activa) con el API.

UNICO CANDIDATO

"Pensé, y las urnas me dieron la razón, que el doctor Allende era el único candidato capaz de realizar un programa como supo hacerlo Aguirre Cerda y he desarrollado un trabajo político a nivel de pobladores, en Centros de Madres, nunca en tribunas, siempre junto al pueblo, la gente que he contribuido a organizar".

Nos señala que Hilda López dirigente del API, es uno de sus brazos derechos en su comando, que a su vez es presidido por Hilda Fuentes de Fuenzalida.

Nacida en Llay Llay, madre de dos hijos universitarios, nuestra visitante ha desarrollado buena labor en entrega de terrenos al Centro de Madres Pacífico Norte. Se han entregado terrenos también donados por Elena de Leal, según nos informa, que los cedió al Centro de Madres "Estrella de Chile" y también en Ramaditas de cerro Pajonal. "Ello mientras se busca el plan habitacional sólido, existe este Plan de Emergencia y autoconstrucción y al respecto, he recibido el apoyo de la Delegada Zonal del Ministerio de la Vivienda, Gloria Fernández. Los pobladores no esperan regalos del Gobierno, sino que desean reunir fondos y pagar sus escrituras e impuestos de bienes raíces.

Iralides Iturriaga se despide de nuestro diario, declarándonos finalmente que "como mujer porteña, se siente plenamente confiada en el triunfo de la UP en los comicios del 4 de Abril, que volverán a confirmar el respaldo del pueblo a su Compañero Presidente".

PROFESORA Y DIRECTORA *de escuela, Iralides Iturriaga tiene plena confianza en la victoria de la UP en Valparaíso. Postula por primera vez como candidata a regidora.*



El Partido Socialista denuncia la formación de frente cívico sedicioso

Sectores de la ultraderecha, encabezados por el Partido Nacional, la Democracia Radical y el ala más reaccionaria de la D. C. pretenden boicotear las elecciones del próximo domingo. Vigoroso llamado al pueblo para mantenerse movilizado y alerta durante el desarrollo del acto eleccionario.

El Partido Socialista estima que es deber revolucionario informar al pueblo en forma periódica sobre los acontecimientos de la política contingente; sobre todo cuando ellos revisten gravedad.

La burguesía más recalcitrante del país desesperada ante su inminente derrota electoral del 4 de abril próximo, según nuestra información, pretende desendadenar en estos días hechos de fuerza que trastornen la vida normal de la Nación.

Tales hechos responden a una estrategia claramente definida: crear un clima de violencia que ilegitime el resultado electoral.

A esta estrategia de la antipatria corresponden, según los planes de la derecha, los siguientes pasos tácticos: crear desde ahora una imagen de caos y desgobierno en el país; aumentando la resistencia del latifundio, esta vez trasladando su accionar sedicioso desde el extremo sur a la cuenca del Maule, con "auto-tomas" y provocaciones, impulsando a los trabajadores a huelgas forzadas, subvencionando a industriales para que cierren sus industrias; impulsar tomas de tierras comandadas por delincuentes comunes y acentuar el sabotaje. Hasta aquí los pasos tácticos que llegan hasta el día de la elección.

En la noche del día 3 y en el curso del día 4 operarían sus comandos armados, con actos de terrorismo sobre autoridades, dirigentes políticos y sindicales, combinados con "auto-atentados" sobre sus propios personeros.

El Partido Socialista denuncia que algunos síntomas de esta escalada de la contrarrevolución se dejan sentir en los siguientes hechos: el incendio criminal de vagones de ferrocarril, la actuación de delincuentes reconocidos en los grupos de choque en la huelga de la locomoción, las bombas incendiarias colocadas en el Estadio Chile y, especialmente, la ocupación de "reservas" de fundos ya expropiados, la ocupación de locales de CORA en el día de ayer, la toma de los asentamientos, las ocupaciones armadas de algunas poblaciones, etc.

Como expresiones políticas de esta misma escalada, señalamos el intento de mezclar a funcionarios del gobierno en el escándalo del cobre que este mismo denunció y las acusaciones constitucionales contra Ministros.

El Estado Mayor de estas maniobras lo constituyen connotados ultra-derechistas encabezados por el Partido Nacional, la Democracia Radical y el sector más reaccionario de la D.C., que han constituido de hecho un "frente cívico".

Pretenden ganar parte del ejército, pero olvidan que éste no es el ejército brasileño que atentó contra Janios Quadros y Goulart. Pretenden golpear las puertas de los cuarteles pero olvidan que no están en Indonesia sino en Chile. Este ejército es el pueblo uniformado. Si algunos desalmados pretenden atentar contra el orden y las conquistas populares, encontrarán un ejército que, junto al pueblo, defenderá la nueva democracia y el gobierno.

El Partido Socialista hace un llamado a la clase obrera y a todos los sectores del pueblo a no dejarse confundir por la propaganda pseudo democrática del momiaje, que esconue sus acciones terroristas bajo un lenguaje libertario, a mantenerse vigilantes y movilizados en sus organizaciones sindicales y Comités de Unidad Popular y Partidos de la izquierda, a no dejarse provocar y a conservar la serenidad pero al mismo tiempo, a prepararse a dar una necesaria lección a los golpistas. El paro nacional y la toma de los centros de trabajo ha de ser el primer paso de la respuesta popular.

El Partido Socialista notifica al imperialismo y a la Derecha Chilena que no encontrará un pueblo pasivo ni desorganizado, sino un pueblo a la ofensiva, derrotando a la antipatria, ganando las elecciones y profundizando la revolución.

APOYEMOS AL PRESIDENTE ALLENDE EN LAS URNAS Y EN LA CALLE.

LA DEFENSA DEL GOBIERNO Y LA MOVILIZACION COMBATIVA DE LAS MASAS, PASAN A LA ORDEN DEL DIA.

Comisión Política del Partido Socialista

A la reacción se le entró el habla con el acto del martes

"Con el discurso pronunciado antenoche en la Plaza de la Constitución por el Presidente Allende, se ha establecido un nuevo estilo en la política chilena", señaló la diputada socialista Carmen Lazo, al ser consultada en cuanto a la trascendencia del acto de masas del martes pasado. En seguida agregó: "Nunca antes un Presidente habló tan directamente al pueblo para informarlo de todas las actuaciones de Gobierno".

Carmen Lazo añadió que se había establecido un precedente de franqueza con la oposición al decirle directamente lo que el Gobierno pensaba realizar.

Carmen Lazo también expresó que en cuanto al problema del cobre la revelación hecha por el Primer Mandatario tenía un gran valor a diferencia de Presidentes anteriores que sólo se habían limitado a decir las verdades a medias.

Por su parte el diputado comunista Luis Guastavino, expresó que se trataba de una pieza oratoria absolutamente descriptiva de la realidad nacional que ha contribuido a formar el cuadro de un desarrollo revolucionario de la sociedad chilena.

"Esto -agregó Guastavino- ha permitido que el Gobierno reciba un creciente apoyo de las masas y señala al mismo tiempo la agudización de la lucha de clases".

Entretanto los diputados de la oposición a duras penas lograron sacar el habla después de esa multitudinaria demostración de fuerza de la Unidad Popular. Mario Arnello, por ejemplo, lloró bastante. El diputado nacional se lamentó frente a los periodistas de lo que él llamó "un vergonzoso descenso del Primer Mandatario a las masas populares para informarle de "supuestas" actividades sediciosas".

Arnello agregó con lágrimas en los ojos "que el Gobierno no tiene por qué hacer caso del rumor, del infundio y la maledicencia. Eso demuestra -dijo el diputado del P.N.- que el Gobierno no sabe asumir con plenitud las responsabilidades que el pueblo le ha entregado".

Sólo que Arnello parece que no reconoce como pueblo a esos miles y miles de trabajadores que repletaron la Plaza de la Constitución, que apoyaron a su Presidente y a su Gobierno y que no van a tolerar ningún intento sedicioso de la reacción.

Aparentemente el diputado nacional también olvidó que la misma noche del martes el senador de la Democracia Cristiana, Renán Fuentealba, por cadena de televisión reconoció que efectivamente existía un complot contra el Gobierno Popular.

El resto del momiaje prefirió guardar un cauteloso silencio, producto del remezón que recibieron al ver prácticamente a todo el pueblo de Santiago volcado en la Plaza de la Constitución apoyando al Gobierno de la Unidad Popular.

OPERACION COMANDO INTENTO INCENDIAR SEDE DEL PARTIDO COMUNISTA DE CONCEPCION

Sólo gracias a la oportuna acción de los militantes del partido Comunista de Concepción, se pudo detener ayer en la madrugada un criminal atentado por el cual se pretendía incendiar la sede de Concepción de ese partido de la Unidad Popular.

Varios individuos que no han sido identificados llegaron hasta la sede del Partido Comunista ubicada en Serrano 683 y lanzaron líquido inflamable a las puertas y ventanas del edificio prendiéndole fuego, inmediatamente utilizando un huaipe como mecha.

Sin embargo, los militantes que se encontraban en el interior del local se percataron del atentado y procedieron a lanzar baldes de agua con celeridad sobre las puertas y ventanas incendiadas.

Los cuidadores de la sede, Pedro Jara y Nelson Poblete, hicieron la denuncia a Carabineros y señalaron que el local debería estar vigilado por un carabinero.

Consultado el Jefe de Turno en la Cuarta Comisaría dijo que momentos antes del atentado él había pasado por el lugar pero había notado que se observaba "completa tranquilidad".

CARDENAL SILVA HENRIQUEZ ACEPTO RENUNCIA DE MOLINA

El Cardenal Raúl Silva Henríquez aceptó la renuncia presentada por el Vicerrector Académico de la Universidad Católica, Fernando Molina. Se pone término así a la controversia surgida entre un sector encabezado por Molina y otro que respalda al Rector Fernando Castillo Velasco.

Junto con informar la aceptación de su propia renuncia, Molina anunció que se había formado un Comité del Frente Reformista Cristiano, el que entregó de inmediato una declaración.

"Este Frente, que apoya a Molina, señaló en su declaración que "la crisis actual no se supera por arreglos formales ni meros cambios de personas que no hacen sino eludir la sustancia de la crisis".

Los problemas políticos y doctrinarios dentro de la Universidad Católica, entrarán a un terreno de definiciones en 15 días más, cuando se celebren las elecciones para el Claustro, de donde surgirán líneas de conducción más acordes con el proceso reformista que vive la UC desde agosto de 1969.



INTENDENTE DA A CONOCER DETALLES DEL DIA 4

Con el objeto de informar a la prensa sobre los detalles del acto electoral que se desarrollará el próximo domingo, el Intendente de Santiago, Jaime Concha ofrecerá una conferencia de prensa, a las 17 horas de hoy.

En ella se darán a conocer las relaciones entre los jefes de Plaza, Gobernación e Intendencia para la transmisión de resultados, frecuencia de entrega de boletines a los medios informativos; transimisión de noticias y facilidades de trabajo y elementos que necesiten los diferentes órganos de difusión.

Por otra parte, se informó también que a todos los reporteros que se acrediten en la oficina de prensa de la Intendencia se les entregará una credencial el día sábado.

El distintivo será proporcionado por el Secretario abogado de esa oficina, Carlos Lazo, quien informó que los carnets estaban confeccionándose y que su reparto se haría en horas previas a la jornada electoral.

Sindicales Radicales respaldan al Gobierno

Emilio Jiménez, Presidente de la Organización Nacional Sindical del Partido Radical y Oscar Urzúa Stokes, Secretario General, entregaron una declaración en la cual expresan su profunda indignación, en nombre de la institución que dirigen, por la EXPLOTACION TENDENCIOSA con que la reacción trata de tergiversar la acción del Gobierno para dar cumplimiento al programa de la Unidad Popular.

"Acostumbrados —dicen— a la deshonestidad administrativa y a la prevaricación, la derecha quiere falsear la imagen de la acción gubernamental, llevando su audacia hasta enlodar a hombres públicos que ocupan los altos cargos por el solo hecho de estar cumpliendo con el mandato popular y las instrucciones del Jefe del Estado (Ministros) de Minería, del Trabajo, de Justicia, de Agricultura, y, en general, los compañeros que desempeñan los más altos cargos de la Administración Pública, son sistemáticamente enlodados, calumniados y vilipendiados, llegando hasta el cobarde ataque físico, como en el caso del Director de los Ferrocarriles, que fue baleado y golpeado en el desesperado intento de impedir la investigación de escándalos del Gobierno Demócrata Cristiano. Culminando la audacia reaccionaria, y ante la investigación de las negociaciones del cobre, ordenadas públicamente por el propio Presidente de la República, han desencadenado sobre el pueblo un diluvio de insinuaciones canallescas y sin asidero con el solo fin de distorsionar la verdad e impedir el esclarecimiento real de los hechos.

Ante esta artera maniobra nuestra Organización Nacional Sindical hace pública su fe más absoluta en el Presidente de la República y en su gestión, como, asimismo, en los altos personeros de la Unidad Popular que lo acompañan, especialmente en su correligionario, Orlando Cantuarias Zepeda, Ministro de Minería.



Clotario Blest adhiere a candidatura de René Lobos

UNA SIGNIFICATIVA adhesión a su candidatura, a regidor por el Primer Distrito de Santiago recibió el candidato del Partido Socialista, René Lobos. En una carta, Clotario Blest, fundador y Primer Presidente de la CUT, el incansable luchador de la clase trabajadora, destaca la permanente fidelidad de René Lobos a los principios socialistas. Dice Blest en su carta:

Estimado Compañero:

Permítame presentarle mi sincera adhesión a su candidatura a regidor por el Primer Distrito de Santiago. Al hacerlo, fuera de mi costumbre en esta clase de luchas políticas ya que siempre he actuado, exclusivamente en el campo sindical y gremial, es en reconocimiento a su permanente fidelidad a sus principios políticos. Lo conocí aun siendo Ud. muy joven, y desde aquellos años he observado su limpia trayectoria. Recuerdo que el trágico 2 de abril de 1957, Ud. como perteneciente a la FECH, actuó valientemente en contra de los sicarios de esa época que comandaba el tristemente célebre General Gamboa.

El pueblo de Chile y muy especialmente su clase trabajadora, incluyendo en lugar destacado a la Asociación Postal Telegráfica, se han formado ya una conciencia de clase explotada que no podría doblegar la oligarquía económica y que su lucha no terminará hasta que todo el Poder llegue a sus manos.

Reiterándole mi adhesión lo saluda fraternalmente con plena confianza en el triunfo del pueblo y sus representantes en los Municipios de todo el país. (Firmado) Clotario Blest.

CON APOYO DE TAXISTAS SERA REGIDOR SALVADOR ACLE

Sobre ruedas avanza la candidatura a regidor del Presidente del Sindicato de Taxis de "Radio Taxis Andes Pacífico", Salvador J. Acle Schahin.

Presentado por el Partido Social Demócrata, Salvador Acle recoge el apoyo no sólo de sus compañeros taxistas que lo estiman por su espíritu de servicio y de empresa, sino por innumerables pequeños comerciantes e industriales, ya que Acle ha desarrollado también actividades en estos sectores.

Entre los taxistas ganó un prestigio imborrable cuando se entabló querella contra la firma importadora BIMACU, la cual fue ganada, beneficiándose con eso 600 personas.

En esta campaña, Acle ha recibido el apoyo de sus amigos frente a dificultades muy concretas. Hace pocos días chocó el taxi que con un parlante instalado sobre el capot, le hacía propaganda. Tendrá que ponerle el hombro a un préstamo para solucionar este problema. Claro está que el préstamo lo decidieron sus colegas.

Y este es justamente un problema de los taxistas. Por el continuo uso del coche tienen más accidentes y desperfectos que la mayor parte de los otros propietarios o conductores de vehículos. Es por esto mismo que Jorge Acle, junto con Esteban Leyton, Presidente del Instituto de Seguros del Estado, está estudiando las bases para crear un Instituto de Seguros del Taxista.

Así, en forma directa, partiendo de la experiencia más inmediata, Salvador Acle ha contribuido con soluciones a los diversos problemas que surgen en su medio. Esta actitud constructiva es la que Acle, como regidor del Partido Social Demócrata, pondrá al servicio del municipio de Santiago.

PROCLAMACION DE CANDIDATOS UP EN VALPARAISO

En el Aula Magna de la Universidad de Chile de Valparaíso serán proclamados mañana los candidatos a Regidores de la Unidad Popular por Valparaíso.

La proclamación será a las 11.30 de la mañana y está organizada por el Comité de Unidad Popular del área de Humanidades, de esa Universidad.

Al acto asistirán candidatos de todos los partidos que integran la Unidad Popular.

MARTONES FINALIZA CAMPAÑA

Con una gran concentración en el Teatro Monumental culminará mañana a las 19 horas, la campaña electoral de Enrique Martones Morales, candidato a Regidor de la Unidad Popular por el partido Social Demócrata.

Martones, candidato de la cuarta comuna de Santiago, única donde Salvador Allende obtuvo aplastante mayoría en las elecciones presidenciales, se está preparando como tabla para asistir a la concentración del Monumental, ubicado en Bernardo O'Higgins con General Velásquez.





LA COLUMNA de Picotón

NOTA DE LA DIRECCION:
Los conceptos y opiniones vertidos en esta columna son de exclusiva responsabilidad de su autor.

TITO EN ITALIA

La visita de Tito a Italia va a tener, indudablemente, en la politica internacional, numerosas repercusiones, pero lo mas importante de ella fue la espectacular audiencia con que fue recibido en el Vaticano, después de un largo periodo de ruptura en que no sólo hubo motivos de discordancia ideologica, sino tambien, profundas razones historicas derivadas de la ultima guerra mundial.

Desde luego, es sintomatico que el Papa, representante y jefe de la doctrina espiritual de la Iglesia Catolica, cuyos antecesores han tachado al comunismo de perverso, reciba con tanta pompa al dirigente marxista de un pais donde, ciertamente, domina el comunismo. No diriamos que es un paso atrás, sino casi un paso hacia adelante, porque, en la dialéctica de la historia, poco a poco y pese a las pasiones humanas, las doctrinas más disimiles van buscando su esencia para confundirse. No cabe duda de que en la esencia del cristianismo y del comunismo, hay un factor común que los une y es la busqueda de una mayor igualdad y justicia para los pobres.

Pero apartándonos de esto, podemos agregar que, en el caso especifico de Tito, tambien hay un gesto de generoso olvido del pasado, en vista de la accion profacista de ciertos catolicos de Dalmacia, que amparándose en Mussolini, procuraron desintegrar la Republica de Yugoslavia y crear el Estado croata, dirigido por el famoso criminal de guerra llamado Pavelic.

Este hombre, pasando por encima de todas las normas de la moral cristiana, persiguio a los comunistas y a los ortodojos con tal encono, que los campos de concentración dirigidos por sus esbirros, fueron quizás un exponente aún más cruel y grosero de la barbarie que los campos de concentración de Hitler.

Frente a ellos y como una parte de su lucha guerrillera contra los alemanes, luchaba en los bosques y las montañas de Yugoslavia, el que es ahora Mariscal Tito y fue ayer uno de los baluartes de la lucha del pueblo yugoslavo contra sus invasores.

Naturalmente, seguramente sin muchas razones valederas y a causa de interferencias militares insuperables, la figura del Cardenal Stepinac se confundio, ante Tito, con las aventuras sanguinarias de Pavelic, capo al servicio del fascismo y del nacismo alemán.

Esta fue la raíz más profunda que impuso en Yugoslavia la enconada hostilidad de Tito contra el Cardenal, por un lado, y contra la Iglesia Católica, por el otro.

De la misma manera que el Jefe de la Iglesia borra las alternativas del pasado y se reconcilia con el dirigente del marxismo yugoslavo, éste tambien olvida la historia reciente y une su poderosa influencia a la del Pontifice para la lucha por la justicia y la paz.

El mundo no puede alimentarse del pasado y lo que le conviene es abrevarse en la inagotable fuente de la justicia del olvido y de la comprensión.

Tal es, a mi juicio, el significado profundo que tiene la presencia de Tito en Italia.

Estamos asistiendo en nuestro tiempo a ese proceso pragmático y sustantivo que le impone históricamente al hombre lo que, en lenguaje popular, se sintetiza con la conocida frase "borrón y cuenta nueva".

gremios

Firmado DFL que permite organizarse a medieros

Desde el momento mismo que entren en vigencia la serie de modificaciones propuestas por el Gobierno en el DFL N° 9, los medieron agricolas, que hasta ahora no han podido constituirse en sindicatos ni presentar pliegos de peticiones, podrán organizarse.

En los considerandos del proyecto se hace un breve análisis de la medieria, señalándose que el DFL 9 contempla varias formas de medieria, entre ellas la llamada "dependiente", que es la más generalizada en el pais y a la que se llama también "medieria apatronada".

También se afirma que "existen algunas disposiciones y precedentes, además de la realidad de los hechos, que le dan a ese contrato el carácter de una verdadera relación laboral, no obstante lo cual la legislación en vigencia no lo reconoce en forma expresa".

Señala también que en la práctica el cedente o dueño de la tierra aporta el terreno, herramientas de trabajo y capitales; por su parte, el aparcero o mediero aporta unicamente su trabajo personal que realiza solo o con miembros de su familia y, ocasionalmente, el mediero aporta algunos implementos minimos de trabajo. A juicio del Ejecutivo, las circunstancias antes anotadas dan al contrato de medieria el carácter de un verdadero contrato de trabajo.

Más adelante agrega que hay disconformidad de criterios para apreciar la calidad o naturaleza juridica del contrato de medieria o aparceria, lo que causa incertidumbre entre estos campesinos, que asi no tienen la posibilidad cierta y segura de llegar a formar parte de sindicatos agricolas y presentar pliegos de peticiones para mejorar sus condiciones de vida.

El proyecto de ley que introduce modificaciones al DFL N° 9 señala que corresponderá al SAG fiscalizar el cumplimiento de las disposiciones legales relativas a los medieros y que corresponderá a las respectivas inspecciones del trabajo la fiscalización y cumplimiento del decreto en lo relativo a las medierias.

Se destaca además que "no podrán pactarse contratos de medieria o aparceria cuyas cláusulas signifiquen una disminución de los derechos que en este decreto se confieren a los medieros o aparceros; en tal caso, dichas cláusulas se tendrán por no escritas y se entenderá que las partes se sujetan en esta materia a las disposiciones pertinentes de este decreto".

Se declara que todas las medierias o aparcerias constituyen un contrato de trabajo, ya que los medieros o aparceros tienen la calidad de obreros agricolas, mientras que los cedentes tienen el carácter de patrón con respecto a aquéllos.

El Presidente de la República firmó ayer en La Moneda el oficio, enviando al Congreso Nacional el proyecto de ley que modifica las disposiciones del DFL N° 9.

La ceremonia contó con la asistencia del Ministro y Subsecretario de Agricultura, Jacques Chonchol y Eduardo Montenegro, respectivamente, y dirigentes de los medieros.

Firmado Avenimiento en el conflicto de Lonco-Leche

EN LA OFICINA del jefe administrativo subrogante del Ministerio del Trabajo, Osvaldo Pizarro Poblete, fue firmada el acta de avenimiento en el conflicto de los obreros y empleados de la empresa Lonco-Leche S. A.

El arreglo logrado por los trabajadores contempla un reajuste de un 49.9% para los obreros, estableciéndose un salario minimo de E° 28.36 diarios. Además, se reajustan en un 50 por ciento los beneficios actualmente vigentes, como asignación de Navidad, Fiestas Patrias, Natalidad, Servicio Militar, etc. La primera de las asignaciones nombradas, aparte del reajuste, tendrá un recargo de E° 50 por cada beneficiario.

Y eso no fue todo. Hay otros aumentos que se refieren a los beneficios de vacaciones, enfermedad, bonificación en mercaderias, paseo anual, cursos de perfeccionamiento, etc.

En lo que se refiere al sector de empleados, el acta de avenimiento contempla reajustes escalonados, de acuerdo a los sueldos vigentes. Estos van de un 41 al 46 por ciento, más un reajuste de un 50 por ciento sobre todas las regalias ya establecidas. También se contemplan otros beneficios relacionados con antigüedad y una escala sobre gratificaciones anuales.

Dirigentes de los trabajadores se mostraron muy satisfechos por el arreglo logrado, que consideraron el fruto de la unidad demostrada por el gremio en el conflicto.



TELEFONICOS APOYAN A MINISTRO OYARCE. Dirigentes del Sindicato de Empleados de la Compañía de Teléfonos, con bases entre Chillán y Copiapo, ratificaron al Ministro del Trabajo José Oyarce "todo su respaldo ante las maniobras acusatorias de los momios grandes y chicos, que sólo persiguen frenar el proceso revolucionario del Gobierno de la Unidad Popular". En la fotografia el Ministro con los dirigentes Héctor Orellana, Presidente; Julio Valderrama Secretario; Eusebio García, Tesorero, y Roberto Mendoza, Director.



MINISTRO CON LOS MINEROS. El ministro de Minería Orlando Cantuarias aparece junto a dirigentes de la Confederación del Trabajadores del Cobre, durante la conferencia que esto ofrecieron, ayer, con motivo de cumpl[ir] veinte años de activa labor esta organ[i]zación.

Confederación del Cobr[e] cumplió 20 años de luch[a]

Sus veinte años de lucha gremial, gran parte de la cual estuvo dirigida a la consecución de la nacionalización del cobre, recordó ayer la Confederación de Trabajadores del Cobre.

En conferencia de prensa ofrecida en su sede, Sigisfredo Carrasco, Vicepresidente Nacional de la Confederación y Presidente del Sindicato de Chuquicamata, señaló que la fecha tenia especial significación, ya que el vigésimo aniversario de la organización coincide con una larga aspiración de los trabajadores del cobre y que ahora se habia materializado, como lo era la nacionalización de esta riqueza básica para el pais.

También señaló el interés de los trabajadores del cobre por estrechar lazos con los hombres de la prensa, para que asi se divulgue su labor y se les comprenda mejor.

Por su parte, Daniel Silva, otro dirigente de la Confederación, informó que en el último consultivo de ese organismo realizado en Machali, lugar donde nació la Confederación, se habia analizado el futuro del cobre, decidiéndose respaldar la politica del Gobierno. Además plantearon su deseo de plena participación en esta politica, en todos los niveles. Señaló que consideraba que los chilenos están en condiciones de manejar las empresas, como ya lo han demostrado en ENAP, ENDESA y otros organismos. Sólo la reacción y el imperialismo, dijo, se empeñan en hacer creer que los chilenos no estamos en condiciones de manejar nuestras riquezas. Los chilenos no sólo somos capaces de dirigir el cobre, sino también los destinos del pais.

También hizo presente el problema qque significa el sistema actual de sociedades mixtas, ya que el personal de alto rango es extranjero.

Por su parte, el asesor económico de la Federación, Mario Vera, señaló que no se debia señalar a los trabajadores del cobre como pertenecientes a un sector privilegiado, ya que sus luchas han sido de carácter reivindicativo. Señaló también que es urgente el cambio del sistema de sociedades mixtas en el cobre, ya que se pueden crear serios problemas, haciendo presente que existe un complot para presentar una menor producción.

En esta oportunidad también se rindió un homenaje a los mártires del Salvador.

Finalmente, intervino el Ministro de Mineria, Orlando Cantuarias, quien señaló que su presencia en este acto significaba que [el] Gobierno de la UP está no só[lo] sustentado, sino integrado por [los] trabajadores chilenos. "Estam[os] en una actitud de solidarida[d] absoluta con los trabajadores [del] cobre —dijo—. Ellos han sido u[n] arma extraordinariamente efic[az] especialmente en la empresa [de] la nacionalización del cobre. H[an] participado en las deliberacion[es] para componer el texto de refo[r]ma constitucional para recupe[rar] nuestra principal riqueza. No só[lo] se han atendido sus sugerenci[as] sino que ellos han tenido u[na] participación decisiva en [la] redacción de la reform[a] constitucional.

"Los trabajadores son [el] Gobierno de Chile— agregó— quienes construyen el Chi[le] Nuevo que ofreció la Unid[ad] Popular y están luchando po[r] tener el poder en las manos d[e] los trabajadores chilenos. Aho[ra] cuando estamos en vias de conquistar el poder, los traba[ja]dores deben luchar para que es[e] esfuerzo sea en beneficio de Chile".

Finalmente, entregó a [la] Confederación el reconocimien[to] del Presidente Allende y [el] Gobierno por su lucha que "h[a] contribuido a crear conciencia e[n] todos los trabajadores chilenos para que estos tengan el poder".

Obreros de la construcción tendrán zapatos y ropa gratis

ENTRO en vigencia el Reglamento que regirá para las condiciones ambientales de seguridad e higiene para los obreros de la construcción.

El texto senala que en toda faena en la cual laboren diez o más obreros deberán instalarse, junto con el inicio de los trabajos, baños acondicionados para las diferentes temporadas, con sus duchas respectivas, servicios higiénicos en número adecuado a la cantidad de obreros que ocupe cada faena, una pieza o camarin provisto de casilleros o guardarropias y un comedor higiénico, de acuerdo a la magnitud de la obra.

El articulo 1º del Reglamento señala, además, que es obligación del patrón entregar a cada obrero un par de zapatos de seguridad y un overol.

SINTESIS LABORAL

QUINTA NORMAL

Ante denuncias formuladas por la prensa sobre la anormal atención que se daria en el SSS en la Agencia de Quinta Normal, la Dirección acordó enviar un inspector que realice averiguaciones pertinentes.

El mismo funcionario deberá averiguar la denuncia del pensionado Osvaldo Campillay Espinoza, quien sostiene haber sido maltratado en esa oficina cuando fue a cobrar su pensión.

CONSEJO

Esta tarde a las 18 horas se constituirá en La Moneda el Consejo Nacional de Desarrollo.

La delegación de los trabajadores representados por la Central Unica estará compuesta por Luis Figueroa, Sergio Sánchez, Ramón Fernández y Francisco Gazagne. También estará el representante de los trabajadores bancarios, Andrés del Campo.

AGRICOLAS

Con la presencia del abogado del Ministerio del Interior, Washington Domb, el Jefe Zonal de Cora, en Linares, y el Gobernador de Parral, han sido resueltos varios conflictos agricolas de ese sector.

Los predios fueron entregados a sus dueños, y las actividades normalizadas.

FELICITACION

La Asociación de Pensionados del SSS de Quintero envió al Director del SSS, Galvarino Melo, un telegrama de felicitación. En él le manifiestan su sincera adhesión y conformidad por la brillante actuación en el desempeño del cargo. Agradecen también los beneficios que han recibido de su persona.

DUNCAN FOX

Con el objeto de dilucidar el problema de la representación de la firma Ducan Fox se encuentra en Chile el representante de los laboratorios Roche.

Como se recuerda, Duncan Fox iba a notificar de cesantía a varios trabajadores, por finalizar la representación de los laboratorios suizos.

El problema ha sido planteado a nivel de Ministerio del Trabajo, para buscar una solución en conjunto con los trabajadores del laboratorio.

LABORATORIO CHILE

Ayer a las 17 horas se constituyó el primer Consejo de Administración del Laboratorio Chile, en presencia de un grupo de numerosos empleados y obreros del establecimiento.

En la oportunidad asumió el cargo de Gerente del Laboratorio, Victor Cereceda, cargo del que le hizo entrega Guillermo Lois.

REUNION

El Consejo Directivo Nacional de la CUT realizará una reunión extraordinaria a las 9.30 horas del sábado próximo, en su local de Cienfuegos 30.

Esta reunión tendrá por fin "fijar el criterio de la organización para establecer las normas y reglamentos de participación de los trabajadores en las áreas social y mixta, consideradas por el Gobierno de la Unidad Popular".

EMBAJADOR DE LA INDIA. *Una visita al Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés, realizó el Embajador de la India en nuestro país, G.J. Malik. Durante la entrevista el diplomático se mostró muy interesado en conocer en detalle los programas habitacionales del Gobierno de la Unidad Popular. El Ministro Cortés le dio las informaciones respectivas y le señaló que con el Programa Habitacional de Emergencia puesto en marcha en el presente año se absorberán 60 mil obreros cesantes de la construcción. En el grabado un aspecto de la reunión.*



El Subteniente de la FACH *Sergio Canales, primer alumno de la promoción 1970, viajó a Estados Unidos en un Jet de Braniff, invitado por la Fuerza Aérea Norteamericana. En el aeropuerto fue despedido por el Coronel Hanser, oficiales de la FACH y familiares.*

A PARTIR DE HOY, EL HIERRO ES DE TODOS LOS CHILENOS

En una asamblea, en la que participaron todos los trabajadores de la mina de hierro "El Romeral", en la provincia de Coquimbo, el Presidente de la República les anunciará la nacionalización de la Gran Minería del Hierro. Tal como lo anunciara el Jefe del Estado el sábado pasado por televisión, a partir de hoy las minas de hierro del país empiezan a operar por cuenta del Estado chileno.

Al acto asistirá además el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias y el Subsecretario Subrogante y Gerente General de ENAMI, David Silvermann.

AUMENTO DE PRODUCCION

"El objetivo fundamental es aumentar la producción y poner en marcha las minas de Hierro de Boquerón-Chañar, Cerro Negro y Laco", expresó Silvermann al referirse a la medida de nacionalización adoptada por el Presidente de la República. Por el momento el mercado está asegurado, pero una vez que se amplíe la producción será necesario buscar nuevos mercados.

La producción total del hierro en 1970 fue de 11.500.000 toneladas, de las cuales la Bethlehem Steel Company producía 2.500.000. De esta cantidad 750.000 toneladas estaban dirigidas a Huachipato y el resto se exportaba.

El estado controlará, por intermedio de la CAP, las minas de Algarrobo, Romeral y El Tofo, que producen más o menos 6 millones, de toneladas de hierro. Una vez finalizado los planes de expansión de la mina Romeral, la producción aumentará a 4.000.000 de toneladas.

El yacimiento El Tofo, que se podrá explotar por sólo cinco años más, será reemplazado por Boquerón-Chañar que ofrece excelentes perspectivas. En esta mina la Bethlehem había invertido 17 millones de dólares y la CAP deberá completar las inversiones con nuevos aportes de 6 a 7 millones más. Esta mina, junto con Algarrobo entrarán a producir, en 3 a 4 años más, un total de 6 millones de toneladas.

Sólo la mina Boquerón-Chañar significa un incremento de la producción de 3 millones de toneladas de hierro.

Con la adquisición de las instalaciones de la Bethlehem en Chile, la CAP podrá controlar el 60% de las exportaciones de esta materia prima que realiza el país. El equivalente en dólares de este porcentaje fluctúa entre los 40 y 50 millones de dólares al año.

David Silvermann indicó que las utilidades de la empresa norteamericana ascendían entre 3 y 4 millones de dólares al año. Agregó que la rentabilidad del negocio era inferior a la del cobre, pero que el volumen de la empresa hacía que la compra realizada por el Estado "fuera excelente".

Informó que por concepto de utilidades la Bethlehem se había llevado 40 millones de dólares, incluyendo las amortizaciones, esto se eleva a 65 millones de dólares. Además las utilidades anuales de esta Compañía se elevaban a 4 millones de dólares.

Un mercado seguro para el hierro nacionalizado

La nacionalización de los yacimientos de hierro que tenía la Bethlehem Steel Corporation en Chile y cuyas instalaciones adquirió el Estado por intermedio de CAP, abre interrogantes sobre el mercado para el mineral en el mundo.

En 1970 Chile exportó el 78% de su producción de mineral de hierro al Japón y el 13% a los Estados Unidos, según operaciones que la Bethlehem de Chile hacía con sus propias Siderúrgias del Mercado de Maryland.

El Mercado nipón, que adquirió casi 100 millones de toneladas de mineral de hierro en 1970, se encuentra en plena expansión para alimentar sus funciones que operan con carbón japonés pero con hierro de importación.

Chile tiene un lugar relativamente importante en el mercado japonés: abastece el 8% de sus adquisiciones en el exterior. Australia, sin embargo, es el principal proveedor del Imperio del Sol Naciente y vende a ese país unos 30 millones de toneladas al año.

COMERCIO SIN DISTANCIAS

La válvula de seguridad para la producción de hierro chileno destinado al mercado internacional, se encuentra en el desarrollo impetuoso de la navegación en barcos de gigantesco calado para los que ya no existe distancias insuperables.

El mineral chileno, cargado en navíos de hasta 85.000 toneladas, puede viajar en busca de cualquier comprador, contándose con la rebaja considerable en los fletes que provocan los barcos que pueden traer de vuelta petróleo crudo.

Barcos metaleros-petroleros consiguen rebajar los fletes en proporciones de 100 a 71 y hasta de 100 a 62. Estas naves, que operan ya en Sudamérica por cuenta de la empresa minera estatal brasileña "Valle Do Rio 12", suelen hacer "viajes redondos" en los que llevan mineral al Asia, van a Europa con petróleo de Indonesia y luego con petróleo, nuevamente, desde algún punto del Medio Oriente, vía Mediterráneo, a puertos brasileños.

Chile, en algún momento deberá comprar barcos metaleros-petroleros, pero no en las condiciones propuestas por el ex Ministro de Hacienda del Gobierno del Presidente Frei, Andrés Zaldívar, que selló un oscuro negocio en que el Estado perdía millones de dólares y se comprometía a pagar una nave casi sin crédito.

SOLIDO MERCADO

Los especialistas en mineral de hierro del país aseguran que el mercado para la producción doméstica es amplio y estable. Señalan también que luego de la baja en los precios como resultado de la invasión del hierro australiano, estos tienden a estabilizarse.

El precio para el mineral de hierro fue una materia que trató infructuosamente (como muchas otras) la conferencia de la UNCTAD. En esa reunión internacional convocada por la ONU, no quedaron cautelados los intereses de los países dependientes y subdesarrollados que exportan mineral de hierro. Sin embargo, por no existir una oferta exagerada de esta materia prima, el nivel de los precios es firme.

Con la nacionalización de las instalaciones de la Bethlehem, en los yacimientos de "El Tofo", "El Romeral" y "Boquerón- Chañar" (este último todavía no comienza a producir) el Estado chileno controlará a través de CAP el 60% de las exportaciones. La capacidad de maniobra frente al mercado internacional que logra así la CAP es considerable. El camino para planificar las ventas a largo plazo se encuentra abierto.

De la negociación para la compra de las instalaciones de la Bethlehem surgen enormes perspectivas de crecimiento para la industria extractiva del hierro en Chile. Una idea clara de este futuro se obtiene cuando se sabe que CAP podrá vender entre 40 y 50 millones de dólares anuales a los tradicionales compradores nipones, pero además emergen mercados potenciales en Europa Oriental y otros países que ya no quedan lejos en virtud de los grandes barcos metaleros-petroleros.

Se inicia hoy:

Distribución de cien mil pares de zapatos



Algunos de los representantes de firmas que se presentaron a la propuesta de la Dirección de Aprovisionamiento del Estado, para surtir de calzado a los escolares del país. La Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas ya está entregando una partida anterior en forma gratuita.

Con asistencia de la Primera Dama de la Nación, Tencha de Allende, el Ministro de Educación, Mario Astorga, autoridades educacionales, del SUTE y CUT, se iniciará hoy, en el departamento Pedro Aguirre Cerda, la entrega de zapatos para todos los niños más necesitados de la enseñanza básica.

De esta forma la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas da el vamos a la Campaña del Zapato que se inició en diciembre del año pasado y que como se dijo culminaría con la entrega de ellos al comenzar las clases.

En el acto de hoy, que tendrá lugar a las 12 horas en la Gobernación de Pedro Aguirre Cerda, Gran Avenida 5254, se repartirán 40 mil pares de zapatos a los niños más pequeños, a la vez que el resto de ellos está siendo distribuido en provincias.

Es así como se han entregado 10 mil pares en Cautín, 10 mil en Chiloé, 4 mil en Aysen, 6 mil en Magallanes y 30 mil en otras provincias del Norte y Sur del país.

Esta es la primera etapa de distribución del Plan de asistencialidad de la Junta, que contempla la entrega de 500 mil pares de zapatos. Una segunda cuota de 200 mil pares se hará el 30 de abril, para finalizar con la entrega de 200 mil más el 30 de mayo.

Asimismo, en los distintos establecimientos del país, la Junta ha iniciado la distribución de 360 mil overoles e igual cantidad de delantales, lo que significa un aumento del 205 por ciento, sobre las cifras de 1970. 4 millones de cuadernos, un millón 800 más, lo que significa un ciento por ciento de aumento.

27 postulantes para abastecer de calzado a escolares del país

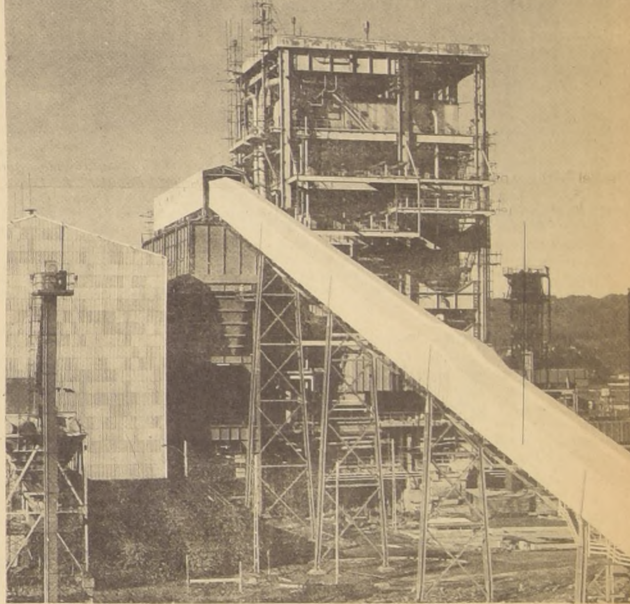
VEINTE Y SIETE FIRMAS de las cuales 16 pertenecen a la Asociación de Pequeños Industriales del Calzado, se presentaron a las 16 horas de ayer en la Dirección de Aprovisionamiento del Estado, para participar en las propuestas a través de las cuales se piensa surtir de estas prendas a la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas.

Algunos datos oficiales, señalan que ya la Dirección de Aprovisionamiento del Estado adquirió 138 mil pares de zapatos que ya se están entregando en forma totalmente gratuita a los escolares en todo el país a través de la J.N.A.E.B.

En estos momentos está en pie la segunda etapa que consulta la adquisición de otros 100 mil pares para stock permanente y que deben comenzarse a repartir a más tardar desde el 15 de mayo próximo.

La tercera etapa, con especificación de la CORFO se abrirá el próximo 12 de abril, según se informó.

Luego del trámite efectuado ayer, se procederá a un análisis de los productos, el que se realizará dentro de un breve plazo puesto que varias de las firmas que se presentaron a la propuestas son conocidas y gozan de prestigio.



El progreso avanza con electricidad en todos los rincones de Chile

Endesa aumentó capacidad instalada en un 25%

La Empresa Nacional de Electricidad S. A., que abastece hoy a las 25 provincias del territorio nacional, aumenta cada año su potencia instalada de acuerdo con el ritmo de aumento de la demanda y de la población.

Cuando la ENDESA inició su plan de electrificación en 1940, en Chile solo había 154.000 Kw instalados en el servicio público, gran parte de los cuales estaban concentrados en Santiago y Valparaíso. El resto del país estaba un poco en penumbras o alumbrado con unidades ya gastadas y de irregular eficacia.

Hoy, la ENDESA cuenta con 12 centrales hidráulicas y 18 térmicas, estratégicamente ubicadas las cuales en conjunto disponen de una potencia instalada que asciende a 1.059.305 Kwh con la cual en 1970 generó 3.350 millones de Kwh superando a la generación de 1969 en 370 millones de Kwh.

La potencia fue incrementada en un porcentaje aún mayor. Con la puesta en servicio de las centrales Bocamina, Lebu, la quinta unidad de Rapel, la ampliación de la central térmica de Antofagasta y otras de menor capacidad, como Puerto Ibáñez, Lord Cochrane y Puerto Porvenir, la ENDESA dispone hoy de 1.059.305 Kw, cifra que supera a la de 1969 en un 25%.

GUIA CULTURAL



Máscaras de la exposición sobre brujos y hechicerías, que presenta el Museo de Arte Popular, situado en el Cerro Santa Lucía.

CONFERENCIA SOBRE ASTRONOMIA

El viernes, a las 19 horas, Jacques Bellenand, Presidente de la Sociedad Chilena de Astronomía, disertará sobre "Novedades en Astronomía y Astronáutica", en el Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia 2653.

INSTITUTO CHILENO-SOVIETICO DE CULTURA

Ejército 57.

Jueves 1º: Diez años de la Era Cósmica, agregados, a las 19 horas.

Viernes 2: igual programa, a la misma hora.

Sábado 3: "Don Quijote", en idioma ruso, a las 17 horas. A las 19 horas. Diez años de la Era Espacial.

ARTESANIA EN EL PARQUE FORESTAL

El próximo lunes será inaugurada oficialmente la Feria de Artesanía Popular en el Parque Forestal, organizada por la Municipalidad de Santiago. La feria estará abierta hasta el 18 de este mes.

Acto en teatro de la Cárcel:

Hoy se promulga reforma a la Ley de cheques

EN UN ACTO QUE SE REALIZARA hoy en el Teatro de Prisiones y al que asistirán Secretarios de Estado, se promulgará la Reforma de la Ley de Cheques. Con ello, los internos recluidos en las cárceles del país por giro doloso de cheques podrán solicitar su libertad bajo fianza.

Al mencionado acto que se realizará a las 16 horas de hoy, asistirán los Ministros del Interior, José Tohá, de Justicia, Lizandro Cruz Ponce y el Subsecretario de esa Cartera, José Antonio Viera Gallo, además de autoridades del Servicio de Prisiones.

La promulgación de la Reforma a la Ley de Cheques se realizará 48 horas después que la Cámara de Diputados la aprobó en su último trámite constitucional.

Luego de ello, los reos encarcelados por asuntos de cheques sin fondos, podrán solicitar su libertad bajo fianza a través de un escrito de un abogado y por el conducto regular a partir de su publicación en el Diario Oficial.

En caso Schneider:

Sólo una semana más ocupará Lyon antes de dictaminar

Contrariamente a lo que se había pensado en un comienzo, el titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fernando Lyon Salcedo, pidió al Juez Militar, General Orlando Urbina, una nueva prórroga antes de cerrar los sumarios que instruye. Estos son por el homicidio del General René Schneider y, paralelamente, por infracción al artículo 4º de la Ley de Seguridad Interior del Estado.

El anunció lo hizo personalmente Lyon, quien al ser interrogado por los periodistas hizo hincapié en que de esta prórroga de un mes solo ocuparía una semana.

Por otra parte, Lyon agregó que no podía hacer declaraciones en cuanto a los dictámenes que entregaría al Jez Militar Orlando Urbina, puesto que tales antecedentes formaban parte del secreto del sumario.

Anteriormente, había abandonado la Fiscalía el abogado defendor de Roberto Viaux Marambio, Sergio Miranda Garrington, quien eludió todas las preguntas, argumentando que había visitado el despacho del Fiscal sólo para imponerse de la marcha de los procesos que afectan a su cliente.



***Pintura de Nilda Núñez del Prado,** de la muestra que está exponiendo en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación.*

Luminosa muestra de telas de Nilda Núñez del Prado

"PAUL VALERY dijo que la originalidad consiste en el acertado modo de combinar y refundir influencias, de esta suerte, la pintura de Nilda es original, gracias a la sabiduría acumulada en ella de diversas técnicas artísticas".

Así opina el crítico Alex Mercovic de la pintora Nilda Núñez del Prado, la excelente orfebre boliviana que está presentando un numeroso y valiosísimo grupos de telas, de encanto muy particular, en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación, Almirante Montt 454 (Monjitas 500).

La artista, consagrada internacionalmente por la creación de joyas inspiradas en diseños del arte autóctono de América, presenta en esta ocasión la segunda exposición de sus creaciones en la tela, donde mezcla con gran sabiduría técnicas diversas, con calidades de óleo, esmalte o grabado en color. "Tengo muchos trucos", nos dice Nilda en tono de broma.



Caszelly intenta eludir la severa marcación de la defensa española. Muy cerca de él, Juan Rodríguez el mejor jugador de la cancha, lo observa.

EMPATO A UNO CON COLO COLO

UNION HIZO LO JUSTO

—Y Unión se salió con la suya

—Como respondiendo a esa tradición hispana que retrata a los hijos de la Madre Patria, como porfiados y tenaces, el cuadro superior de Unión Española consiguió anoche el galardón más importante en el fútbol chileno, ganar su serie en la Copa Libertadores de América y entremezclarse de inmediato entre los seis equipos de más linaje en el fútbol continental.

Y si señalamos que se salió con la suya, fue porque durante todo el año 1970 hizo sobrados méritos para que hoy sus hinchas, sus dirigentes, sus jugadores y el equipo técnico se sientan satisfechos y celebren esta conquista con la algarabía y felicidad de una meta alcanzada, de una misión cumplida. Los rojos salieron anoche al campo del Nacional, repleto de público, con la mente puesta en la clasificación, con la mente y los músculos, unidos por una misma finalidad, jugar un fútbol que les permitiera mantener un marcador igualado a cero o a uno como terminó, y la mente puesta en la aplicación en la entrega total de energías por conseguir aquietar el ritmo de las acciones, enfriar el partido, con un fútbol de calidad, sin caer en excesos del fútbol destructivo, sin golpear a mansalva. Fueron 45 minutos, los iniciales, en que se vio un equipo que no pretendía nada en ataque, pero que atrás, trabajaba como un bloque compacto macizo, sin huecos sobresaliendo Berly y Juan Rodríguez que otra vez no dejó hacer nada al mejor delantero de Colo Colo, el brasileño Beirut. Pero ocurrió lo que nadie esperaba, los albos, quizás sin quererlo entraron en el ritmo lento de ese fútbol que exhibía Unión, que desbordaba todo el campo, que llegaba de un costado a otro con elegancia, con tranquilidad. Ese clima, ese juego perdió a Colo Colo en la etapa inicial. Fue perdiendo fuerzas en ataque, y cuando Unión creció y jugó al toque, tuya y mía, se notaron los vacíos en una defensa intranquila, nerviosa, que de repente se vio apremiada y que del apremio pasó a la desesperación y se desdibujó por completo.

LLEGAN LOS GOLES.— Sólo corrían 2 minutos del segundo tiempo cuando Araya cometió esa falta imperdonable en un arquero de su calidad. Salió trás un balón fuera del área, se la robaron y fue Véliz con tiro alto y cruzado, desde 35 metros que conseguía el tanto de ventaja. Ya Colo Colo tendría que hacer dos goles para conseguir la clasificación y el pase a la rueda siguiente. Era mucho. No tenía ataque. Sólo voluntad. Esa voluntad e interés que siempre ha tenido. Ya surgió junto con el grito alentador, el Colo Colo que debió haber salido al campo. El Colo Colo que debía arriesgar, el cuadro albo que por imperio de la necesidad del triunfo no tenía otra alternativa que romper el bloque de su ya tradicional y tenaz rival. Por el lado de Caszelly se gestaron los mejores avances. Chamaco tuvo un balón en sus pies en el área chica cuando se encontraba sólo y remató alto. Otra entrada de Caszelly hizo cruzar el balón por el área sin tener respuesta. Crecía Colo Colo y Unión no perdía pie atrás. Mantenía su tranquilidad, seguía jugando al anticipo, con cruces, con despejes, con decisión en el saque. Vino el corner de Carlos Díaz a Valentini en saque corto, devolución del zaguero y avance lento del puntero por su raya. Cuando Olivares esperaba el centro, tiró bajo y fuerte y entrando el balón entre el primer palo y el arquero hubo un amague de Berly por despejar pero no llegó. Así lo vimos por lo menos nosotros. El resto desde ese horario, 24 minutos hasta el final, fueron acciones dramáticas. Búsqueda incesante de corregir errores que antes habían resultado fatales. Búsqueda de dar vuelta una contienda que ya tenía un vencedor con la igualdad. Unión con rotación permanente de todos sus efectivos por el área grande con una voluntad férrea, con corazón inmenso, fueron poniendo la alfombra que los haría caminar hacia el peldaño superior en el fútbol sudamericano. La mente, otra vez jugó una gran carta. Unión no podía entregar un encuentro que le pertenecía, que lo había controlado a su antojo. Cuando se defendió primero, pulsó la debilidad del ataque de los albos. Y cuando se vio apremiada, ya tenía el control de la mayoría de los mejores atacantes albos.

De ahí que la victoria resulte justa y merecida. De ahí que no resista objeciones este empate. Porque Colo Colo era el que más tenía que arriesgar y no lo hizo, y cuando llegó la hora de las decisiones, jugó con el horario en la espalda, lo que resultó un peso que terminó por desesperarlos.

Bien, Unión en este match en el cual debió salir al campo con tres titulares menos. El fútbol chileno llega a la cúspide del Torneo Copa Libertadores de América con un equipo que es merecedor de todos los aplausos. Anoche, ganó a un rival enconado y embravecido al final porque siempre consiguió mantener la fe y la esperanza de no defraudar a quienes por más de un año, han seguido a la divisa roja en este peregrinaje que llega a final término.

MINUTO A MINUTO

1er. TIEMPO

0' Movió Unión Española.

1' Foul contra Beirut. El tiro libre lo sirve Chita Cruz sin mayor trascendencia.

3' Buena sacada de Rodríguez luego de una lenta, pero firme arremetida de Colo Colo.

4' Corner a favor de los albos. Anulan limpiamente Olivares y Berly, que se lleva definitivamente el balón.

6' Fuerte encontrón entre Véliz y el capitán del Colo, Chita Cruz, quien resulta herido en la mejilla izquierda.

8' Tarjeta para "Gonzalito" luego de una fea maniobra. Se cobra tiro libre a favor del Colo que sirve Valentini haciendo llegar la pelota a Díaz, quien dispara contra los palos rojos.

13' Tiro desviado de Véliz luego de una excelente jugada de Novo.

17º Primera buena opción de Unión provocada por "Gonzalito". Se pierde por remate desviado.

19º Espectacular sacada de "chilena" de Berly, anulando un buen avance combinado de Messen, Caszelly y Beirut.

21º Brillante jugada de Véliz que se pierde por retención y mal disparo de Novo.

25º Discutido out-side cobrado por Cruzat a Véliz.

29º Otra impresionante entrada de Novo que se desperdicia por tiro alto.

31' Violento foul de Herrera y Valentini contra Véliz.

32' Tirazo de Díaz, luego de un pase de Caszelly, es retenido tranquilamente por Olivares.

35' Pifias en el Estadio por lo lento y tedioso del partido.

40' Corner favorable a Unión luego de una jugada de Véliz que nuevamente se olvidó que juega acompañado.

43' Araya atrapó violento tiro de Farías. Otra vez Véliz quiere sacarle la pelota de las manos al meta albo.

45' Finaliza la etapa sin goles, pena, ni gloria para nadie.

2º TIEMPO

Movió Colo Colo.

2' Potente balazo en tiro libre de Cruz se pierde sobre el travesaño.

3' Gol de Unión Española marcado por Véliz ante garrafal falla de Araya que salió hasta la línea de corner a disputarle una pelota a Pacheco. El tiro alto de Véliz entró por el ángulo superior izquierdo del desguarnecido arco colocolino.

8' Segundo gol de Unión marcado por González es anulado por adelanto del jugador rojo, situación que provoca brusca reacción de Araya que agrede al autor del tanto.

13' Llega el compañero Presidente de la República, Doctor Salvador Allende, a presenciar el match.

15' Gran salvada de Olivares en brillante colaboración con Berly.

18' Foul contra Véliz origina una peligrosa entrada de Novo y Farías.

19' Maestra "parada" de Rodríguez a Caszelly que entraba sólo, luego de un exacto pase de Messen.

20' Corner favorable a Unión por, excelente jugada de Osvaldo González.

21' Tiro desviado de "Chamaco" Valdés provoca dos corners seguidos a favor de los albos.

24' Corner servido por Carlos Díaz que recoge Messen se convierte en AUTOGOL contra Unión al rebotar el balón en Berly.

30' Peligrosa entrada de Unión al área colocolina.

33' TARJETA AMARILLA para Farías, por estimar el juez que el delantero hispano "inventa lesiones".

35' TARJETA AMARILLA para Véliz por enviar totalmente desviado el balón. Cruzat no acepta que se retrase el partido.

42' Providencial salvada de la valla hispana a raíz de una extraordinaria jugada de Caszelly. El potente disparo hace blanco en el travesaño rojo.

44' Sale Olivares, lesionado a la columna, entrando Vallejos en su reemplazo.

45' Finaliza el partido entre las protestas albas que reclaman no se hayan cobrado los descuentos.



Seguro, Berly cabecea exigido por Messen. Resguarda su zona Rodríguez.

DEL UNO AL SIETE

Colo Colo	Unión
Araya (3)	Olivares (6)
Valentini (3)	Machuca (6)
Herrera (5)	Rodríguez (7)
González (5)	Berly (5)
Castañeda (4)	Gonzalito (5)
Cruz (4)	Pacheco (4)
Valdés (4)	Carvallo (5)
Caszelly (4)	Novo (4)
Messen (5)	O. González (3)
Beirut (4)	Farías (4)
Díaz (5)	Véliz (6)

PUBLICO Y BORDERO

PUBLICO: 69.992 personas.

RECAUDACION: Eº 1.003.543,00.

SOCIOS: Colo Colo 3.096.

Unión Española 1.000.

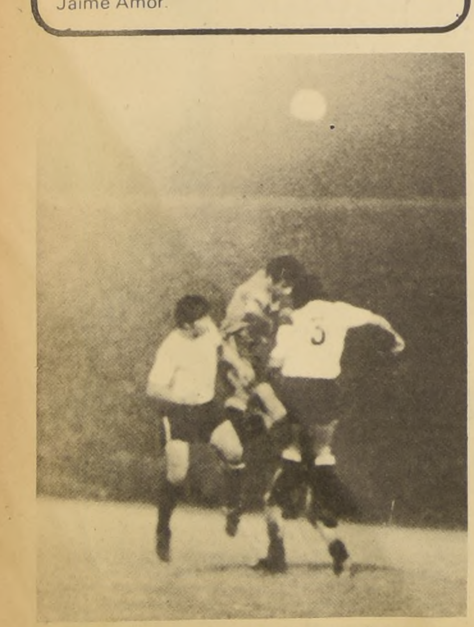
EQUIPOS

U. ESPAÑOLA: Olivares; Machuca, Rodríguez, Berly y Gonzalito; Pacheco y Carvallo; Novo González, Farías y Veliz.

COLO COLO: Araya; Valentini, Herrera, González y Castañeda; Valdés y Cruz; Caszelly, Messen, Beirut y C. Díaz.

ARBITRO: Jorge Cruzat.

GUARDALINEAS: Domingo Massaro y Jaime Amor.



Osvaldo González, en uno de sus esporádicos intentos ofensivos lucha la posesión del balón ante Herrera y González.



De chilena, Hugo Berly despeja apremiado por Carlos Caszelly. Se hizo aplaudir el defensa hispano que reemplazó a Angulo.

CAMARINES

Colo Colo

MUY MAL ánimo existía anoche en los camarines del conjunto popular, luego de haber perdido la clasificación por el Grupo Cuatro de la Copa Libertadores de América.

El entrenador de Colo Colo, Francisco Hormázabal, opinando sobre la derrota manifestó en los camarines que ella se debía fundamentalmente a que "Unión Española logró en la mayor parte del partido hacer su juego, amarrándonos a nosotros e impidiendo el triunfo. Aún cuando, agregó, la verdad es que perdimos varias oportunidades".

"Chamaco" Valdés, por su parte, manifestó también que Colo Colo "había caído en el juego de Unión, perdiendo así la oportunidad de clasificarnos. Colo Colo no jugó mal, nos manifestó, y lo prueban las numerosas veces que logramos llegar a la meta de Olivares, aún cuando ahora no se nos dió la suerte y no pudimos concretar".

"Yo quería ganar, finalizó, por Colo Colo y por mí, ya que quería despedirme bien del club, ahora sólo me queda desear a Unión Española éxito en los partidos que deberá realizar a nombre de Chile".

Keko Messen se mostró más afectado por la "derrota" del cacique frente a la clasificación, diciendo que "nunca imaginamos que perderíamos este partido, ya que salimos efectivamente a ganar pero, desgraciadamente, se nos arrancó un triunfo que creíamos, hasta antes del partido, tener completamente en el bolsillo".

Carlos Caszelly, el hombre que logró llegar varias veces a inquietar a Olivares no podía en los camarines conformarse con la "caída absoluta del Colo en el ritmo de Unión, el que logró opacarnos durante la mayor parte del partido, para darnos sólo unas pocas oportunidades finales que para el juez sólo fueron off-sides".

U. Española

UNION ESPAÑOLA vivió minutos de locura luego de su victoria de anoche frente a su ya tradicional rival, Colo Colo. Los jugadores hispanos dieron rienda suelta a su alegría, esa alegría que los albos le habían arrebatado con la obtención del campeonato de la temporada 1970. Ahora los rojos se tomaron el desquite. Los "olé" resonaron durante varios minutos en el vestuario. Dirigentes y jugadores se estrechaban en efusivos abrazos. La voz de Pacheco se alzaba potente en ese carnaval de triunfo. Cuando llegó la tranquilidad conversamos con el mediocampista de Unión.

—"Teníamos que clasificarnos. Colo Colo no podía arrebatarnos esta vez el sabor del triunfo. Siempre pensé que pasaríamos a la serie siguiente de la Copa. Ahora vienen partidos difíciles, puesto que cualquier rival que nos toque será de jerarquía. Pero Unión Española tratará de dejar bien puesto el nombre de Chile. En Paraguay ya lo hicimos, que no trajéramos resultados más favorables fue asunto de mala fortuna. No le quepa duda a la afición que si nos apoyan y nos brindan su aliento, lograremos dejar en alto el nombre del fútbol chileno".

Néstor Isella, el entrenador de los vencedores, señaló estar muy satisfecho con el resultado. "La verdad es que el mérito es de los jugadores y de los dirigentes. Es un justo premio por la manera responsable con que se afrontó la competencia de este año. A pesar de jugar con 4 suplentes, el equipo respondió. Y eso es lo importante".

Véliz recibía abrazos por su magnífica gestión de su gol. Al consultarle acerca de su ejecución, manifestó:

"Fue la porfía de Pacheco que tuvo sus frutos. Le arrebató una pelota a Araya y me dió el pase.

Santiago, Jueves 1º de Abril de 1971

LA NACION

Deporte, Hípica
Espectáculos

Llegó Selección de Básquetbol.

JUGADORES CHILENOS: "ESTAMOS ATRASADOS EN VEINTE AÑOS"

Solo familiares y dirigentes en el frío recibimiento

Regresó el Seleccionado Nacional de Básquetbol que tomó parte en el Torneo Sudamericano realizado recientemente en Uruguay, en donde la representación nacional logró la sexta ubicación.

Solo familiares de algunos jugadores como Arizmendi y Herrera llegaron hasta el aeropuerto de Pudahuel para recibir a los jugadores chilenos, también estuvieron presentes los dirigentes de la Federación encabezados por su presidente Carlos Salamovic.

Conjuntamente con la delegación Nacional, viajaron en el avión de APSA las representaciones de Ecuador y Perú. A los pocos que llegamos hasta la losa del puerto aéreo nos llamó la atención el contraste entre las delegaciones de Perú y Ecuador que lucían impecables uniformes de calle y los nacionales que venían con tenidas que iban desde una polera y un pantalón de mezclilla hasta un impecable ambo de chaqueta azul pantalón negro, camisa blanca y corbata.

Los jugadores chilenos llegaron plenamente convencidos en su totalidad que Chile está atrasado en básquetbol con relación al resto de los países por lo menos en 20 años.

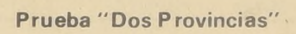
Después de los trámites aduaneros los representantes nacionales fueron trasladados en microbús al Hotel Emperador con el fin de dejar su equipaje y dirigirse a cenar al casino del Consejo Nacional de Deporte en la Avenida Vicuña Mackenna.

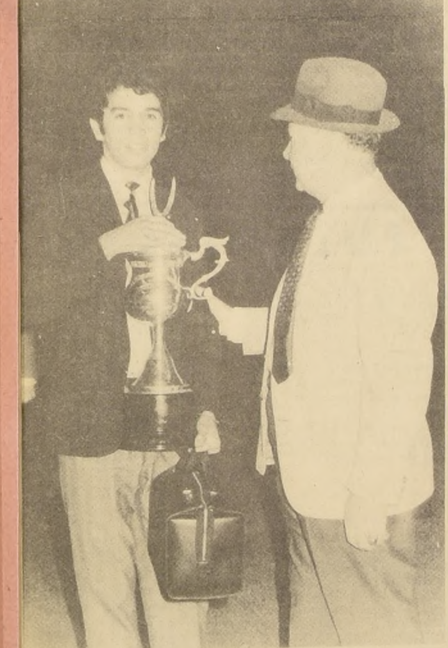
En esta oportuniead el presidente de la Federación comunicó a los integrantes del plantel nacional que tendrán que estar en Santiago dentro de algunos días para jugar nuevamente con Argentina en la Confrontación de los "Juegos Trasandinos".

Todo el plantel llegó sin problemas. Los enfermos se encuentran totalmente recuperados, como es el caso de Daniel Mass, que estuvo afectado de la garganta en Montevideo y debió guardar cama durante tres días.



PESE AL SEXTO LUGAR el equipo chileno llegó con dos trofeos. Frononi, Herrera, Suárez, Reusch el utilero, Villella y Ahrens posan a la bajada del avión APSA que los trajo de regreso.





MANUEL HERRERA es recibido por el presidente de la Federación Carlos Salamovic, a poco de dejar el avión APSA en el que regresó el equipo chileno.

MORALES: "NOS FALTAN FUNDAMENTOS Y ROCE"

Uno de los hombres experimentados del cuadro Nacional era Juan Morales. Resultaba interesante conversar con él, porque también es profesor de Educación Física y su especialidad es el Básquetbol.

–¿Bueno o malo el nivel del certamen?

–"Creo que menos malo que el de Paraguay; salva este aspecto el hecho que se produjo renovación en todos los equipos".

–¿Rendimiento de Chile?

–"Fue mejorando con el correr de los partidos. Nos falta mucho para estar a nivel del resto de los equipos".

–¿Cuáles son esas diferencias?

–"Pimero, es asunto de roce internacional, aquí se toca a un jugador y se cobra, en las competencias internacionales se golpea a vista de los árbitros y nada se cobra. Segundo, la falta de técnica, tenemos que gritar los cambios, el resto de los equipos lo hacen sin ni siquiera mirarse, llevan la pelota con las dos manos y no juegan parados".

–¿Los brasileños?

–"Son los mejores y tienen una producción que es asombrosa de jugadores. Para ellos no tiene secretos el básquetbol, fueron los mejores del torneo y se ganaron bien el título".

–¿Los Uruguayos?

–"Creo que el básquetbol uruguayo no está bien. En este sudamericano se dedicaron a golpear con todo descaro: no está bien".

Prueba "Dos Provincias"

Ministros de Estado en entrega de premios

Evento mecánico La Nación y Citroën finaliza esta tarde con una ceremonia en Santa Rosa de Las Condes.

Con la asistencia del Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza B., de Salud, Oscar Jiménez, de Defensa, Alejandro Ríos, Intendente, Jaime Concha, Director y gerente del Diario La Nación, Renán Andrade y Jorge Arratia, respectivamente, subsecretarios, altos ejecutivos de Citroen Chilena S. A. autoridades de carabineros, pilotos, copilotos y periodistas, la rama de Automovilismo de Universidad Católica, organizadora de la prueba "Dos Provincias", procederá a entregar hoy, a las 20.30 horas, en Santa Rosa de Las Condes, los premios a los vencedores del evento mecánico.

Germán Mayo, presidente del automovilismo cruzado, informó ayer, que además de premiarse con trofeos a 38 pilotos que ocuparon los primeros lugares, se entregarán objetos recordatorios a todas aquellas personas que de una manera u otra hicieron posible el éxito de la carrera "Dos Provincias" destacando el hecho de que los copilotos recibirán diplomas especiales por su siempre abnegada e incógnita labor.

Finalmente será ofrecido un cocktail a los asistentes con el que se pondrá término a la ceremonia.



Pelé: "Dueño de París"

Otra distinción más para Pelé, se trata ahora de la medalla de la ciudad de Paris, la que le fue entregada en la noche del día 30 de marzo por el Vicepresidente del Consejo Local de esta ciudad, Joseph Erignac.

La distinción otorgada a la "perla negra" no sólo es válida por lo que ella representa sino, mucho más importante es que ella sea otorgada, por primera vez, a un deportista sudamericano.

Juan Ostoic:

PRETENDE CONVERTIR A UNION EN USINA CESTERA

● "Cuando el gimnasio de calle Carmen esté con su horario completo, me sentiré satisfecho" Una charla que nunca termina con el entrenador de los hispanos

Estábamos debiendo esta nota.

Estamos en deuda con un deportista que de tanto conocerlo, casi nos parecía increíble que en algún momento tuviéramos que hacer un alto en el camino y observarlo ya no como el amigo de tantos años sino que ahora, como el técnico en básquetbol que tiene la tremenda responsabilidad de dirigir un equipo que por espacio de once años no ha querido entregar el bastón de mando en este deporte en nuestra capital y que esos mismos títulos los ha proyectado al ámbito nacional hasta llegar a conformar la fuerza más compacta e interesante de todo Chile.

Se trata de Juan Octoic, aquel espigado mocetón iquiqueño que llegó a Santiago allá por el año 1950 y fue incluido, como premio al jugador joven más promisorio, en el plantel que Chile llevó al Campeonato Mundial de 1950, bajo la diestra dirección del norteamericano Kennet Davindson.

Su paso por este deporte está escrito en la historia misma del básquetbol chileno, con letras de molde. Fue figura indiscutible durante más de 12 años. Integrante obligado de cuanta selección se formó en la década del 50. Estuvo en Melbourne y en Helsinki, en todas las capitales sudamericanas que fueron sede de torneos sudamericanos. Integrante titular de los combinados de Universidad de Chile, que por ese entonces guapeaban en los campeonatos nacionales. Profesor de Educación Física. Ideólogo de un grupo de enamorados de éste deporte que por años, hicieron de él el tema obligado de tertulias, reuniones y charlas. Su contacto permanente con esta disciplina deportiva no fue obstáculo para aumentar su acervo cultural y llegar a convertirlo en uno de los puzzlistas de más renombre en nuestro país. En Iquique su ciudad natal, dirigió por años a las selecciones adultas y juveniles que intervinieron en torneos nacionales. Y ya de vuelta a Santiago, lo tenemos ahora como el jefe del staf técnico de Unión.

—Lo que puede hacer Ostoic en Unión y en el básquetbol chileno en general está por verse. De lo que sí existe la seguridad más absoluta es que el alicaído deporte recibe en buena hora, un hombre que lo pueda sacar de su mediocridad. Tiene méritos, tiene conocimientos, tiene visión y conoce a fondo cuales son las posibilidades de llegar a realizar una verdadera y efectiva labor.

—Al conversar con Ostoic en una de las innumerables charlas, nos decía: "No quisiera que hicieran nada todavía, preferiría que llegaran al Gimnasio a mirar el trabajo que recién estamos iniciando. En básquetbol no hay nada nuevo, sólo existe una manera de levantarlo y esa no es otra que borrar todo lo hecho y empezar de nuevo. Trabajar fundamentos, una y mil veces. Entregar la seguridad que en una cancha se pueden hacer muchas cosas, cuando en la sala se han practicado todas. Cuando el detalle, ese movimiento que se hace por costumbre, por reflejo, constituya algo natural. Cuando se juega sin pensar, cuando todo salga fácil, suelto. Mis equipos nunca jugarán defensa de zona, porque creo en el jugador chileno, porque sé, por experiencia propia que cuando se aplica a una tarea, no necesita refugiarse en nadie para rendir".



JUAN OSTOIC.- Un aporte valioso para Unión y el básquetbol chileno.

—¿Cambiará el básquetbol de Unión?

—¿Para qué, si jugando como juegan han ganado once campeonatos? Lo que sí voy a tratar de cambiar es la política con las divisiones inferiores.

Unión, pretendo, sea el club que con mayor entusiasmo coopere al equipo que Chile mostrará en el Panamericano de 1975. Deseo convertir ese gimnasio de calle Carmen, en una usina productora de buenos jugadores. Que todos los que salgan de nuestro alero, tengan un sello: "pasar y correr", un muy antiquo sistema que trajo a Chile, hace muchos años un norteamericano y que Valparaíso fue el que lo usó con gran éxito. Ese básquetbol de Lalo Cordero de Hernán Raffo de Irigoyen, pero para eso, tendrá que llegar un momento en que el Gimnasio esté lleno desde las 14 horas hasta las 22. Ahí recién me sentiré satisfecho de mi labor".

La charla con Juan Ostoic es difícil que pueda tener un punto final. Siempre queda algo por decir y por dialogar. En esta nota sólo hemos querido resumir, cosa por lo demás bastante difícil, de lo que realizará en Unión el nuevo técnico del básquetbol. La entidad hispana en estos momentos con un equipo de fútbol de primera calidad, con una sede que es una maravilla, no podía dejar de tener a Ostoic en básquetbol, porque es un intelectual de este deporte y está a la altura del club que lo ha contratado A. L. P.

SOLO LA PAJA EN EL OJO AJENO...

La noticia la trae el cable. Y la verdad es que uno al leerla primero se sorprende y más tarde termina indignándose. ¡Cerro Porteño se siente perjudicado por sus actuaciones en Chile! Y los dirigentes paraguayos no encuentran otra salida a su fracaso futbolístico que culpar a nuestro público.

De acuerdo, no estuvimos bien esa noche del miércoles 24. ¿Pero, quién tuvo la culpa? ¿No fueron los propios jugadores de Cerro Porteño al ensuciar un partido que al momento de la lesión de Pedro García se desarrollaba normalmente y con un Colo Colo dominando abiertamente? ¿No fue acaso la criminal actitud de Enciso, que quebró alevosamente al jugador albo, lo que enardeció a un público que se ha ganado una fama de correcto?

Y que no vengan a decir ahora los paraguayos que fue producto de una jugada fuerte, sin mala intención. Porque si la afición deportiva guaraní pudiera ver la película de la jugada en la cual resultó lesionado el jugador chileno, comprendería de inmediato la indignación de nuestro público. Enciso no fue a la pelota, no trató de trabar, no fue un deportista en ese momento. ¡No señor! Fue un criminal en potencia. La película lo revela. Allí va su mente y su pierna a lesionar al rival. En esos segundos dramáticos está reflejado lo que es el anti-fútbol, la mentalidad antideportiva de ciertos jugadores que nunca debieron vestirse de corto. Son aquellos que denigran nuestra condición de seres civilizados. Y ahora los paraguayos tienen la desfachatez de culparnos de actos salvajes, pero para nada mencionan el salvajismo de su compatriota Enciso.

Creemos que en esto se han equivocado los corresponsales paraguayos que tuvieron como misión cubrir los partidos de la Copa en Chile. Está bien que describieran ese clima de hostilidad que reinaba en el Estadio. Pero nos parece que la omisión de la causa que originó esa anormalidad es una falta grave. Es pasar por alto uno de los esenciales principios de nuestra profesión: la verdad.

Y ahora, todas las noticias llegadas a Asunción, que hablaban de un público mal educado, hostil, salvaje, incorrecto, encontraron asidero en las versiones que se conocieron por la prensa. Pero eso es un egaño. Nada más. Se intentó ocultar el fracaso del fútbol paraguayo tendiendo una cortina para enlodar a nuestro público. ¡Pero que no se olviden los paraguayos que el galardón de público respetuoso los chilenos lo han obtenido a lo largo de muchas confrontaciones! Y así lo reconocieron los propios jugadores guaraníes cuando arribaron a nuestro suelo. Que ellos lo hayan provocado, que los dirigentes y el árbitro Coereza no hubieran actuado con el más mínimo sentido común, al no marginar de la contienda a un jugador desleal, es algo totalmente distinto. No justificamos de ninguna manera la actitud de esa masa, pero sí la comprendemos.

Son cosas que sólo a los chilenos nos ocurren. Brindamos hospitalidad... y allí está el pago.

Los dirigentes de Cerro Porteño hablan de los arbitrajes. Dicen que Coereza "jugó por Colo Colo". Si así hubiese sido, ¡Caramba que lo hizo mal! Porque el dejar a Enciso en la cancha fue una burla para el público. Dicen que anuló un gol legítimo. Falso. Se apoyó en los reglamentos, nada más.

De todos los partidos jugados por paraguayos y chilenos, los únicos perjudicados fueron los elencos nacionales. Allá en Asunción y acá en Santiago. A Unión Española la perjudicaron en sus dos partidos en el Estadio de Puerto Sajonia. Y continuaron perjudicándola en el Nacional.

Hay otro hecho que no podemos dejar pasar por alto. Es cierto que la mayor cuota de expulsados corrió por cuenta de los equipos criollos. Pero fueron expulsiones ajenas al juego mismo. Ninguno fue marginado por juego brusco o malintencionado. A Avendaño se le ocurrió reclamar por un foul de un paraguayo. Yávar tuvo la mala ocurrencia de tirarle la pelota con las manos a un paraguayo que lo había pateado toda la noche. Y Pacheco, imitando a los "macheteros", tuvo la mala ocurrencia de hacer tiempo. En cambio Bobadilla trató de hacerse justicia con sus botines. Esa es la diferencia.

El presidente de Cerro Porteño, Rubén Avila, se quejó de que los chilenos no habían dejado entrenar a su equipo. Pero sólo es su versión. Cierto es que una mañana Cerro Porteño debió trajinar para poder realizar su práctica. Pero en ello hubo culpa tanto de los anfitriones como de las visitas. Porque si a un visitante se lo invita a una parte y éste no asiste, y ni siquiera tiene la delicadeza de justificar su falta, creo que es un mal educado. Eso fue lo que ocurrió aquella mañana. Cerro no había asistido al Estadio Santa Rosa de Las Condes, como se había comprometido a hacerlo la tarde anterior. Por esa razón, cuando quiso hacerlo al día siguiente, el campo no estaba disponible. Quizás el dueño de casa, llámase Club Deportivo Universidad Católica, se sintió ofendido. Por lo demás, allí estaba pronto a solucionar cualquier dificultad el gerente de Unión Española, Alfredo Asfura. Y les ofreció su casa, el Estadio de los rojos, Santa Laura. Entonces es falso que a los paraguayos no se les permitiera entrenar.

Que se apedreó su bus a la salida del Estadio. No es cierto. Y no lo es por una razón muy sencilla. Cuando los paraguayos abandonaron el recinto ya no había público. Había ganado Colo Colo y todos se fueron a celebrar el triunfo. Todos se olvidaron de la mala acción de Justiniano Enciso. Porque así somos los chilenos, nos olvidamos muy pronto del mal que nos puedan hacer. La delegación de Cerro Porteño abandonó el Estadio sin ningún problema.

Y mientras ellos partían buscando olvidar en la noche santiaguina la derrota, en el lecho de un hospital yacía un muchacho con sus ilusiones tronchadas. Allí estaba García llorando su dolor. Preguntándose amargamente cómo era posible que existieran esa clase de jugadores como Enciso.

Ningún jugador, ningún dirigente de Cerro Porteño tuvo la suficiente corrección como para llegar al camarín de Colo Colo o al centro médico donde Pedro García estaba internado para dar siquiera una muestra de pesar.

Y resulta que ahora somos nosotros los mal educados. ¡No hay salud!



El juego brusco afloró en algunas ocasiones. Allí está Mendoza con su pierna en la misma cabeza de Rafael González.



Bobadilla se ha tomado desquite con sus botines ante un foul de Véliz. El árbitro ordena la salida del paraguayo.

Cablerías

ESPECULACIONES FRENTE A COMPETENCIA FEMENINA ENTRE CUBA Y FRANCIA

¿Qué ocurriría en un encuentro de atletismo femenino Cuba-Francia? Las francesas deben ganar por un pequeño margen, pero aquí hay muchos expertos que no comparten ese criterio.

"Las cubanas —dicen— pueden superar a las francesas.

Sería un match muy cerrado. Por pocos puntos puede ganar cualquiera" nos decía hace poco uno de los empleados de la Cema (Centro de Computación, Estadísticas y Matemáticas Aplicada del Instituto Nacional de Deportes) después de revisar cifras sobre el atletismo francés en 1970.

Hay algunos puntos que sí pueden vaticinarse, Y a ojos cerrados. Las francesas ganarían de - 1 2 - 3 - en salto alto, 800, 1.500 y Pentathlon, pero les sería difícil obtener un puesto entre los tres primeros en jabalina. El tresillo que forma Tomasa Núñez, Hilda Ramírez y Milagros Bayard no debe tener la menor preocupación sobre el trío francés (Malsert, Bordet y Cretel) que fueron las mejores lanzadoras de jabalina en la temporada de 1970 en Francia.

El atletismo es el deporte, después del béisbol, que ha proporcionado a Cuba mayores éxitos internacionales. Y corresponde al atletismo femenino un mayor porcentaje en esos éxitos. Algunos creen que hubo un mayor progreso en esa rama. Pero no todos piensan así. Funcionarios de la Federación Cubana de Atletismo consideran que la rama femenina no tiene un nivel alto en muchos países y esto acentúa la superioridad de Cuba. Por lo menos esto es un hecho cierto en el área centroamericana y del Caribe.

Francia experimentó durante 1970 un notable descenso. En una clasificación que comprende a todos los países europeos en atletismo femenino, las francesas lograron un quinto lugar en 1969. Y descendieron al noveno con 94 puntos menos en 1970. Muchos factores influyeron en ese descenso en la tabla de valores europea. Tiempos discretos en los relevos; rendimientos bajos en otras especialidades y las bajas de Mary Vonne Dupuruer y Nicole Duclós.

Un análisis, a base de los mejores tiempos en 1970 en el atletismo femenino de Cuba y Francia; permite presentar un "ranking" que refleja cierta igualdad de fuerzas. Quizás con cierta inclinación aún favorable a las francesas.

Si escogemos a las tres mejores del año en cada país, en once especialidades diferentes y tomamos como base sus mejores tiempos y marcas en 1970, lograríamos un inmaginario resultado en un supuesto match Cuba - Francia. Esto, indudablemente, es pura fantasía. Pero se basa en cálculos sobre hechos ciertos, en marcas y tiempos reales que las cubanas y francesas registraron el año pasado. Para que ocurra, tal como aparece aquí, sólo tendrían que repetir esos mismos resultados. Y esto puede ocurrir.



"Ella" también fue lola

Eran jóvenes y Bellas... Estados Unidos se estremecía con la crisis económica de los años treinta; nuestras madres, con largas boquillas, bailaban el charleston, y los caballeros de bastón y sobrero de paja, esperaban la salida de la misa dominical de doce, para lanzar lánguidas miradas sobre las bellas de la época.

Sus pinturas y cromados causaban admiración y el sonido de sus motores por las calles adoquinadas, se confundía con los cascos de los caballos que arastraban los carruajes señoriales.

Pasaron los años y muchas de ellas fueron arrumbadas en los fondos de garages y galpones. Pero no habían muerto.

Un grupo de jóvenes apasionados por los fierros se dieron a la tarea de revivirlas y volverlas a sus días de gloria; y así nació la Asociación de Pilotos de Limitada 31.

Las "burritas" rugen ahora en la pista. El público se alza cuando las ve pasar devorando metros a un ritmo endiablado. Algunas dan hasta 150 kilómetros por hora. Son un espectáculo.

El año 1970 se vio el renacer de los antiguos autos, fue tal el impacto que causaron, que los dirigentes del automovilismo deportivo prepararon un reglamento especial, dieron normas de competición y las incluyeron en todas las fe has del campeonato de Chile.

La segunda fecha corrida el domingo en Las Vizcachas las tuvo como protagonistas; sus pilotos apreciaron el cálido apoyo y aplauso popular. Ellos también supieron responderle a los aficionados y corrieron con altos promedios horarios. Los punteros de la serie pusieron tan buenos tiempos como los coches modernos de otras categorías.

Ahora los "burristas" desean seguir creciendo; para ello están realizando las gestiones destinadas a tener una pista de competición propia, y las conversaciones están muy adelantadas.

Son una página del pasado trasladada al presente.

Carlos Trujillo

FUTBOLERIA

Se mantendrá el sistema usado para los árbitros en el Campeonato Profesional de Fútbol en primera división. Así lo acordó el Consejo de Delegados, desechando la intención del directorio que insinuó la posibilidad que los jueces fueran sorteados.

En cambio, para la segunda división se procederá a efectuar un sorteo en cada fecha.

—0—0—0—

No se realizó la reunión que tenía proyectada el directorio con las autoridades de DIRINCO para fijar los nuevos precios de las entradas para este mismo certamen. Quedó aplazada para mañana viernes, al mediodía.

—0—0—0—

No habrá encuentros por el torneo de Ascenso este fin de semana, por el certamen Copa Isidro Corbinos. Los encuentros fueron suspendidos con motivo de las elecciones municipales.

—0—0—0—

Constantino Zazalli, arquero de Unión Española, jugará este año por Palestino. El Club de colonia cedió a préstamo al meta internacional y solucionó de esta forma un problema que tenía Dante Pesce en ese puesto, ya que existía el interés de contar con otro arquero de calidad que pudiera acompañar a Strauch durante el certamen.

—0—0—

Orlando Ramírez y Ahumada fueron separados del plantel de honor del cuadro de colonia. No se dieron los motivos, pero se señaló que son negociables, es decir Palestino no desea seguir manteniéndolos en el plantel.

—0—0—0—

Y siguiendo con el Ascenso, el directorio de esa división informó que había recibido la petición de los clubes Badminton y Naval en el sentido de permitir la inscripción de 18 jugadores profesionales en lugar de 15 como lo establecen los reglamentos.

Dichos clubes entregan como argumento para reforzar esta petición que estarían en desventaja con el nuevo incorporado, Palestino, que puede contar con un plantel de acuerdo a su condición de ex integrante de Primera División y, en segundo término, que tienen algunos jugadores de Cadetes que deben firmar contrato por segunda vez y esto los hace completar la cuota exigida, lo que equivale en algunos casos a cancelar sueldos a jugadores que no podrán actuar, pero que deben permanecer en los registros para no perderlos.



ORLANDO RAMIREZ

—0—0—0—

Santiago Morning de Loa se llamaría el nuevo Club de Calama si llegan a feliz término las conversaciones que han iniciado ambas directivas. Como lo señaláramos ayer, no existe impedimento reglamentario para que Santiago Morning cambie de sede. La posibilidad que Calama tenga fútbol profesional ha provocado el entusiasmo de toda la afición, la que aparte de la ayuda económica ha entregado el ofrecimiento de hacer gestiones para que algunos jugadores nacidos en Calama, como es el caso de Esteban Varas, actualmente en Concepción, regresen a esa ciudad y puedan jugar por su club. Ya se iniciaron las gestiones para que Varas juegue por Santiago Morning de Loa y sólo se espera el visto bueno del entrenador Luis Vera.

escena del grabado se repetirá ahora en Chile; a mediados de mes se inicia la Competencia de Fútbol Femenino en el Estadio Santa Laura.

A mediados de mes:

FUTBOL FEMENINO TENDRA "SU" CAMPEONATO

Por primera vez se realizará en Chile un Campeonato de Fútbol Femenino con miras a nombrar la Selección que participará en el Mundial de Fútbol Femenino a realizarse en México en el mes de Agosto.

El torneo, organizado por los equipos Atómicas - Dinamitas y Che Guevara, para mediados de abril, abre sus inscripciones ya a todos los clubes femeninos que practiquen este deporte a inscribirse para participar en este Torneo Provincial.

Las inscripciones deben realizarse lo antes posible en la sede social de Calle Quito N° 8576, paradero 24 La Cisterna, donde se darán a conocer todas las bases.

LA COMPETENCIA.

En la competencia se espera, según las directivas de ambos equipos la participación de más o menos 20 clubes santiaguinos, los que animarán una hermosa fiesta deportiva, y darán a nuestro país una representación digna para el Mundial.

"Las mejores jugadoras de cada uno de los equipos, informaron, serán aunadas con las de los otros en una selección con prácticas y entrenamientos más intensivos, y de ahí, agregaron, la importancia del número de clubes que intervengan".

"Hasta ahora, informó Laura Vásquez, capitana del equipo Che Guevara, tenemos pensado realizar el Campeonato en el Estadio Santa Laura, aunque todavía no lo tenemos confirmado pero, de realizarse allí u en otra parte, estamos seguras que será todo un triunfo, más aún al pensar que este tipo de publicaciones logrará sacar del anonimato a muchas agrupaciones como las nuestras que nunca han decidido integrarse del todo a nuestro ambiente".

A MEXICO.

"El principal objetivo de esta competencia, como lo dijimos, reafirma laa capitana del Che Guevara, es lograr formar una verdadera selección nacional que nos represente dignamente en México, ya que nuestra máxima aspiración es lograr una buena participación en este mundial".

"El año pasado, agrega, participaron en él delegaciones de más de cuarenta países, a pesar de que se tenía presupuestado solo 18 equipos, lo que viene a corroborar la verdadera magnitud que está tomando nuestra participación en el deporte".

Con soltura Laura Vásquez se refiere al evento a realizarse a mediados de mes con proyecciones internacionales. Sabe que su institución no goza todavía del público apoyo debido a su desconocimiento pero, en base a ello, esperan superarse y lograr efectuar un torneo que efectivamente gane público para sus confrontaciones, acostumbrándose ya al estadio lleno, similar al que deberán jugar si van a México. "Sabemos que los equipos extranjeros son buenos y fuertes, principalmente las inglesas y las italianas pero confiamos en nosotras mismas. Todo lo hemos hecho siempre en silencio y gracias a nuestro propio esfuerzo, con ello esperamos triunfar también ahora y siempre".



Laura Vásquez, capitana del Che Guevara, explica a La Nación las características de este Campeonato.

FABRICA DE ENVASES PARA ESPECIFICOS Y ANTIBIOTICOS S.A.

BALANCE GENERAL

Del 1° de Enero de 1967 al 31 de Diciembre de 1967

ACTIVO		EJERCICIO ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
I DISPONIBLE			
Caja	500		
Bancos	14.537,30	15.037,30	17.780,85
II REALIZABLE			
Existencias:			
Materias Primas	203.063,21		
Productos Termin	71.815,57		
Mercader. Tránsi.	81.134,59	356.013,37	343.339,40
Deudores X Vtas.	203.470,19		
Letras X Cobrar	521.719,90		
Garantía Import.	1.880,00		
Cuentas del Pers.	55.865,32		
Ctas. Ctes. Varias	91.554,24	874.489,65	751.065,58
III TRANSITORIO (No Hay)		-°-	3.000,00
Sumas Parciales		1.245.540,32	1.115.198,83
IV INMOVILIZADO			
Bienes Raíces	309.050,19		
Astno. Vehículo	42.867,94		
Maquinarías	1.096.436,53		
Muebles y Utiles	77.346,34		
Herramientas	7.909,00		
Matrices	25.042,44		
Vehículos	37.099,92		
	1.595.752,36		
Ménos Amortizac.			
Anteriores 123.095,31			
Ejercicio 64.547,03			
	187.642,34		
	1.408.110,02		
Otras Inversiones:			
Plan Habitacional	46.039,53	1.454.149,55	1.205.445,35
TOTAL DEL ACTIVO		2.699.689,87	2.320.639,18

PASIVO		EJERCICIO ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
V EXIGIBLE			
A Corto Plazo:			
Bancos			
En Cuenta Corriente	8.596,38		
Documentos	79.000,00		
Letras por Pagar	8.660,59		
Acreedores Imp. Trán.	126.367,93		
Retenciones Varias	150.716,21		
Retención Impuestos	20.173,54		
Acreedores Varios	364.656,66		
Provisiones Varias			
Impto. a la Renta	63.082,02	821.253,33	764.574,25
Sumas Parciales		821.253,33	764.574,25
VI NO EXIGIBLE			
Capital:			
Autorizad. y Suscrit.	1.500.000,00		
Por Pagar	424.168,46	1.075.831,54	1.075.831,54
Reservas Sociales:			
Legal	13.522,31		
Eventualidades	54.089,24		
Renovac. Maquinarias	27.044,62		
Futuros Dividendos	175.790,07	270.446,24	
Reservas Reglamentarias:			
Revalorización Cap. Propio		421.725,96	209.787,15
Utilidad del Ejercicio:	110.432,80		
Ménos: N°3, Art. 35 Ley Rta.	-°-	110.432,80	270.446,24
TOTAL DEL PASIVO		2.699.689,87	2.320.639,18

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	ACTUAL	ANTERIOR
Documentos Descontados	154.143,89	104.873,94
Boletas de Garantía	95.731,80	24.132,00
	249.875,69	129.005,94

HABER	ACTUAL	ANTERIOR
Bancos por Documentos Descontados	154.143,89	104.873,94
Bancos por Boletas de Garantía	95.731,80	24.132,00
	249.875,69	129.005,94

CUENTAS DE RESULTADOS

PERDIDAS		ACTUAL	ANTERIOR
DEPRECIACIONES Y CASTIGOS			
Activo Inmovilizado		64.547,03	64.826,86
GASTOS			
Administración	109.331,48		
Sueldos			
Comisiones	121.940,07		
Seguros y Fletes	52.424,92		
Reparaciones y Mant.	75.663,05		
Gratificaciones	67.858,34		
Varios	105.453,75	532.671,61	627.536,04
Tributarios		14.988,90	24.590,28
Financieros		92.927,96	71.902,47
Prov. Impto. a la Renta		63.082,02	142.629,39
Revalorizacion Capital Propio		-°-	16.522,86
Remuneración Directorio		-°-	-°-
UTILIDAD DEL EJERCICIO		110.432,80	270.446,24
TOTALES		878.650,32	1.218.454,14

GANANCIAS	ACTUAL	ANTERIOR
INGRESOS DE LA EXPLOTACION	2.702.581,17	2.890.240,59
Ménos:		
COSTO DE LA EXPLOTACION	1.823.930,85	1.671.786,45
SALDO NETO EXPLOTACION	878.650,32	1.218454,14
TOTALES	878.650,32	1.218.454,14

JUAN PAREDES G/.
Contador
Licencia N° 5068 - C.C. N° 2010

MOISES YULIS M.
Gerente

INSPECTORES DE CUENTAS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben, certifican que han examinado el presente Balance y Cuentas de Ganancias y Pérdidas, habiendo encontrado sus saldos conforme con los que acusa el Libro Mayor.

LUIS PAGULL T. — OSCAR VOLIANER LL.

NOTAS AL BALANCE:

En el ejercicio se aplicaron las disposiciones del Art. 35 de la Ley de la Renta, lo que significó una revalorización del Activo Inmovilizado de E° 211.938,81.

Santiago, Septiembre de 1968.-

Zoilo Bórquez

El velódromo techado una necesidad urgente para el Ciclismo Magallánico

Positiva entrevista con el Ministro Pascual Barraza puede hacer realidad este hermoso proyecto.

En el Campeonato Nacional de ista realizado el año pasado en velódromo de Ñuñoa , la elegación de Magallanes, se onstituyó en la regalona del úblico por la excelente actuaión que tuvieron sus pedaleros. Y en realidad la sorpresa fue rande para el aficionado ,que ensaron en un principio que los óvenes representantes de la ustral ciudad de Punta Arenas, ólo venían en busca de xperiencia y no como lo hicieron egar a constituirse en primeras igùras entre los mejores ciclistas e Chile.

Estos interesantes resultados, umados a los conseguidos por os juveniles que en el torneo ara menores consiguieron obteer una campeón en Infantiles y n vice-campeón en la categoría ntermedia, levantó un inusitado ntusiasmo en la zona, que se ha eflejado en las gestiones que stan haciendo en la capital los lirigentes Zoilo Bórquez, José Ulloa y Tomislav Martic, que unto al delegado de la Asociación puntarenense ante la Federación de ciclismo de Chile, Raúl Brito, sostuvieron una positiva entrevista con el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, sobre la construcción de un velódromo techado para esta esforzada ciudad.

Al respecto el presidente de la delegación, Zoila Bórquez, nos dijo, "Hemos planteado esta petición al Ministro como una necesidad urgente de los jóvenes deportistas de Punta Arenas, que ven frenadas sus inquietudes físicas por las condiciones climáticas que poseemos, la cuales solo les permite tener a lo súmo tres meses de actividad. Y entre los deportes que se ven más perjudicados, esta el ciclismo. En estos momentos esta en construcción el Estadio Fiscal, en cuyos planos figuran los terrenos para habilitar un velódromo. Con este antecedentes nos pusimos en contacto con la Corporación de Magallanes (que es como una Junta de Adelanto Local) las que nos prometió financiar el cincuenta por ciento de la obra. Ahora en la entrevista sostenida con el Ministro Barraza, hemos obtenido que este organismo haga los estudios pertinentes y se lleve a la realidad este hermoso proyecto.

Lo que nosotros deseamos es una pista de 250 metros con techumbre que permita a nuesttros ciclistas tener una actividad continuada y poder llegar a los torneos con una preparación más de acorde a las posibilidades de nuestros representantes. Valores tenemos de sobra. En el campeonato que se inicia la próxima semana en Viña del Mar, estaremos presente con seis muchachos de grandes condiciones como son José Vidal, Javier Vallejos, Hugo Rubio, Miguel Bahamondes, Humberto Paredes y Adolfo Ulloa los que tratarán de demostrar en el torneo de la ciudad -jardín la sólida base de nuestras aspiraciones.

El lunes 5 los dirigentes magallánicos, conversaran con Sabino Aguad, Director de Deportes del Estado, al que tambien le pedirán su apoyo en esta iniciativa y una mayor preocupación de este organismo para los problemas deportivos de la zona.



Los dirigentes de Punta Arenas, Zoilo Bórquez, Tomislav Martić, Raúl Brito (delegado ante de la Federación de ciclismo) y José Brito exponen a LA NACION las posibilidades de un velódromo techado para esta austral ciudad.

Deporte Universitario eligió su directiva

Se procedió ya a constituir el nuevo directorio de la Federación Universitaria de Deportes de Chile, el que está a punto de obtener , por Ley, pasar a formar parte de la Comisión Nacional Asesora de Educación Física, Deportes y Recreación.

En la misma reunión se programó desde ya la realización de campeonatos de todos los deportes, en distintas sedes, ubicadas en las distintas casas universitarias. Como presuntas sedes se han indicado ya Valdivia, Concepción , Valparaíso y Santiago. Los deportes a participar serian Fútbol, Básquetbol, Judo , Tenis de Mesa, Atletismo y Básquetbol femenino.

El nuevo directorio, que realizará su primer Congreso para semana Santa en Valparaíso, quedó integrado por: Juan Coronel Cross, Presidente; Rusmir Domic, Vicepresidente; Hernan Huber, Secretario; Ricardo Ziéde, Tesorero y Julio Barros, Eduardo Santis y Alejandro Jiménez como Directores.

A división de honor.

COLO COLO RETORNO AL BASQUETBOL DE SANTIAGO

Ocupará el lugar de Dávila Baeza que aceptó cambiar de nombre. Torneo de Apertura empieza el 23 de Abril.



Mario Acuña, ex colocolino que pasó a Dávila y que ahora retorna a Colo Colo

Colo Colo se reincorporó a la Asociación Santiago de Básquetbol. Y lo hará nada menos que en división de honor.

Esta situación, aparentemente anormal, antirreglamentaria si se conoce en sus mínimos detalles, se ajusta absolutamente a lo exigido. Por cuanto lo hará en lugar de Dávila Baeza, integrante entusiasta de las competencias masculinas.

En dos palabras, Dávila Baeza cambia de nombre para pasar a llamarse Colo Colo. En esta forma, los "mutualistas", que se han caracterizado por tener dirigentes empeñosos, bastantes activos, aportarán todo su material humano y el lugar.

El acuerdo de permitir este "ajuste" a la petición de retorno de los albos al baloncesto santiaguino fue sancionado por el consejo de delegados de la Asociación que preside Mario Iturra, por unanimidad.

"VUELTA BENEFICIOSA"

LA NACION preguntó al dirigente máximo del básquetbol de la capital si el ingreso de Colo Colo al baloncesto oficial lo consideraba positivo.

"Desde todo punto de vista, respondió Iturra, Colo Colo, por su prestigio institucional, por lo que representa, está destinado a ser grande.

La verdad es que su rama de básquetbol convenientemente respaldada y con el aporte valiosísimo de los jugadores y dirigentes de Dávila Baeza tiene que influir favorablemente.

El fracaso pasado de Colo Colo se debió exclusivamente a la falta de dirigentes, lo que, como lo expresé anteriormente, se obviará".

TORNEO DE APERTURA: 23 DE ABRIL

La competencia de apertura de Santiago se iniciará oficialmente el 23 de abril. Fue otro de los acuerdos de los delegados. La competencia oficial —la más importante— empezará a su vez en el mes de junio. Finalmente, se aprobó la confrontación regular entre equipos de Santiago, Viña del Mar y Valparaíso, propuesta por los porteños.

Este campeonato estará conformado por cinco equipos de Santiago, igual número de Valparaíso, más las selecciones de Viña del Mar y Universidad de Chile.

ALONSO DE ERCILLA

Con todas sus divisiones entró el Club Alonso de Ercilla a la actividad oficial del básquetbol. Junto a los colegiales lo hizo tambien Hipódromo Chile, quien vuelve a su antigua casa, de la cual estuvo alejado algún tiempo, periodo que lo hizo en Renca.

EQUIPOS

Los diversos equipos que alternarán en 1971 en las divisiones de honor y ascenso (Primera división) son los siguientes:

HONOR: Colo Colo, Ferroviarios, Gasco, Municipal, Madeco, Quinta Normal Unido, Thomás Bata, Unión Española, Universidad Católica y Universidad Técnica.

ASCENSO: Alonso de Ercilla, Cultural México, Fam..., Iberia, Maccabi, Mademsa, Olea, Ready, Hipódromo Chile, y Banco del Estado.

FABRICA DE ENVASES PARA ESPECIFICOS Y ANTIBIOTICOS S. A.

BALANCE GENERAL

Del 1° de Enero de 1968 al 31 de Diciembre de 1968

	ACTIVO		EJERCICIO ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
I	DISPONIBLE			
	Caja	947,58		
	Bancos	4.781,87	5.729,45	15.037,30
II	REALIZABLE			
	Existencias:			
	Materias Primas	197.191,25		
	Productos Term.	87.757,60		
	Mercader. Trans.	217.576,08	502.524,93	356.013,37
	Emprést. Fiscal	12.300,99		
	Deudores X Vtas	311.623,36		
	Letras X Cobrar	586.778,14		
	Garantía Import	1.880,00		
	Cuentas del Pers	111.484,14		
	Ctas. Ctes. Varias	167.172,07	1.191.238,70	874.489,65
III	TRANSITORIO (No Hay)	-°-	-°-	-°-
	Sumas Parciales		1.699.493,08	1.245.540,32
IV	INMOVILIZADO			
	Bienes Raíces	359.679,37		
	Maquinarias	1.690.739,93		
	Vehículos	125.934,76		
	Muebles y Utiles	86.884,91		
	Matrices	28.111,07		
	Estac. Vehículo	49.899,71		
	Herramientas	8.657,05		
		2.349.906,80		
	Menos Amortizac.			
	Anteriores 187.642,34			
	Ejercicio 173.340,16			
		360.982,50		
		1.988.924,30		
	Otras Inversiones:			
	Plan Habitacional	50.388,31	2.039.312,61	1.454.149,55
	TOTAL DEL ACTIVO		3.738.805,69	2.699.689,87

	PASIVO		EJERCICIO ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
V	EXIGIBLE			
	A Corto Plazo:			
	Bancos			
	En Cuenta Corriente	13.454,55		
	Documentos	240.743,44		
	Letras por Pagar	23.821,42		
	Acreedores Impo. Tran.	183.069,55		
	Retenciones Varias	143.263,44		
	Retención Impuestos	37.290,94		
	Acreedores Varios	772.270,59		
	Provisiones Varias	7.800,00		
	Prov. Part. Direct.	3.843,58		
	Inpto. a la Renta	50.252,19	1.475.809,70	821.253,33
	Sumas Parciales		1.475.809,70	821.253,33
VI	NO EXIGIBLE			
	Capital			
	Autoriz. y Suscrit.	1.500.000,00		
	Por Pagar	424.168,46	1.075.831,54	1.075.831,54
	Reservas Sociales			
	Legal	19.043,95		
	Eventualidades	70.654,16		
	Renovac. Maquinarias	43.609,54		
	Futuros Dividendos	247.571,39	380.879,04	270.446,24
	Reservas Reglamentarias:			
	Revalorización Cap. Prop.		729.413,78	421.725,96
	Utilidad del Ejercicio:	76.871,63		
	Menos: N° 3, Art. 35 Ley Rta.	-°-	76.871,63	110.432,80
	TOTAL DEL PASIVO		3.738.805,69	2.699.689,87

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	Actual	Anterior
Documentos Descontados	93.758,58	154.143,89
Boletas de Garantía	115.531,80	95.731,80
	209.290,38	249.875,69

HABER	Actual	Anterior
Bancos por Documentos Descontados	93.758,58	154.143,89
Acreedores por Boletas de Garantía	115.531,80	95.731,80
	209.290,38	249.875,69

CUENTAS DE RESULTADOS

PERDIDAS		Actual	Anterior
DEPRECIACIONES Y CASTIGOS			
Activo Inmovilizado		173.340,16	68.547,03
GASTOS			
Administrativos	155.656,89		
Comisiones	95.533,14		
Seguros y Fletes	59.384,28		
Reparaciones y Mant.	88.048,20		
Gratificaciones	70.017,86		
Varias	211.902,45	680.542,82	532.671,61
Tributarios		43.566,23	14.988,90
Financieros		142.621,16	92.927,96
Prov. Impto. a la Renta		50.252,19	63.082,02
Remunerac. al Direct.		7.800,00	-°-
Particip. al Direct.		3.843,58	-°-
UTILIDAD DEL EJERCICIO		76.871,63	110.432,80
TOTALES		1.178.837,77	878.650,32

GANANCIAS	Actual	Anterior
INGRESOS DE LA EXPLOTACION	8.050.888,38	2.702.581,17
Menos:		
COSTO DE LA EXPLOTACION	2.872.910,61	1.823.930,85
	1.178.837,77	878.650,32
TOTALES	1.178.837,77	878.650,32

JUAN PAREDES G.
Contador
Licencia N° 5068 - C.C. N° 2010

MOISES YULIS M.
Gerente

INSPECTORES DE CUENTAS

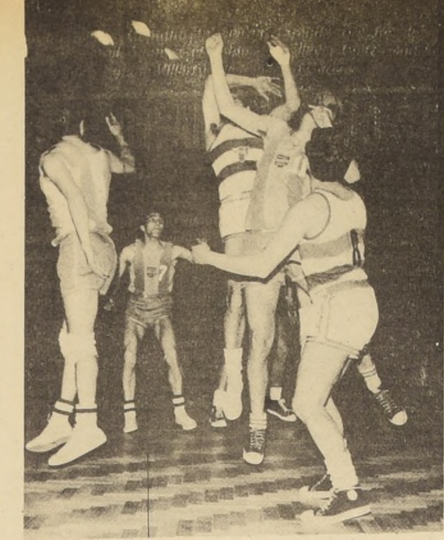
Los Inspectores de Cuentas que suscriben certifican que han examinado el presente Balance y Cuentas de Ganancias y Pérdidas, habiendo encontrado sus saldos conformes con los que acusa el Libro Mayor.

LUIS PACULL T. CARLOS KAPELNER

NOTAS AL BALANCE:

En el ejercicio se aplicaron las disposiciones del Art. 35 de la Ley de la Renta, lo que significó una revalorización del Activo Inmovilizado de E° 307.687,82.

Santiago, Julio de 1969.-



Dávila Baeza en acción. Sus jugadores en la presente temporada vestirán la casaquilla de Colo Colo

Asociación autobusera inicia sus actividades

Las actividades deportivas del presente año dará comienzo la Asociación Deportiva Autobusera que comanda el antiguo y destacado dirigente Enrique Segovia Ortega (preside el Deportivo Matadero Palma).

Mañana Viernes a las 19 horas celebrará la primera reunión de Delegados de todos los clubes autobuseros que han solicitado inscribirse en el próximo torneo de fútbol. Al mismo tiempo invitan a las Lineas de autobuses que no cuentan con equipos de fútbol, a que formen cuadros para que participen en lo posible y estén representados todas las Lineas de microbuses en la próxima competencia oficial de la Asociación Autobusera.

La reunión en cuestión tendrá lugar en la sede del Sindicato de Dueños de Autobuses de calle Carrera 86.

En el Estadio Chile mañana:

LOS AMATEURS INICIAN RUEDA DE SELECCION

Clima de campeonato hay en la Casa del Boxeador. Todos los pugiles de provincias que han sido llamados por la Federación Chilena de Boxeo, se encuentran concentrados en la casa de Echaurren 301.



Los mejores de Chile: Renato García, Luis González, Héctor Velásquez y Francisco Pinto.



"La pierna, Renatito, la pierna. Cuando tire no debe quedar mal. Además el golpe debe llevar fuerza con la parada". Sabino Villarroel le explica a García.

Alli, todas las tardes, entre 15 y 16.00 horas, los púgiles chilenos, bajo las órdenes de Sabino Villarroel, buscan llegar a su estado de preparación que les permita pensar con optimismo en los Juegos Transandinos y en la selección para Cali.

Bien se han visto, Francisco Pinto, Renato García, Juan Rutte, Manuel Salazar, el chico Velásquez, Luis González, Isidoro Cárdenas, Gastón Diet, Guillermo Mella, Manuel Tapia, etc.

Esta preselección tendrá que quedar definida de aquí al 6 de abril cuando se efectúe la rueda final. Pero mañana será un paso importante en las pretensiones de los púgiles que quieren defender a Chile fuera del país y en nuestra capital.

MAÑANA

Para mañana está anunciada la primera fecha del boxeo amateur. El programa es interesante y consulta los siguientes combates:

MOSCA: Juan Villouta, Valparaíso con Isidoro Cárdenas, Puerto Varas; Héctor Velasquez, Valdivia con Alfredo Alcaya, Santiago.

GALLO: Carlos Sandoval de Chuquicamata con Eduardo Illanes, Valdivia; Humberto Sepúlveda de Iquique con Aurelio Montenegro, Puerto Varas.

MEDIOMEDIANO LIGERO: Radomiro Madariaga, Santiago con Carlos Galleguillos, Antofagasta;

MEDIOPESADO: Hugo Jara, Curicó con Guillermo Chelmes, Calama.

PESADO: Manuel Salazar, Valparaíso con Nelson Moraga, Curicó.

El martes 6 de abril prosigue la eliminatoria, en el Estadio Chile.

EL DRAMA DE JOSE CACERES

Boxeadores porteños se cuadraron con un festival para el compañero que está a punto de perder la vista.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ— Sin gran entusiasmo, recibió la directiva de Wanderers el triunfo logrado por su primer equipo en el reducto de San Felipe por tres goles a cero, no obstante que las cifras señalan una diferencia apreciable. Sin embargo, el estado de ánimo razonable en la explicación de las principales incidencias que del match comentan los ejecutivos caturros, deriva consecuencialmente del excelente cometido del arquero porteño Werlinger y de los errores del guardavallas Tapia que pertenece a San Luis y que luego de este examen lo más probable es que permanezca en el contingente quillotano porque en San Felipe se desilusionaron completamente con él.

El hecho, entonces que fuera Werlinger un gran trabajador estaria indicando que los "aconcaguinos" ofensivamente desplegaron un enorme entusiasmo, lo que no se concretó en goles por el mayor obstáculo que encontraron traducido en una notable eficiencia del ex arquero de Concepción e Iberia de Los Angeles. En efecto, de acuerdo a lo señalado por algunos directivos que acompañaron a Wanderers no se ve bien la vanguardia porteña, pero por lo menos se conforman por el rendimiento del bloque posterior y ante eso habrá que seguir esperando. Incluso se menciona la posibilidad de obtener los servicios de otro delantero. En lo que respecta a la actuación del puntero Ortiz que perteneciera a Huachipato dicen que el muchacho no desentonó ahora con la camiseta del club del puerto.

FUTBOL PORTUARIO

Interesantes proyecciones está alcanzado el certamen de baby futbol portuario que dia a dia se desarrolla en la cancha ubicada en los propios recintos del principal puerto de la República. La competencia fue organizada como uno de los actos de celebración del XI Aniversario y en ella se inscribieron la casi totalidad de las secciones de la Empresa Portuaria de Chile dando así animación a un campeonato por eliminatoria que a estas alturas está al "rojo vivo". En la práctica los conjuntos de Grúas Móviles, Planta Mecanizada, Dirección y Ascensores exhiben la primera opción al título. Más aún cuando en esos contingentes se valoriza la presencia de ex futbolistas profesionales que laboran en la actualidad en la faena portuaria. Así por ejemplo se han visto figuras de los antecedentes de Coloma, Riquelme, Fernando Pérez, Morris, Espinal, Varas, Figueroa y varios otros que también militaron en primera división. La final se disputará el martes próximo.

BOXEO A BENEFICIO

Valiosa iniciativa que tuvo un buen desenlace. En el cuadrilátero del Fortin Prat se realizó una reunión de aficionados para reunir fondos para el ex campeón porteño, José Cáceres que está a punto de perder la vista, aunque no por efectos de la práctica del recio deporte, sino debido a un lamentable accidente. En la velada se recaudaron 6.020 escudos de cuya cantidad 3.808 escudos correspondieron a Cáceres quien visiblemente emocionado y luciendo grandes lentes obscuros subió al ring a recibir el dinero y el respaldo masivo del público que lo alentó en sus intentos de recuperar la visión, ya por completo ahora que se someterá a una intervención quirúrgica.

VILLOUTA EN APRIETOS

Le hizo mal al ex campeón chileno de los moscas, Juan Villouta su obligado alejamiento de los cuadriláteros. Con problemas venció en esta jornada al retador, Agustín Apablaza que lo mantuvo bastante maltrecho e incluso en una ocasión de la segunda vuelta lo mandó a la lona. Lo más probable es que Villouta no se atreva jamás a esgrimir una opinión contra los dirigentes porque se expondria nuevamente a otra suspensión que seria ya trágica.



El Director de la Empresa Portuaria de Chile, Amador Cárcamo Núñez, y el Coordinador de Emporchi, Rubén Contreras, saludan a los jugadores de Maestranza y Grúas Eléctricas que dieron el vamos al torneo de baby fútbol portuario que con motivo del XI Aniversario se está celebrando en Valparaíso, en los propios recintos portuarios.

LA "ESMERALDA" EN ESPAÑA.— El buque escuela "Esmeralda, que se encuentra en Barcelona, cumple un nutrido programa de visitas en tierra española. El comandante Jobet, y su Plana Mayor visitaron al Presidente Franco y rindió un homenaje a Cristóbal Colón.

Gobierno popular cumplirá inexorablemente su programa

Declaraciones del Presidente Salvador Allende a un diario madrileño. "La Unidad Popular no es exportable", señala.

MADRID(PL). No hemos dado a los comicios del 4 de abril un carácter plebiscitario porque esas elecciones no tienen definición política, declaró el Presidente de Chile, Salvador Allende, al corresponsal del diario "Arriba".

El objeto principal de esas elecciones es movilizar a los sectores populares, elevando su conciencia política, señaló el Presidente Allende al ser entrevistado por el periodista Luis Botin.

Ante una pregunta de Botin, Allende expresó que nunca ha hablado de instaurar en Chile una república de obreros y campesinos sino un gobierno de trabajadores, y que él ha definido reiteradamente que entiende por trabajadores a todos aquellos que viven de su propio trabajo, de su propio esfuerzo y no fundamentalmente de la explotación del hombre por el hombre.

Interrogado acerca de que cómo un país que tiende al socialismo pueda resolver la contradicción que supone basarse en un sistema de democracia burguesa, Allende respondió: "Eso es lo importante, lo interesante de la experiencia chilena. Tradicionalmente los países que han llevado al socialismo lo han hecho en luchas violentas, algunos en guerra civil. Nosotros, dada nuestra idiosincrasia, la evolución política chilena, hemos buscado este camino porque creemos que es factible con nuestra realidad. Por eso nosotros hemos dicho que no se puede exportar la Unidad Popular, porque para que haya una Unidad Popular se requieren condiciones mínimas que no son corrientes: que haya Congreso, partidos, organizaciones sindicales, etc., que haya corrientes de opinión política".

Indiscutiblemente — agregó el Presidente— es más difícil caminar hacia el socialismo cuando se tiene el esquema de una democracia burguesa.

Sobre las consecuencias del proceso chileno en los jóvenes, Allende dijo al corresponsal de "Arriba" que la juventud es una gran fuerza no sólo del presente sino del futuro del socialismo, y que su gobierno está muy satisfecho de que esa juventud haya comprendido lo que representa la etapa actual que vive Chile, comprensión que rebasa los marcos de la Unidad Popular y que alcanza incluso a los sectores juveniles de la Democracia Cristiana.

Acerca de la campaña internacional de prensa que se basa en una pretendida crisis económica chilena, Allende señala que es en el campo económico donde pueden presetarse las mayores dificultades cuando un gobierno, como el de la Unidad Popular, quiere recuperar las riquezas básicas en manos del capital foráneo, cuando estatiza el crédito, controla el comercio de exportación e importación y expropia determinados monopolios nacionales o aliados al capital foráneo.

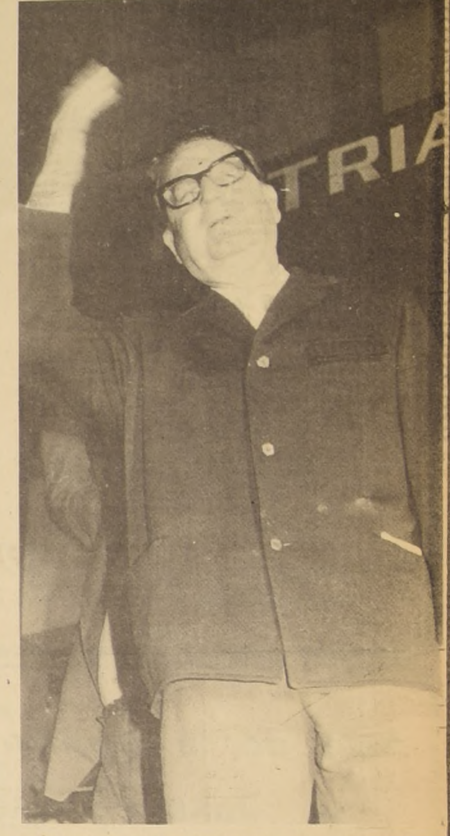
"La agresión económica la estamos sufriendo y la vamos a sufrir, pero tengo la más íntima y profunda convicción de que no podrán retener ni la realización ni la voluntad del gobierno popular para cumplir inexorablemente su programa", agrega el Presidente.

Interrogado acerca de la ocupación de tierras, expresa que ese fenómeno se explica por el hecho de que el campesino siempre ha sido postergado y recuerda que el Gobierno anterior realizó una Reforma Agraria lenta que no satisfacía las apetencias de tierra de los campesinos.

Sobre la posibilidad de una confrontación armada con la oposición, Allende declaró que a la violencia reaccionaria se opondría la justa y legítima violencia revolucionaria.

El Presidente chileno no cree que la nacionalización del cobre provoque un conflicto entre Chile y Estados Unidos, y sobre ese asunto opina:

"Nosotros creemos que, lógicamente, Estados Unidos respetará la decisión expresada por Chile a través de la Ley, en un país que tiene un Congreso que ha durado interrumpidamente más de 150 años. No tenemos ningún prejuicio. Nosotros no hacemos la expropiación del cobre por revanchismo. No estamos actuando contra los norteamericanos. Estamos actuando a favor de Chile.



El Presidente Salvador Allende, que formuló importantes declaraciones a un diario español. Da a conocer las decisiones políticas de su Gobierno Popular.

El Presidente del Perú critica actitud de EE.UU.

LIMA, (ANSA)— El Presidente peruano, general Juan Velasco Alvarado, manifestó hoy en conferencia de prensa que "podría existir" algún tipo de presión de los Estados Unidos para que los créditos que el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) debe conceder al Perú, se vean obstaculizados.

El General Velasco hizo esa declaración al ser interrogado sobre un préstamo para una carretera que el BID debe conceder al Perú y que ha sufrido cierta morosidad.

"Estamos exigiendo allí donde tenemos derechos como socios", dijo Velasco Alvarado, quien anteriormente señaló que la enmienda Hickenlooper no había sido aplicada al Perú por su diferendo con la Compañía Norteamericana Internacional Petroleum Company, pero —señaló— "tratan de ajustarnos por otros lados".

En otra parte de su conferencia de prensa, el Presidente peruano elogió la actitud brasileña al haber extendido a doscientas millas su mar territorial, señalando que era "la reafirmación de la tesis peruana".

Confirmó también que el Ministerio de Economía y finanzas viene haciendo gestiones para que se concrete la compra de una parte del accionariado del Banco Popular en Bolivia, de capitales peruanos, por el gobierno de ese país.

Más adelante, el General Velasco rechazó las críticas a la reciente ley de pesquería dada por el gobierno que encabeza, señalando que la misma "es revolucionaria" y que ha sido dada para favorecer a los trabajadores.

Dijo que el hecho de que esas críticas hayan sido hechas por el diario "Expreso", cooperativizado como se sabe por el régimen, significa que existe libertad de prensa y que ese diario "no es del Gobierno".

Anunció que la "comunidad de compensación", que existe, merced a esa ley, en el sector de pesquería, significa que en ella se canalizarán parte de las utilidades para ser distribuidas en forma compensatoria entre los trabajadores de las diversas empresas y que también podría ser aplicada en el futuro al sector industrial.

Anunció, finalmente, que el gobierno peruano estudia la posibilidad de crear mecanismo de "movilización social" en apoyo del proceso revolucionario.

Paulo Sexto condena libertinaje sexual

CIUDAD DEL VATICANO, 31 (UPI)— El Papa Paulo VI condenó hoy el libertinaje sexual e instó a la humanidad a mostrar tanta preocupación por la lucha contra la pornografía como por la contaminación ambiental.

"Hoy nos ocupamos de la ecología, dijo el Santo Padre, vale decir, la purificación del ambiente físico en que el hombre desarrolla su vida.

¿Por qué no nos preocupamos también por una ecología moral para que el hombre pueda vivir como un verdadero hombre e hijo de Dios?

El Sumo Pontífice habló ante una gran concurrencia en la audiencia pública previa a la Semana Santa, señalando que cada vez más difícil evitar la pornografía y la licencia sexual.

En su mensaje a los fieles reunidos en la Basílica de San Pedro, Paulo VI declaró que las tentaciones de la carne "se hacen cada vez más insistentes, seductivas, excitantes. Pensad en la prensa licenciosa y pornográfica, difundida con toda la astucia del exhibionismo y comercio.

"Pensad en los espectáculos cuestionables y mundanos, en los pasatiempos licenciosos, ciertas costumbres públicas y privadas que carecen de toda influencia moderadora, en la tendencia a permitir la llamada "moralidad" tolerante o inmoralidad, que autoriza toda vileza y depravación".

El Papa, que siempre ha sentido interés por la literatura, se lamentó luego de que sea "raso el novelista que no pague su triste tributo, al menos con algunas páginas, a la locura sensual".

Comunista es Presidente de universitarios de Gran Breteña

LONDRES (DPA). - Por primera vez desde hace treinta años, la Federación de Estudiantes de Gran Bretaña volvió a elegir a un comunista como presidente.

El estudiante Digby Jacks, de 25 años de edad y hasta ahora secretario de la Federación, se impuso con aplastante mavoría frente al vicepresidente (socialista radical) Tony Klug su rival en la elección celebrada en Lancaster.

Jacks, perteneciente al Partido Comunista desde hace seis años, declaró que su elección no perjudicará la imagen política de la Federación como tampoco significa el desencadenamiento de una ola comunista en las universidades británicas.



El Presidente de Ecuador, José María Velasco Ibarra, afronta una rebelión de militares, que piden la salida del Ministro de Defensa Nacional.

Rebelión contra Velasco Ibarra

QUITO, 31 (UPI).— Un grupo de oficiales de la Academia de Guerra del Ecuador, apoyado por 180 paracaidistas, se hizo fuerte esta madrugada en un valle a 30 kilómetros de la capital y se negó a deponer su actitud rebelde ante el Presidente de la República, José María Velasco Ibarra.

Los oficiales y soldados se encuentran en la Hacienda Balbina, en el Valle de los Chillos, adonde se replegaron después de que el propio Presidente Velasco fue hasta la Academia de Guerra a las cinco de la madrugada para intimarles rendición, según se informó en círculos oficiales.

Los oficiales de la Academia de Guerra están pidiendo la destitución del Ministro de Defensa, Jorge Acosta que es sobrino del Presidente, y del Comandante de Ejército, general Julio Sacoto.

Vistiendo aún su traje de ceremonia y la Banda Presidencial que había utilizado durante un banquete ofrecido anoche al Presidente de Alemania Occidental, Gustav Heinemann, Velasco Ibarra se presentó esta madrugada ante la Academia de Guerra, rodeado de tanques y elementos especiales de las fuerzas armadas, para intimar rendición a los oficiales rebeldes, que se oponen a la destitución del director de la Academia, general Jacome Chávez.

Cuando llegaron allí, se encontraron con que los rebeldes se habían internado en una hacienda vecina.

Los alumnos de la Academia de Guerra se lanzaron en rebelión para pedir la restitución de su director, General Luis Jacome Chávez, quien fue separado de su cargo el viernes pasado.

Jacome Chávez se había negado a salir de la academia, pero no se encuentra con los rebeldes en la hacienda Balbina.

El movimiento parece no estar dirigido contra el propio Velasco Ibarra sino contra su sobrino, el Ministro Acosta Velasco, y el Comandante del Ejército, General Julio Sacoto. Los oficiales de la Academia, a tiempo que piden la restitución de Jacome Chávez, solicitan que Acosta Velasco y Sacoto sean separados de sus cargos.

Acosta Velasco ha sido considerado el hombre fuerte del Gobierno que ha logrado mantener a las fuerzas armadas leales al Gobierno.

La crisis se precipitó anoche, pero el Gobierno pareció tender una pausa mientras despedía al Presidente alemán, cuyo avión despegó a las 11 de la mañana.

Poco antes Heinemann y Velasco Ibarra habían estado visitando las instalaciones del instituto ecuatoriano.

El movimiento de las tropas hacia el Valle de los Chillos, donde se encuentra la hacienda, se intensificó notoriamente a los po-cos minutos de la partida de Heinemann.

Ha sido imposible determinar el número exacto de los rebeldes pero se sabe que hay por lo menos 30 oficiales, alumnos de la Academia de Guerra y los 180 paracaidistas que fueron enviados anoche para reducirlo. En los otros cuarteles de la ciudad que fueron visitados anoche por Velasco Ibarra, no se ha presentado ninguna alteración.

Actividad sediciosa de la derecha en Bolivia

LA PAZ (UPI)—El Presidente Juan José Torres reiteró que su gobierno está enterado de que "las fuerzas de la Derecha Reaccionaria y sus aliados externos, traman el derrocamiento de la Alianza Popular que representa".

Estas palabras se hallan consignadas en un mensaje radial dirigido anoche por el Mandatario al pueblo de Potosí, en el que exhorta a mantener la calma y no dejarse vencer por la impaciencia.

Concretamente se refería a la actitud asumida días pasados en Potosí, al ser tomado como rehén el Ministro de Urbanismo y Vivienda, arquitecto Jorge Prudencio, así como a las amenazadas de huelga que existen en caso de que no sean satisfechas de inmediato algunas demandas de intereses públicos para ese departamento, ubicado unos 800 kilómetros al sur de la Paz.

A su vez, el comando político de la Central obrera boliviana (COB), en prolongada reunión que sostuvo hasta esta madrugada, denunció que se esta preparando un golpe de estado con la complicidad de "sectores civiles reaccionarios que actúan disfrazados de nacionalistas, como es el caso de Falange Socialista Boliviana (FSB).

AVISO

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Compañía Chilena de Electricidad Ltda. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesiones definitivas de servicio público para establecer, operar y explotar, en la provincia de Valparaíso, departamento de Quillota, las siguientes instalaciones:

a) una subestación transformadora de energía eléctrica de 110/44/12 KV y 28 MVA que se denominará "Calera", y

b) una línea de 110 KV, que la alimentará, denominada "Pachacama-Calera".

La actual subestación Calera de 44/12 KV será retirada.

El objeto de esta subestación será suministrar energía eléctrica a través de líneas de 44 KV a la Fábrica Cemento Melón, además de los suministros actuales que desde la subestación Calera de 44/12 KV que se retira, se efectúan a los pueblos de La Calera, Artificio, La Cruz, Nogales y El Melón y a las Empresas Mineras ubicadas en esa región.

La línea de alimentación "Pachacama-Calera de 110 KV, tendrá una longitud de 7,7 Km. entre la Torre Nº 51 de la línea 110 KV "San Pedro - Las Vegas" y la S/E Calera.

En su recorrido la línea atravesará los predios siguientes, en las longitudes que se indican y en los de propiedad particular será necesario establecer servidumbres:

Nombre del propietario	Nombre del predio	Longitud en metros
CORA	Asentamiento E. Frei M.	3.800
Varios Pachacamita	-------	1.416
Juan Eduardo Pini	Fundo Los Pirihuines	1.118
Empresas Industriales El Melón	----	1.122
Fiscal	Camino público a Quillota	15
Escuela Industria La Calera	----	57
Empresas Industriales El Melón	-----	161

La subestación Calera se construirá en un terreno de 15.708 m2 de superficie, ubicado dentro de la parcela Avenida Centenario, perteneciente a Empresas Industriales El Melón S.A. y cuya permuta por el terreno que ocupa la subestación de 44/12 KV. en el Camino Troncal está pendiente de reducción a escritura pública.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES

Acta de la Décimo Quinta Sesión de la Junta Electoral del Primer Distrito de Santiago.

En Santiago de Chile, a treinta y un días del mes de marzo de mil novecientos setenta y uno, a las catorce horas, en la oficina del Conservador de Bienes Raíces Suplente, infrascrito, se reunió la Junta Electoral del Primer Distrito de Santiago, con la asistencia de la totalidad de sus Miembros, habiéndose adoptado los siguientes acuerdos.

PRIMERO. Aceptar las solicitudes de EXCUSAS Y EXCLUSIONES presentadas por las siguientes personas.

PRIMERA COMUNA SANTA LUCIA VARONES: Sección 3-4. Orlando Oyarzún Gallegos; Sección 5-6, Juan Galmes Couso, Sección 80-81, Moisés Alberto Sierra M.

SEGUNDA COMUNA SANTA ANA, VARONES: Sección 70-73, Jorge Luis Ahumada Fuentes.

TERCERA COMUNA PORTALES VARONES: Sección 101, Jorge Fuenzalida González.

DECIMA COMUNA PARQUE COUSIÑO: VARONES: Sección 113-115, Luis Alberto Romero Arancibia.

QUINTA COMUNA CAÑADILLA: VARONES: Sección 114, Osvaldo Veneros Valenzuela.

PRIMERA COMUNA SANTA LUCIA. MUJERES: Sección 7-8, CARMEN PERAGALLO GOMEZ.

TERCERA COMUNA PORTALES MUJERES. Sección 57-58 ELIANA DE LAS MERCEDES TOLEDO RABELLO y finalmente a los señores Alejandro Tassara Zárate y Luis Gutiérrez González.

En Razón de estar citadas para una tercera constitución de mesas las personas que figuraron en la lista aparecida el día 30 de marzo, la que se efectuará el 1° de abril, vale decir el mismo día de la constitución antes referida, lo que imposibilita que se manden las comunicaciones que señala la Ley, la Junta por unanimidad de sus Miembros acuerda no designar reemplazantes para aquellas personas cuyas excusas fueron aceptadas en esta misma sesión.

SEGUNDO: Se rechazaron las siguientes EXCUSAS Y EXCLUSIONES, por extemporáneas o falta de antecedentes comprobatorios de las causales invocadas, debiendo estas personas justificar sus inasistencias a las constituciones de mesas, ante el señor Juez del Crimen correspondiente, en su oportunidad, Juan Vallejos Sepúlveda, de la 1ra Comuna Santa Lucía, Sección 25-26. José Movoa Viveros, de la 2da Comuna Santa Ana, Sección 70-73. Jaime Gajardo Chacón, de la 7a. Comuna Maestranza, Sección 89 y Hector Rosadio Rojas de la 10a Comuna Parque Cousiño, Sección 18-19.

Alejandra García Castillo, de la 5ta. Comuna Cañadilla. Sección 86 y Eliana Arias Castro, de la Sección 11-12. María Eugenia Venegas Vásquez, de la 7a Comuna Maestranza, Sección 65 y Miriam Angélica Cortés Muñoz, de la 10a. Comuna Parque Cousiño, Sección 121.

No habiendo otro asunto que tratar, se levantó la sesión a las 15 45 horas. Para constancia firman LUIS A. HERMOSILLA LEON, Fiscal de la Iltma. Corte de Apelaciones, Presidente, ARTURO GUZMAN REYES, Defensor Público, MANUEL COBOS GALLEGUILLOS, Tesorero Provincial, ALEJANDRO VEGA ESCOBAR, Oficial Civil, AMBROSIO RODRIGUEZ QUIROS, Conservador de Bienes Raíces Suplente y Secretario.

CERTIFICO que la presente es copia fiel del original que rola en el protocolo a mi cargo.

AMBROSIO RODRIGUEZ QUIROS
Conservador de Bienes Raíces Suplente
Secretario de la Junta

Acta de la Décimo Quinta Reunión de la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago.

En Santiago, a treinta y uno de marzo de mil novecientos setenta y uno, se reunió la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago, en la oficina del Conservador de Bienes Raíces del Departamento, bajo la Presidencia del Defensor Público, don Adolfo Ossa Joglar y con asistencia, además, de los señores Notario Público, don Luis Azócar Alvarez; del Tesorero de la Comuna de Quinta Normal, don Gabriel Oyarce Serra; Oficial del Registro Civil de la misma Comuna don Alfredo Benavides Salas y del Conservador de Bienes Raíces don Renato León Zenteno, quien actuó como Secretario.

PRIMERO: La Junta conoció y aceptó por estar fundadas en causales legales, debidamente comprobadas las excusas y solicitudes de exclusión de las siguientes personas: **COMUNA DE QUINTA NORMAL, REGISTROS DE VARONES:** Sección 24ª Arturo Gauthier Chavez. Sección 198ª. Víctor Hugo Hernández Avendaño. **COMUNA DE CONCHALI:** Sección 135ª Roboan Flavio Díaz Carate. **COMUNA DE CONCHALI, REGISTROS DE MUJERES:** Sección 147ª Lazarini Jara Barrientos. **COMUNA DE RENCA:** Sección 49ª Dionisia Pérez Godoy.

La Junta tomó sus acuerdos por unanimidad de sus miembros. Siendo las 17 horas, se levantó la sesión, para constancia firman. A. Ossa. Luis Azócar. Gabriel Oyarce. A. Benavides. R. León Z.

R. LEON Z.
Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago.

Acta de la Décimo Quinta Reunión de la Junta Electoral del Tercer Distrito del Departamento de Santiago.

En Santiago, a treinta y un días del mes de Marzo de mil novecientos setenta y uno, siendo las catorce horas, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 51° de la Ley General de Elecciones, en la Oficina del Conservador de Bienes Raíces infrascrito, se reunió la Junta Electoral del Tercer Distrito del Departamento de Santiago, con la asistencia de la totalidad de sus miembros, tomando por la unanimidad de ellos, los siguientes acuerdos **PRIMERO:** Se aceptó las excusas presentadas por los interesados, por estar basadas en causales legales y sobrevinientes, en las Comunas que indica **COMUNA DE ÑUÑOA, VARONES:** Joaquín Montero Labbé **MUJERES:** MARIA A. FABRES ANINAT. MARIA A. MUÑOZ DEL CANTO. ELVIRA LACALLE ELLIOTT; **COMUNA DE LAS CONDES:** MARIA BOROE YUTRONIC; **SEGUNDO:** La junta deja sin efecto la constitución de las siguientes Mesas Receptoras, el día Sábado veintisiete del presente, en atención a que aparecen en las Actas respectivas, vocales designados en la Primera Citación y que no concurrieron el día veinte de Marzo, con vocales citados en la Segunda citación, todos debidamente publicados en su oportunidad, nombrándose a las siguientes personas como vocales, las que deberán constituirse hoy Jueves primero de Abril, en los locales respectivos, a las catorce horas **COMUNA DE ÑUÑOA, VARONES:** Secciones 62ª y 63ª; 94ª y 95ª; 127ª y 128ª; 160ª; 187ª; 196ª; 207ª; 228ª; 230ª; 239ª; 242ª; **COMUNA DE PROVIDENCIA, MUJERES:** Sección 103ª, quedando en consecuencia estas Mesas con los siguientes vocales.

MESAS MAL CONSTITUIDAS

COMUNA DE ÑUÑOA

VARONES

Local de Funcionamiento: ESTADIO NACIONAL COSTADO ORIENTE.

SECCIONES 62ª y 63ª.

Francisco Deza Muñoz
Victor Mundt Larrain
Diego Echeverría del Campo
Absalón Monsalve Monsalve
René Garrido Muller

SECCIONES 94ª y 95ª.

Luis Hinojosa Palacios
Jaime Grau Velarribias
Juan Cautivo Ortiz
Francisco Concha Rojas
Roberto Praust Jiménez

SECCIONES 127ª y 128ª.

Hugo Delgado Neilson
Germán Pérez González
Daniel Lagos Pinto
Higinio Palma Campos
Belarmino González Medina

SECCIÓN 160ª.

Hernán Tapia Astudillo
Luis Palmas Cuevas
Emilio Morales Nova
José Manriquez Aedo
Oscar Hernández Muñoz

SECCION 187ª.

José Aguirre Jiménez
Luis Báez Ossandón
Héctor Guzmán González
Juan Zúñiga Aravena
Luis Espinoza Poblete

SECCION 196ª.

Julio Reeves Mieres
Pedro Tapia Horta
Hernán Serrano Larrañaga
José Manuel Castillo
Miguel Araneda Concha

SECCION 207ª.

Raúl Hurtado Vergara
Mario Arrieta Barbé
Pedro Tobar Ponce
Diego Arre Caze
Sergio Aránguiz Moreno

SECCION 228ª.

Luis Arenas Lobos
Luis Vidal Urzúa
Alfredo Gajardo Cambiazo
Guillermo Rivas Marin
Raúl Vergara Márquez

SECCION 230ª

Jorge Nehgme Rodriguez
Luis Garrido Soto
Mariano Salvador Hervé
Leonardo Castillo Ramírez
Filidor Fernández Herrera

SECCIÓN 239ª.

Carlos Aguirre Quevedo
Juan Delgado Catalán
René Valiente Fuenzalida
Atilio Aceituno Salazar
Guillermo Bustos Jara

SECCION 242ª.

Adolfo Rojo Fajardo
Juan Ahumada Plaza
Ramón Díaz Altamirano
Domingo Ivanovic González
José Castañeda Liberona

COMUNA DE PROVIDENCIA

MUJERES

Local de Funcionamiento: LICEO JOSE V. LASTARRIA. MIGUEL CLARO 32.

SECCION 103ª.

Adriana Vives Infante
Ana Larraín Covarrubias
Carmen Roa Salazar
Leonor García Gatica
Virginia Tagle Valdés

No teniendo otros asuntos que tratar y siendo las quince cuarenta y cinco horas, la junta procede a levantar la Sesión, firmando sus integrantes para constancia. DOY FE.

TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ
Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del 3er. Distrito de Santiago.

CONGRESO DEL PARTIDO COMUNISTA SOVIETICO

por GLEB SPIRIDONOV, Comentarista Político de la APN.

El periodo comprendido entre los Congresos 23 y 24 del Partido (de 1966 a 1971) estuvo saturado de grandes y trascendentales acontecimientos tanto internos como de carácter internacional. Todos estos años el Partido y su Comité Central han venido conduciendo al país con seguridad por el rumbo trazado hacia nuevos logros en la edificación del comunismo.

En el informe de balance al 24 Congreso del PCUS, el Secretario General del CC del PCUS Leonid Brezhnev hizo un profundo análisis de las actividades del Partido Comunista en todos los aspectos de la vida del pueblo, de su influencia en el desarrollo sociopolitico de la Sociedad Soviética, prestó particular atención al desarrollo del propio Partido, al perfeccionamiento del estilo y los métodos de su trabajo. Lo principal en esta actividad, señaló, es la labor realizada para trazar las perspectivas de progreso de la sociedad, la justa línea política y la organización de los trabajadores con el fin de ponerlas en práctica.

¿Qué es hoy el Partido Comunista de la Unión Soviética; de dónde saca sus fuerzas?

Los "sovietólogos" occidentales pretenden presentar al PCUS como un grupo de gente aislado.

El Partido Comunista es el partido de todo el pueblo soviético y en primer lugar de toda la clase obrera. Actualmente el PCUS cuenta con 14.455.321 afiliados, el nueve por ciento de la población adulta del país. Su composición es la siguiente: el 41,1 por ciento de obreros, el 15,1 por ciento de Koljosianos y el 44,8 por ciento de empleados. Más de dos terceras partes de los comunistas empleados las constituyen ingenieros, agrónomos, maestros, médicos, científicos, hombres de arte y la literatura, mucho de los cuales proceden de familias obreras o ellos mismos fueron obreros. Después del 23 Congreso (1966) al PCUS se afiliaron tres millones más. De ellos más de la mitad son obreros, los que corresponden al lugar y el papel a jugar por la clase obrera en la sociedad soviética.

Al ejercer influencia reguladora en el crecimiento de sus filas el Partido Comunista manifiesta particular preocupación por el mejoramiento de su composición cualitativa. Va nutriéndose de los más dignos sobre la base de una rigurosa selección individual. Leonid Brezhnev señaló que el partido seguirá depurando resueltamente sus filas de los que violen el programa y los estatutos del PCUS, la disciplina de partido y estatal.

Todos estos años el Partido Comunista y su comité Central prestaron extraordinaria atención al fomento de la democracia interna de partido, a la observancia de las normas de la vida de partido. Las cuestiones referentes a la actividad del partido se discuten y resuelven sobre una amplia base democrática. En cinco años se celebraron 16 plenos del Comité Central del PCUS, en los que se examinaron y resolvieron las cuestiones más importantes concernientes a la vida del pueblo soviético y del partido. Los principios democráticos de la vida y la actividad del partido se revelaron brillantemente tambien en el curso de la última campaña de balances y elecciones.

En las reuniones de partido participaron el 90 por ciento de los comunistas y en los debates intervimieron más de 3 millones.

Las reuniones, Conferencias del Partido, Congreso de los Partidos Comunistas de las Repúblicas Federadas han mostrado que todas las Organizaciones del Partido aprueban totalmente y respaldan la política interior y exterior del Comité Central.

En los organismos de dirección de las organizaciones de base del partido (más de 370 mil, 45 mil más que había en vísperas del 23 congreso).

Ha sido elegida nueva gente, que se destacó en la labor práctica, en ellos están representadas todas las capas y grupos sociales de todas las nacionalidades del país, trabajadores de distintos sectores de la actividad estatal, social y cultural.

Ahora se plantea ante el partido, dice Leonid Brezhnev en su informe, la cuestión del cambio de carnets. Esto se debe a que desde el momento del último cambio pasaron 17 años y venció el plazo establecido para estos documentos. El cambio de los carnets del Partido no es un acto formal, sino una importante medida política organizativa, que contribuirá, indudablemente, al fortalecimiento del partido.

Muchos comunistas estiman necesario convocar los congresos del PCUS no cada cuatro años, sino cada cinco. Para este planteamiento, según nos parece, manifestó Leonid Brezhnev, hay fundamentos. La celebración de los congresos del PCUS cada cinco años permitiría al partido hacer el balance y trazar las tareas para cada nuevo quinquenio conforme a la práctica establecida en nuestro país en la planificación de la economía nacional.

El Congreso presta extraordinaria atención a la cuestión de cuadros. El informe de balance destaca el crecimiento de la conciencia política, instrucción, preparación profesional de los obreros, koljosianos e intelectuales. De ellos, precisamente, del núcleo del pueblo, es de donde extrae talentosos y capaces dirigentes para todos los sectores de la edificación del comunismo el partido.

Más de 80 por ciento de los actuales secretarios del CC de los Partidos Comunistas de las Repúblicas Federales, comités territoriales y regionales, presidentes de los consejos de ministros y de los comités Ejecutivos de territorios y regiones y cerca del 70 por ciento de los ministros y presidentes de los comités estatales de la URSS iniciaron su actividad laboral como obreros o campesinos. Entre los directores de las empresas industriales más grandes del país más de la mitad fueron obreros en el pasado.

Al caracterizar la actividad teórica — ideológica del Partido, Leonid Brezhnev subrayó que el PCUS se rige invariablemente por la Doctrina Marxista-Leninista. En los años comprendidos entre los congresos continuó desarrollándose el pensamiento teórico del Partido resultado de la labor colectiva del Comité Central y de los cuadros científicos y del Partido.

Los ideólogos burgueses y los revisionistas de toda calaña dirigen su golpe principal en la lucha contra el Comunismo, contra las bases ideológicas del Partido. Procuran aminorar por todos los medios el papel rector del Partido, afirmando a todo viento el retorno del culto a la personalidad, etc. El Congreso del PCUS repudia resueltamente todas esas insinuaciones de manera clara y completa.

Es sabido para todos que la doctrina sobre el papel rector del Partido Comunista es una de las cuestiones básicas del Movimiento Revolucionario, de la construcción de la nueva sociedad. Hoy es la cuestión medular en la lucha entre los Marxistas-Leninistas y los representantes de distintas formas de revisionismo. La posición de principio adoptada por el PCUS, su lucha irreconciliable por la pureza de la doctrina Marxista-Leninista sobre el partido ha sido de trascendencia internacional, contribuyendo, según los partidos hermanos, a orientar justamente a los comunistas y a millones de trabajadores.

El PCUS ha concedido importancia a la justa y ob... interpretación de la histor... estado soviético. Han sido ... to de dura y justa crítica ... nos intentos de valorar ... posiciones no partidistas ... clasistas el histórico ... recorrido por el pueblo s... co, de minimizar la impor... de sus conquistas socia... Al mismo tiempo, el parti... mostrado la inconsistenc... las concepciones dogm... que menosprecian los gr... y positivos cambios, oca... dos en la vida de la so... soviética durante los ú... años.

La experiencia de los ... pasados confirma de m... convincente, manifestó ... Brezhnev que la superaci... las consecuencias del cult... personalidad, así como ... errores subjetivos han rep... do favorablemente en la ... ción política general y en p... lugar, en la situación ide... ca del país. Fuimos y se... mos siendo fieles a los p... pios básicos del marx... leninismo y jamás harem... mínima concesión en lo q... refiere a las cuestiones ide... cas.

El 24o. Congreso del ... continua sus labores. El Co... so es un testimonio del cre... te papel del Partido Com... en todos los aspectos de ... da del pueblo soviético.

MOSCU.- Leonidas Brezhnev, Secretario General del Partido Co... nista soviético, durante el discurso pronunciado con ocasion d... inauguración del Congreso del Partido. En el curso de su dis... ción aplaudió la elección del doctor Allende como President... Chile. (Radiofoto UPI).

Delegación Comercial China viaja a Chile

PEKIN DPA. Una delegación comercial gubernamental de la República Popular China, encabezada por el Viceministro de Comercio Exterior, Chou Hua-Min, partió hoy de Pekín por vía aérea rumbo a Chile en visita de amistad transmite la agencia oficial china "Hsin...

La delegación fue des... en el aeropuerto por funcionarios del Gobierno y por el encargado de ne... interino de la Embaja... na en Pekín, Sergio Piderit, añade la agencia.

Revelaciones de un detenido pueden causar descalabro en Bolivia

LA PAZ (ANSA). La declaración completa de José Carranza, el hombre que oculta algo en relación con el asesinato del periodista, Otero Calderón, "podría provocar una Guerra Civil en Bolivia", según sus propias palabras vertidas en la víspera. El temor de que se tomen represalias con su familia y con él mismo, hace que Carranza guarde silencio en el secreto de lo que podría ser importante para desentrañar varios misterios.

Esta es la conclusión a la que llegaron los investigadores de los hechos, tras escuchar la última declaración informativa que prestó Carranza ante las autoridades del Ministerio Público.

José Carranza durante su declaración expresó textualmente: "si hablara todo lo que sé, desataría y provocaría una Guerra Civil en Bolivia. Sería un infierno que consumiría a muchos. Y yo tengo esposa e hijos por quienes tengo que velar".

Según se supo, Carranza abrumado por varios indicios que existen en su contra, con relación a la muerte del periodista Otero y después de intensos interrogatorios, había sollozado preso de una crisis nerviosa, manifestando a los policías que no podía declarar todo cuanto sabía. Carranza lloró impotente de no poder decir su verdad.

El ex socio y actual director del Boletín Informativo Confidencial que dirigía el difunto periodista Jaime Otero, se halla detenido en la policía, por orden del Ministerio Público, debido a que sus declaraciones incurren en graves contradicciones sobre todo en lo que atañe a las explicaciones de qué es lo que hizo entre las veinticuatro horas del día sábado quince de febrero y las doce horas del día domingo dieciseis del mismo mes, fecha en la cual ocurrió el asesinato de Otero.

En opinión de los invest... res, Carranza tiene much... hablar, y debe hacerlo sin p... física ni moral alguna, para el esclarecimiento de los as... tos que conmovieron a la o... pública boliviana y ahor... asombrado a esca-la inter... nal.

En vigor Ley contra la vagancia en Cuba

LA HABANA, 31 (PL).— La incorporación de casi 100 mil ciudadanos desvinculados al trabajo, antes de entrar en vigor la "ley contra la vagancia", representa un rotundo triunfo de la Revolución, dijo el Ministro del Trabajo, capitán Jorge Risquet.

El Ministro cubano hizo esta afirmación al término de un curso en el que participaron 150 funcionarios que fueron instruidos como jueces laborales.

Los jueces laborales tendrán a su cargo, a partir del próximo 1° de abril aplicar "la ley contra vagancia", recientemente promulgada.

Siempre fue propósito del gobierno tener que aplicar las medidas y sanciones contenidas en esa ley al menor número de ciudadanos, solo a los que desafíen la voluntad nacional y pretendan seguir viviendo del sudor del pueblo, añadió.

El Ministro Jorge Risquet aconsejó a los jueces labo... que debían actuar com... médico: conocer la enf... dad (vagancia), y sus caus... ra poder indicar el trata... to adecuado, que nunca ... rá aplicarse en dosis tan ... tes que afecte la salud del ... mo, ni tan débil que no sea ... de curarlo.

Pero si bien la vagancia ... actitud más condenable ... de el punto de vista moral ... dió el Ministro Jorge R... es el ausentismo y la des... en las tareas laborales, ... causa más grave daño ... económico.

En su intervención ... la necesidad de librar ... naz "combate político". ... el ausentismo y la des... en el trabajo.

El Ministro Jorge Risqu... jo que el restablecimien... equilibrio entre el circ... monetario y los bienes de ... cio que le sirven de contra... da, es otra medida que co... va a la producción.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	E° 12,21	E° 12,23
Libra	29,181	29,597
Marco Alemán	3 368	3 375

MERCADO DE CORREDORES

Dólar cheque	E° 14,33	E° 14,35
Dólar bill	14,48	14,60
Libra	34 248	34 727
Marco Alemán	3 953	3 960

SANTIAGO, 31 de marzo de 1971 VIGENTE DESDE 28 de jul... (70)

MAGALLANES ACELERA SU DESARROLLO TURISTICO

El turismo sube las cumbres nevadas de las torres del Paine

El corto propagandístico televisivo de mayor acierto en la TV japonesa, lo constituyó, el año recién pasado, un aviso en que aparece el campeón japonés de Escalamiento, bebiéndose una Coca Cola en la cumbre de una de las Torres del Paine, en la provincia de Magallanes.

Las maravillosas Torres del Paine, declaradas Parque Nacional, han sido testigos este verano de la llegada de miles de turistas que han sido atraídos no tan sólo por su belleza, sino por la preocupación de las autoridades de turismo de dicha provincia, que le han sabido dar el trato justo a la hermosura de las siniestras nieves de esta zona.

Cuando se viaja por mar a Magallanes, se vive la emoción de los más bellos paisajes. Después de haber saltado el Gran Golfo de Penas, generalmente borrascoso, se penetra en el Canal Messier, frente a un grupo de islas que tienen nombre con reminiscencias de barcos y naufragios.

El Canal se prolonga recto y divide la región cordillerana con el archipiélago. El viajero se encuentra con las primeras sorpresas: Angostura Inglesa, de atractivo paisaje y navegación complicada y Puerto Edén, región pintoresca, donde se refugian los últimos restos de la primitiva raza de los alacalufes. Estos indígenas son un caso extraordinario, ¡pues han perdido todas las manifestaciones de sus antiguas culturas y aún no se incorporan a la civilización que pretende adaptarlos.

Y todo esto fue apreciado por más de mil personas que llegaron hasta el casi fin de Chile y donde, a su vez, fueron recibidos con un verdadero despliegue de buena voluntad y organización, según nos cuenta Antonio González Yacsic, Delegado Regional de la Dirección Nacional de Turismo en la provincia de Magallanes.

BALNEARIO POPULAR

Hasta esta temporada recién pasada, fue muy raro que un magallanico pudiera permitirse el lujo de viajar al centro del país a disfrutar de sus vacaciones. El pasaje es carísimo y no está al alcance del bolsillo de cualquiera de la clase media "para abajo". Ahora, el problema va en vías de solucionarse: la Corporación de Magallanes se encuentra abocada al estudio de la construcción de un Balneario Popular en la zona del Paine, próxima al ventisquero Grey. Ello facilitado por un microclima de 30° que se produce, a veces, en verano.

El proyecto que beneficiará a gran cantidad de los habitantes de Magallanes, saldrá a flote gracias a aportes de dicha Corporación, del Ministerio de la Vivienda, de Obras Públicas y de Tierra y Colonización que entregará los terrenos urbanizados a sindicatos, colonias escolares, municipalidades, departamentos de bienestar y servicios públicos de la zona.

Este verano, las autoridades de turismo, facilitaron al máximo, a los turistas, la posibilidad de conocer las bellezas de la región organizando "tours" a muy bajos precios hasta el Fuerte Bulnes, Puerto Porvenir y al Parque Nacional de Torres del Paine. Durante el paseo había asados, música, fotografías y mucho entusiasmo.

EN MEDIDAS NO SE QUEDAN ATRAS

La Corporación de Magallanes ha desarrollado durante lo que va corrido del año una serie de medidas que la han llevado a ser una de las más organizadas y trabajadoras. Esta iniciativa se vio alentada por la visita, a principios de febrero, del Director Nacional de Turismo, Carlos Lizama hasta quien ha llegado nuevamente el delegado Regional Antonio González, quien expresa que "estamos trabajando incansablemente por lograr que la mayor cantidad de chilenos posible conozca esta región tan desconocida e ignorada por la mayoría de ellos". Y para muestra un botón. Próximamente, los alumnos que estén interesados por conocer la provincia de Magallanes, deberán inscribirse en las Oficinas de la Dirección Nacional de Turismo, acá en Santiago, para cuando lleguen hasta esta ciudad, puedan recibir una mejor atención evitando que vayan de un hotel a otro buscando alojamiento, lo que a la larga, les resulta más caro.

Durante la época de veraneo de este año se recibieron numerosas delegaciones estudiantiles a las cuales se les dio alojamiento, desayuno, almuerzo, once y comida por sólo E° 12 ubicándoseles en Internados que durante este período permanecen desocupados.

Otras de las medidas adoptadas, ha sido instalar una Oficina de Cambios, dependiente del Banco Central, en la plaza. Esto evitará el abuso de que eran objeto los pasajeros extranjeros que llegaban en barcos los días sábados, domingos o festivos y se encontraban que no tenían donde cambiar su moneda.

Estas son algunas, entre muchas, de las medidas que está tomando la Corporación de Magallanes para lograr el más amplio desarrollo turístico de su zona; y lo están logrando, lo dicen los mil turistas que llegaron hasta allí entre enero y febrero.



Las Torres del Paine, a orillas de la laguna Pehoé, muestran su magnificencia a un grupo de turistas que participan de un recorrido en la zona.



Un delicioso "asao" y un vaso de vino, sirve para amenizar el paseo que combina la fría nieve con el calor de una fogata.

PROYECTOS A NIVEL NACIONAL ELABORA U. DE CHILE PORTEÑA

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal) La próxima semana serán estudiados en la sede de la Universidad de Chile, en Valparaíso, proyectos Multidisciplinarios de Extensión a Nivel Nacional. Estos estudios serán dados a conocer en Santiago antes del 12 de abril, fecha en que vence el plazo de presentaciones.

Autoridades de la Universidad, presididas por su Vicerrector Juan Araya, recibieron al Presidente de la Comisión Nacional de Extensión, profesor Alfredo Avendaño, quien junto con otros académicos dio informaciones sobre los nuevos proyectos. Se expresó que los programas podrían ser tanto de extensión, investigación o docencia y se concluyó que sólo la intención de ellos es la que determinaría su definitiva clasificación.

Antes de terminar la Sesión se fijó un programa de actividades para la próxima semana. Ayer en el aula "Luis Vicuña Suárez" de la carrera de Derecho, los jefes de departamentos se reunieron con los profesores Hernán Recard y Agustín Muñoz. Ellos están elaborando un marco de referencia general nacional de Extensión, que contendrá algunos objetivos específicos.

Después de esta reunión se expondrán en cada área el Marco de Referencia general y para finalizar estas jornadas de estudio se llevará a cabo una reunión con todos los Jefes de Carrera y además un trabajo directo que harán los programas que pueden ser enviados el 12 de abril. La sesión con los jefes de carrera quedó fijada en principio para el lunes 5 de abril.



CHILLAN.— (Fidel Torres Muñoz, corresponsal). Una provechosa visita realizó a Chillán el Director General de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, Nahum Castro Henríquez, para conocer en el terreno las necesidades que hay en el servicio como asimismo los problemas del personal de obreros y empleados.

En su breve visita a Chillán, además de recibir algunas insinuaciones para mejorar el servicio, participó en una Conferencia de Prensa; se entrevistó con dirigentes de la Asociación Santiago Watt, de la Asociación de Empleados y de la Unión de Obreros Ferroviarios; participó en un festival folklórico organizado en su homenaje, etc.

El personal de la Empresa, empleados y obreros, lo festejaron con una cena de camaradería que tuvo lugar en las mismas oficinas de la Empresa.

En la fotografía, el Director General de Ferrocarriles, Nahum Castro, con un grupo de empleados y obreros de la Empresa de Ferrocarriles a los cuales hizo entrega de estímulos en reconocimiento a sus servicios prestados a ese organismo estatal.

MINVU construye refugios populares en Farellones

UNA TRASCENDENTAL INICIATIVA, que obedece a una petición del Presidente de la República, llevará a efecto el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo y la Dirección de Deportes del Estado, al iniciar durante la próxima semana la construcción de Refugios Populares en Farellones.

La Dirección de Equipamiento construirá, mediante su brigada de trabajadores, bloques de 10 cabinas cada uno con capacidad para cien personas. Cada cabina albergará a 10 deportistas, las que estarán dotadas de dormitorios, comedores, servicios y comodidades para las familias de pobladores que concurran a estos nuevos centros de atracción turística.

Con esta medida, el Gobierno se propone popularizar el deporte del sky, que hasta ahora constituía un privilegio para unos pocos y al cual en el futuro tendrán acceso los sectores populares.

La Dirección de Deportes del Estado administrará los refugios y comprará los equipos de sky para adultos y niños, a quienes enseñará ese deporte.

El Ministerio de la Vivienda informó que las cabañas se encuentran listas y sólo falta trasladarlas para proceder a su armado.

El Ministro Carlos Cortés y el Director de Equipamiento Comunitario, Renato Hernández, entablaron conversaciones con el Director de Deportes del Estado, Sabino Aguad, y la próxima semana se firmará entre ambas entidades públicas un convenio destinado a concretar la iniciativa.

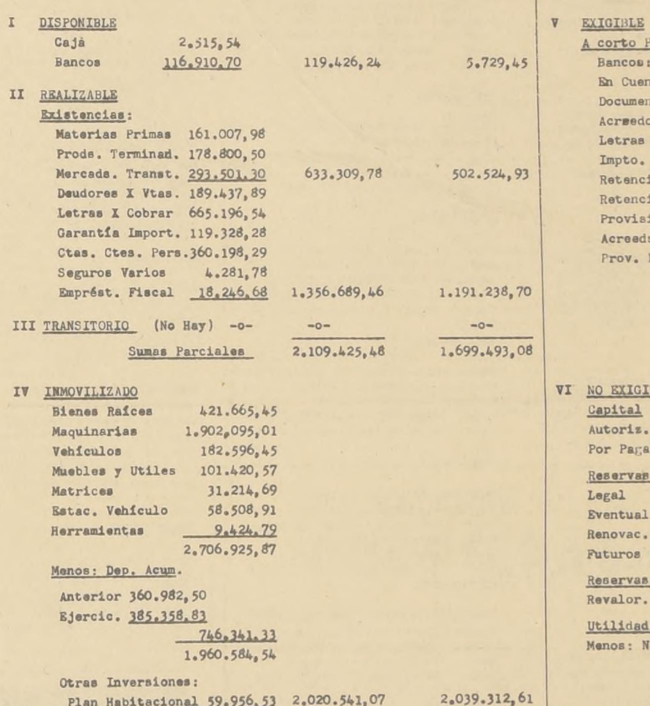
Graduación de Oficiales de Reserva Naval

VIÑA DEL MAR. Luego de un período de entrenamiento y estudios navales y militares, 20 estudiantes universitarios recibirán esta tarde el nombramiento como Subtenientes de la reserva naval. El acto se realizará a las 15 horas en la Escuela de Artillería y Torpedos, en Las Salinas y será presidido por altos Jefes de la Armada.

Padres y apoderados de los estudiantes universitarios les harán entrega de las espadas, símbolos de su calidad de Subtenientes de la Reserva Naval.

En la misma ceremonia se graduarán como Sub- Oficiales de Reserva del Cuerpo de Infantería de Marina, el curso de Aspirantes a Oficiales IM que ha culminado el período de entrenamientos e instrucciones en el Fuerte Vergara, en Las Salinas.

Estos Aspirantes deberán realizar el próximo verano un nuevo período de entrenamiento para optar al ascenso a Subtenientes de Reservas del Cuerpo de Infantería de Marina.



FABRICA DE ENVASES PARA ESPECIFICOS Y ANTIBIOTICOS S. A.

BALANCE GENERAL

Del 1° de Enero de 1969 al 31 de Diciembre de 1969

ACTIVO		EJERCICIO ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
I DISPONIBLE			
Caja	2.515,54		
Bancos	116.910,70	119.426,24	5.729,45
II REALIZABLE			
Existencias:			
Materias Primas	161.007,98		
Prods. Terminad.	178.800,50		
Mercads. Transt.	293.501,30	633.309,78	502.524,93
Deudores X Vtas.	189.437,89		
Letras X Cobrar	665.196,54		
Garantía Import.	119.328,28		
Ctas. Ctes. Pers.	360.198,29		
Seguros Varios	4.281,78		
Emprést. Fiscal	18.246,68	1.356.689,46	1.191.238,70
III TRANSITORIO (No Hay)	-o-	-o-	-o-
Sumas Parciales		2.109.425,48	1.699.493,08
IV INMOVILIZADO			
Bienes Raíces	421.665,45		
Maquinarias	1.902.095,01		
Vehículos	182.596,45		
Muebles y Utiles	101.420,57		
Matrices	31.214,69		
Estac. Vehículo	58.508,91		
Herramientas	9.424,79		
	2.706.925,87		
Menos: Dep. Acum.			
Anterior	360.982,50		
Ejercic.	385.358,83		
	746.341,33		
	1.960.584,54		
Otras Inversiones:			
Plan Habitacional	59.956,53	2.020.541,07	2.039.312,61
TOTAL DEL ACTIVO		4.129.966,55	3.738.805,69

PASIVO		EJERCICIO ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
V EXIGIBLE			
A corto Plazo:			
Bancos:			
En Cuenta Corriente	33.425,98		
Documentos	6.000,00		
Acreedores Varios	496.037,49		
Letras por Pagar	150.454,83		
Impto. a la Rta.	72.400,00		
Retención Imptos.	56.602,77		
Retenciones Varias	95.320,29		
Provisiones Varias	7.800,00		
Acreeds. Import. Tran.	407.789,76		
Prov. Particip. Direc.	14.879,75	1.340.710,87	1.475.809,70
Sumas Parciales		1.340.710,87	1.475.809,70
VI NO EXIGIBLE			
Capital			
Autoriz. y Suscrit.	1.500.000,00		
Por Pagar	424.168,46	1.075.831,54	1.075.831,54
Reservas Sociales			
Legal	22.887,53		
Eventualidades	82.184,90		
Renovac. Maquinarias	55.140,28		
Futuros Dividendos	297.537,96	457.750,67	380.879,04
Reservas Reglamentarias:			
Revalor. Cap. Propio	1.034.949,94	1.034.949,94	729.413,78
Utilidad Ejercicio:	220.723,53		
Menos: N° 3 Art. 35 Ley Rta.	-o-	220.723,53	76.871,63
TOTAL DEL PASIVO		4.129.966,55	3.738.805,69

CUENTAS DE ORDEN

DEBE		
Documentos Descontados	14.034,89	93.758,58
Boletas de Garantía	46.773,14	115.531,80
Garantías Recibidas	165.705,26	-o-
	226.513,29	209.290,38

HABER		
Bancos por Documentos Descontados	14.034,89	93.758,58
Acreedores por Boletas de Garantía	46.773,14	115.531,80
Bancos por Doctos. en Garantía	165.705,26	-o-
	226.513,29	209.290,38

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS			
DEPRECIACIONES Y CASTIGOS			
Activo Inmovilizado		385.358,83	173.340,16
GASTOS			
Administrativos	210.937,97		
Comisiones	188.986,42		
Seguros y Fletes	78.919,99		
Reparac. y Mantenc.	39.281,81		
Gratificaciones	83.430,72		
Varios	143.616,58		
Embalajes	5.573,38	750.746,87	680.542,82
Tributarios		58.834,57	43.566,23
Financieros		383.399,80	142.621,16
Prov. Impto. a la Rta.		67.883,85	50.252,19
Partic. al Directorio		11.036,17	3.843,58
Remuneración al Direct.		-o-	7.800,00
UTILIDAD DEL EJERCICIO		220.723,53	76.871,63
TOTALES		1.877.983,62	1.178.837,77

GANANCIAS		
INGRESOS DE LA EXPLOTACION	5.864.501,81	4.050.848,38
Menos:		
COSTO DE LA EXPLOTACION	3.986.518,19	2.872.010,61
	1.877.983,62	1.178.837,77
TOTALES	1.877.983,62	1.178.837,77

Juan Paredes G.
Licencia N° 5068 - C. C. N° 2010

Moisés Yulis M.
Gerente

INSPECTORES DE CUENTAS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben certifican que han examinado el presente Balance y Cuentas de Ganacias y Pérdidas, habiendo encontrado sus saldos conforme con los que acusa el Libro Mayor.

LUIS PACULL T.

CARLOS KAPELNER S.

NOTAS AL BALANCE:
En el ejercicio se aplicaron las disposiciones del Art. 35 de la Ley de la Renta, lo que significó una revalorización del Activo Inmovilizado de E° 305.536,16

Santiago, Mayo de 1970

Elección Ordinaria de Regidores del 4 de Abril de 1971 Quinta Sesion de la Junta Electoral del Departamento de Maipo.

En la ciudad de Buin, capital del Departamento de Maipo, provincia de Santiago, República de Chile a 31 de marzo de 1971, a las 14 horas se reunió la Junta Electoral bajo la presidencia del Jefe Departamental del Registro Civil e Identificación don Luis Abd- El Kader Pizarro, del Tesorero Comunal don Aquiles Parra Acuña y del Notario Conservador don Augusto Soto Soto, quien actúa como Secretario de la Junta Electoral del Departamento de Maipo. Se tomó conocimiento de las siguientes excusas: de don Héctor Sepúlveda Maureira, funcionario del Servicio de Prisiones actualmente en la dotación de Peumo. De don Enrique Toledo Gallardo, de la Sección 18-19 de Buin, con certificado médico por enfermedad y de don Ciro Gastón Taiba Berríos de la Sección 18-19 de Buin. Estas excusas fueron aceptadas por la Junta. Asimismo se recibió la comunicación de la constitución de las Mesas 22-23, y 42 de Varones de Buin, Sección 17 de Mujeres de Paine, con lo cual se dan por constituidas hasta esta fecha las siguientes Mesas Receptoras de Sufragios.

COMUNA DE BUIN

VARONES

SECCIONES 1ª y 2ª

Presidente Pedro Arce Sandoval
Secretario Enrique Zanetta Latorre
Comisario Enrique Chacón Muñoz
Vocal Manuel España Flores
Vocal Romelio González Gómez

SECCIONES 3ª y 4ª

Presidente Elías Corrales Carrasco
Secretario Osvaldo H. Pizarro Espina
Comisario José Bruno Muñoz Muñoz
Vocal Manuel Borbarán Palma
Vocal Segundo Hernández López

SECCIONES 5ª y 6ª

Presidente Guillermo Leiva Stolze
Secretario Alfonso Fernández Gallardo
Comisario Ramón Muñoz Romero
Vocal Víctor Dumas Generi
Vocal Segundo Alfredo Molina Carvajal

SECCIONES 7ª y 8ª

Presidente Manuel Madrid Osorio
Secretario Alfonso González Vásquez
Comisario Pablo Anacleto Arias Molina
Vocal Arturo Espinoza Gatica
Vocal Luis Allende Carrasco

SECCIONES 9ª y 10ª

Presidente Remigio Díaz Guzmán
Secretario Gustavo Gálvez Guerrero
Comisario Carlos Illanes Madrid
Vocal Francisco Antonio Olivares Vásquez
Vocal José del T. Hernández Sandoval

SECCIONES 11ª, 12ª y 13ª

Presidente Fernando Fuentes Fuentes
Secretario Juan Arce Morales
Comisario Eugenio del C. Miranda González
Vocal Rogelio Garrido Morales
Vocal Delfín Gilberto Cortez Berríos

SECCIONES 14ª, 15ª y 17ª

Presidente Manuel Marchant Reyes
Secretario Luis A. Domínguez Zúñiga
Comisario Lautaro León Méndez
Vocal Mario Soto Pizarro
Vocal Andrés Fatuelli Mella

SECCIONES 18ª y 19ª

Presidente
Secretario
Comisario
Vocal
Vocal

SECCIONES 20ª y 21ª

Presidente Humberto Silva Rivero
Secretario Luis René Tapia Silva
Comisario José Toloza Toloza
Vocal Mario Alberto Rodríguez Rojas
Vocal Francisco F. Garrido González

SECCIONES 22ª y 23ª

Presidente Lorenzo Peñaipil
Secretario Adolfo Cuidad C.
Comisario Manuel Cáceres V.
Vocal José Hernández
Vocal Sergio Flores

SECCIONES 24ª y 25ª

Presidente Enrique Queirolo Fenoglio
Secretario Juan Bozán Cobarrubias
Comisario Héctor Guillén Gacitúa
Vocal Gilles de Heeckeren Lyon
Vocal Ildelfonso Guillermo Torrejón Sánchez

SECCIONES 26ª, 27ª y 28ª

Presidente Mario Freixas Freizas
Secretario Angel Custodio Caro Figueroa
Comisario Manuel Macías Jiménez
Vocal Angel Ernesto Romo Cisterna
Vocal Eduardo Hugo Valdés Sanderson

SECCION 29a. y 30a.

Presidente José Nicolás López Rojas
Secretario Domingo Ramírez Bustamante
Comisario Carlos Rozas Pérez
Vocal Bernardo Espinoza Aguilar
Vocal José Miguel Letelier Urzúa

SECCION 31a

Presidente Mario Costa Pereira
Secretario Fernando Martínez del Pino
Comisario Rigoberto Gárate Palma
Vocal José Mauricio Acuña Riquelme
Vocal Manuel Eduardo Díaz Díaz

SECCION 32a. 33a. 47a.

Presidente Julio Daniel Pezoa Fuentes
Secretario Jaime Miguel Morales Donoso
Comisario Rolando del C. Catalán León
Vocal Laureano Fernando Berríos Bravo
Vocal Juan Guillermo González Flores

SECCION 34a.

Presidente Osmán Ormeño Velásquez
Secretario Fernando Espina Berríos
Comisario Héctor Manuel Flores Alvarez
Vocal Bernardo Espinoza Aguilar
Vocal Carlos Cavieres Cavieres

SECCION 35a.

Presidente Mario Ramírez Cubillo
Secretario Sergio Omar Carrasco Astete
Comisario Manuel Carrasco Pineda
Vocal Guillermo Samaniego González
Vocal Jacob Philipps Von Den Hold Bock

SECCION 36a.

Presidente Germán Eugenio Tello Morales
Secretario César Bermuy Quiroga
Comisario Everardo Guzmán Ibáñez
Vocal Carlos Rabi Bichara
Vocal Alejandro Bravo Lira

SECCION 37a.

Presidente Francisco Morales Pino
Secretario Milton Slater Leiva
Comisario Alfonso Hernández Hernández
Vocal Humberto D. Conde Carrasco
Vocal Eladio Pérez Donaire

SECCION 38a.

Presidente Manuel Galaz Abarca
Secretario José Patricio Rodríguez López
Comisario Juan Ortiz Muñoz
Vocal Juan Fernando Orrego Herrera
Vocal

SECCION 39a.

Presidente Alfonso Gómez Libano
Secretario Leocán Ulloa Azócar
Comisario Horacio Dagoberto Jara Urrea
Vocal Norddin Ale Adip
Vocal Julio César Riquelme Mardones

SECCION 40a.

Presidente Florindo Miguel González Arévalo
Secretario Jorge Madrid Parejas
Comisario Alfonso René Llano Marambio
Vocal Juan de Dios Díaz Caballero
Vocal Miguel Cruz Tapia

SECCION 41a.

Presidente Rigoberto Gárate Ulloa
Secretario Héctor Garcés Beltrán
Comisario Carlos Saladino Henríquez Parrao
Vocal José Manuel Becerra Correa
Vocal José M. Ordenes Garay

SECCION 42a.

Presidente Waldo Pereira Aguilera
Secretario Alfredo Hevia Minder
Comisario José R. Pérez Pardo
Vocal Hernán Donaire Lagos
Vocal Jaime Gómez San Juan

SECCION 43a.

Presidente Luis Wenceslao Miranda Sepúlveda
Secretario Eduardo Enrique Bravo Bustos
Comisario José Onofre González Aravena
Vocal Humberto Ulloa Pavez
Vocal Mario Segundo Morales Santis

SECCION 44a.

Presidente Sergio Ercilio Espinoza Vega
Secretario Omar Alberto Letelier Ramírez
Comisario José Oscar Flores Saavedra
Vocal José Morales Donoso
Vocal Manuel Eugenio Salas Rosas

SECCION 45a.

Presidente Hugo Patricio Valdés Montalbán
Secretario Gastón Avendaño González
Comisario Fernando A. Flores Muñoz
Vocal Héctor Fernando Sepúlveda Moreira
Vocal José Antonio Hernández

SECCION 46a.

Presidente Ernesto Manuel Gatica Caffi
Secretario Cayetano Andrónico Espina Gómez
Comisario Guillermo Alamiro Cerón Sánchez
Vocal Enrique Segundo Carrasco Núñez
Vocal Florencio Arturo Silva Aránguiz

MUJERES BUIN

SECCIONES 1a. y 2a.

Presidenta Juana Fuentes Fuentes
Secretaria Yolanda Muñoz Ureta
Comisario Julia Mallea Soto
Vocal Julia Gómez Bobadilla
Vocal Inés Viera Pozo

SECCIONES 3a 4a. y 5a.

Presidenta Aida Dolores Peña y Lillo Peña y Lillo
Secretaria María Teresa Fernández Gaete
Comisario Irma Violeta Berríos Vásquez
Vocal María Zulema Vidal López
Vocal María Elsa Astudillo Montano

SECCIONES 7a. y 8a.

Presidenta Laura Godoy Espinoza
Secretaria Lastenia Villablanca
Comisario Aida Arancibia Pedraza
Vocal Luisa Cristina Allendes Carrasco
Vocal Alicia Uribe Martínez

SECCIONES 9a. y 11a.

Presidenta Ana Julia Specht Kaut
Secretaria Silvia Emilia Mattman Borquez
Comisario Ana Graciela Contreras Herrera
Vocal Nelly del C. Pérez Silva
Vocal Elsa Adriana Encalada Arévalo

SECCIONES 10a. y 12a.

Presidenta Dominga del C. González Inostroza
Secretaria Graciana Valenzuela Núñez
Comisario Catalina Jaña Orrego
Vocal Zita Clotilde Ramírez Rojas
Vocal Josefina Janette Navarro Soto

SECCIONES 13a. 14a. y 15a.

Presidenta Flor Hanner Hanner
Secretaria Carmen Arpón Martínez
Comisario Victoria Peregrín Durán
Vocal Marta Rosa Nilo Cortez
Vocal Lidia Ofelia Olguín Barrientos

SECCIONES 16a. y 17a.

Presidenta Luz Barrios Rojas
Secretaria Rosa Flores Lagos
Comisario Alicia Hood González
Vocal Hilda Luisa Calderón Farías
Vocal Adriana Georgina Muñoz Acuña

SECCIONES 18a. y 34a. Anexo a Registro de Extranjeros

Presidenta Katia del C. Pastene Riveros
Secretaria Blanca Josefina Soto Hidalgo
Comisario María Soledad Fuentes Brisso
Vocal Julia María Elena Morales Berríos
Vocal María Graciela Vega Vega

SECCION 20a.

Presidenta Nora Tejada López
Secretaria Blanca Violeta Pinto Martínez
Comisario Silvia de las M. Salinas Romero
Vocal Inés Adriana Castillo Calderón
Vocal Wantrant Perlizt Bitner

SECCION 21a.

Presidenta Purísima Hernández Inostroza
Secretaria María Urzúa Carreño
Comisario Isabel del C. Pacheco Ríos
Vocal Baudilia del C. Jara Salinas
Vocal Patricia Cortez Cruz

SECCION 22a.

Presidenta Juana Reyes Marchant
Secretaria Rosa Tasso Lira
Comisario Armandina Hernández
Vocal Emilia Bascuñán Aránguiz
Vocal Carmen Inés Segura Sanhueza

SECCION 23ª

Presidenta Adriana Mejías López
Secretaria Eliana del C. Cornejo Rojas
Comisario Ana María Vidal Concha
Vocal Clemencia Iris Quintana del Río
Vocal María Gladys Astudillo Olguín

SECCION 24ª

Presidenta
Secretaria
Comisario
Vocal
Vocal

SECCION 25ª

Presidenta María Elena López Morales
Secretaria Oriana Muñoz Bello
Comisario Sonia Sandoval Calderón
Vocal Adela Martínez Céspedes
Vocal María A. Valenzuela Rebolledo

SECCION 26ª

Presidenta
Secretaria
Comisario
Vocal
Vocal

SECCION 27ª

Presidenta Margarita Gazmuri Escudero
Secretaria Marta Godoy Espinoza
Comisario Delia de las M. Morales Arce
Vocal María E. Villacura Araya
Vocal Rosa Miranda Vergara

SECCION 28ª

Presidenta Alicia Rodríguez Santiago
Secretaria Marta M. Soto Salinas
Comisario Ida del Pilar Silva Sepúlveda
Vocal Isabel M. Soto Muñoz
Vocal María Marchant Soto

SECCION 29ª

Presidenta Josefina Contreras Aguirre
Secretaria Ernestina Pavez Gormaz
Comisario María Glasfira Vergara López
Vocal Juana Victoria Cardemil Lobos
Vocal Inés del C. Vásquez Caamaño

SECCION 30ª

Presidenta María Raquel González León
Secretaria Alicia Pino Castro
Comisario Alicia Ordenes Ortiz
Vocal María Cristina Silva Moya Morales
Vocal Filomena Auda Marín

SECCION 31ª

Presidenta María A. Urbina Rosas
Secretaria Iris Olaya Flores Muñoz
Comisario Ilse Prosperina San Juan Donoso
Vocal Cleria Ofelia Silva Jorquera
Vocal María Luisa Jornal Dubois

SECCION 32ª

Presidenta Ana Graciela Galaz Abarca
Secretaria Silvia Stell Rodríguez Bastias
Comisario Isabel Margarita Ibarra Sánchez
Vocal Nelly del C. Iturriaga Molina
Vocal María Patricia de las M. Rojas del Pino

SECCION 33ª

Presidenta Cecilia del C. Aguilera Cortez
Secretaria Carmen Gloria León Gallardo
Comisario María Verónica Leiva Romero
Vocal Mónica González Alcántara
Vocal María Cristina Tobar Palma

COMUNA DE PAINE

VARONES

SECCIONES 1ª, 2ª

Presidente Oscar Meliardo González Reyes
Secretario Jorge Ureta Espiñeira
Comisario Rafael Gárate Inostroza
Vocal César Latín Araya
Vocal Carlos Berríos Fernández

SECCIONES 3ª, 4ª

Presidente Carlos González García
Secretario Luis E. Valdivieso Ariztía
Comisario Jorge Campos Carrasco
Vocal Hernán Valdés Hood
Vocal Francisco Vidal González

SECCIONES 5ª, 6ª, 7ª, 9ª

Presidente Gregorio Gatica Cordero
Secretario Alfonso González Salinas
Comisario Enrique Pavez Rodríguez
Vocal Guillermo Cerda Navarro
Vocal Juan Edo. Toledo Caballero

SECCIONES 10ª, 11ª, 12ª

Presidente Diógenes Carvajal Hernández
Secretario Rubén Darío González Gallardo
Comisario Sergio Muñoz Espinoza
Vocal Oscar Segundo Farías Escobedo
Vocal Mario Raúl Jaña Vilo

SECCIONES 13ª, 14ª, 15ª

Presidente Mario Tagle Román
Secretario Fermín Parcha Ezcurra
Comisario Juan Domingo Muñoz Pinto
Vocal Germán Reyes Olea
Vocal Raúl Aránguiz Quiroz

SECCIONES 16ª, 17ª

Presidente Bernardo Balcázar Soto
Secretario Roberto Arias Venegas
Comisario Rafael Guzmán Loyola
Vocal Segundo Omar Cabrera Cabrera
Vocal René Sánchez Torrealba

SECCIONES 22ª, 23ª, 24ª

Presidente Javier Balcázar Soto
Secretario Jorge Orlando Melo Peña
Comisario Carlos Parraguez Aracena
Vocal Enrique Fuica Hermosilla
Vocal Horacio López Pozo

SECCION 19ª

Presidente Claudio Antonio Oregón Tudela
Secretario Hugo Nolberto Pacheco Hernández
Comisario Manuel Silva Carreño
Vocal Eduardo Astorga Riquelme
Vocal Luis Armando Casas - Cordero Contreras

SECCION 20ª

Presidente Luis Segundo Torres Acuña
Secretario Francisco Alberto Viveros Viveros
Comisario Daniel Hernández M.
Vocal Sergio Antonio Meneses Flores
Vocal Jaime Espinoza Medina

SECCION 21a

Presidente
Secretario
Comisario
Vocal
Vocal

SECCION 25ª

Presidente Osvaldo Patricio Calderón
Secretario Alvaro J. Henríquez Monje
Comisario Luis Alberto Lizana Lizana
Vocal Héctor Osvaldo Muñoz Tapia
Vocal Rosamel Ramírez Toro

SECCION 26ª

Presidente Francisco Rubén González Carrasco
Secretario Pedro Farías Gormaz
Comisario José Antonio Sepúlveda Quiroz
Vocal Néstor Peña Araya
Vocal José Guillermo Morales Gajardo

COMUNA DE PAINE

MUJERES

SECCIONES 1ª 2ª y 4

Presidenta Pascuala Rojas Astudillo
Secretaria María Elena Catalán Olguín
Comisario Olga del C. Venegas Lara
Vocal Angela Farías Orellana
Vocal Lucrecia Reyes Hoppin

SECCIONES 6ª 7ª y 8

Presidente Alicia Pardo Cobos
Secretario María Ester Carrasco Canales
Comisario Elena de las M. Villanueva Hernández
Vocal Olga Peña Cofre
Vocal Olga Vilo Suazo

SECCIONES 9ª 10ª

Presidente Irma Isabel Díaz Herrera
Secretario Inés Balcázar Soto
Comisario Ana Luisa Brunet Serrano
Vocal Adriana Acevedo Galaz
Vocal Rebeca Sánchez Torrealba

SECCIONES 11ª 12ª 13ª y 14ª

Presidente Bernarda Ernestina Oyarzún
Secretario Yolanda del Carmen Silva González
Comisario María del Carmen Córdova González
Vocal Blanca del C. Ramírez González
Vocal María H. Sánchez Sánchez

SECCION 16ª

Presidente Inés Soto Alegría
Secretario Juana Aránguiz Ulloa
Comisario Georgina Galindo Santibáñez
Vocal Aurelia del C. Farías Calderón
Vocal Lucía del C. Abarca López

SECCIONES 17ª ANEXO EXTRANJERO

Presidente María Luz Valdés Ugarte
Secretario Ana de las M. Pardo Lara
Comisario Elena del Pilar Riquelme Sánchez
Vocal Mariana Loreto Córdova Pérez
Vocal María Raquel Ramírez Fontalba

SECCIONES 18ª - 19ª

Presidente Margarita Sylvia Santibáñez Díaz
Secretario Alicia Benedicta Moya Cáceres
Comisario Eliana Mireya Ortega Ayala
Vocal María Ester Jara Ulloa
Vocal Elvira Señor Rubio

SECCIONES 20ª - 21ª - 23ª

Presidente Gloria Edelmira Oregón Tudela
Secretario Victoria Yolanda Castillo López
Comisario Isabel Margarita Tejeda Videla
Vocal Rosa Amelia Chávez Mora
Vocal María M. Guerrero Olguín

SECCION 22ª

Presidente Zulema M. Vargas Sáez
Secretario María E. Lizana Lizana
Comisario Graciela del C. Ojeda Medina
Vocal Elsa del C. Betancourt Jara
Vocal Primitiva Haydée Cuevas Gutiérrez

SUBDELEGACION DE CHAMPA

VARONES

SECCIONES 1ª - 2ª

Presidente José Abel Hermosilla Escobar
Secretario Benjamín Romero Cepeda
Comisario Orlando Saravia González
Vocal José Manuel Sánchez Pérez
Vocal José Agustín Pino Sepúlveda

SECCIONES 3ª - 4ª - 5ª - 6ª

Presidente José Daniel Gárate Valdenegro
Secretario Víctor Moya Espinoza
Comisario Isaías González Allende
Vocal Francisco Vargas Valenzuela
Vocal César Soto Silva

SECCIONES 8ª - 9ª - 10ª

Presidente Eleazar Soto Bravo
Secretario Juan Domingo Olguín Hernández
Comisario Luis Bernardo Araneda Peña
Vocal Pedro Nicanor Lizana Naranjo
Vocal Germán Mario Esquivel Mesías

Secciones 11a. 13a. 14a. 15a.

Presidente Miguel Angel Soto Allende
Secretario Eliseo Tejada Muñoz
Comisario Guillermo Tapia Díaz
Vocal Oscar Enrique Olguín Hernández
Vocal Luis Hernán Salinas Martínez

Sección 17a.

Presidente Enrique Villavicencio Cerón
Secretario Laureano Gutiérrez Carrasco
Comisario Diego Andrés Moreno Cabezas
Vocal Juan Alberto Acevedo Aguilera
Vocal Luis Alberto González Muñoz

Sección 18a.

Presidente Mario Lobos López
Secretario Fco. Javier Riveros Aravena
Comisario Rubén Bórquez Gárate
Vocal Orlando Emeterio Quintanilla
Vocal Sergio Eduardo Olguín Herrera

Sección 19a.

Presidente Crescente Carrasco Moraga
Secretario Luis Hto. Gárate Espinoza
Comisario Julio Rudecindo Riveros Araya
Vocal Jaime Bernardo Guerrero Pavez
Vocal José Daniel Rubio Reyes

Secciones 20a.21a. 22a. 23a.

Presidente Maximiliano Acevedo Marín
Secretario Jorge Rodrigo Carreño Ibáñez
Comisario Jorge Tobías Silva Fuentes
Vocal Pedro Pablo Pérez Urbina
Vocal Francisco José Díaz Herrera

SUB DELEGACION DE CHAMPA MUJERES

Secciones 1a.3a.5a.6a.

Presidente María Concepción Toro Castro
Secretario Adriana Carbonell Santander
Comisario Eliana del C. Serrano Carrasco
Vocal María Olivia Tejeda Muñoz
Vocal Elsa Carrasco Lara

SECCIONES 7ª, 8ª y 10ª

Presidente Carmen Luisa Matta Catalán
Secretario Raquel Herrera Figueroa
Comisario Gertrudis Pizarro Pizarro
Comisario
Vocal Rosa Amelia Catalán Mena
Vocal María Hernández Salinas

SECCIONES 11ª, 12ª, 17ª, 18ª, 19ª y 20ª

Presidente Marianela Moraga Galindo
Secretario Mónica del C. Martínez Marín
Comisario Gladys del C. Espinoza Ríos
Vocal Rosa del Carmen Moya Gonzalez
Vocal Noemí de las M. Madrid Olea

SECCION 14ª

Presidente Magdalena Solo de Zaldívar L.
Secretario Laura Graciela González Rubio
Comisario Blanca Josefina Gárate Gárate
Vocal Adriana Iturriaga Molina
Vocal María Elena Tapia López

SECCION 15ª

Presidente Glasfira del C. Jara Hormazábal
Secretario Berta de las M. López Guajardo
Comisario Irma del C. Gárate Espinoza
Vocal Sara Isabel González Salinas
Vocal Luisa Adriana Martínez Torres

SECCION 16ª anexo a Extranjeros

Presidente María Pía Serrano Matta
Secretario Norma del C. Araneda Errázuriz
Comisario Bernardina Escobedo Condell
Vocal Elba del C. Acevedo Rodríguez
Vocal Clotilde Sánchez Molina

Siendo las 18 horas, y no teniéndose aún conocimiento de la Constitución de las Secciones 18— 19 de Varones de Buin; 24 y 26 de Mujeres de Buin; y 21 de Varones de Paine, la Junta acuerda reunirse mañana Jueves primero de Abril de mil novecientos setenta y uno a las 14.00 horas para tomar las medidas pertinentes de integración de las Mesas que no se hayan constituido.

Augusto Soto Soto
Conservador de Bienes Raíces
Secretario de la Junta Electoral

AVISOS ECONOMICOS

AVISOS ECONOMICOS

AVISOS ECONOMICOS

TERCER Juzgado Civil- Concedió posesión efectiva José Sclabos Castricio, a hija legítima Basilia Clabos Ahumada, sin perjuicio derecho cónyuge Lelia Hilda Ahumada González.

A-2-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Ramón Sepúlveda Leal a Edmundo . Osvaldo Dante, Adonis Ramon y Ulises Hugo Sepúlveda Acuña; Ana María, Ramón Aquiles, y Américo Milton Sepúlveda Araya, sin perjuicio derechos cónyuge Ana María Araya Olavarría. Inventario solemne practicaré 5 abril 15 horas. Secretario.

A-2-6

PRIMER Juzgado de Letras Mayor Cuantía de Santiago concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Raúl Díaz Subercaseaux, ocurrido el 9 agosto 1961 a su cónyuge María Rebeca Araos, sin perjuicio de sus derechos de cónyuge sobreviviente. Trámite, ley 16.271. art. 33 y siguientes Secretaria.

Z-1º-6

EN Santiago 27 de Marzo de 1971, en calle Santo Domingo Nº 1457 y ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Nicolás Protosaltis se constituyó el Sindicato Obrero "Leopoldo Donembaum S. A." quedando la mesa directiva de la siguiente manera, Presidente, Carlos Cortés V. Secretario, Mario Faúndez P. Tesorero Carlos Ibarra P., y Directores Claudio Cesani V. y Jaime Contreras A., se hace la presente publicación de acuerdo al artículo Nº 378 del Código del Trabajo.

Z-2-6

QUIEBRA Alicia Laffargue Jiménez 2º Juzgado Civil. Resolución 25 Enero 1971,- declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguiente crédito: Adler Perez Dante Elio por Eº 9.028,60. Valista. Secretario.

C-2-6

QUINTO Juzgado Civil concedi posesión efectiva herencia Juan Víctor Cárdenas Alvarado a Raúl Rolando, Magda Filomena y Ranán Omar Cárdenas Castillo; y Carmen Auristela Cárdenas Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge Micaela Castillo Sivilo. Secretario.

A-2-6

QUINTO Juzgado Civil 5 abril 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Luis Estanislao Ugarte Corvalán. Secretario.

A-2-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Margarita Rosa Cruz a Bartola, Zulema del Carmen , Domingo Segundo, José Manuel Cerda Cruz; Ema Rosa, Ramón Augusto y , Carlos Manuel Cáceres. Inventario solemne practicaré 5 abril 15 horas. Secretario.

A-2-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Moisés Schkolnik Jodik para Saul Schkolnik Bendersky y Pessy Bendersky Smuclir- sin perjuicio derechos última como cónyuge.

A-2-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Prosperina Gajardo Roa, para Tito y Margarita Sánchez Gajardo; sin perjuicio derechos cónyuge Exequiel Sánchez Parra.

A-2-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Stgo. cita parientes Germán Fuenzalida Navarrete audiencia dos abril, quince horas, fin resolver su interdicción provisoria y curatela.

A-2-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Amelia Hanna Vitar a Andrés . María Idet, Raul, José María Sonia, Faride, Juana y María Teresa Atala Hanna.

A-2-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Ramon Jiménez Fuentes a María Teresa y Miguel Angel Jiménez Valdés, sin perjuicio derechos cónyuge Teresa Valdés. Practicaré inventario solemne. Secretaria, dos abril, quince horas. Secretaria.

A-2-6

SEGUNDO Juzgado . concedió posesión efectiva Mario Farias Diaz a Mario, María Angélica y Carmen Farias Arenas, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Arenas. Practicaré inventario solemne Secretaria, dos abril, quince horas. Secretaria.

A-2-6

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores. Expediente Nº 62.082. Cítase a los parientes del menor Ricardo Humberto Aspée Meza a la audiencia del 7 de Abril a las 15.15 horas. Nombramiento de Curador. Solicitante: Ana Navarrete Alvarez. Secretaria.

Z. 3/6

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, en autos de posesión efectiva de Rosa Yáñez Alvarez practicaré ampliación de inventario solemne el 2 de Abril próximo 12 horas. Secretaria.

Z. 1/6

QUIEBRA: Nasri Gattas Zaror. Tercer Juzgado Civil. Resolución 23 Marzo 1971, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito Sociedad Anónima Comercial Gebert por Eº 31.069,40, valista. Secretario.

C. 3/6

QUIEBRA: Sociedad Ignacio Haeusler y Cía. Ltda. Día 2 de Abril de 1971, a las 16 horas practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida, ubicados en Los Serenos Nº 326. Of. 601 y en Obra Villa O'Higgins, Comuna La Florida. Síndico.

C 1/6

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO.

Enfermedades de niños Rayos X.
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142 2º Piso Oficina 204.
Fono 393601.
Pedir hora Lunes - Miércoles y Viernes.
Domicilio Fono 496745.

Dr. JOSE FROIMOVICH. ESPECIALISTA EN VEJEZ.

Avenida Bulnes 377, Departamento 605.
Fono 67176

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO.

Medicina Interna Corazón - Hígado - Riñón.
Estómago - Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715.
Horas de atención de 5 a 7.
Teléfono 35361.

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA.

Cirugía General. Vías Biliares y Páncreas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 108 - 10º Piso.
Fono 716973

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR.

Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837.
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE.

Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916.
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias.
Atención Domiciliaria.

ABOGADOS

EDUARDO PARAGUEZ ACEVEDO.

ABOGADO Huérfanos 886. Oficina 502.
Contratos. Posesiones Efectivas.
Herencias. Letras. Cheques.

LABORATORIO CLINICO

DOCTOR SOTOTELLO

Análisis urgentes.
Transfusión.
San Isidro 91 Fono 36338

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Mario Farias Diaz a Mario . María y Carmen Farias Arenas, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Arenas. Practicaré inventario solemne. Secretaria, dos abril, quince horas. Secretaria.

A-2-6

SEGUNDO Juzgado . concedió posesión efectiva Alberto Bunster Iñiguez a Luis, Jorge y Gastón Bunster del Solar, sin perjuicio derechos cónyuge Flora del Solar Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Nelson Leopoldo Azagra Bronfman a Francisco Leopoldo y Marcela Luisa Azagra Anabalón, sin perjuicio derechos cónyuge Mariana Marcela Pía Anabalón Ramírez. Inventario solmene practicaré 5 abril 15 horas. Secretario.

A-3-6

POR AUTO de 10 de Marzo de 1971, Juzgado de Puente Alto concedió posesión efectiva herencia intestada de don Juvenal Alcaíno Contreras y Leonor Ponce Guajardo, a sus hijos legítimos Leonor, Miguel, María y Quiteria de las Mercedes Alcaíno Ponce, con beneficio de inventario. Practicaré inventario solemne el 6 Abril de 1971, a las 10 horas. Claricia Vidal Fuentes. Secretaria Sub.

A-1ª-6

POR haber sido robado cheque Serie C Nº 5692211 del Banco Sud-Americano, por Eº 18.459.01, girado a nombre de Codina, queda nulo por haberse dado el correspondiente aviso de no pago.

A-2-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Luis González Jara a Catalina Mascarón Vega. Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A. 3/6

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Autos 2927-70. cítase audiencia seis Abril 1971. 15.30 horas, parientes María Clara Cid Urrutia, objeto deliberar interdicción solicitada. Secretaria.

A. 3/6

PRIMER Juzgado modificó auto posesión efectiva de Manuel Jesús Plaza Reyes, concediéndosela para María Plaza Ortiz y Lidia Plaza Prieto; sin perjuicio derechos cónyuge María López Riquelme.

A. 3/6

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, concedió veintitrés de marzo de mil novecientos setenta y uno, posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Espinoza Troncoso, a su hermano legítimo Víctor Manuel Espinoza Troncoso, y a su cónyuge Claudina del Carmen Fernández Molina, sin perjuicio de sus derechos en calidad de tal. Tramítase conforme a lo dispuesto en los artículos 40 al 44 de la Ley 5427 y disposiciones siguientes. El Secretario.

Z. 3/6

CHEQUES BZX - 1 y BZX- 1 Nºs 331020 y 331021 respectivamente quedan nulos. Bco. Nacional del Trabajo.

A. 3/6

NOMBRAMIENTO Curador. Causa rol Nº 15.159. Cuarto Juzgado de Letras de Menores. Cítase audiencia para oír parientes en autos "Curaduría dativa" de Carmen Moreno Townsend" para el día 15 Abril a las 15 horas. Secretario.

A. 3/6

ELECCION de Directorio. El Sindicato Profesional de EE. y OO. de la Caja de Compensación Asimet, en Asamblea General Extraordinaria efectuada el Jueves 25 de marzo de 1971, a las 18.15 hrs., en Ejército 136, y ante la presencia del Inspector del Trabajo Sra. Sonia Tapia, procedió a la elección de la mesa directiva para el período 1971-1972. El Directorio quedó integrado y constituido por las siguientes personas: Presidente: Oscar Vergara Ravanal. Secretario: Hernán Rivera Muñoz. Tesorero: Naldo Campos Urzúa. Director 1º: Pedro Alarcón Bascuñán. Director 2º: Hernán Hernández Acevedo. Publicación conforme a la ley. Hernán Rivera M. Secretario.

A. 3/6

CHEQUE Serie H.D. Nº 355744 Cuenta 13006. Bco. Chile Sucursal Huelén nulo por incumplimiento.

A. 3/6

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel posesión efectiva Manuel Contreras Pezoa practicaré rectificación inventario solemne 6 Abril diez horas. Secretaria.

A. 3/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Héctor Silva Acuña a Carmela, Genoveva, Adelaida Silva Ibarra, Pedro Nolasco y Eulogio Silva Silva, sin perjuicio derechos cónyuge Elena Silva Lillo. Secretario.

A-3-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Estela del Carmen Urbina Cárdenas a Marta del Carmen , Haydée de LAS Mercedes, José Fermín y María Amelia Corrial Urbina. Secretario.

A-3-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julia Eufrosina Chacón Navarro a Verónica Eufrosina, Magaly Viviana, Myriam Lorena y Virna Marisol Saavedra Chacón sin perjuicio derechos cónyuge Eduardo Napoleón Saavedra Flores. Inventario solemne practicaré 5 abril 15 horas. Secretario.

A-3-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Agustín Pavez Escobar a Rosa Olivia María Magdalena, José Osvaldo, Jorge Gustavo y Luis Raúl Pavez Díaz. Secretario.

A-3-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencias Elisa Pérez Gallardo y Julio González García a Pedro Eduardo González Pérez. Secretario.

A-3-6

CON fecha 25 de marzo de 1971, ante la presencia del Sr. Inspector del Trabajo, Srta. Georgina Aldunate Sanhueza, se procedió a renovar la directiva del Sindicato Profesional de Choferes de microbuses de la línea "Ñuñoa Vivaceta" quedando esta compuesta de la siguiente mmanera: Presidente: Luis González Cerda, Secretario, Osvaldo Maureira Pizarro-Tesorero, Héctor Catenacci Muñoz, Director Gerardo Bravo Silva, Director, Gumercindo Castro San Juan. Se hace la presente publicación de acuerdo al art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-3-6

CORPORACION de la Vivienda. Primer Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago, Rol Nº 52158. Corporación de la Vivienda ha expropiado a don David Goldberg inmueble ubicado en la comuna de San Miguel, departamento Pedro Aguirre Cerda, provincia de Santiago. Inmueble expropiado tiene una superficie aproximada de 48.098 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano T Nº 1027 elaborado por la Corporación de Mejoramiento Urbano: NORTE: en línea D.A. de 166 mts. con propiedad de Ignacio Hurtado. Sur: en línea B-C de 169 mts. con otros terrenos y calle Juan Plana, Este: en línea A-B de 298 mts. con prolongación de calle Pintor Durero; población Víctor Domingo Silva y Pozo Arenero; y Oeste: en línea D-C de 290 mts. con sitio eriazo. Inscripción dominio expropiado a Fs. 1689 Nº 2632 Registro de Propiedad año 1960. Conservador de Bienes Raíces de San Miguel, Depto. Pedro Aguirre Cerda. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en Eº 574.472,60 con un tercio al contado (Eº 191.490,86) y el saldo en dos cuotas iguales a 12 y 24 meses plazo contados desde la consignación de la cuota de contado mediante pagarés de los establecidos en la Ley 5.604 y su Reglamento. Ordénase presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30. Ley 5.604. La Secretaria.

A. 3/6

NOTIFICACION. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, causa 323-71, caratulada "Corporación de Servicios Habitacionales con Loteo "Colo Colo" Linderos". Resolución 15 marzo 1970 declara: 1º) Corporación Servicios Habitacionales procederá incautarse bajo inventario y asumir administración inmueble encuéntrase ubicado loteo "Colo Colo", ubicado camino Alto Jahuel, Linderos, Buin, Santiago, siendo deslindes según título: Norte, con Eduardo Espinoza, hoy Eduardo Budge García Huidobro; Sur, con Sucesión Berríos, hoy varios propietarios; Oriente, con Sucesión Berríos, hoy Callejón Chuchunco, y Poniente, con línea férrea. Predio encuéntrase inscrito fs. 75, Nº 84, Registro Propiedades Conservador Buin correspondiente año 1970, siendo propietarios loteo "Colo Colo" don Carlos, René, Luis Ernesto y Jorge Negrete Martínez, todos obreros, domiciliados en calle Francisco Javier Kruger Nº 46, Linderos, Buin, habiendo actuado como loteadores don Carlos, don René y don Luis Ernesto, quienes son responsables ejecución obras urbanización pendientes población y otorgar títulos de dominio respectivos conjuntamente con Jorge Negrete Martínez, ya individualizados, en calidad de formadores y propietarios lote "Colo Colo". 2º) Corporación Servicios Habitacionales también se incautará bienes destinados uso y beneficio loteo y demás bienes destinados obras urbanización, debiendo prestárseles este objeto auxilio fuerza pública sola exhibición copia autorizada esta resolución. 3º). Adviértase pobladores y público no pagar precios o saldos precios ni celebrar actos o contratos con propietarios o loteadores, que directa o indirectamente relaciónense con loteo irregular, pena nulidad pagos, actos o contratos; 4º) Hácese saber pobladores tienen plazo tres meses para presentarse Corporación citada, Moneda 673, Loteos Irregulares Santiago, con documentos justificativos sus derechos fin otorgárseles título definitivo dominio. Inscríbase esta Resolución Registro Interdicciones y Prohibiciones Conservador Bienes Raíces Buin, cuyo radio jurisdiccional encuéntrase ubicado inmueble. Notifíquese mediante avisos extractados, publicados diario edítese Buin y si no hubiere diario "La Nación", Stgo. Papel simple demandante y Eº 3.35 demandados. Cuantía indeterminada, Rol 323-71. Secretaria.

C. 2/6

QUIEBRA: Industrias de Artefactos Termomecánicos Caming S.A.C. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 29 de Marzo 1971, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con siguientes créditos: Víctor Manuel Alvarez por Eº 25.307,32 valista; Jorge Barías Zamorano Eº 550 preferente 1º Clase, 3º Grado; Víctor Olivares Echeverría Eº 4.263 preferente 1º Clase 3º grado; Héctor Salazar Rojas Eº 2.128; Luis Armijo Marchant Eº 1.463; Carlos Cordero Meneses Eº 1.855; Mario Flores Carvajal Eº 2.961; Eduardo Pérez Medina Eº 4.354; Isaías Parada Omores Eº 4.382; Rafael Villarroel Urbano Eº 3.276; Juan Rocca Rocca Eº 2.352; Fernando Romero Moreno Eº 3.598; Pompeyo Soracco Marticorena Eº 2.128; Luis Quijano Lobos Eº 2.128; Luis Sac Orellana Eº 1.834; Luis Coronado Torres Eº 3.948; Juan Núñez Huerta Eº 2.366; Manuel Salgado Araneda Eº 1.820; Audilio Lucero Núñez Eº 2.478; Juan Valenzuela Mella Eº 2.401; Domingo Fuentes Fuentes Eº 1.253; Marcial Reyes Jara Eº 4.452; José Cáceres Chamorro Eº 2.744; Arnaldo Riquelme Chávez Eº 1.855; José Melo Rodríguez Eº 1.253; José Manríquez Manríquez Eº 2.128; Osvaldo Guerrero Meza Eº 4.494; Erasmo López Leiva Eº 1.351 y Víctor Chirardelli González Eº 665; todos estos créditos son preferentes de 1º Clase 3º grado. Secretario.

C. 3/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Violeta Ahumada Espíndola a Wilfredo Ahumada Espíndola.

A. 3/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva José Miguel Pinochet Muñoz a Miguel Pinochet Garrido.

A. 3/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Nicolás Ponce Pérez y Ana Fagerstrom González a Silvia Ponce Fagerstrom.

A. 3/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Manuel Chausin Vera a Elba Chausin Morales.

A. 3/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Hernán Rojas Carrasco a Doris, Cecilia y Vilma Rojas Contreras, sin perjuicio derechos cónyuge Hermosinia Contreras.

A. 3/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Emilia Prado Peralta a hijos: Emilia, Zulema, Celestina, Fresia, Matilde, Roberto y Elba Farías Prado y nietos: Miguel y Jorge Farías Quintanilla.

A. 3/6

NOTIFICACION. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, causa 42.187 caratulada "Corporación de Servicios Habitacionales con Villa La Merced", resolución 27 Enero 1971 declara: 1º Inmueble encuéntrase ubicado población "Villa La Merced", está ubicado Avenida José P. Alessandri con Camino Departamental, Comuna Ñuñoa, Santiago y deslindes, acuerdo título, son: Parcela 40: Nor Poniente con Parcela 39; Nor Oriente, con Camino Macul; Sur-Oriente, con Parcela 41; Poniente con fundo La Loma de Macul, camino de por medio y al Sur, con Parcela 45 y parte Parcela 46, Zanjón de la Aguada por medio; La Parcela Nº 41 deslinda: Nor Poniente con Parcela Nº 40, Nor Oriente, con Camino Macul; Sur Oriente con Parcela 42; Sur Poniente con parte de Parcela Nº 46 y parte Parcela 47, Zanjón de la Aguada por medio. 2º Qué, responsable otorgar títulos dominio y ejecutar obras urbanización pendientes es comunidad "Francisco Norambuena Arellano y Otros", con domicilio en calle Almirante Latorre 288, en calidad propietaria y formadora loteo "Villa La Merced" conforme artículo 6 Ley 16.741. 3º Facúltase Corporación Servicios Habitacionales asumir administración, incautamiento y disponer bien raíz encuéntrase ubicado loteo "Villa La Merced" individualizado Nº 1, como de bienes destinados uso y beneficio población y demás tuvieren objeto realizar obras urbanización; facúltase dicha Corporación requerir auxilio fuerza pública estos efectos que será concedida inmediato sóla exhibición copia autorizada presente Resolución. 4º Adviétase pobladores y público general no pagar precios, saldos precios, ni celebrar actos o contratos con propietarios o loteadores directa o indirectamente relaciónense con población "Villa La Merced" declarada irregular, pena nulidad pagos, actos o contratos. 5º pobladores ubieren celebrado actos o contratos fin último o inmediato adquirir dominio un sitio terrenos forman población "Villa La Merced", tienen plazo tres mese contados fecha notificación esta resolución para comparecer Sección Loteos Irregulares, Moneda 673, 9º Piso esta ciudad fin otorgárseles título dominio, debiendo pobladores presentar dentro dicho plazo documentos justificativos derechos sitio que reclamen. 6º Presente Resolución deberá ser notificada extracto dado avisos publicados días distintos, diario "La Nación" Santiago. 7º Inscríbase presente Resolución Registro Interdicciones y Prohibiciones Enajenar Conservador Bienes Raíces Santiago, cuyo radio jurisdiccional encuéntrase ubicado inmueble. Papel simple actora y Eº 3,55 demandada. Rol 42187. Secretaria.

C 2/6

POR HABERSE extraviado el talonario de la cta. cte Nº 5-312448-7 Serie S.T.A. 1617301 al 1617400 del Banco Español Chile, quedan por tanto nulos, dado el aviso correspondiente.

A. 4/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Enrique Benítez del Cajigal a Gabriela y Gabriel Benítez Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge Gabriela Ramírez.

A. 3/6

7 REMATES

ANTE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago remátase veinte abril próximo dieciséis horas departamento uno del Sexto Piso , calle Monjitas 350, inscrito fojas 6312 número 8398 Conservador Bienes Raíces Santiago 1959. Mínimo Eº 46.002 pagaderos mitad contado y saldo seis meses plazos. Boleta o dinero por 10% mínimo. Expediente "Comunidad Edificio Monjitas con Henríquez Domingo Arnaldo". Secretaria.

A-3-7

REMATE Ante Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, remátase 16 de Abril próximo, 16 horas; Propiedad calle Nueva Platón 5.400 Villa Los Cisnes Comuna Quinta Normal; inscrita fojas 2.982 Nº 3.201 Conservador Santiago 1967. Mínimo: Eº 72.000 pagaderos contado o 20% contado saldo no superior 15 años en cuotas anuales, iguales, sucesivas y reajustables con 10% interés y 15% caso mora. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos (Asociación Calicanto con Quilodran", requerimiento. Secretario.

A-3-7.

EL VIERNES 2 de Abril a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763, efectuaré Remate de Autos Camioneta, Camión Mobiliario de oficina Menaje Maquinaria Comercial Materiales y Varios. Orden de los Señores: Organismo Internacional, Heinz Mueschen, Gibbs y Cía. S.A.C. Embajada de EE.UU., Alicia de Contreras, Raimundo Avalos, City Bank, Patricio Cifuentes, Italfrío, Pedro Archambud, Oscar Miranda, Manuel Silva, Fernando Silva, Raúl González, Sergio Alarcón Zúñiga, José Saldaño, Rosa Bordali, María A. Vidal, Alfonso Fernández, Olga de Toledo, Emilia de Koch, María de Cruz, Juan Chaparro, Arnoldo Márquez, Alejandro Meneses, Nelson Castro. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del Diario El Mercurio en páginas especiales de Remates. A la vista. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

C. 2/6

8 CITACIONES

SINDICATO Prof EE. Burger cita para el 7 abril objeto elección nuevo directorio período 1971 en Chiloé 1876 a las 19 hrs. ante Inspector Trabajo. La Directiva.

A. 1-4/6

LA DIRECTIVA de la Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Sol de Septiembre". Cita a Reunión General Extraordinaria, a celebrarse el día Domingo 11 de Abril de 1971, a las 10.30 y 11 horas en primera y segunda citación respectivamente, en calle Don Orione Nº 7147 a fin de tratar la siguiente Tabla: 1) Situación actual de la Cooperativa. 2) "Presupuesto de "Alcantarillado"; 3) Fijación de Cuotas "so-pena perder Sitio".

A. 3/6

CITACION Sindicato Profesional Mayordomos, Porteros, Asensoristas y Actividades Conexas en Mantención de Edificios de la Provincia de Santiago. "Sipmecopsa". Santo Domingo Nº 1457. Cita a reunión General ordinaria para el viernes 2 de abril de 1971, a las 20 hrs. Tabla a tratar: Lectura de Acta anterior, cuentas varias. Cuenta de Pliegos de Peticiones. Cuentas de Tesorería. Charla por consejero Central Unica de Trabajadores. (CUT Nacional). Cambio de Directorio. Raúl Díaz Montoya. Secretario.

Z-1º-8

12 BOMBEROS

DECIMA Compañía Bomba España. Patria y Trabajo. De orden del señor Director, cítase a la Compañía a Reunión Extraordinaria, para el viernes 2 de abril a las 22 horas: Tabla. Reforma del Reglamento. Renuncia del Capitán. Renuncia del Teniente 2º. Elección de Capitán. Elección de Teniente 2º. Elecciónes que hubiere lugar. El Secretario.

A. 2/10

CITACION Cuerpo de Bomberos de San Miguel Primera Compañía "Lealtad y Disciplina". De orden del Señor Capitán, cito a la Compañía a Academia para el día Viernes 2 de abril de 1971 a las 21.30 horas. Punto de Reunión El Cuartel. Tenida de Uniforme de Civil. Ayudante.

A-2-10

13 MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPRO máquina de escribir no importa estado. Bandera 517 Teléfono 85479. Amunátegui 431. Teléfono 89927.

C. 5/10

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

SANTIAGO 1º de ABRIL 71.

MARCAS solicitadas entre el 10 y 25 de Marzo de 1970.

Clase 4.- Metales, cerrajería, ferretería "MONOLITH" etq. "DELTA".
Clase 7.- Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso. "MONOLITH" etq. "HARWACO BOND—C".
Clase 9.- Productos textiles vegetales preparados. "ETIQUETA".
Clase 10.- Maderas en bruto, trozadas, canteadas. "CHOLGUAN"; "DUROLAC"; "FIBROPAN"; "PINOTEX".
Clase 15.- Pieles y curtidos, sedas, lanas, crines. "ETIQUETA".
Clase 19.- Aceites y grasas lubricantes y para pintura.- "EL JAPONES"; "JCP".
Clase 20.- Adhesivos, pinturas, barnices, pastas.- "JCP"; "VERAFIL"; "PREPAGEN".
Clase 21.- Jabón común y preparaciones para lavar.- "NIEVE"; "JCP"; "MARVEL"; "JOLIE"; "PREPAGEN".
Clase 23.- Cartón piedra, pasta de papel y sus moldajes. "MAURILENE" "PRYPHANE".
Clase 28.- Herramientas cuchillería, máquinas-herramientas.- "JCP".
Clase 30.- Máquinas y aparatos de aseo. "JCP".
Clase 32. Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación. "JCP"; "VIALOX"; "ETIQUETA".
Clase 34. Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio "JCP"; "KREB".
Clase 36.- Máquinas, aparatos y vehículos. "CW" etq. "SAFARI"; "ELECNA"; "LE HAVRE"; "CEKON" etq. "JCP"; "CARMETAL"; DISEÑO"; NEUTRON.
Clase 37.- Telégrafos, teléfonos, radios, señales.- "ELECNA"; "JCP"; "DISEÑO".
Clase 38.- Receptáculos de metales preciosos, piezas y obras de ornato "JCP".
Clase 40. Recipientes y envases de madera, de cartón, de papel y similares.- "MAURYLENE"; "PRYPHANE".
Clase 41.- Recipientes y vajilla de vidrio, loza y porcelana. "JCP".
Clase 42.- Muebles, maderas elaboradas.- "CHOLGUAN"; "DUROLAC"; "FIBROPAN"; "FIBROPLAN"; "PINOTEX".
Clase 43.- Cuerdas e hilos.- "LANACRYL"; "ILUSION"; "ESMELARDA"; "FLOR; "CORAL"; "BELLA"; "MARIPOSA"; "TORCAZA"; "NOBLEZA"; "CHANEL"; "ETIQUETA".
Clase 45.- Telas y tejidos. "JCP"; "J C PENNEY"; "ETIQUETA".
Clase 46.- Colchados, cortinas, alfombras. "JCP"; "J C PENNEY"; "ETIQUETA".
Clase 47. Ropa de vestir, interior y exterior. "GEERE" etq. "JCP"; "JC PENNEY"; "ETIQUETA"; "TOPSY"; "SAN ANTONIO"; INCASUR"; "BIO—BIO"; "MACY'S".
Clase 48.-Artículos de pasamanería, botonería. "JCP"; "CINTELA" etq.
Clase 50.- Calzado "JCP"; "MATCH"; "VISON".
Clase 51.- Sombreros "JCP".
Clase 52.- Artículos de mano y uso personal. "FLASH—TEX" etq.
Clase 57.- Productos de perfumería. "TANYA"; "GLEEM"; "CITROFINISH" EQUIPAGE"; "CARFRES"; "JCP"; "FECUDERMOL"; "SEBORREX"; "ERWIK"; "DANUSA"; "DANUSELLE PIERREL".
Clase 60.-Leche en todas sus formas. "WINSOR".
Clase 64.- Conservas alimenticias no dulces. "DIPESCA"; "TRITON"; TERRAMAR"; "SECRETS DU CHEF" etq. "BONNE CUISINE"; "ARO"; "KASSIS".
Clase 65.- Sustancias y yerbas usadas en infusiones, té, café. "STA CATARINA".
Clase 66.-Galletería, pastelería y confitería. "JCP"; "PLUMA"; "LOS LAGOS".
Clase 68.-Bebidas analcohólicas; hielo, helados. "ANTARCTICA" etq" FRYA".
Clase 69.- Bebidas alcohólicas. "ANTARCTICA" etq. "SOLERAS DE SAN JAVIER"; "KOH—I—NOOR"; "LEOPARDS HEAD"; "VIÑA VIEJAS" etq.; "TIA MARIA".
Clase 71.-Tabacos, cigarros, cigarrillos. "MILLBANK" etq.
Clase 72.- Artículos deportivos, juegos y juguetes. "ALOHA"; "JCP"; "JCPENNEY"; "ADIDAS".
Clase 73.- Artículos para viajes, talabartería. "EL TORERO PAMPLONA" etq.
Clase 74.-Tela y ropa impermeable. "JCP"; "ETIQUETA".
Clase 75.- Medicinas y productos químicos y farmacéuticos. "SORGOPRIM"; "DIGNOQUINE"; "FARMOXAN"; "DEPRAMIN"; "JAZLU"; "ASTONINA"; "BAYTERIN"; "GAMMACILINA"; "JCP"; "BEHRING" etq.; "GLUTINA"; LORAX"; "CANTABILON"; "FARMOMET"; "TRIMESUL"; "FARMACTIN"; "SILBE".
Clase 76.- Abonos artificiales. "FOLIAFERT".
Clase 77.- Aparatos médicos, ortopédicos, dentísticos, quirúrgicos. "HISTOACRYL"; "LIODURA"; "IMPLANTE COLAGENO"; "BEHRING" etq.; "AMNIHOOK"; "IDENT—A—BAND".
Clase 79.- Artículos ópticos y de cálculo. "LAUREL AND HARDY" etq.; "FUJICHROME"; "FUJICOLOR"; "FUJINON"; "FUJIPAN"; "JCP"; "JC PENNEY"; "AGMATIC"; "DISEÑO".
Clase 80.- Instrumentos acústicos y musicales. "ELECNA"; "JCP"; "JOURDAN".
Clase 81.-Impresos no periódicos. "GRUPOSANG"; "ORDEN" etq.; "JCP"; "IDENT—A—BAND"; "HOLLISTER"; "JCPENNEY"; "GUIATUR"; "DUROLAC"; "CHOLGUAN"; "FIBROPAN"; "BANESTO" etq.
Clase 82. Publicaciones periódicas. "PURO CHILE"; "EL SIGLO"; "DOMITILA"; "COLECCION NOVELAS CELEBRES"; "LAUREL AND HARDY" etq.; "CHILE COMUNAL"; "EL MANQUE"; "CARACOL"; "PANCHO CRONICA"; "LOS CINCO DE LA AURORA"; "CHABELITA"; "PEIRO"; "CHOBI"; "JACINTA"; "PELUSIN"; "PAILAHUAN"; "GUACOLDA"; "EL PURO PELO"; "ASEMUCH"; "EL UNIVERSAL"; "MANOS MARAVILLOSAS"; "TELEPROGRAMAS".
Clase 84.-Artículos no comprendidos en las demás clases. "IGLU".

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES E INDUSTRIALES

"VILLA SAN BERNARDO"; TRAPOS VIEJOS"; LOS COPIHUES ROJOS"; "BEAT 4 LTDA.", conjunto musical. **DIPESCA"**, fca. y venta clase 64 en Antofagasta. **"CASTILLO PLASTICO"** venta de arts. plásticos en Valpso. **"GALERIA DEL LIBRO"** ventas de libros en Stgo. **"LA FOUNDUE"; "LE PAPILLON"; "RENDEZ—VOUS DES GOURMETS"**, bar, restaurant y similares en Stgo. **"APOLO"**, ind. metalúrgica. **"LOTUS"**, zapatería en Valpso. **"RECAUCHILE"**, establ. comercial recauchaje de neumáticos en Stgo. **"DE BORQUEZ"**, empresa constructora de riegos por aspersión en Stgo. Empresa de fumigaciones Aerea en Stgo. **"PAPILLON"**, zapatería en Stgo. **"CONDELL"**, colegio en Stgo. **"DOMITILA"**, tienda de confecciones en Stgo. **"BIGOTE ARROCET"**, un pseudónimo. **"CONFIDENCIAS DEL CORAZON"**, empresa de propaganda de programas hablados, radiados y televisados.- **"EL AGUILA"**, paquetería, tienda en Concepción. **"INFORCOM"**, -etq.; of. dedicada a informes comerciales en Stgo. **"DON OTTO"**, rotisería, fiambrería en Stgo. **"ACONCARGA"**, empresa de transportes de carga en Aconcagua y Stgo. **"IBERO TOUR"; "STAR—TOUR"**, agencia de viajes y turismo en Stgo. **"WINSOR"**, frigorífico en Stgo. **"CAPRICE"**, venta, distribución de vehículos motorizados, repuestos, artículos metalúrgicos y de ferretería en Stgo. **"ORTAGO"**, tienda ropa de vestir en Stgo. **TELENORTE"**, venta y distribución de televisores, radios y artefactos para el hogar en Coquimbo. **"QUIMANTU"** etq. **"ETIQUETA"**, editorial. **"I. C. C. I."**, instituto educacional para enseñanza de ciencias e idiomas a nivel universitario en Stgo. **"PROCESAC"**, of. procesamiento de datos a través de computadoras y/o equipos convencionales en todo CHILE. **"PUBLICINE"**, empresa de publicidad cinematográfica en Stgo. Valpso. y Concepción. **"SAYONARA"**, compra, venta de vehículos motorizados en Stgo. **"IMAR"**, venta, distribución, reparación de vehículos motorizados, garage, repuestos y accesorios en Stgo. **"INCOR"** etq., garage en Stgo. **"PUBLIBEI"**, of. publicidad en Stgo. **"AUSTIN"**, garage en Stgo. **"JOEL JARRE"**, pseudónimo. **"SAN ANTONIO"**, fca. de camisas. **"ARABE ALADINO"**, bar, restaurant, boite y similares en Stgo. **"SIMPLAV"**, etq. of. dedicada a la decoración, grabado de arts. plásticos y menajes en Stgo. **"NARQUIMALAL"**, camping, hostería, moteles, restaurant, boite y similares en Cautín. **"REGINA"**, pastelería, confitería, galletería, fuente de soda y similares en Stgo. **"CONTINENTAL"**, of. publicidad en Stgo. **"LA COQUILLE"**, bar, restaurant, boite y similares en Stgo. **"PROMEC"**, of. de contabilidad, legislación tributaria y laboral, organización de empresas, auditorías y similares en Stgo. **"INSERCO"** etq. of. de estudios de ingeniería, servicios, planos en Stgo. **"MACY'S"**, establ. com. de venta de pantalones, parkas y ropa de vestir en general en Stgo.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en el Sub-Departamento de Marcas Comerciales del Departamento de Propiedad Industrial de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos Nº 50, 2º piso, en el plazo de 30 días a contar de la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA.- 1.000 metros. CONDICIONAL

1° (9) **MAGLORIA,** 53 por Grand Strategy y Ma Gloire del "Haras Itranque", jinete Emeterio Guzmán Bol 3910 Pag 7.40
2° (6) Dulce, 53 S. Vásquez Bol 2590 Pag 11.20
3° (4) Becassine, 52 L. Rivera Bol 880 Pag 33.
4° (1) Adriadne, 53 E. Suárez Bol 7150 Pag 4.10
5° (8) Magala, 53 O. Esccbar Bol 4310 Pag 6.70
6° (7) Linea de Fuego, 53 L. Yáñez Bol 610 Pag 47.60
7° (3) Armadera, 52 A. Pereira Bol 4230 Pag 6.90
8° (10) Nolanville, 53 E. Guajardo Bol 10910 Pag 2.70
9° (13) Supersticiosa, 53 C. Sepúlveda Bol 2680 Pag 10.80
10° (11) Segadera, 51 N. Urrutia Bol 1600 Pag 18.10
11° (5) Centaurea, 53 J. M. Aravena Bol 2230 Pag 13
12° (12) Silver Morning, 53 R. Sagardia Bol 370 Pag 78.40
13° (2) Ayamonte, 52 M. Ruiz Corral Pag 4.10
Total jugado 41470 boletos

Ganada por 2 cpos. y cab. el 4° a 1 cpo. y el 5° a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.01 3/5. Prep. Crist. Muñoz Corrieron todas. DIV. E° 7.40, y E° 2.30, - E° 3.- y E° 4.90

DESARROLLO: Adriadne estuvo een la punta seguida por Armadura y Supersticiosa. En tierra derecha se abrió la puntera. Por el centro de la pista Magloria tomó el mando y se distanció del lote. Al final avanzó Dulce, pero nada pudo contra la puntera.

SEGUNDA CARRERA.- 1.000 metros. Condicional.

1° (12) **Sylvinita,** 52 por Cingulum y Osmanville del Stud "Buchupureo", jinete A. Pereira Bol. 1670 Pag. 33.70
2° (3) Kurinova, 52 M. Ruiz Bol. 9390 Pag. 6.
3° (10) Pucará, 53 R. Sagardia Bol. 1490 Pag. 37.80
4° (19) Oxigenada, 52 J. Barraza Bol. 750 Pag. 75.20
5° (4) Maravillosa, 53 E. Suárez Bol. corral
6° (11) Sportiva, 53 S. Vásquez Bol. 15340 Pag. 3.70
7° (5) Chanza 53 L. Cifuentes Pag. 24.90 Bol. 2260
8° (6) Esmaltada 52 L. Rivera Bol. 2190 Pag. 25.70
9° (8) Mamma Mia, 53 J. M. Aravena
10° (7) Las Quilas, 53 C. Leighton Bol. 22300 Pag. 2.50
11° (2) Cosa Linda, 53 E. Guajardo corral
12° (1) Bonita Spring 52 G. Fernández Bol. 1160 Pag. 48.60
13° (13) Turquia 51 N. Urrutia Bol. 1900 Pag. 20.70
Total boletos jugados 80530

GANADA por 1 1/2 cpo. y 4 cpos. y el 4° a 1 1/2 co. y el 5° a 3/4 vpo. tpo. 1.01 4/5 Prep. J. Melero. Corrieron todos. DIV. E° 33.70 y 6.90; E° 9.50; E° 7.80

DESARROLLO Maravillosa salió al frente seguida por Sylvinita y Chanza. En tierra derecha, Chanza tomó el mando, por el centro de la pista atropelló Sylvinita y faltando descientos metros aseguró su triunfo.

TERCERA CARRERA 1.000 metros. Condicional.

1° (11) TORPEDO 51, por Pizarro II y Topina del Stud "Ana del Carmen" jinete J. Miño bol. 24890 pag. 3.30
2° (4) Dunkerk 55 L. Yáñez bol. 21180 pag. 3.90
3° (5) Estampado 55 G. Jorquera bol. 12150 pag. 6.90
4° (6) Franklin 51 J. Carrasco bol. 13740 pag. 6.10
5° (10) Pomodoro 53 N. Urrutia bol. 2720 pag. 30.70
6° (3) Calquin 53 C. García bol. 4970 pag. 16.80
7° (12) Tranco Largo 55 C. Pezoa bol. 20010 pag. 4.20
8° (9) Petruchio 54 J. Barraza bol. 12020 pag. 6.90
9° (2) Beato 55 E. López bol. 2860 pag. 29.20
10° (1) Agreste 55 L. Toro bol. 4710 pag. 17.70
TOTAL jugado 119250 boletos

GANADA por 1 cpo. y 1 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1 1/4 cpo. tpo. 1.02. Prep. J. M. Baeza. No corrieron Mostacho y Oriental. DIV. E° 3.30; y E° 1.60, E° 1.70, y E° 2.10. DIV. de la Triple N° 1 al 1° lugar Torpedo con 3 vales E° 11.336 y el 2° lugar Dunkerk con 6 vales E° 1.417.

DESARROLLO: Dunkerk fue el lider seguido por Estampado y Pomodoro. En lo derecho, Dunkerk mantuvo posiciones, pero por el centro de la pista atropelló Torpedo y cerca de la sentencia pasó al frente venciendo en buen estilo.

CUARTA CARRERA. 1.800 metros. 4ª serie.

1° (5) **MON ESPOIR,** 52, por Master Boing y Maristornes del Stud "Don Calixto", jinete, L. Cifuentes, Bol. 16.420 Pag. 2.60
2° (2) Alberto. S., 54 J. Toro, Bol. 6.290 Pag. 6.80
3° (1) Gran Minero, 55, J. M. Aravena, Bol. 18.740 Pag. 2.30
4° (4) Tenquehuén, 53, L. Yáñez, Bol. 5.090 Pag. 8.40
5° (3) Pakistana, 53, R. Sagardía, Bol. 6.400 Pag. 6.70
6° (6) Pau Rosa, 50, L. Toro, Bol. 8.130 Pag. 5.20
Total de boletos jugados: 61.070

Ganada por 2 1/2 cpos. y cab. el 4° a 1 1/2 cpo. y el 5° a ventaja apreciable. Tpo: 1.54 4/5. Prep: A. Vodanovic. Corrieron todos. Div. E° 2.60; E° 2.40; E° 3.10.

DESARROLLO. Pau Rosa con su clásica ligeresa comandó la prueba, seguida por Tenquehuén y Pakistana. En tierra derecha, Gran Minero avanzó por el lado interior y pasó al frente. Por el centro atropelló Alberto S. y más abierto lo hizo Mon Espoir que pasó al frente y se llevó un triunfo muy cómodo.

QUINTA CARRERA 1.200 metros 9a. serie

1° (18) CECILVILLE 48, por Kestos y Leopolville del Stud "Valencia" jinete A. Pereira bol. 10590 pag. 9.10
2° (5) Trasandino 54 J. M. Aravena bol. 31590 pag. 3.
3° (8) Miss Cargosa 53 J. Pacheco bol. 16120 pag. 6
4° (12) Tutela 52 A. Salas bol. 1540 pag. 62.60
5° (15) Catta 50 A. Trujillo bol. 950 pag. 101.40
6° (16) Reserpina 50 P. Castillo DESCARTADA.
7° (7) Succo 48 R. Sagardia bol. 5880 pag. 16.40
8° (10) Selectiva 53 E. Naranjo bol. 6020 pag. 16.
9° (4) Peyrac 54 M. Ramirez bol. 7370 pag. 13.10
10° (6) Bigama 53 J. Sepúlveda corral 16.40
11° (11) Samar 52 L. Yáñez bol. 21320 pag. 4.50
12° (3) Edipo 54 C. Sepulveda bol. 1780 pag. 54.10
13° (9) Pilila 53 J. Duarte bol. 6680 pag. 14.40
14° (14) Lanzazo 51 A. Farias bol. 2150 pag. 44.80
15° (2) Borla Roja 54 J. Toro bol. 1850 pag. 52.10
16° (1) Sola Firma 55 C. Pezoa bol. 23800 pag. 4
TOTAL jugado 137640 boletos

GANADA por pesc. y 1 1/2 cpo. el 4° a 2 cpos. y el 5° a 3 cpos. tpo. 1.14 2/5 Prep. I. Duque. No corrieron Garleque y Aidita DIV. E° 9.10, y E° 20, E° 1.60 E° 1.80.

DESARROLLO: Bigamia, Reserpina y Selectiva se alternaron a la vanguardia en los primeros tramos. En tierra derecha Edipo pasó al frente por los palos, por fuera atropellaron Cecilville y Trasandino, venciendo la yegua estrechamente.

SEXTA CARRERA. 1.200 metros 8a serie

1° (10) PARSIFAL 52 por Parsi y Sotana del Stud "Cinco Hermanos" jinete C. Sepulveda Bol. 16120 Pag 10.80
2° (7) Matinal 53 C. Pezoa Bol. 53210 Pag 3.30
3° (17) El Nevado 48 L. Toro Bol. 25870 Pag 6.70
4° (3) Epitelio 54 J. M. Aravena Bol. 22220 Pag 7.80
5° (15) Tres Joyas 50 R. Sagardia Bol. 8090 Pag 21.50
6° (13) Casbah 50 S. Azócar Bol. 26280 Pag 6.60
7° (14) Parranda 50 D. Sagardia Bol. 17280 Pag 10.10
8° (1) Aire Guapo 54 L. Yañez Bol. 16360 Pag 10.60
9° (11) Colmo 51 L. Cifuentes Bol. 5810 Pag 30.
10° (16) Traicionero 49 A. Pereira Bol. 1770 Pag 98.40
11° (12) Dos Estrellas 54 J. Duarte Bol. 13670 Pag 12.70
12° (12) Senaquerib 51 E. López Bol. 1930 Pag 90.20
13° (4) Tiamo 49 J. Sepulveda Bol. corral Pag 7.80
14° (5) Black Spring 53 O. Escobar Bol. 16490 Pag 10.50
15° (9) Manager 52 C. Leighton Bol. 23620 Pag 7.40
RODO (6) Petalo Rojo 53 C. Ocampo Bol corral Pag 10.50
Total vendido 248730 boletos

GANADA por 1 cpo. y cabe. el 4° a 1 1/4 cpo. y el 5° a pesc. tpo. 1.14 2/5. prep. L. Herrera. No corrió May Fox DIV. E° 10.80 y E° 2.40 E° 2.20 y E° 2.30 DIV. de la Triple N° 2 al 1° lugar Parsifal con 22 vales E° 2.921 y al 2° lugar Matinal con 55 vales E° 292.

DESARROLLO: Manager Epitelio y Parsifal estuvieron punteando En lo derecho. Parsifal pasó al frente y detuvo en buena forma el avance de Matinal y El Nevado.

SEPTIMA CARRERA 1.200 metros CLASICO

1° (9) PRINCIPE VALIENTE 53, por Tolpán y Commelina del Stud "AMO" jinete J. Duarte bol. 22880 pag. 9.40
2° (6) Testimonio 54 C. Sepulveda bol. 51010 pag. 4.10
3° (11) Extravagancia 50 J. M. Aravena bol. 43620 pag. 4.70
4° (7) Mi Cazula 53 C. Pezoa bol. 45740 pag. 4.50
5° (8) Multiplicado 53 S. Azócar bol. 29130 pag. 7.10
6° (13) Oh Si 48 L. Toro bol. 35620 pag. 5.80
7° (2) Cumbera 55 C. Leightob bol. 7570 pag. 27.40
8° (3) Meritorio 54 L. Cifuentes bol. 17200 pag. 12.10
9° (4) Onassis 54 L. Yáñez bol. 23550 pag. 8.80
10° (5) Testaruda 54 E. Guajardo 20130 pag. 10.30
TOTAL jugado 296450 boletos

GANADA por 1.1/2 cpo. y pesc. el 4° a 1 cpo. y el 5° a 2 cpos. tpo. 1.12 1/5. Prep. A. Carreño. No corrieron Promotor, Azulado y Mogol DIV. E° 9.10 y E° 2. E° 1.70 y E° 2.

OCTAVA CARRERA. 1.200 metros. 3ª serie.

1° (3) **VITTORIO,** 55 por Forest Row y Violetita del Stud "Mariella", jinete: E. Guajardo, Bol. 57.450 Pag. 2.40
2° (6) Mont Thabor, 52, L. Toro, Bol. 29.970 Pag. 4.60
3° (9) Mars 55 S. Vásquez, Bol. 15.300 Pag. 9.00
4° (2) Director, 55, L. Cifuentes, Bol. 26.040 Pag. 5.30
5° (10) Río Piedras, 48, L. Cifuentes, Bol.
5° (10) Río Piedras, 48, J. Duarte, Bol. 35.450 Pag. 3.90
6° (-1) Azul Marino, 59, L. Gutiérrez, Bol. 6.610 Pag. 20.80
7° (7) Artista, 50, J. Gutiérrez, descartado
8° (5) Percal, 53, R. Sagardia, Bol. 3.370 Pag. 40.70
9° (4) Destino, 54, G. Jorquera, Bol. 10.980 Pag. 12.50
10° (8) Braden, 49, R. Sagardia, Bol. 10.930 Pag. 12.50
Total de boletos jugados: 196.100

Ganada por 1/2 cpo. y 1 1/2 cpo. el 4° a 1 cpo. y el 5° a 2 cpos. Tpo. 1.12 3/5. Prep: G. Juliá. Corrieron todos. Div. E° 2.40; E° 1.40; E° 1.30 y E° 1.50.

DESARROLLO. Director fue el puntero seguido por Rio Piedras y Vittorio. En tierra derecha, avanzó Vittorio y faltando doscientos metros tomó la punta. El avance final de Mont Thabor no fue de riesgo.

NOVENA CARRERA 1.200 metros 7a. serie

1° (9) NIQUEL 52 por Matasiete y Nicolasa del Stud "Forestal" jinete Juan Duarte: bol. 16730 pag. 11.60
2° (13) Expropiación 50 S. Azocar bol. 23460 pag. 8.30
3° (11) De Colores 51 N. Urrutia bol. 16100 pag. 12.00
4° (5) Cuchara 52 F. Venegas bol. 10100 pag. 19.20
5° (4) Buhardilla 52 C. Sepulveda bol. 46070 pag. 4.20
6° (6) Eslava 52 C. Pezoa bol. 35040 pag. 5.50
7° (7) Jabali 51 J. Carrasco DESCARTADO.
8° (3) Chicalote 55 G. Fernández bol. 33000 pag. 5.60
9° (16) La Bufanda 50 A. Pereira bol. 43160 pag. 4.50
10° (14) Hualtata 50 L. Toro bol. 28060 pag. 6.90
11° (2) Pagora 54 L. Cifuentes bol. 2000 pag. 97.00
12° (1) Mariem 54 C. Leighton bol. 8800 pag. 22.00
13° (15) Kenita 50 J. Miño bol. 12210 pag. 15.90
14° (17) Rada 50 E. López DESCARTADA
15° (10) Britagua 51 O. Escobar bol. 2380 pag. 81.50
TOTAL jugado 277110 boletos

GANADA por pczo. el 3° a 2 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 2 cpos. TPO 1.13 4/5 Retirados el (8) Masacron y el (12) Marupara Prep. A. Carreño Div. E° 11.60 E° 3.70 E° 3.00 E° 3.80

DESARROLLO: Cuchara fue la puntera seguida por La Bufanda y De Colores. Una vez en tierra derecha, los rivales se abrieron avanzando por fuera, Niquel y Exiropiación. La victoria correspondió a Niquel con estrecha ventaja sobre su rival.

DECIMA CARRERA— 1.200 METROS— 5ª SERIE—

1° (2) **AFRICANO,** 51, por Copernic y Tinisie, del Stud "Los Nobles" Jinete: A. Pereira, Bol. 40.380; Pag. 6.40.
2° (9) Picarón, 52, J. Barraza, Bol. 74.240; Pag. 3.50.
3° (3) Condorito, 54, C. Pezoa, Bol. 27.230; Pag. 9.50.
4° (1) Belle Esperance, 55, L. Gutiérrez, Corral, 6.40.
5° (13) Listercito, 51, S. Azócar, Bol. 40.010; Pag. 7.20.
6° (8) Pecos, 52, L. Toro, Bol. 51.980; Pag. 5—;
7° (4) María Escándalosa, 54, C. Leighton, 32.080; Pag. 8.10.
8° (12) Don Carlos, 51, C. González, Bol. Corral 7.20.
9° (6) Ejemplo, 53, S. Vásquez, Bol. 30.000; Pag. 8.60.
10° (15) Artesa, 48, J. Duarte, Bol. 24.370; Pag. 10.60.
11° (11) Dingo, 51, L. Cifuentes, Bol. 3.760; Pag. 69—;
Total de boletos jugados, 370.560.

GANADA por cabeza y cabeza; el 4° a 1 1/4 cuerpo; y el 5° a 1/2 cuerpo; Tiempo: 1.13 2/5.. Preparador: A. Muscat. No corrió: Trique. Dividendo del corral, Africano y Belle Esperance E° 6.40; Placé de Africano E° 3.40; Placé de Picarón E° 2.; y Placé de Condorito E° 3.30. Div. de la Triple N° 3 al 1° lugar corral Africano - Belle Esperance con 89 vales E° 1.437 y al 2° lugar Picarón con 214 vales E° 149.

DESARROLLO— Maria Escandalosa se adelantó al lote, vigilada por Ejemplo y Tilopozo. En lo derecho, los punteros se abrieron y por el centro de la pista atropellaron, Africano, Picarón y Condorito, llevándose la victoria Africano con leve ventaja sobre Picarón.

REPITIO PRINCIPE VALIENTE

Repitiendo su anterior performance en que obtuviera una clara victoria, volvió a ganar ayer el ejemplar Principe Valiente en la prueba central de la reunión extraordinaria de carreras del Club Hipico de Santiago.

El ganador confirmó sus excelentes antecedentes para las pistas pesadas y agregó a sus haberes la suma de E° 18.0[illegible]

En el pique, Testaruda [illegible] frente seguida por Merito[rio], Cazula y Testimonio.

A los cincuenta metros [illegible] dos, Testimonio ya habia de[illegible] las acciones a su favor y [illegible] dos cuerpos sobre Me[illegible], Testaruda y Extravagancia.

En tierra derecha, el p[illegible] afianzó sus posiciones, pero de atrás avanzó violenta[mente] Principe Valiente, mie[ntras] Extravagancia también inte[ntaba] mejorar su ubicación.

Faltando trescientos m[etros] Principe Valiente se ponia [a la] par y luego emparejaba [para] cortarse al frente.

En la llegada le otorgaron [1] cuerpo sobre Testimonio, [mien]tras tercera a pescuezo [fue] Extravagancia, cuarto fue [Mi] Cazula, a 1 cpo. quinto Mu[ltipli]cado a 2 cpos. Sexto llegó O[h Si], séptimo, Cumbera, o[ctavo] Meritorio, Noveno, Onass[is y] decimo, Testaruda.

El tiempo, basta[nte] recomendable para la p[ista] 1.12 1/5.

COMO EN INVIERNO Este es el resultado de la sexta carrera de ayer en el Club Hípico. No ha caído una gota de lluvia y sin embargo los competidores debieron finalizar pegados a la palizada exterior para no enterrarse en el fango. Vemos a Parsifal que supera a Matinal y El Nevado.

DECIMOPRIMERA CARRERA.- 1.200 metros.- 6a. serie

1° (11) **MAU MAU,** 52 por Polito Sur y Alta Cumbre del Stud "Mariella", jinete E. Guajardo Bol 88090 Pag 4.40
2° (7) La Gabachita, 54 G. Jorquera Bol 104370 Pag 3.70
3° (15) Mefisto, 50 J. Duarte Bol 39180 Pag 9.90
4° (6) Esperanzada, 54 S. Azócar Bol 35500 Pag 12.30
5° (9) Rey de Oro, 53 C. Leighton Pag 35100 Pag 11
6° (14) Mantecón, 50 E. Suárez Bol 32650 Pag 11.80
7° (3) La España, 55 L. Toro Bol 30670 Pag 12.60
8° (2) Ritual, 56 C. Pezoa Bol 58980 Pag 6.60
9° (4) Bartolera, 54 L. Yáñez Bol 51800 Pag 7.50
10° (10) Kilimanjaro, 52 P. Castilla Bol 16450 Pag 23.50
11° (1) Hardamo, 57 J. Barraza Corral Pag 6.60
12° (5) Epicentro, 53 G. Fernández Bol 3800 Pag 101.90
13° (17) Biyey, 49 D. Sagardia Bol 34470 Pag 11.20
14° (8) Piluchina, 54 F. Venegas Descartada
15° (16) Yin Li, 50 E. López Descartada
16° (13) Generoso, 50 A. Pereira Bol 25970 Pag 14.90
Total jugado 553030 boletos

Ganada por 1 cpo. y 1 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 2 cpos. Tpo. 1.14. Prep. G. Julia No corrieron Bilbaino y Grifo DIV: E° 4.40, y E° 1.80, E° 1.60, y E° 2.70

DESARROLLO: Bartolera, Mefisto, Mantecón, y Mau Mau fueron los punteros. Al enderezar tierra derecha, Mau Mau avanzó y tomó la punta defendiéndose del ataque final de La Gabachita.

TRIPLES

TRIPLE N° 1.- Vales en juego 12.146. Se acertaron 71[illegible] [va]les a MEGLIORA (valor nominal E° 59). En la segunda váli[da se] acertaron 16 vales a SYLVINITA (valor nominal E° 2.657) [Se] distribuyeron así en la tercera y última válida: Agreste 0, 4[illegible] Beato 0, 644; Calquin 0, 644; Dunkerk 6, 5.668; Estampa[do] Franklin 2, 17.004; Mostacho No corrio; Oriental No corrió; [Pe]cho 2, 17.004; Pomodoro 1, 34.008; Torpedo 3 11.336; Tr[anco] Largo 2, 17.004.

La combinación ganadora fue MAGLIORA — SYLVINITA [—] TORPEDO. Se acertaron 3 vales. Cada uno cobró E° 11.336.

El dividendo a segundo con DUNKERK fue acertado por 6 [va]les. Cada vale cobró E° 1.417.

TRIPLE N° 2. Vales en juego: 23.074. Se acertaron 3.624 vales a M[on] Espoir (valor nominal E° 22). En la segunda válida se acertaron [3] vales a Cocilville (valor nominal E° 257). Se distribuyeron así e[n la] tercera y última válida.

Aire Guapo, 13, 4.943. Dos Estrellas, 24, 2.677. Epitelio, 24, 2[illegible] Tiamo, 1, 2.570. B. Spring, 8, 3.060. Petalo Rojo, 13, 3.060. Ma[tinal] 55, 1.168. My Fox No corrio. Manager, 31, 2.073. Parsifal, 22, 2.9[illegible] Colmo, 8, 8.032. Senaquerib, 4, 16.064. Casbah, 38, 1.691. Parra[nda] 28, 2.295. Tres Joyas, 18, 3.570. Traicionero, 2, 32.128. El Neva[do] 24, 2.677.

La combinación ganadora fue Mon Espoir, Cecilville, Parsifal [Se] acertaron 22 vales. Cada uno cobró E° 2.921. El dividendo a segu[ndo] con Matinal fue acertado por 55 vales. Cada vale cobró E° 292.

TRIPLE N° 3— Vales en juego 46.092. Se acertaron 13 vale[s a] Vittorio (valor nominal E° 12). En la segunda válida se acertaron [illegible] valés a Niquel (valor nominal: E° 169). Se distribuyeron así en [la] tercera y última válida: Belle Esperance 28, 1.437; Africano [illegible] 1.437; Condorito, 60, 2.132; Maria Escandalosa 78, 1640; Trique [no] corrió; Ejemplo, 63; 2030; Lucero, 87, 1470; Pecos, 105, 12[illegible] Picaron 214, 593; Reclamación 29, 4411; Dingo, 20, 6396; D[on] Carlos, 32; 3997; Listercito, 72, 1776; Tilopozo, 19; 6732; Ar[tesa] 26, 1683.

La combinación ganadora fue Cittorio-Niquel, Africano, [Se] acertaron 79 vales. Cada uno cobró E° 1437. El dividendo a segu[ndo] con Picaron fue acertado por 214 vales. Cada vale cobró E° 149.

BESSIE: SE VIO MUY VELOZ

Bastante movimiento hubo en la mañana de ayer en la pista de trabajos del Hipódromo Chile. Una de las mejores marcas registradas fue la de Bessie. Apronto en 500 metros conducido por Luis Yáñez anotando 30 segundos clavados. Otros cotejos controlados por nuestro cronometrador José Olmos fueron los siguientes.

PISTA N° 2
600 metros

JAZZ BAND, P. Cerón, últimos 200 en 12.3/5
ESTEREL, D. Sagardia en 38, últimos 200 en 12.3/5, a voluntad
ABBEY, D. Muñoz en 34.1/5, últimos 200 en 12, de bajada
DESTROZONA, V. Ubilla en 36.4/5, últimos 200 en 12.2/5
CHESTERFIELD, J. Pacheco en 37.2/5, últimos 200 en 12.2/5
EL SOKOL, C. Ojeda en 38, últimos 200 en 12.3/5
MARCIAL, V. Ubilla en 37.4/5, últimos 200 en 12.4/5
BOFETON, P. Cerón en 37.3/5, últimos 200 en 12.3/5

500 metros

LOS MAQUIS, A. Salas en 30.2/5
SAINTE CHAPELLE, H. Olguin en 30.3/5
CHOLLINCO, D. Muñoz en 31.3/5
MORATIN, G. Fernández y CASCARIN, H. Olguin en 31, fácil Moratin
PERINCHO, A. Salas en 30.3/5
CANDONGO, A. Parra en 31
AISLADO, J. Amestelly en 30.4/5
BESSIE, L. Yáñez en 30
INDIANA, D. Sagardia y SENECIO, J. Aracena, en 31, llegaron iguales
VERROCCHIO, L. Hevia en 31.3/5
DESCONTENTA, N. González en 32
VIVAZO, L. Caroca en 31
CACUSA, N. González en 31, a voluntad
RASPANTE, J. Amestelly en 31.3/5
ATENEO, P. Cerón en 30
DOM, Cerón en 31

400 metros

POLO, A. Parra en 24.3/5
BELLE MENIERE, D. Sagardia en 23, de bajada
MONUMENTO, C. Ojeda en 25.3/5
TATARINA, G. Fernández en 25
ESQUELINA, C. Ojeda en 25
DOÑA CARGOSA, R. González en 25.2/5
METINCA, J. Carrasco en 25.3/5, a voluntad

400 metros del partidor

WALYTO, H. Olguin en 22.2/5
MARCELO, O. López en 22.2/5
BENCENO, L. Caroca en 23
ABRACADABRA, A. Salas en 22.3/5
BELLAQUITA, J. Castillo en 23
MUNDI, C. Diaz en 23
TRADUCCION, J. Salinas en 22
THEODOSIA, L. Cifuentes 22

800 metros

PRESION, C. Ojeda en 49.3/5 últimos 400 en 26
ASPE, P. Cerón en 51, últimos 400 en 26.

Rodó Ocampo

En el curso de la sexta carrera rodó accidentalmente el ejemplar Pétalo Rojo.

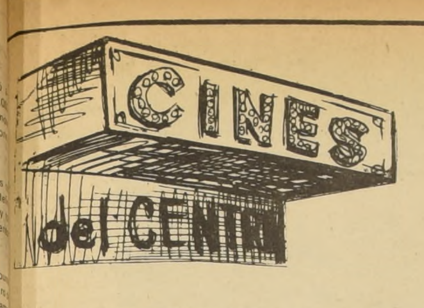
Su jinete Carlos Ocampo no registró lesiones de importancia y luego de su traslado a la clinica fue enviado a su casa.

PISTA

Hasta la mañana del martes la pista del Club Hipico no había sido regada. Este riego se efectuó en la mañana del miércoles y el resultado fue que se ofreció a los competidores una pista pesada que obligó a los diferentes participantes a abrirse hasta las barandas exteriores.

JAIME MIÑO

Una nueva victoria obtuvo [es]te aprendiz que se ha carac[teri]zado por una curiosa regu[lari]dad: gana una carrera en [ca]da reunión que efectúa el C[lub] Hipico.



ASTOR: Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.40 hrs. El último guerrero (May. 14.).

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688). Desde las 13.30 hrs. El marino extraordinario. Los 11 premios de W. Disney.

BANDERA: Bandera 76. Tel. 714403 Desde las 10 hrs. Fútbol México 70 (Men).

CAPRI. Monjitas 825 Tel. 392414. Desde las 10 hrs. Los 6 invencibles. La leyenda de la ciudad sin nombre.

CENTRAL Huérfanos 930. Tel. 33555 Desde las 11 hrs. El Clan de los hombres violentos (May 18).

CERVANTES: M. Cousiño 134. Tel. 381894 Desde las 11 hrs. Jenny (May. 18).

CINELANDIA.- Puente 540 (67932). Desde las 13 hrs. La revolución campesina Mexicana/ Coche cama alojamiento.

CITY Agustina 1022. Tel. 66687. Desde las 10.30 hrs. La dama del auto con lente (May 18).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. Guerra entre contrabandistas (May. 14).

DUCAL. Agustinas 777. Tel.. 35373. Desde las 10.40 hrs. Sexteto (May. 21).

ESPAÑA. Estado 337. Tel.398488 14 . 16.30, 19 y 21.30 hrs. No se manda nrofe (Men).

FLORIDA. Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. Un hombre llamado caballo (May. 14).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 Tel. 60082. 15. 18.45. y 22 hrs. Mayerling. (May. 18).

HUELEN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. El gran desfile del circo (Men).

HUERFANOS. Huérfanos 930 Tel. 36707. Desde las 11 hrs. Lili adorable espía (May. 14).

IMPERIO. Estado 215 Tel. 397960. Desde las 10.30 hrs. Noche sin fin (May. 18).

KING. Huérfanos 840 Tel. 32838. Desde las 10 hrs. Quiero una novia nudista (May. 14).

LIDO. Huérfanos 680. Tel. 34366. 13.30. 16. 19 y 22 hrs. El círculo rojo. (May. 14).

MAYO. Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. Guerra entre contrabandistas (May. 14).

METRO. Bandera 141. (61570). Desde las 11 hrs. Guerra entre contrabandistas. (May. 14).

NILO. Monjitas 879 Tel. 392078. Desde las 10 hrs. La pasión de Ana (May. 21).

PACIFICO. Huérfanos 1147 Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. La pasión de Ana (May. 21).

PLAZA. Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. Peor que Judas (May. 18).

REAL. Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. Un tiro en la noche (May. 14).

REX. Huérfanos 735. Tel. 31143. Desde las 11 hrs. Queimada (May. 18).

RIO. Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Sabata viene a matar. Los hermanos Kelly.

RITZ. San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. Cadenas de amor (May. 21).

RIVIERA. D. Cervantes. 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. El milagro de la vida. La dolce vita.

ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. El precio de amar. Los girasoles de Rusia.

SAN MARTIN. B. O''Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Celos al estilo italiano (May. 21).

SANTA LUCIA. A.B. O''Higgins-San Isidro. Tel. 64718. 15. 18.30 y 22. hrs. Krakatoa al Este de Java (May. 14).

SANTIAGO. Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. Futbol México 70 (Men).

SAO PAULO. Merced 772. Tel. 394976. Desde las 10 hrs. Sociedad para el crimen El hombre que amo.

TIVOLI. Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. Misión clandestina.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. El graduado. Tres en el desván.

VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. Trans Europa Express (May. 21).

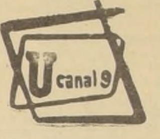
WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.25 horas. El final de un canalla (May 21).

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.30 horas ¿Dónde está el frente? (Men.)

TV CHILE

14.30 TANDA POLITICA
15.00 NOTICIARIO PROLENE
15.15 INFORME CIENTIFICO
15.30 LARGOMETRAJE: "Esta tierra cruel" con Anthony Perkins y Silvana Mangano
17.00 DIBUJOS ANIMADOS: "Huck Hound".
17.30 LOS FABULOSOS CIEN
17.55 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
19.00 SHAZZAM
18.30 BUEN PASTOR
19.30 LARGOMETRAJE: "El ensueño de mi vida" con Glenn Ford y Terru Moore
21.00 TAMBIEN SUCEDE
21.05 LIBERACE
21.55 TV TIEMPO WELLA
22.00 MARTINI AL INSTANTE
22.30 TANDA POLITICA
23.00 PLATEA NUMERADA "La Compañía"
24.00 NOTICIARIO PROLENE





18-30 Noticiario
18-35 Propaganda Electoral
19-05 Lassie
19-30 Noticiario
19-35 Figuras del Deporte
20-05 La Caldera del Diablo
20-30 Atrapados
21-30 Nuevedario
22-00 Telecine
22-30 Propaganda Electoral
23-00 A ocho columnas
0-00 Noticiario
0-5 Cierre

13 TV

14.00 PASADO MERIDIANO: Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez
14.30 Cadena Política, Pedro Comuna con Patricio Muñoz, Cine para Ud. "Anguntia de un Secreto
18.00 Los Supersonicos
18.30 Mi Amigo Tony
19.20 FEUC
19.50 El Sapo y la Culebra
19.55 Telenoche
20.13 El Tiempo
20.23 Combate
21.28 Mis Adorable Sobrinos
22.00 Teletrece con Pepe Abad
22.24 Sorteo La Gran Jornada
22.30 Cadena Política
23.00 Canzonissima 24.00 Telecierre con Fredy Hube



SECTOR PLAZA ITALIA

ORMANDIE.- Alameda 139 (92749) Desde las 14 hrs. Quiero llenarme de ti. Vivir de ...eños

SECTOR ÑUÑOA—PROVIDENCIA—VITACURA

...NDES.- Avda. Irarrázaval 1435 (43811) Desde las 14 hrs. Un Quijote sin manchas. Los temerarios. La batalla por Anzio.

CALIFORNIA.- Irarrázaval 1568 (498061). 16. 19.15 y 22.15 hrs. El clan de los hombres violentos (May. 18).

DANTE.- Washington 26 (494359). 16. 19 y 22 hrs. Celos al estilo italiano (May. 21).

EGAÑA.- Plaza Egaña (271026). Descanso.

EL GOLF.- Apoquindo 3368 (480046). 16.30. 18.45 y 22 hrs. Guerra entre contrabandistas (May. 18).

HOLLYWOOD.- Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. La última aventura. Camino del odio. El abrazo de los libertadores.

LAS CONDES.- Apoquindo Noruega (484067). 16. 19 y 22 hrs. El final de un canalla (May 18).

LAS LILAS. E. Yáñez J. D. Vial s (431160). 16. 19 y 22 hrs. Queimada (May. 18).

LO CASTILLO.- Vitacura (481981). 15.30. 19 y 22 hrs. Sexteto (May. 21).

MARCONI.- Manuel Montt 032 (42867). 16. 19 y 22 hrs. Risas inolvidables (Men.)

MACUL.- J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 hrs. Sladge hombre marcado. Un puesto en el infierno.

ORIENTE. P. de Valdivia 099. Tel. 41345. 16.30. 19 y 22 hrs. Jenny (May.18 años).

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao. Tel. 43948. 16.15. 19.15 y 22.15 hrs. Futbol México 70 (Men).

VERDÍ P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. Pistola con 12 cruces/ Asalto a la medianoche/ Aún matamos a la antigua.

10 DE JULIO— FRANKLIN AVDA. MATTA- GRAN AVENIDA.

ALHUE.- Pob. Davila (581427). Desde las 14 hrs. El grupo/ El agente incomparable. Los perversos sueños de una rubia.

AMERICA. Ñuble 390 (52443) Desde las 14 hrs. Bandidos en Roma. Operación San Pedro. ¿Dónde está Jack?.

ESMERALDA. San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. La ultima aventura. Camino del odio. El abrazo de los libertadores.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Fútbol México 70 (Men).

IMPERIAL. San Diego 1344 (566112). Descanso.

LIRA.- Pintor Cicarelli 293 (511704). Descanso.



MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Detectives y ladrones. Corona de lagrimas. Santo en el museo de Cera.

MODERNO. Gran Avda. 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Esta calle es nuestra, Buth Cassidy, Al este del paraiso.

ROMA.- San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs. Callar por vivir. Canallas pero héroes. Comandos.

MONACO 10 de Julio - A. Prat. Tel. Desde las 13 hrs. Los guerreros. Los valiente mueren una sola vez. Horizontes desconocidos.

SAN DIEGO San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Como casi gané la guerra. El gran escape. La fuga final.

SAN MIGUEL Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. El gran escape. La fuga final. Como casi gané la guerra.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. Callar por vivir. Comandos. Canallas pero héroes.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 hrs. La revolución mexicana campesina. La droga maldita. Maria Isabel.

SUR. San Diego 935 (61254). Desde las 13 hrs. Novios 68, Corazón salvaje.

SECTOR QUINTA NORMAL.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (713384). Desde las 14 hrs. El derecho de nacer. Fuiste mía un verano. Corazón salvaje.

MAIPO. San Pablo 4251 Tel. 731982. Desde las 14 horas. La revolución mexicana campesina. Maria Isabel. La droga maldita.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA—ESTACION—BRASIL

ALAMEDA. Alameda 2987. (91254). Desde las 12.30 hrs. La droga maldita. El gitano. La ciudad no es para mí.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373 Tel. 80122. Desde las 14 horas. Melodía inmortal. El analfabeto. Funny Girl.

BLANCO.- Avda. B. Encalada 2820 (91787). Descanso.

ALESSANDRI. Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 horas. Más fuerte que el amor (May. 21).

CARRERA. Alameda . Desde las 13 horas. Los valientes mueren una sola vez. Horizontes desconocidos. Los guerreros.

COLON. San Pablo y Maipú (733146). Desde las 13 hrs. Rio Seco. Butch Cassidy. La máxima amenaza.

MINERVA. San Pablo 3230. Tel. 733342. Desde las 13 horas. La vida continua. El Gitano. La ciudad no es para mí.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 horas. El hombre de negro. El hijo prodigio. Fuiste mía un verano.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Si la hallaste es tuya. Déjalo ser. La marca de la horca.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA-EL SALTO

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Descanso.

NACIONAL. Independencia 801 Tel. 370594. Desde las 13 hrs. Un tren para Durango. Bandidos. La balada del desierto.

VALENCIA. Paza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Canallas pero heroes. Comandos. Callar por vivir.

CINES COMUNALES

MAIPU. (Maipu) Descanso.

MUNICIPAL. (San Bernado). Descanso.

PLAZA (Puente Alto). Desde las 15 hrs. Palabras de amor. El derecho de nacer.

PLAZA (Talagante). Descanso.

PLAZA. (Talagante). Desde las 17 hrs. 2 contra 2. Sin ton ni son. Frankentein debe morir.

SANTIAGO.- (San Bernardo). Desde las 14 hrs. Bandidos en Roma. Después de la noche. El buitre.

DIANA. (Cartagena). Descanso.

VICTORIA. (San Martin) Descanso.

TEATROS

...TONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del Teatro ...la U. de Chile. 19 hrs. "El Degeneresis" de Edmundo Villarroel y ...rge Rebel.

...RLOS CARIOLA. San Diego 244 (89350). PRODES. 19.30 hrs. ...visón volador", de Chapman y Coonev.

...AUPOLICAN: VERMUT FAMILIAR 6,30 y NOCHE 9.30 ...AYORES Y MENORES.

...A COMEDIA. Merced 349 (391523). Grupo Lobo. 19.30 hrs. "Viejo ...atrimonio", de Griselda Gambaro.

...ARU. Huérfanos 786 (793907). Cía de Lucho Córdova y Olvido ...guía. 19.30 hrs. "Yo quiero ser Hippie", de Lucho Córdova.

...ONEDA.- Moneda 920 (715451). Descanso.

...PERA: Huerfanos 937. Tel. 397907. 19. 21.40 y 23.15 hrs. ...ontraste en el escenario Cía de revista Bim Bam Bum.

...ICARESQUE: Recoleta 343. Tel. 372606. 20 y 23 hrs. Cía de ...vista Strip Tease.

...ARPA MODERNA. 18.30 y 21.40 hrs. Circo Las Aguilas Humanas.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual E° 490.
Semestral 245.-
Trimestral 125.-

LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 1 DE ABRIL DE 1971

Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzua
Propietario Empresa "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

Nano Parra:

"La Torcacita es una copia de La Paloma y El Cazador"

Feliz se ve a NANO PARRA porque pronto saldrá a la venta su sextor LP. El nuevo se llama "CANTO A MI PUEBLO" y lleva canciones como "El velorio", "La paloma y el cazador", "La rosa blanca", "Madrecita cenicienta", "Viva la nueva vida" y otras.

Muchas de las canciones que incluye en este nuevo álbum, Nano las presentó al Festival de Viña del Mar y lógicamente fueron descalificadas.

Está el caso concreto de "El que no volvió" y "No volveré a querer" que yo envié a mi nombre fueron descalificadas siendo que eran las mejores. "El que no volvió", sobre todo, tiene un profundo significado y una música hermosa. Cómo voy a creer en estos festivales.

El nuevo LP tendrá pronto la debida promoción con uno 45 listo para salir, con los temas "Madrecita cenicienta y "Viva la Nueva Vida", donde Nano es acompañado por Los Pampanitos.

MUCHAS PUERTAS ABIERTAS

Que el Festival de Viña es chueco, es chueco, pero debo reconocer que me ha ayudado. Tengo más trabajo y la gente me reconoce.

He actuado en el Caupolicán, en Canal 9 en la Feria Internacional de Talca, pronto nuevamente en Canal 9 y 13. Para mayo inicio una gira al sur con Los Patricios.

De algo que sirva ¿no es cierto?. Es extraño que las canciones que iban con su nombre no figuraran. Pero como Nano dice: tenemos que estar en todos los sectores. Es cierto que en la Quinta hay público momio, pero también debemos pensar en esa gran cantidad de gente de pueblo que baja desde los cerros y haciendo un gran sacrificio paga su entrada, para ellos cantamos nosotros. También es importante que ese público que no nos pertenece nos escuche. Lo importante es competir, estar allí mostrar lo que somos. Ahora la gente me identifica y sabe quien soy. El festival tiene muchas deficiencias. La primera: el jurado".

ME ROBARON UNA CANCION

Según Nano Parra, "La Torcacita" tiene un extraño parecido con su "PALOMA Y EL CAZADOR" que defendió el conjunto "Los Fortineros".

Yo pienso que más que simple concincidencia es una vulgar copia. Atando cabos llegué a la siguiente conclusión: yo tenía compuesta esa canción hace más de un año. Nunca la grabé, pero se la entregué a un conjunto, "Los Taguadas" quienes la montaron. Pero lo que resulta sospechoso que el joven que grabo el tema en cinta magnética para el Festival es hermano de uno de los integrantes de os Taguadas" Me da la impresión que por ahí se filtró la copia".

Nano Parra lo dice así, simplemente como es él mismo, simple. Le copiaron su canción y lo aclara al momento. De todas maneras no le importa mucho porque es un compositor que tiene material para mucho tiempo y su producción no se resiente con una copia más.

Un mensaje de amistad

Después de cumplir una amplia labor de extensión cultural en Bolivia, acaba de regresar a Sgo. el Coro de Química Industrial de la Universidad Técnica del Estado.

En el país vecino los estudiantes chilenos ofrecieron conciertos y charlas musicales en los principales escenarios de La Paz y Cochabamba y en diversos establecimientos educacionales. Recibiendo en cada una de sus actuaciones calurosos aplausos del público y elogiosos comentarios de la crítica musical boliviana.

EL CORO

El Coro de Química Industrial nació en 1969, teniendo como principal organizador a su actual Director el estudiante Fernando Arévalo, y la alumna del Conservatorio Nacional de la Universidad de Chile, Silvia Sandoval, asistente de Dirección.

El grupo comenzó sus actividades en Mayo de 1970. A pesar de su breve trayectoria ha realizado numerosas presentaciones en Santiago y provincias. Fue el conjunto que inauguró el XXV Festival Coral realizado en el Teatro Municipal de Santiago, evento en el que participaron alrededor de 100 coros.

El grupo está integrado por 18 estudiantes universitarios que al ingresar al Coro, han carecido de conocimientos musicales. Fernando Arévalo declaró: "El Coro de Química Industrial se formó especialmente para unir a los estudiantes. Comenzamos con canciones sencillas".

Hoy día su repertorio incluye música de los clásicos, canciones tradicionales de países europeos y latinoamericanos y folklore latinoamericano.

GIRA

Invitado por las universidades de San Simón y San Andrés el Club de Leones y la Alcaldía de Cochabamba, el Coro partió un día de Febrero a Bolivia "Llevando —como lo expresan sus integrantes— un mensaje de amistad". En Cochabamba ofreció conciertos en el Palacio de la Cultura, Palacio Portales, Paraninfo de la Universidad de San Simón, Teatro "ACHA", Coliseo Quillacollo y en numerosos colegios.

En la Paz se presentaron en el Teatro 16 de Julio, Paraninfo de la Universidad de San Andrés y en escuelas donde completaron los conciertos con charlas musicales.

Entre las diversas publicaciones que sus actuaciones originaron en la prensa boliviana, el crítico Jorge Quiroga escribió en el diario "Los Tiempos" de Cochabamba: "Los contornos corales que capacitan y jerarquizan a los integrantes de esta selección juvenil hacen de ella —sin temor a que nos equivoquemos— una de las más valiosas que han visitado nuestra tierra. Y continúa: El repertorio de este Coro es riquísimo, abundante y selecto".

PROYECTOS

Durante el presente año el Coro de Química Industrial ofrecerá recitales en las Facultades de la Universidad Técnica del Estado con motivo de la inauguración del año académico. Continuará participando en el programa "Arte para el pueblo" y ha trazado, como meta fundamental, ahondar el contacto con obreros, estudiantes y empleados.



JHULIANO HOY EN "LA NACION"

JHULIANO y SU MANO LIBRE hoy en el hall de LA NACION, mostrando su última creación, iniciando así una nueva forma de presentación de una grabación.

En una hora y media mostrará el trabajo realizado con mucha seriedad conservando su línea beat, pero sus temas dicen algo y están de acuerdo con nuestra realidad.

"Quiero que lo que he realizado entre cuatro pa-redes por mucho tiempo salga de aquellas pared[es] y lo reciba todo el que quiera escucharlo", nos dijo".

Esta tarde se darán cita críticos, comentaristas de discos, y periodistas especializados en nuestr[o] hall central para escuchar a el Extraño y su man[o] libre.

Fernando del Solar:

"Seré un constructor civil que canta"



FERNANDO DEL SOLAR sacó a la venta su nuevo 45 con dos temas de Gustavo Arriagada.

Un nuevo 45 saca por estos días FERNANDO DEL SOLAR. El joven cantante lleva ya 5 años en el difícil mundo del espectáculo. El sintió también todo su peso hace años, cuando en un sello grabador lo postergaron para dar cabida a un cantante que estaban dispuestos a alzar como ídolo y lo lograron.

Hoy más tranquilo y lleno de fe, sigue luchando. El sexto disco, por otro sello, es de Gustavo Arriagada, quien lo ha ayudado desde el comienzo. Los temas que incluye son: "DE FIESTAS" y "CENIZAS".

"Canto porque lo llevo dentro de mí. Lo hago desde pequeño. Mis canciones son simples, sencillas, alegres, juveniles, para hacer olvidar las penas. Mi intención es dar a conocer problemas que todo el mundo tiene".

Un tema es lento, romántico. Llora por el amor perdido. ¿Por qué siempre el amor perdido?—"Porque a nuestra edad recién estamos buscando a la compañera que congenie con nosotros. Como es difícil lograrlo porque aún somos muy jóvenes, el amor fracasa".

El otro, alegre, como dice Fernando, para hacer olvidar las penas. Lleva un mensaje de felicidad, de optimismo".

Fernando del Solar es estudiante de Construcción Civil, este año cursa segundo año. "Por nada del mundo dejaría mi carrera, el canto es muy efímero. Por lo demás soy el mayor de 5 hermanos y es un deber moral con mis padres".

NICOLETTA, "La Voz de Diamante", es la cantante francesa que mostrará hermosos paisajes chilenos.

Nicoletta en Chile

Ayer llegó a Chile, procedente de París, la cantante francesa "NICOLETTA", ganadora de varios premios de la canción de Europa. Ella es llamada en Francia, con toda propiedad, "La Voz de Diamante".

Su visita tiene como finalidad realizar una filmación con fines turísticos tanto en Santiago, como en el Norte y Sur de Chile, incluyendo también Isla de Pascua.

Junto con la cantante vienen uno de los diez mejores fotógrafos de Francia, Tony Frank y el periodista Jean Dominique, quienes han estado en nuestro país en ocasiones anteriores filmando nuestros paisajes.

PROMOCION TURISTICA

Jean Dominique está empeñado en hacer una serie de films de promoción turística, pero no en la forma acostumbrada. Su técnica consiste en agregar al paisaje un personaje de actualidad que dé vida a ese paraje.

Esta vez le tocó a Chile. Específicamente al Norte de Chile y a Isla de Pascua. Para ello se realizará una película en 35 milímetros que se exhibirá en "ACTUALIDAD FRANCESA" y que servirá para atraer turistas europeos a nuestro país.

Dominique, también hace lo mismo en la revista "SALUT LES COPAINS" o "Saludos a los compinches", donde Adamo y otros cantantes se han encargado de mostrar hermosos parajes. Hoy es "NICOLETTA" quien muestra Chile.

Para hacer esta promoción se había pensado en Francoise Hardy que es más conocida en nuestro país, pero desgraciadamente la artista debió hospitalizarse y cancelar su viaje. En su reemplazo viene Nicoletta, que estamos seguros que sabrá hacerlo muy bien.

Gremio del Espectáculo:

Un paso más hacia la unidad total

Quedó constituida la Delegación Regional de la Federación Interamericana de Trabajadores del Espectáculo, este martes 23 en la Sede de SIDARTE, Teatinos 740. Con la participación de los Sindicatos Orquestal, de Actores de Radio, TV, Teatro y Cine, de Variedades y del Personal Secundario de Cines y Teatros fueron elegidas las Autoridades que dirigirán las actividades de este importante primer núcleo de Trabajadores del Espectáculo.

Como Secretario General fue designado: Benicio Sánchez (presidente del Sindicato Orquestal); Luis Ahumada fue elegido Secretario General Adjunto (del Sindicato del Personal Secundario de Cines y Teatros; como Primer Vocal el presidente del Sindicato de Músicos de Valparaíso, Carlos Quintana; Secretario Administrativo Enrique Heine de SIDARTE; y Secretario de Actas José Arturo del Sindicato de Variedades; 2° Vocal Fernando Vivanco de Folkloristas y 3er. Vocal José Cabrera del Sindicato de Artistas de Valparaíso.

La importancia Internacional, que este paso significa, puede medirse por la presencia en dicha reunión del Secretario General Adjunto de la Federación Interamericana de Trabajadores del Espectáculo, Pedro Eugenio Alvarez de la República Argentina, quien vino a constituir oficialmente esta Delegación. Chile es el segundo país que cumple, así, el acuerdo del V Congreso de FITE realizado en mayo del año pasado en Santiago. Con las Delegaciones Regionales los diversos países latinoamericanos tendrán una sola y potente voz para hacer valer sus puntos de vista en problemas tan importantes como: Inmigración y Emigración de Trabajadores, Derechos de Autor e Intérprete, Integración Cultural Latinoamericana, Importación y Exportación de Películas, Video Tapes y Discos.

Ahora, los artistas, empleados, obreros y técnicos [del] Espectáculo chileno t[ienen] una Organización de re[sonancia] Internacional para sus [afa]nes y luchas. Este prim[er nú]cleo de Organizaciones [se ha] propuesto lograr en cort[o pla]zo incorporar a aquellos [sindi]catos que deseen y [tengan] necesidad de contactos [inter]nacionales, para lo cual [se] ha convocado a la seg[unda] reunión de la Delegación [...] en Chile para el próximo [...] en la Sede acordada: Te[ati]nos 740 3er. Piso.

Se necesitan 97 actores

Se ha creado recientemente el INSTITUTO CINEMATOGRAFICO EXPERIMENTAL que reunirá a todos los artistas y personal técnico, que no tiene donde trabajar.

En 20 días más se realizarán los primeros exteriores para la primera película en 16 mm. para televisión. Estos se filmarán en Pichidangui.

Esta primera película está basada en un cuento en serie. Sólo tendrán un elemento que les dará continuidad, pero todos ellos son independientes unos de otros. Cada cuadro tendrá una duración de 25 minutos y será en color.

En esta película actuarán sólo artistas desconocidos. Para ellos el Instituto Cinematográfico está realizando una búsqueda de elementos a todo nivel y corte.

Toda esta gente que re[sulte] seleccionada recibirá la ense[ñan]za adecuada de la Acade[mia] dependiente del mismo Insti[tuto]. Las inscripciones deben rea[lizar]se en Bilbao 1414.

En esta Academia se ense[ña]rá actuación, interpreta[ción], maquillaje, vestuario, cámara, historia del cine y todo lo que [es] necesario para lograr una b[uena] formación cinematográfica.

En lo didáctico se emple[ará el] sistema de la Academia [...]. Será de avanzada sólo [en lo] didáctico. Pero en la explo[ración] se debe ir más lento.

Está lanzado el llamado: [Se] necesitan 97 actores. [...] jóvenes, viejos, gordos, s[...]cos, flacos de todo.

Exitosa gira de la Orquesta de Cámara de la U. C.

Elogiosos comentarios de prensa provocó la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica en su reciente gira a los Estados Unidos.

Para el crítico del "New York Times" el grupo de trece integrantes conducido por Fernando Rosas, produjo siempre un sonido serio y cultivado y su trabajo de conjunto atestiguó una seria preparación". En el comentario también agrega que la obra "Antaras" del compositor Celso Garrido demostró la alta competencia musical de la Orquesta, requiriendo el virtuosismo solístico de cada intrumentista.

La gira, iniciada el 14 de febrero, incluyó conciertos en Nueva York, Washington, Pittsburg, Jacksonville, Miami y diversas ciudades de los Estados de Pensilvania, Coonecticut, Ohio, Carolina del Norte y Carolina del Sur. Actuaron como solistas Mario Miranda, en piano; Arnaldo Fuentes, cello; Enrique Peña, oboe; y Emilio Donatucci, fagot.

En Connecticut, el crítico del "Bridgeport Post", dice: "el toque fue flexible, exacto y espontáneo y las sonoridades se distinguían por su gran belleza". También señala que el solista Enrique Peña demostró un sonido cálido y una técnica ágil.

Para el "Titusville", "la Orquesta tuvo una extraordinaria presentación de comienzo a fin, bajo la cuidadosa dirección de Fernando Rosas. La Orquesta de Cuerdas tocó con gran estilo, destacando todas las calidades de las partituras. Su excelente control de dinámicas, de lo más suave a lo más fuerte, fue de sorprendente perfección.

El concierto presentado en la Sala de las Américas de la Unión Panamericana, mereció [una] comunicación especial [del] Embajador en Estados Uni[dos] Orlando Letelier, al Minist[ro de] Relaciones Exteriores, Clodo[miro] Almeyda. En ella el Emba[jador] dice: "Los juicios que p[ude] recoger de diversas perso[nas y] de algunos críticos fu[eron] altamente elogio[sos]. Coincidieron en señalar qu[e la] Orquesta era de alta calidad [y que] la ejecución de las div[ersas] piezas había sido excelente [...] obviamente merecía la favo[rable] acogida que se le [ha] dispensado, tanto en Am[érica] Latina como en Europa".

Juicios y críticas sob[re la] actuación de la Orques[ta de] Cámara de la UC en Es[tados] Unidos, que abre a éstos y [...] músicos chilenos un am[plio] camino para demostrar en [esos] países, el alto nivel m[usical] alcanzado en Chile.

Paul Anka ya no es lo que fue

PARIS, 31 (PL).— Antes que los Beatles se hicieran famosos y con ellos los conjuntos ingleses y la Pop Music, un ídolo provocaba ataques de histeria entre los adolescentes de 1956. Paul Anka tenía quince años y llegó a Nueva York desde su Canadá natal. "Diana", "Tu eres mi Destino" o "Muchacho solitario", vencieron los records de venta de todos los tiempos. Luego las modas, cambiaron y Paul Anka fue un poco olvidado, claro que su público le permitió hacerse de una considerable fortuna. Esta semana se produjo su reaparición pública en el Olympia de París. Aunque técnicamente es superior a muchos de los cantantes actuales.

Los nostálgicos reconocieron que el Paul Anka de Diana tenía una gracia salvaje que le falta a este honesto padre de familia, que viaja con su mujer y sus dos hijas, no usa el pelo muy largo y no le tiene ninguna simpatía a los hippies.

Mike Kennedy quiere volver con Los Bravos

MADRID (PL)—El cantante alemán Mike Kennedy, que se hizo famoso hace algunos años con el conjunto "Los Bravos", ha declarado que le gustaría volver al grupo que abandonó para dedicarse a solista.

Mike canta actualmente en la "Boite del Pintor" de esta capital, que maneja el bailarín Antonio.

No obstante, el retorno de Mike con "Los Bravos" es sumamente improbable.

Los propios Bravos, por boca de Pablozn han dicho que aunque conservan muy buen recuerdo de Mike, están muy contentos con Andy y no creen posible variar ahora sus planes respecto a la integración del conjunto.

Mike no ha olvidado que se inició con los Bravos, que con ellos conoció la gloria y la popularidad, que con ellos aprendió a cantar y miles y miles de personas aplaudieron su "Black is black".

Mientras tanto, los Bravos preparan el lanzamiento de un nuevo disco que, según dicen, no tendrán lado A y lado B, sino que ambos lados serán de igual categoría, con melodías de Andy, el cantante y letra de Jesus Gluc, organista y una canción inglesa que se llama "Inside your shadow".

El nuevo disco, según Tony, sigue la línea de "People talking around", una línea de sencillez asequible a todos los públicos.

Su filosofía es que hay que darle al público lo que pida, la música que en cada momento exija.

En cuanto al retorno de Mike Kennedy, no hablar, a Los Bravo les agrada saber que el alemán siente nostalgia por el grupo, pero reiteran una y otra vez que están muy contentos con Andy.

ALLENDE
INFORMA AL PUEBLO

724.000 hectáreas de riego básicas, es decir el 35% de la superficie agrícola del país.

El domingo he estado en la Provincia de Cautín. Fundamentalmente fui allá con los Ministros de Agricultura, Tierras y Colonización y Salubridad, para hablarle al pueblo mapuche y decirle que este Gobierno no sólo no se avergüenza de ellos sino que los incorporará como ciudadanos de primera categoría a Chile, para decirles que vamos a crear —y puse la primera piedra y no será la última— el Instituto de Capacitación Mapuche, y al mismo tiempo recibir de ellos el proyecto de ley que reforma la actual ley de indígenas para hacer posible un cambio fundamental y total, de tal manera que el mapuche y el indígena sea un ciudadano más de nuestra Patria. Allí planteé claramente mi pensamiento. Dije que nosotros terminaríamos con el latifundio y el minifundio, que respetaríamos a los medianos y pequeños agricultores, que los ayudaríamos con créditos, semillas, abonos, que les daríamos ayuda técnica y al mismo tiempo fertilizantes a bajo precio y convenios de producción, agregué que no queríamos utilizar ningún recurso extralegal que daríamos a conocer los latifundios que este año íbamos a expropiar y aquellos que no expropiaremos este año, los patrones deberían tener la seguridad y la certeza que podían trabajar la tierra, porque Chile necesita su producción y que nosotros respetaríamos para ellos sus cosechas. El próximo año entregaríamos como ahora el conocimiento público qué predios vamos a expropiar para terminar definitivamente con el latifundio, es decir, hemos querido jugar absolutamente limpio, hemos dicho que los interventores no irán más allá que las claras instrucciones que el Gobierno ha dado. Es para nosotros fundamental que el patrón agrícola que cumple con la ley y que quiere trabajar su tierra sepa que será apoyado por el Gobierno Popular. Terminaremos con la lacra del latifundio y el minifundio, pero respetaremos a los otros trabajadores de la tierra que entregan sus esfuerzos para hacer posible alimentar a los chilenos.

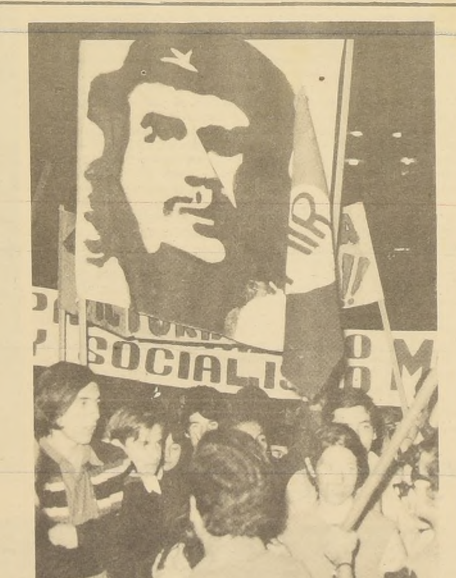
POLITICA DE SALARIOS JUSTA Y REALISTA

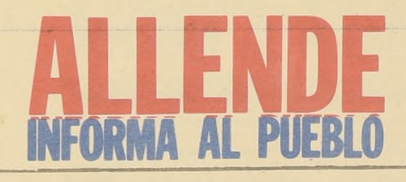
Queremos reactivar la economía nacional y para eso hemos encargado a organismos ministeriales que se reúnen bajo mi directo control a fin de disminuir una calamidad que azota a Chile por eso, hemos declarado calamidad pública a la cesantía. Para reactivar las economías también hemos facilitado la posibilidad de aumento del poder adquisitivo para aumentar la demanda. Y es así que la política de reajuste de salarios y la contención de los precios ha permitido por primera vez que trabajadores y empleados puedan adquirir lo esencial que necesitan ellos y sus familias. Esto ha sido posible gracias a la comprensión, responsabilidad, de los trabajadores organizados en la Central Unica, el Convenio CUT-Gobierno sobre reajustes y la forma como el Ministro de Hacienda y Economía hicieron posible esta ley, demuestran un nuevo criterio y un sentido solidario muy amplio para ir en ayuda del que menos tiene. Pero de la misma manera que señalo la importancia trascendente de esta actitud, quiero llamar a la reflexión a los trabajadores, a los empleados, al pueblo de Chile.

Nuestra lacra más dura, nuestra llaga que más sangra es la inflación que trae como consecuencia, entre otras cosas, la cesantía y que implica miseria moral y fisiológica para un grupo de compatriotas. He visto con inquietud que a pesar de que el sector de trabajadores privados sabe que el aumento mayor del sector público es un 35 por ciento, me han presentado pliegos de peticiones que alcanzan a sumas siderales en la demanda de los trabajadores. Y voy a poner algunos ejemplos. En la Papelera de Puente Alto, se ha presentado un pliego de peticiones por un ciento noventa por ciento de aumento. En la Compañía de Acero del Pacífico ha ocurrido otro tanto. En la empresa Garibse se ha presenta un pliego cercano, también, al 190 por ciento. Yo tengo la obligación, el derecho y la autoridad moral para decirle a mis compañeros: esto no puede ser. No podemos detener la inflación si acaso algunos trabajadores no tienen conciencia de que no pueden aumentarse los sueldos y salarios de acuerdo con peticiones que son injustas. Si el sector público ha tenido como alza máxima un 35%, no podemos aceptar que sectores privados pretendan alcanzar remuneraciones que exceden las posibilidades de las empresas y las industrias. Yo apelo a la conciencia, al sentido de responsabilidad, al patriotismo de los trabajadores para que comprendan que es fundamental hacer pliegos de peticiones compatibles con la realidad de las empresas y compatibles con el plan económico que el Gobierno del Pueblo ha puesto en marcha.

De la misma manera, he visto con profunda inquietud en servicios públicos, como es el caso de la Empresa Portuaria de Chile —y también he sido informado que ha ocurrido en menor escala en El Teniente —un ausentismo elevado en el día lunes de distintas semanas. En Valparaíso se comprobó no un lunes sino un jueves, que el 50% de los obreros portuarios no había ido a su trabajo. Y lo que es peor, habían obtenido certificados médicos para ausentarse de él.

Porque las disposiciones legales permiten que reciban más, estando con certificado médico que no le corresponde por el día de trabajo. Yo declaro que esto me inquieta profundamente y que le plantearé al Colegio Médico de Chile la necesidad de un control ético profundo para impedir que ocurra en Chile una desmoralización en los sectores médicos que los lleve a entregar certificados a gente que está sana, por el hecho de recibir una paga por el certificado que otorga. Y los trabajadores que sólo trabajando y produciendo más progresan los pueblos.





PATRIOTICO LLAMADO A LOS PRODUCTORES

Queremos movilizar la capacidad ociosa. Ya hemos echado las bases para modificar lo que sucede en la industria automotriz y es el propósito que se produzcan 25.000 vehículos el año 1970 y 34.000 el año 1971. 3.500 vehículos para taxis; y hay que aumentar la exportación de piezas automotrices para el comercio con la ALALC. Hemos puesto en marcha industrias paralizadas, con un aumento productivo apreciable. Con satisfacción puedo decir, por ejemplo, que PURINA casi ha duplicado su producción. Lo mismo ocurre en Paños Tomé. No habrá carencia de alimentos. No habrá escasez de ellos, a pesar de que hay muchos agoreros que la anuncian. Hemos creado, para ayudar a los agricultores, poderes de compra de trigo, maíz y arroz, papas y cebollas, madera. Tenemos reservados 164 millones de dólares para importar trigo y leche: maíz de Argentina, arroz de Uruguay, azúcar de Cuba, algodón, té, café, mate y tabaco.

Llamo con pasión de chileno a los productores del agro y de la industria para que pongan en marcha la capacidad que tienen en sus empresas y que hagan producir más la tierra. Pido a los trabajadores doblen sus esfuerzos, porque ahora producirán para el pueblo y para ellos.

Solicito a las amas de casa que sean fiscales en el control de los precios para evitar su alza ilegal.

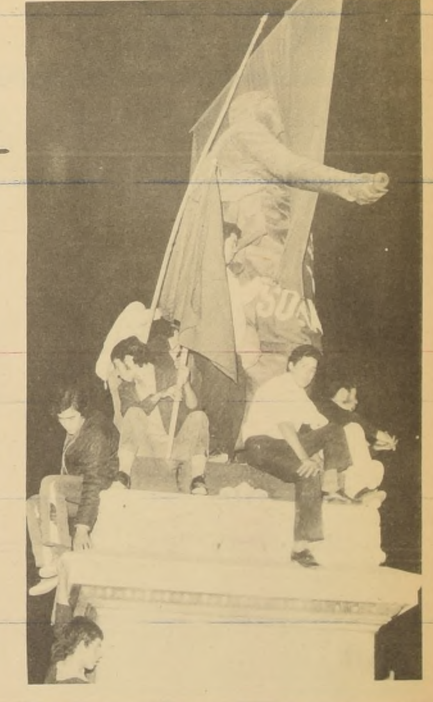
La vía que Chile ha escogido, pluralista y democrática, que conduce al socialismo, nos abre todas las posibilidades. Chile es un país potencialmente riquísimo. Tenemos capacidad industrial instalada, tenemos una tierra que puede producir más, tenemos un mar que nos puede entregar sus riquezas infinitas y bosques centenarios que debemos cuidar y talar para convertirlos en celulosa y madera y casa para el hombre. Tenemos al pueblo que se ha liberado de viejas trabas y que puede desatar su capacidad creadora. Tenemos a técnicos y profesionales y artistas, tenemos a la juventud. Hagamos de Chile un laboratorio de esfuerzo y de trabajo para mejorar las condiciones de vida y de existencia del pueblo y para constituir nuestra definitiva independencia económica.

RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL

Quiero destacar que es la primera vez que un Gobierno entrega al conocimiento un plan anual: el Plan 71. Y ya está, a través de ODEPLAN y de los Ministerios respectivos, estudiándose el Plan Quincenal que pondremos en marcha a partir del año 1972. Quiero destacar con satisfacción que nuestro Ministro de Economía, el compañero Vuskovic, llevó la palabra de Chile al Comité Interamericano de Alianza para el Progreso. Por primera vez se escuchaba allí la palabra de un representante de un Gobierno Popular y había un profundo interés por saber qué caminos íbamos a seguir. Quiero señalar que una de las conclusiones de este organismo señala lo siguiente: "los organismos internacionales presentes en la reunión subrayaron su interés en encontrar fórmulas conduncentes a cooperar con el esfuerzo de desarrollo económico y social de Chile". Y los personeros del Fondo Monetario dijeron lo siguiente: "debemos admirar la decisión del Gobierno de buscar un control drástico —diría casi abrupto— de la inflación. Acaso ya nos hubiésemos estado acostumbrando a pensar en términos de un control gradual de los procesos inflacionarios, tanto en Chile como en algunos otros países latinoamericanos, y por eso ahora nos admira que un nuevo Gobierno plantee la necesidad de quebrar de una vez por todas las expectativa, mejor dicho la sicología inflacionaria de Chile".

Dijo el señor Pompidou, en respuesta a las palabras de Neruda: "Deseamos al Gobierno de Chile todo el éxito en esta tarea histórica", mientras aquí, algunos quieren el fracaso y desean, siendo malos chilenos, que la inflación siga golpeando el cuerpo famélico del hombre de Chile, desde fuera, en organismos internacionales que discrepan por cierto de los conceptos nuestros, que aprecian el esfuerzo responsable de este Gobierno, para derrotar la inflación implica derrotar el hambre, la miseria, el subdesarrollo y el sufrimiento de un pueblo más que centenario. Llevamos 5 meses de Gobierno. Todos los fantasmas que levantaron, imaginaron y crearon en la etapa pre electoral y durante los meses de septiembre a noviembre se han deshecho. No queda nada en pie de la política del terror, de calumnias y mentiras con que quisieron cerrarnos el paso. Sólo queda en pie la experiencia dolorosa del asesinato de un General de la Patria, experiencia que no debemos olvidar. Quiero decir entonces que no ha habido ni vehemencia, ni vejámenes, ni exceso ni falta de autoridad. Con respecto a las disposiciones constitucionales y legales, y el Estatuto de Garantías que firmáramos, el que formaba parte de nuestro Programa, hemos gobernado y puedo señalar con orgullo que no hay un adversario ni enemigo nuestro encarcelado, que no hay ninguno a quien se haya reprimido por la fuerza, que no hay ningún trabajador golpeado, que Carabineros, sin perder su autoridad, destinada por mandato nuestro a combatir fundamentalmente a los delincuentes, sigue siendo un factor de tranquilidad y respeto para los hombres de Chile, cualquiera que sea su condición ideológica.

Si acaso les he detallado algunos de los aspectos de lo realizado por el Gobierno en el campo económico, podría estar quizás ... más rato que el necesario y ocupar más tiempo que el que debo hacer frente al esfuerzo de ustedes para señalar que desde el punto de vista social y humano también hemos cumplido. Me basta decir que el niño chileno, el joven de



la Patria, la madre y el anciano y el adulto saben que las leyes y las iniciativas nuestras han tenido y tienen un solo objetivo: poner la economía al servicio del hombre. Nuestra gran preocupación es el hombre anónimo, es la mujer de Chile, es el niño de la Patria, es la familia chilena y por eso también, cumpliendo con el Programa que entregáramos a la conciencia del pueblo, hemos enviado al Congreso Nacional el proyecto que crea el Ministerio de Protección de la Familia.

LA ANTIPATRIA EN ACCION

A pesar de la experiencia chilena, a pesar que caminamos dentro de los cauces legales de la propia democracia burguesa, cumpliendo nuestra palabra empeñada ante el pueblo y ante la historia, hay una colusión de intereses de sectores nacionales e internacionales para combatirnos. Yo quisiera que el pueblo se diera cuenta de cómo proceden. No me refiero a esos señores de la SIP — la Sociedad Interamericana de Prensa—, de esos caballeros que ven la paja en el ojo ajeno y no la viga en el propio; esos señores que opinan de todo y de todos, menos de la falta de libertad de prensa en los países que tan bien los acogen. Pero yo puedo decir que hay un triángulo fatídico que se expresa en que aquí se publican críticas injustas y que en diarios de Latinoamerica, y aún de Europa, esos titulares o esos artículos chilenos son incrementados con adjetivos y términos más duros todavía. Y vuelven a ser reproducidos en Chile como si vinieran del extranjero. Desde luego, su origen lo tuvieron aquí. Quiero señalar, por ejemplo, que hace poco tiempo la UPI —United Press International—, agencia extranjera, hizo circular por todo el mundo una falsa declaración mía diciendo que yo había reconocido el fracaso del Gobierno Popular: este fracaso está aquí, en la presencia de ustedes.

Espero que tengan ojos y lo vean. Más que eso, la agencia informativa Inter Press publicó un cable informativo diciendo que yo había entregado a periodistas chilenos un documento confidencial del Gobierno americano para crear una especie de cerco en contra de Chile.

Los representantes de la Inter Press en Chile desmintieron esto y señalaron que ese cable no había tenido origen en informaciones de Chile. Se pretendía crear dificultades y ha sido — y lo reconozco— el propio Gobierno americano quien ha dicho que no existe tal intención y que es falso, de falsedad absoluta, lo sostenido por la Inter Press.

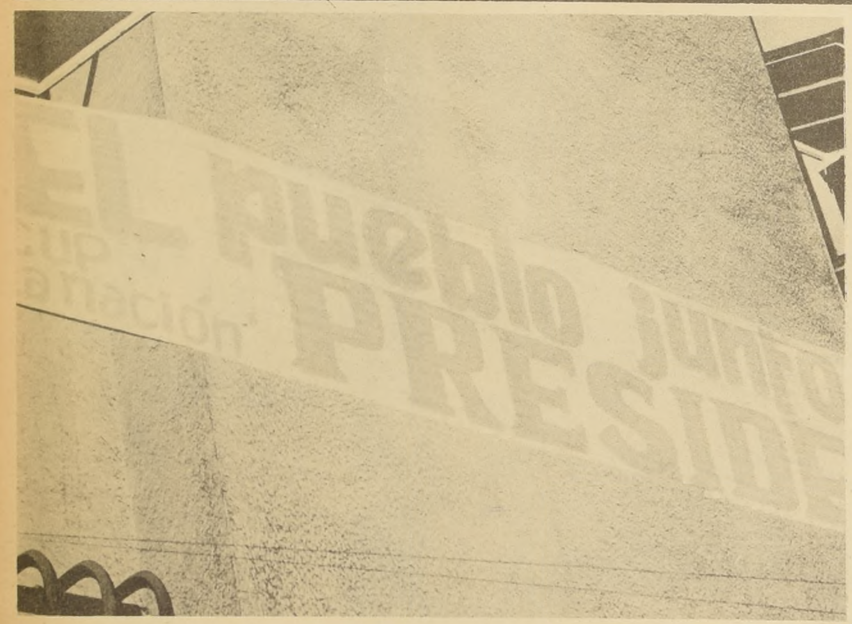
Son dos botones de muestra para que el pueblo entienda cómo hay de colusión entre los reaccionarios de Chile y los de afuera para combatir al Gobierno de ustedes, al Gobierno del pueblo.

Sin embargo, nosotros estamos tranquilos. Y hemos dado a conocer nuestro pensamiento en el diálogo permanente de funcionarios y Ministros, y del Presidente con el Pueblo, como el pensamiento del Gobierno en el campo internacional. Llevaron la voz de Chile en distintas actividades de importancia para el país, mi amigo el compañero Ministro de Minas, Orlando Cantuarias, tan injustamente atacado, y quien cuenta con la confianza del Gobierno del Pueblo.

Lo hicieron también los compañeros, Clodomiro Almeyda, en Lima, Américo Zorrilla, en Buenos Aires, Barraza, en Uruguay, y lo hizo el representante nuestro Luis Herrera en la Organización de los Estados AMERICANOS. En todas partes, además de lo que he



ALLENDE INFORMA AL PUEBLO



señalado de parte del Ministro de Economía, se ha dado a conocer con claridad lo que somos, lo que queremos, a dónde vamos.

No hemos disimulado ante nadie nuestro firme y decidido propósito de cumplir un programa que es revolucionario y de transformar el régimen actual para, sobre la base de un régimen democrático y pluralista, caminar a construir una sociedad distinta, humana y justa: la sociedad socialista.

CONFIANZA Y RESPETO HACIA CHILE

Quiero señalar con agrado que nuestro Gobierno ha recibido respuestas satisfactorias en las actitudes de representantes de los países capitalistas de Europa. Y han llegado delegaciones de Italia y Francia y estuvo presente aquí el Ministro de Relaciones Exteriores de España, señor López Bravo, y esas delegaciones — como el Ministro a quien hago referencia— expresaron su respeto y admiración por la tarea que se ha impuesto Chile y su decisión de una amplia cooperación. De la misma manera quiero decir que he sido invitado al Ecuador. Quiero señalar que recibí una respuesta auspiciosa para acentuar la integración de los países del Pacto Andino, de parte del Presidente de Colombia, señor Pastrana. Quiero señalar que, a pesar de todo lo que se dice en contra nuestra, la verdad es tan clara que el "Daily Telegraph" de Londres dice lo siguiente: "Cuatro meses después de la instalación de un Presidene marxista, Chile es el país más democrático de América del Sur. La libertad de criticar al Gobierno, que es un pasatiempo favorito, continúa sin restricciones. El Presidente Allende ha lanzado un programa para transformar a Chile en un Estado Socialista. En general, mantiene su palabra de que el cambio se producirá dentro de la estructura de la legalidad burguesa". Así se expresa un diario. Pero más que las palabras de ese diario tienen valor para Chile y el pueblo las palabras que pronunciara el señor Presidente de Francia cuando recibiera a nuestro querido poeta y embajador en Francia, Pablo Neruda.

"Hoy su país está comprometido en una nueva experiencia, a más de un título, audaz experiencia que los pueblos y continentes siguen con interés, por mi parte quiero asegurarles que Francia no es indiferente tampoco y estoy persuadido que nada debe impedir que Francia y Chile refuercen en su interés mutuo los lazos que los unen según la antigua tradición". Esta actitud la señalo porque viene a marcar con claridad el pensamiento de un estadista de la importancia del Presidente de Francia, que mira lo que pasa en nuestra Patria y que tiene conceptos justos para valorar el esfuerzo que hacemos por defender las fronteras económicas de Chile y el porvenir nuestro. Quiero señalar con profunda satisfacción que los lazos que nos unen de respeto y amistad a los pueblos de América Latina y fundamentalmente a los países limítrofes nuestros, nunca han sido más fuertes y más respetuosos, porque nosotros hemos planteado con claridad el principio de respeto a la autodeterminación y la no intervención. Quiero señalar que si bien es cierto no mantenemos relaciones con Bolivia, anhelamos restablecerlas y haremos lo que esté de nuestra parte para que esto ocurra dentro del respeto a los tratados que hemos firmado.

Quiero destacar que he recibido una carta del señor Presidente de Estados Unidos quien me envía el ejemplar en que él hiciera el mensaje, mejor dicho, que remitiera al Congreso de su Patria, donde plantea sus conceptos de relaciones exteriores. Los diarios han resumido parte de este pensamiento, el señor Presidente de EE.UU. dice que su país tendrá con Chile las relaciones que Chile desee tener con Estados Unidos yo lo digo desde aquí al pueblo y al gobierno norteamericano que es nuestro interés y nuestro deseo el tener las mejores relaciones, por lo tanto existirán muy buenas relaciones entre Estados Unidos y Chile. Lo único que pedimos es el respeto a nuetro derecho de dictar las leyes que estimemos más convenientes y a tomar las medidas que sean necesarias para recuperar para Chile las riquezas fundamentales que están en manos de capitales extranjeros, eso no significa apropiarnos de lo ajeno, eso no significa no indemnizar. . . pero tampoco significará granjerías para ningún empresario extranjero. ¡Chile primero que todo! ¡Chile por encima de todo!

Finalmente, quiero que lo entienda el pueblo. Ha habido un reconocimiento que tiene una importancia extraordinaria en el campo internacional. Chile será en abril del próximo año sede de la Comisión para el Comercio y el Desarrollo de las Naciones Unidas. Deben venir 1.500 delegados de todos los países del mundo, que entre secretarias, intérpretes, asesores y consultores, suman más de tres mil. Es una gran tarea. Necesitamos construir un edificio donde haya una posibilidad de reunión de un número tan selecto y tan numeroso de gente. Tenemos que hacerlo con premura. Y llamo a los arquitectos de Chile — fundamentalmente a los de las Facultades de Arquitectura de las Universidades de Chile y Católica—, a los estudiantes y al pueblo, para cumplir ese compromiso que es conveniente para Chile. Chile utilizará después ese anfiteatro y ese edificio para la Gran Casa de la Cultura del pueblo de Santiago. Por eso queremos demostrar que somos capaces de organizar eventos de esa importancia. Y nos interesa que vengan esos delegados. Sacaremos provecho de la experiencia internacional en el campo del comercio y de la producción. Pero serán 1.500 representantes de todos los países que podrán apreciar lo que es una auténtica democracia del pueblo, lo que hace el pueblo de Chile y el Gobierno Popular que presido.

Quiero decir que a pesar de estos hechos, que no desconocen nuestros adversarios, sigue en marcha la tentativa destinada a crear dificultades, más que eso, sigue en marcha en la oscuridad tenebrosa de conciliábulos.

LAS MINORIAS SE AFERRAN AL PODER

Que ustedes mediten en lo que voy a señalar. Desde luego no es de extrañarse. La experiencia histórica nos indica que jamás los grupos minoritarios que han detentado el Poder se allanan a entregarlo. Y basta recordar lo sucedido entre nosotros que culminó repito, con el asesinato del General Schneider, para tenerlo siempre presente.

Mucha gente cree, o creyó, que Chile, por su idiosincrasia y su historia escaparía a esta ley que ha azotado implacablemente a otros pueblos, pero la experiencia está demostrando lo contrario.

Hay que saber que un acto sedicioso no surge de la noche a la mañana: es el resultado de un proceso previo, fruto de meticulosa preparación, sigilosa preparación.

Así ocurrió durante los días de septiembre a noviembre del año pasado. Fue la vigilancia popular la que permitió conocer detalles de la organización criminal en este caso. Debo recordar, y ya lo he dicho, que puse en manos del General Cheyre, actual Director de Investigaciones, en esa época Jefe del Servicio de Seguridad del Estado, los antecedentes que tenía en mi poder, producto del esfuerzo de los sectores populares de la Unidad Popular y del propio MIR.

Quiero decir que esos mismos antecedentes se los entregué al Senador Presidente de la Democracia Cristiana de esa época, que tuvo una actitud correcta en los tratos con la Unidad Popular, señor Benjamín Prado, y por último que esos mismos antecedentes se los entregué al señor Presidente de la República, don Eduardo Frei, en presencia del senador radical Hugo Miranda, cuando le dije que su Director de Investigaciones tenía que estar en conocimiento de algunos hechos y que era necesario que lo alejara del cargo por incompetente o por comprometido.

Todos sabemos; llegamos a un compromiso con la Democracia Cristiana firmando el llamado Estatuto de Garantías. Ese Estatuto de Garantías lo firmamos porque no implicaba en absoluto marigerar el programa de la Unidad Popular y porque la parte esencial y básica de ese Estatuto está contemplado ya en nuestra propia Constitución. Sin embargo, y a pesar de nuestra actitud de respeto y tolerancia, ha continuado la campaña del terror, la ola de rumores y el boycot económico. Sin embargo el pueblo los conoce y no se asusta. Ellos mismos se asustaron de lo que había sembrado y no pocos chilenos se fueron de Chile. Claro que se llevaron dólares que les permitieron sacar del Banco Central, o están gastando plata que tenían en el extranjero. Es gente que tiene un sentido patriótico en la cuenta corriente de los Bancos y no en la conciencia y en el corazón de chileno. Se trazaron un plan llamado "el de sesenta días". Quisieron primero organizar el Frente Cívico, buscaron un entendimiento entre el Partido Nacional y la llamada Democracia Radical y el sector de derecha de la Democracia Cristiana. Hay que reconocer que vastos sectores de la Democracia Cristiana rechazaron esa tentativa que ha fracasado. Sin embargo se han organizado distintos grupos, y si ayer pusieron bombas a supermercados, atentaron contra las instalaciones eléctricas, pusieron petardos en casas particulares, balearon a carabineros en la Embajada Británica y asesinaron a otro cerca del Hospital Barros Luco, si participaron grupos desembozados como Graco, si ha habido amenazas y atentados vandálicos, tales preparativos vuelven a repetirse. Tenemos algunos ejemplos: ha nacido el grupo NECH, cuya sigla significa: "no entregaremos a Chile". Entregaron el cobre, el hierro, el salitre, lo entregaron todo y ahora pretenden decir que no entregarán a Chile, deberían ser más honestos: decir " no queremos entregar lo que tenemos y que hemos acumulado con el sudor de los demás"...Pero van a tener que entregarlo por especuladores. . .

PLANES Y GRUPUSCULOS SEDICIOSOS

Ha nacido el VOL. La Vanguardia Organizada de Liberación fíjense ustedes, ellos hablan de liberación cuando nosotros hemos luchado precisamente para liberar a Chile de la dependencia económica y cultural. GRACO, Grupo Anticomunista, ha pretendido y pretenden insistentemente que hay un diario, de cuyo nombre no quiero acordarme siquiera, que durante todos los días, durante meses, ha destilado la gotita de veneno para decir que el partido Comunista es el partido que manda, que el Partido Comunista va a encerrar a Allende, va a amarrar los brazos del Presidente, que el Partido Comunista va a ser el Partido más poderoso que impondrá en Chile su voluntad soberana. Sabe Chile entero el aprecio y el respeto que tengo por los compañeros del Partido Comunista, pero lo que dije en la campaña debo decirlo ahora: que en este Gobierno no manda ni el Partido Comunista ni el Partido Socialista, ni el Partido Radical, ni el Socialdemocrático, ni el MAPU ni el API: en este Gobierno manda la Unidad Popular, como intérprete de la voluntad del pueblo. Que en este Gobierno hay un compañero que es auténticamente respetuoso de la jerarquía que sus amigos y compañeros los dirigentes de los partidos populares, pero en este Gobierno hay por mandato de la Constitución un responsable superior y ese responsable soy yo, el Presidente de Chile, compañero de ustedes.

Hay otros grupos, hay otros grupitos o grupúsculos, como el FIR, como el MAR, Movimiento de Avanzada Recuperacionista, hay también otros cuya sigla es MOCI, Movimiento Cristiano Independiente.

Que satisfactorio es constatar cómo este Gobierno que preside un marxista no ha tenido ni tendrá dificultad ninguna con algunas de las iglesias que hay en Chile, ni tampoco por cierto, con la Iglesia Católica, porque el pensamiento mayoritario de los chilenos profesa esa fe. Puedo señalar con satisfacción también como la Iglesia comprende y comprende cómo es de necesario estar junto al pueblo y debo señalar que muchas congregaciones religiosas entregaron las acciones bancarias que tenían para que los Bancos fueran del Estado chileno.

Hay otros grupitos, como "los boinas rojas"- hasta en éso quieren mimetizarse- quieren también ponerse boinas rojas. Rojos por fuera, amarillos por dentro. Está el Frente Cívico Nacionalista. Grupos, grupúsculos y grupillos que obedecen a una misma voz y a una misma dirección. Y aquí está lo que llamaron "Plan de los 60 Días". Primero, quieren conseguir- como decía hace un instante- la unidad política de los Partidos de Oposición. No lo lograron e iniciaron una furiosa campaña de prensa, nacional e internacional, orientada a crear una imagen de caos, de desorganización, de represión y totalitarismo. No lo han logrado.

ALLENDE INFORMA AL PUEBLO

tros los señores Edecanes de las Fuerzas Armadas, los comandantes Araya, Mela y Sánchez. (APLAUSOS).

No es ésta una concentración electoral. No la necesitamos; ¡vamos a ganar! , vamos a aumentar extraordinariamente el caudal de nuestros votos (APLAUSOS). Sin embargo, para aquellos que han pretendido disminuir el significado revolucionario y cívico de este acto voy a leer y pido silencio. Voy a leer las palabras que pronunciara el ex Presidente señor Frei, el 25 de Febrero de 1967, publicadas en el diario **La Nación** página 2 y dijo lo siguiente: "Yo estoy en esta hora recorriendo el país y he visitado la provincia de Chiloé, he estado en Palma y California, acabo de estar en la comuna de Llay Llay para poner término a un gran Congreso de Campesinos en el valle de Aconcagua. Estoy aquí en la Plaza de Curicó, mañana estaré en Chillán y Concepción, en Osorno, en Valdivia y Temuco, en Iquique y Coquimbo, porque creo que es mi responsabilidad en esta hora estar en directa relación con el pueblo que me eligió para que él conozca el pensamiento de su gobernante y para que yo también pueda tener el respaldo y el apoyo de ustedes, para afirmar más que nunca en esta hora la voluntad de Chile y del Gobierno que lo representa, de cumplir íntegramente el programa que Chile votó".

Los que ayer aceptaron esto, hoy día pretenden acusarme de intervención electoral. Y si el señor Frei creía y estaba en su derecho de poder dialogar con el pueblo, ¿cómo no puedo hacerlo yo que soy el Compañero Presidente de ustedes?

Silencio Compañeros. No los he convocado aquí para conquistar más votos, no me interesa fundamentalmente eso. Los he convocado para informarles, les he pedido que concurran a este acto tan trascendental para recibir el calor humano y la fe de ustedes, y quiero entregarles mi experiencia de estos meses de Gobierno. No estoy aquí, como no lo estuve nunca, para conquistar votos, estoy aquí para elevar el nivel político de las masas populares chilenas y su conciencia revolucionaria, para eso he venido aquí.

PRUEBAS DEL LIBERTINAJE PERIODISTICO

Sostengo frente a la Campaña intencionada y malévola desatada en contra nuestra, que jamás ha habido libertad, más que eso, más vigencia, más libertinaje diría yo en la prensa, en los diarios, en las revistas opositoras al Gobierno Popular. Veamos algunos titulares que forman parte del llamado "Plan de Marzo", que después detallaremos. Veamos en el diario "La Prensa", día 5, "Derrochados 100 millones de dólares", día 3: "Socialistas: toda la tierra para el Estado"; día 7, "No se escapan ni pequeños agricultores"; día 15, "Desde Diciembre está hablando Cantuarias con Médovic del Cobre"; día 16, " Baja la producción de cobre"; día 19 , "Investigación revela extorsión, maltrato y abuso de Poder"; día 27, "Baleo entre Carabineros y Miristas".

Veamos "La Tribuna". Nº 1, "Pavorosa crisis alimenticia". Nº 2, "Terrorismo Comunista: puestos claves en la policía para el MIR"; Nº3, "Unidad Popular culpable de los accidentes de Ferrocarriles"; Nº4, "Ni matrículas, ni movilización. El Gobierno dejó a pie a Santiago". Nº5, "Destitución de Cantuarias y eliminación del Partido Radical del Gobierno". "Se revelan dos objetivos del negociado del Cobre". Nº6, "Los fritos en aceite somos nosotros: se alza al 12% ", ojalá fuera cierto. Nº7, "Confieso lo que quieran, pero no me maten, patética petición de implicado en el negociado del cobre". "Licencia para matar tienen los hampones marxistas de la Unidad Popular".

Y otros órganos de prensa tienen titulares como éstos. La revista "Impacto", segunda semana del 18 al 24 de Marzo, "Primera prueba del coimazo del cobre. Unidad Popular ahogará negociado del cobre en baño de sangre".

S.E.P.A. "Negociado del Cobre. La Unidad Popular metió manos y pies". Nº15 "Allende habló dos veces con el hombre clave".

Veamos que publicaron ayer. En **"La Tribuna"**: "El Partido Comunista prepara autogolpe". "Al comercio aterroriza el MIR". "Sobrepasada autoridad". "Terminante resolución de Allende. Ningún campesino será propietario. Los mapuches primeros afectados". **"La Prensa"**: "Remuneración de la Unidad Popular: 150.000.000 por 30 días de trabajo".

Veamos lo que publican hoy. **"La Prensa"**: "Contra las haciendas estatales, campesinos toman locales de la CORA". **"La Tribuna"**: "Culmina hoy descarada intervención de La Moneda. Descarado S.O.S. electoral de Allende". "El Presidente avala el chantaje psicológico a Chile". "Técnicos marxistas- fascistas en la escalada oficialista". "Aparato policial ampara a los pistoleros de la Unidad Popular". "Extorsiones y amenazas contra el comercio y la industria".

Esos son los titulares de diarios y revistas, y todavía se atreven a decir fuera de nuestras fronteras, y aquí dentro, que no hay libertad de prensa. He tolerado estas cosas porque quiero enseñar con una actitud moral que no le alcanzan al Pueblo ni a su Gobierno los epítetos de gentes descalificada moralmente, de mercenarios y plumarios que luchan contra Chile y contra el pueblo.

Nunca un mayor encono.

Y declaro que he criticado cuando la prensa adicta a nosotros también ha sobrepasado expresiones que no son justas, o herido en lo personal a dirigentes opositores a nosotros.

Tengo a mano una publicación que sale hoy en la primera página -me parece que en "La Segunda"-, no estoy seguro, porque la leo muy poco.

NO SOMOS SECTARIOS NI RACISTAS

Dice: "Increíble ataque a Eduardo Frei". Por asesino se busca a Eduardo Frei agrega una lista y algunos conceptos que atribuyen



al MAPU en Concepción. He preguntado a dirigentes del MAPU y me han dicho que esto no es efectivo, no tiene pie de imprenta esta publicación. Le pedí al Ministro del Interior que se querelle contra La Segunda por reproducir este panfleto, de la misma manera he aclarado que son manos mercenarias las que han pintado letreros en las calles de Santiago sobre la propaganda de la hija del ex Presidente de la República injuriándolo a él. Eso no lo hace la gente de izquierda. Letreros pidiendo que salgan de Chile sectores de la colonia israelita, letreros diciendo que se vayan de Chile los sacerdotes extranjeros. Eso no lo hace la gente de izquierda, porque no somos sectarios ni racistas y porque respetamos todas las creencias y respetamos a todos los sacerdotes que sienten y viven el mensaje de Cristo. ¿Qué sucede entonces? Es que la Unidad Popular y su programa hiere intereses, y puedo decir sin vanidad, pero sin falsa modestia, que en cinco meses este Gobierno, el Gobierno de Uds., el Gobierno del cual Uds. forman parte, ha realizado más que muchos y muchos Gobiernos que han pasado por La Moneda. Por eso es que se nos combate, porque el programa de la Unidad Popular hiere poderosos intereses económicos, que como consecuencia de su poderío financiero tuvieron el poder político y lo ejercieron en defensa de sus privilegios; saben que ahora ha terminado para siempre la posibilidad de que una minoría explote a Chile y a su pueblo. El pueblo está en el Gobierno y seguirá allí para trabajar por la Patria. (APLAUSOS).

UN BALANCE SATISFACTORIO

Quiero, y es importante que ustedes atiendan, resumir en forma breve lo que hemos hecho en el aspecto económico, por ejemplo. Hemos ampliado lo que llamamos el sector del area social, el capital del Estado, el capital de todos los chilenos; hemos presentado el proyecto de nacionalización del cobre que se está discutiendo en el Congreso Nacional y que declaro será aprobado y ha contado con los votos favorables de la Democracia Cristiana. Hemos dado un paso trascendental al comprar las acciones particulares que había en la CAP y al mismo tiempo hemos llegado a un trato directo con más de tres mil y, por lo tanto, Chile es dueño esencialmente del hierro y haremos de la CAP la cabeza de un gran complejo siderúrgico. Hemos dado los pasos necesarios para recuperar los bonos que están aquí como respaldo de una deuda de la CORFO con el salitre, y pensamos adquirirlos a precios bastantes más bajos que el compromiso que el Estado tiene en algunos años más. Hemos dado un paso trascendental en Valparaíso, haciendo posible la distribución del gas licuado a través de la Empresa Nacional del Petróleo, y lo haremos a lo largo de Chile cuando salga el Proyecto en el Congreso Nacional. Hemos rescatado sectores monopólicos, como en el carbón; hemos intervenido el cemento, y pensamos nacionalizarlo; hemos tomado industrias textiles como Bellavista Tomé, como FIAP, y hoy día he firmado el decreto de expropiación de FABRILANA.

A propósito del carbón, quiero señalar un hecho que debe llenarnos de profunda satisfacción. En la mina Schwager el promedio de producción el año 1970 fue de mil 450 toneladas diarias. En enero de este año se produjeron diariamente mil 799, en febrero mil 868, en marzo mil 915, es decir, en esos meses el promedio ha aumentado en un 64%. Gerente de esa mina era un obrero barretero ayer, que hoy ha hecho que esa mina produzca más para el pueblo y para Chile.

En la mina de Lota el promedio de tonelada- día en 1970 fue de 2 mil 350, en diciembre hemos producido sólo 1 mil 980. La producción de enero y febrero tambien ha sido bajada en relación con el promedio del año pasado. ¿por que?, porque la Compañía no hizo las obras de ingeniería necesarias y se derrumbó un pique. Ya repuesto lo necesario para poder trabajarlo ha aumentado a 2 mil 50 toneladas y tienen los obreros de Lota el compromiso de producir 2 mil 700 toneladas diarias y cumplir la tarea que les fijara Lota y Schwager de producir 4 mil 200 toneladas diarias contra 3 mil 200 que produjeron el año pasado. Quiero destacar un hecho que pone calor humano a lo acontecido allá en el carbón. Pocas ciudades más oscuras, pocas ciudades más negras en el rostro físico de sus casas, como negra y oscura es la vida de los trabajadores de la zona y, sin embargo, mujeres y jóvenes y niños han pintado sus casas con material entregado por la empresa y hoy día tienen las calles de Lota y Schwager con colorido distinto. Los obreros, sus mujeres e hijos, la familia de los trabajadores del carbón quieren darle un rostro y un contenido diferente a Lota y Schwager porque ahora el carbón es de ellos, es del pueblo.

Quiero destacar que en el área de las empresas mixtas el Estado se ha asociado con la RCA Victor, con ARMCO; hemos firmado convenios de producción destinados a activar el sector privado para material de ferrocarriles con distintas empresas particulares y producir en cinco años 3.600 carros, planes de construcción en conserva, calzado y vestuarios, en viviendas prefabricadas.

LOS PLANES DE DESARROLLO

Quiero señalar. Hemos creado el Consejo Nacional de Desarrollo. Dialogamos juntos obreros, campesinos, estudiantes, funcionarios del Estado y representantes de empresas particulares y patrones agrícolas.

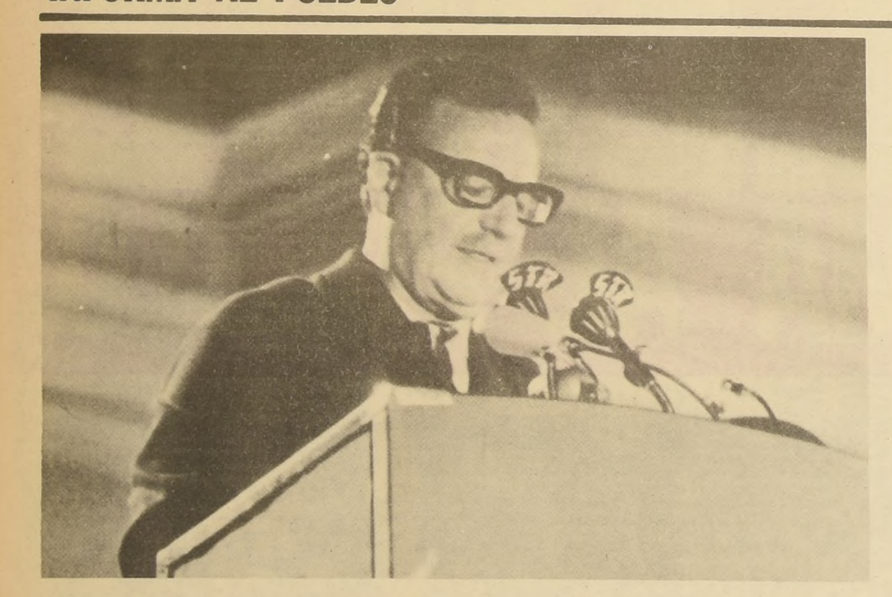
Quiero señalar, y esto es importante, que en este instante hay en poder del Estado las suficientes acciones bancarias para decir que controlamos siete importantes Bancos. Quiero que el pueblo entienda: controlar el crédito bancario, estatizar la banca, es quitar el más poderoso instrumento de dominación de una clase y es poner el crédito al servicio de las minorías. Por eso hay toda una campaña tenaz, insistente, persistente.

Durante un mes y días se ha estado diciendo que era una medida inconsulta. La Contraloría General de la República ha establecido que teníamos derecho, a través de la Corporación de Fomento y del Banco Central, de adquirir esas acciones. Tenemos el 35,11% de las acciones del Banco Chile; el 5,64 del Banco Continental, el 85,85% del Banco Israelita; el 84,50 del Banco Nacional del Trabajo; el 97,60 del Banco O'Higgins; el 95,10 del Banco Panamericano; el 61,76 del Banco Sur de Chile; el 91,27 del Banco de Talca; el 46,70 del Banco de Valdivia. En pocos días más aumentaremos nuestra presencia en algunos Bancos que no he nombrado y tendremos más del 50%. Si a ello se agrega el Banco del Estado de Chile, quiere decir que podremos tener nosotros en manos del Estado el crédito para ponerlo al servicio de Chile, del trabajo y la producción, y no al servicio de una minoría que aprovechó el crédito para explotar a los chilenos.

Quiero decirles que habrá Bancos de la Pequeña y Mediana Industria, de la Agricultura y del Comercio. Quiero decirles que los trabajadores bancarios son pilar fundamental en esta responsabilidad de hacer posible que los Bancos y el crédito sirvan a la inmensa mayoría de nuestros compatriotas.

Hemos profundizado la Reforma Agraria, se han expropiado en estos cinco meses 350 latifundios con un total de un millón 50 mil hectáreas. En cinco meses hemos hecho un tercio de lo que hiciera el Gobierno anterior en 6 años. Tomamos en cuenta en forma muy cabal que al llegar nosotros al Gobierno existían asentamientos que representaban unos 2.000 predios con 470 mil hectáreas de riego básicas, lo que significa un 23% del total de la tierra agrícola nacional. Pequeños y medianos agricultores hay 190 mil, con explotaciones de un total de 200.000 hectáreas de riego básicas, es decir un 10% del total de la superficie agrícola. Medianos agricultores 38.000 que controlan

ALLENDE
INFORMA AL PUEBLO



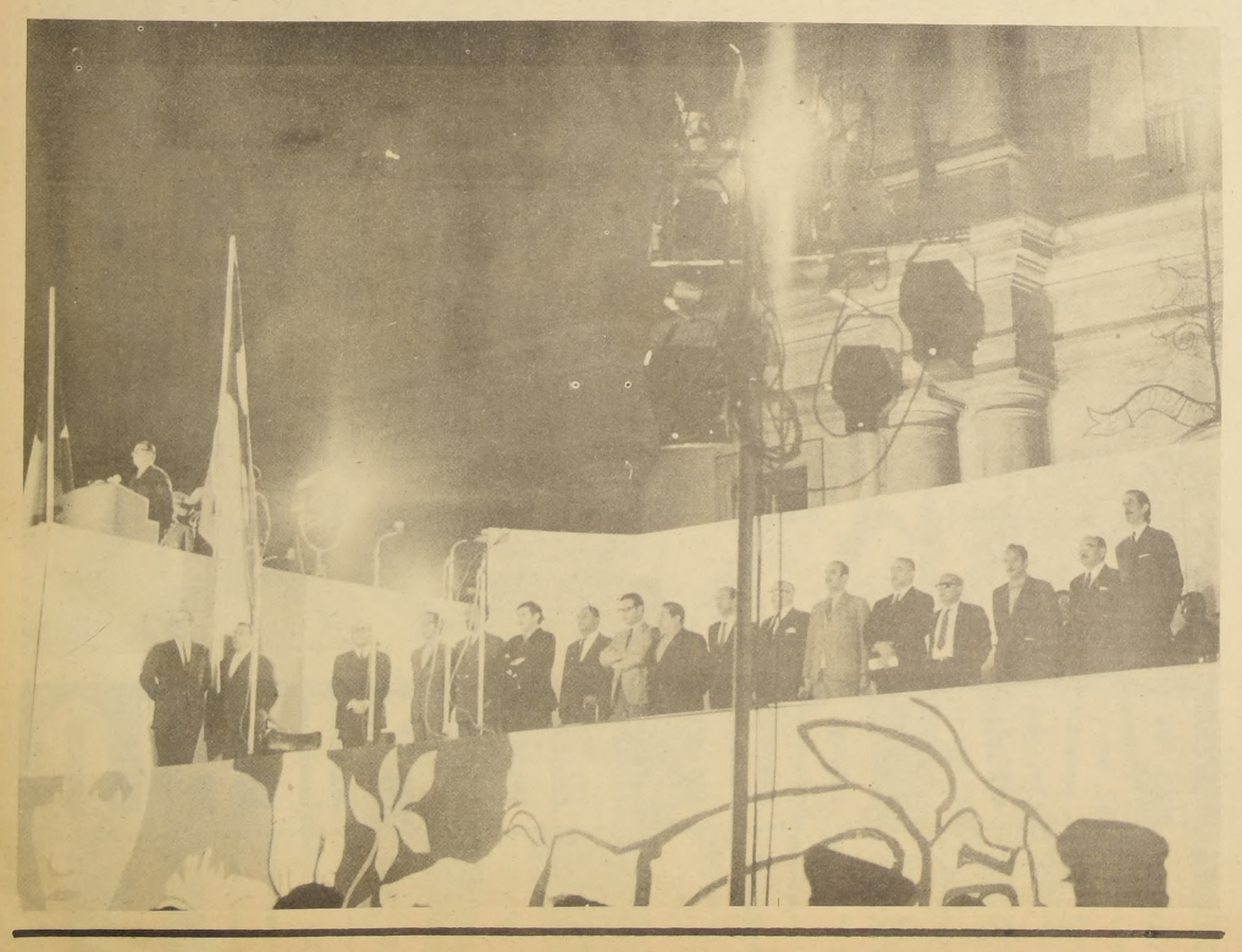
PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA COMPAÑERO SALVADOR ALLENDE, PRONUNCIADAS EN LA CONCENTRACION EFECTUADA EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCION EL DIA 30 DE MARZO DE 1971.

"Antes de iniciar mi intervención, pido al pueblo de Santiago, aquí reunido en esta concentración sin precedentes, el más absoluto silencio, porque voy a firmar frente a ustedes, el decreto promulgatorio de la Ley que autoriza a erigir una estatua al General RENE SCHNEIDER CHEREAU, símbolo de nuestras Fuerzas Armadas, que cayera asesinado por la reacción de este país.

El silencio de ustedes, que reclamo, será el homenaje que el pueblo de Santiago, en nombre del pueblo de Chile, rinda a su memoria de "CIUDADANO Y DE SOLDADO EJEMPLAR".

¡VAMOS A GANAR,

Saludo al pueblo de Santiago y al pueblo de Chile que me escucha a través de la radio. Saludo a la mujer combatiente del pueblo que viene desde lejos a traernos con su presencia su decisión tierna pero firme de estar junto a su Gobierno. Saludo al joven, al adulto y al anciano de todos los partidos, o independientes que colman no sólo esta enorme plaza, sino que alcanzan, llenando todas las calles de este vasto sector para demostrar de qué manera el pueblo, los trabajadores los empleados los técnicos los artistas, los profesionales los pequeños industriales y comerciantes, campesinos agricultores medianos y pequeños están aquí para decir que tienen fe en el futuro de la Patria que ellos con nosotros van a construir (APLAUSOS). Saludo a los dirigentes de los partidos y movimientos de la Unidad Popular a mis estimados compañeros y amigos que ayer y hoy han demostrado en la campaña primero, en su lealtad al pueblo y al Gobierno, su decisión de combate permanente por Chile y por su pueblo. Están presentes aquí todos los Ministros de Estado, mis colaboradores directos, están junto a noso-



ALLENDE
INFORMA AL PUEBLO

Campaña para conseguir enfrentamiento entre el MIR y el Partido Comunista. Fracasaron. Han querido magnificar supuesta discrepancia con el Partido Radical para provocar su desgajamiento de la Unidad Popular. No lo han conseguido, ni lo conseguirán. Desarrollan una táctica de boicot económicó destinada principalmente a aumentar la cesantía y aprovechar escasez. Recientemente el diputado Insunza ha denunciado que 25 toneladas de cobre fueron lanzadas al río en El Teniente. Quieren impulsar una política de agitación popular tratando de provocar represión. Es decir, que nosotros usemos la represión y para eso hubo hasta comerciantes que entregaban llaves de departamentos concluidos o inconclusos haciendo un pingue negocio. Ya critiqué a los hombres de la Unidad Popular que se hubieran apropiado de una vivienda en construcción, o terminada, que pertenecía a un obrero o un empleado y apelé a su responsabilidad para que abandonara esa vivienda que no le pertenecía y que era producto seguramente del sacrificio de otra familia.

De la misma manera quieren desarrollar una política terrorista tanto en el campo como en la ciudad. Han querido hacer borrar del primer plano de la atención pública lo ocurrido con el asesinato del General Schneider, e inclusive han proyectado una fuga de la cárcel del señor Viaux y de otros señores que están allí a buen recaudo todavía.

PATRIOTICO COMPORTAMIENTO DE LAS FF. AA.

Tratan, y no han conseguido nada, de acercarse a las Fuerzas Armadas y a sus familiares, y han tenido la insolencia de pedir que se designen Intendentes militares y han enviado telegramas al Comandante en Jefe del Ejército denunciando determinadas tomas.

Al decir "la insolencia", es porque quieren desconocer la autoridad del poder civil, y porque piensan que las Fuerzas Armadas van a oir sus cantos de sirena. Yo puedo declarar con satisfacción profunda que las Fuerzas Armadas de Chile, el Cuerpo de Carabineros, son, han sido y serán respetuosos de la Constitución y la ley, y de la voluntad del pueblo expresada en las urnas.

Han estudiado las viviendas y hecho un fichado de los dirigentes y políticos para saber dónde vivimos y qué hacemos.

Hace días, aquí, en la propia Moneda, un auto con patente falsa estaba tomando fotografías de los balcones de La Moneda, quizás con qué propósito. Además, esto es de una torpeza infinita, porque La Moneda es una calle, pasa por el centro de ella quien quiere, puede entrar y salir quien se le ocurra; aquí no vivimos atemorizados; no vivimos con el aspecto de que van a venir a tomarse el Gobierno, porque sabemos cuáles son las bases en que se sustenta este Gobierno: en la Unidad del Pueblo, en la voluntad de la inmensa mayoría de los chilenos.

Han pretendido con halagos separarme de los Partidos de la Unidad Popular. El agitador de ayer es ahora un demócrata, decían. El único que inspira confianza es el Presidente Allende, es la suprema garantía ... ahora. Antes era un agitador y un subersivo. Que lo sepan: ahora tengo una firmeza revolucionaria mucho mayor que antes, porque ahora conozco más todavía el drama de mi pueblo y de mi Patria.

Han estado tratando de organizar y equipar y armar algunos grupos para lanzarlos contra los trabajadores. Les advierto que el Gobierno tiene antecedentes y que han dejado las huellas digitales en algunas partes. Se los he dicho con una calma extraordinaria y se los repito: no queremos la violencia, no necesitamos la violencia. A la actitud de ellos responderemos con la ley, siempre que actúen dentro del marco de la ley, pero si quieren alterar la institucionalidad que ellos crearon y que nosotros vamos a cambiar, si se salen del marco de la ley, si usan la violencia, que sepan, como lo he dicho muchas veces, que a la violencia reaccionaria responderá el pueblo con la violencia revolucionaria.

Tengo una buena noticia, como un pequeño descanso para ustedes y para mí. Se me comunica que por 40 votos contra 24 —votando contra la acusación tambien el diputado democratacristiano señor Videla— la Cámara de Diputados rechazó la acusación contra el Ministro del Trabajo, compañero y amigo Oyarce.

INQUEBRANTABLE UNIDAD POPULAR

Concretemos, momento compañeros, que todavía queda algún material que quiero que conozcan. Este plan de los 60 días, que era como una letra, ha fracasado, porque el Gobierno no desató la represión, porque no se ha producido enfrentamiento entre militantes de la Unidad Popular o los grupos de izquierda, porque el Gobierno ha recibido día a día mayor apoyo popular y también comprensión de los sectores honestos de la producción, de la industria y del comercio, porque las Fuerzas Armadas, como lo dijera hace un instante, son un ejemplo de responsabilidad profesional y ciudadana; sin embargo, a pesar de este fracaso, han incoado el plan llamado Marzo ¿ qué es este plan? Primero han querido convencer a muchos sectores de la opinión pública que aquí ha terminado el estado de derecho, que la autoridad del Gobierno ha sido sobrepasada, hecho falso, de falsedad absoluta; yo dije en la campaña que la autoridad de este Gobierno se afianzaría en la fuerza motal que él tuviera y que tendrá, en el apoyo de las masas populares chilenas y por eso es que nosotros sabemos perfectamente bien que no ha sido sobrepasada la autoridad: lo que nosotros hemos hecho lo hemos hecho concientemente, reflexivamente; creemos que nuestras autoridad permite decirle que cometí un error al compañero o al ciudadano, como los casos que he citado de la ocupación indebida de casas y predios agrícolas, porque sabemos que el conflicto social que todavía tiene origen en la desigualdad injusta de esta sociedad merece ser mirado de un ángulo distinto; porque el pueblo está en el Gobierno, no podía sobrepasarse la autoridad y ellos no pueden decir que no hemos respetado sus derechos a pesar que sabemos que atentan, conspiran en contra nuestra y pretenden minar las bases morales de sustentación de este Gobierno.

Los hemos respetado porque sabemos perfectamente bien que ese es el derecho y la obligación que tiene un Gobierno como el nuestro. Por eso he dicho muchas veces y lo repito" "No nos inquieta, queremos la crítica, porque de la crítica sacamos una experiencia, lo que no aceptamos no es la crítica, lo que rechazamos es la conspiración y la tentativa sediciosa que están incubando algunos sectores de malos chilenos y malos patriotas. Por eso la escalada de acusaciones constitucionales contra Ministros y altos funcionarios del Gobierno, denuncias de supuestos escándalos con el fin de desgastar el prestigio moral de nosotros, aprovechar la situación de los sectores más postergados, cesantes y sin casa, para movilizarlos con el fin de crear terror entre capas medias y pequeña burguesía. Plan para ocupar las casas de veraneo. Vino un senador a preguntarme si era cierto eso. Me reí, le dije "pero si yo tengo una casa de veraneo y no me la van a ocupar, váyase tranquilo"

Han movilizado a un sector de los cesantes. Cómo nos duele a nosotros el tener que reconocer que existe una cesantía y que no la podemos terminar de la noche a la mañana. Pero qué bueno es que el pueblo sepa que a la cabeza de ese sector de cesantes había un delincuente común pagado para crear dificultades al Gobierno. Los trabajadores que están cesantes saben perfectamente bien que hemos declarado a la cesantía calamidad pública y que si no podemos terminar en un año o dos, con un drama que pesa sobre Chile más de siglo y medio, por lo menos pondremos todo nuestro empeño, todo nuestro esfuerzo, y por eso he pedido presidir la Comisión que vaya a atenuar, disminuir, que dentro de un plazo prudente pueda terminar con esta angustia y este dolor que azota todavía a cientos de miles de chilenos.

Este Plan de Marzo ha significado una actitud distinta en el propio Partido Demócrata Cristiano. Su sector de derecha se ha endurecido y ha querido aislar al sector izquierdista que comprende las ansias del pueblo y que levantó el programa de Tomic, cuya actitud fue correcta siempre.

Han lanzado campañas de rumores y falsas noticias dirigidas a hacer creer que la Unidad Popular y el Gobierno harán fraude en la elección del domingo.

Presisten en los intentos de adelgazar al Partido Radical, lograr renuncios de algunos parlamentarios, así como de altos funcionarios de Gobierno, a fin de crear la sensación de una crisis gubernativa. Eliminación de cuadros directivos, óiganlo bien en los sectores que llaman ellos de extrema izquierda para evitar sus actividades una vez tomado el sueño de ellos es eso- el poder por caminos sediciosos; fundamentalmente tienen un profundo encono con la gente del MIR.

Quieren provocar enfrentamiento entre los sectores del MIR y las Fuerzas Armadas y Carabineros; han aprovechado dificultades en la frontera para tratar de crear dificultades artificiales. El Gobierno ha dictado un Decreto de extraordinaria importancia, y quiero señalarlo, creando las zonas fronterizas, es decir hemos tomado 257.000 Hás en zonas donde había muy pocos habitantes por kilómetros cuadrado, donde trabajan obreros madereros, cuya situación económica es por que la de los campesinos, para desarrollar a través de una acción de los Ministerios de Defensa, Educación e Interior, todo un plan a fin de hacer posible que esas zonas fronterizas sean ocupadas por más chilenos, que haya trabajo; y vamos a crear ahí una gran empresa industrial, afianzando nuestro sentido nacional y nuestra soberanía, en plena cooperación con las Fuerzas Armadas, el Ministerio de Educación y el Ministerio del Interior.

LA VERDAD EN EL COMPLOT DEL COBRE

Pues bien, me interesa, y quiero que ustedes lo entiendan, y sobre todo, sobre todo, que se ha lanzado una brutal campaña contra el Gobierno en lo que han llamado, sin escrúpulos, el negociado del cobre. Yo quiero que el pueblo de Chile, ustedes compañeras y compañeros de Santiago, sepan lo ocurrido y sepan la participación directa que ha tenido el compañero que les habla.

En primer lugar me visitó hace un mes y medio el abogado socialista y no funcionario del Ministerio del Interior, como se ha dicho, Manuel Irrazábal, me dijo que una persona que había llegado a su oficina requiriendo sus servicios profesionales le había hecho denuncias muy graves respecto a la comercialización del cobre, que quería hacerme esta denuncia a mí. Le dije que de



inmediato lo oiría y fue el compañero Irrazábal, con un señor de apellido Keilane, a mi casa. A los 3 minutos de hablar con ese sujeto me di cuenta que no precisaba, que no daba antecedentes serios y le dije que lo dejaría un instante, unos cinco minutos, con el señor Irrazábal y que volvería a conversar con él pero que le exigía me diera algún antecedente porque en caso contrario yo me vería en la dura obligación de hacerlo salir de allí de mala manera por falta de respeto al Presidente de Chile. Cuando volví me pasó copia de un cable que se había enviado al Banco del Estado, cable sobre la base de que se vendiera a determinada firma 960.000 toneladas de cobre, vale decir, la producción de un año y medio de todo el país y por un valor de 1.000 millones de dólares, vale decir, el ingreso total de divisas de Chile por un año. Me pareció tan absurdo este cable que le dije al señor Keilane que sería cabeza del proceso. Me pareció absurdo, primero por la cantidad, segundo por la garantía ofrecida, además por enviarlo al Banco del Estado que nada tiene que hacer con la comercialización del cobre, absurdo porque ahí se pedía el monopolio del cobre por año y medio. ¡Calculen ustedes un país que lucha por nacionalizar el cobre iba a entregar a una firma el monopolio de su producción para que lo comercializara ella! En vista de eso, y tomando como cabeza de proceso la copia de ese cable, previa comprobación que había llegado al Banco del Estado, le envié una carta pública a mi amigo, el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias. Esa carta pública le incluía el telex y le solicitaba que se hicieran las investigaciones pertinentes porque comprendía la gravedad que podía entrañar este hecho. Al enviarle esta carta pública lo hice precisamente y señalando la confianza que tenía en que el Ministro de Minería tomara las medidas necesarias a fin de esclarecer los hechos, seguro que no tenía la menor duda respecto a la actitud de los funcionarios de Gobierno, pero también con la certeza que si por desgracia, no digo un Ministro, algún funcionario, hubiera estado comprometido, habría recibido la implacable sanción del Gobierno del Pueblo, porque lo he dicho y lo repito, en este Gobierno se podrán meter los pies, pero no se podrán meter las manos. De las investigaciones se ha deducido que hay diversas personas en esto llamado el negociado del cobre, un señor Miguel Sanz, argentino, abogado, sin mayores recursos y sin haber actuado jamás en materia cuprífera. Un señor Miguel Aspée, comerciante en algas marinas. Entre los chilenos figuran el comerciante Zvonimir Médovic, Aldo Risoli, que es un comerciante de cecinas. El senador democratacristiano señor Irureta y el diario La Prensa han dicho que el señor Médovic ha tenido vinculaciones comerciales conmigo, ha sido un honesto abogado democratacristiano; el señor Eduardo Palacios quien desmintió ese hecho, porque si es cierto que con el señor Palacios tuve hace 30 años una sociedad junto con otros compañeros socialistas establecimos los bares lácteos. Y a propósito de esto, y para descansar, una anécdota. En un Congreso del Partido Socialista, un joven compañero me acusó de tener mil bares y lo que yo tenía eran bares de leche, porque en inglés leche es Milk y él creía que tenía mil bares y tenía un bar de leche, compañeros. No he conversado con el señor Médovic desde el año 58, fue la última vez que lo vi, y sin embargo se ha querido decir que tuvo negocios conmigo hace 25 años. Si los hubiera tenido no lo negaría, porque no era ningún delito haberlos tenido, se ha cometido un delito ahora, es un problema distinto. Pues bien, hay otras personas a quienes en este país se ha calificado como financistas internacionales, como gente de grandes antecedentes en el mundo de los negocios, entre ellos un señor Jesús Kado y Morillo.

TRAFICANTES Y DELINCUENTES INTERNACIONALES

Pues bien. Ha llegado un cable de nuestro Consulado en Suiza, diciéndonos que este señor Kado y Morillo se ha ido a Suiza y que ha dejado una huella, debiendo 2 mil 500 dólares en el hotel en que se alojaba. ¡Qué buen financista debe ser el señor Kado y Morillo. Hay un señor Alfred Koening. La Oposición lo presenta también como financista, como un capitán del Ejército Suizo. Sus verdaderos antecedentes entregados en el Consulado de Chile son los siguiente: convicto de falsificación de documentos militares, degradado ignominiosamente en el Ejército Suizo, bienes calculados en 10 millones de pesos chilenos. Reputación de mentiroso y estafador consumado. ¡Este es un financista para la Oposición chilena!

Hay también un señor Horward Edwards. Sus antecedentes oficiales: tiene un prontuario de delincuente internacional. Ha sido acusado de hurto, giro doloso de cheques sin fondos en Estados Unidos, lo reclaman dos Estados Norteamericanos y se lo supone comprometido en un desfalco de 300 millones de dólares. Estos son los caballeros cuya opinión tanto respeta la Oposición al Gobierno Popular. Son caballeros, pero caballeros de industrias ¡compañeros, óingalo bien! Caballero de industria significa —¿lo digo?— "estafador".

Pues bien. Cuando supimos que llegaban a Chile estos señores fui yo el que pedí que fuera Investigaciones a buscarlos y los llevaran a la Corporación del Cobre para que fueran interrogados. Es decir, me interesaba, profundamente averiguar hasta dónde llegaba la tentativa que podía perjudicar tanto y tanto a Chile como lo ha perjudicado. Entre ese grupo, repito, estaba el señor Razhed Keilany, que fue el que habló conmigo. Este señor, sin trabajo conocido, dícese el dueño de una mina de cobre paralizada en el Cajón del Maipo. Es este señor el que está escondido y es el que envió un cable reclamando que para hacer la negociación de ENAMI se le entregaran a él 63.000 dólares. Se ha publicado este cable en un diario queriendo con ello comprometer a funcionarios chilenos de ENAMI. Pues bien, copia de este cable fue entregado por los funcionarios de la ENAMI y de CODELCO a la justicia hace más de un mes, y sin embargo, el cable se ha publicado como una gran novedad en un diario hace tres días aquí en Santiago.

¿Y por qué no aparece el señor Keilany en Santiago? ¿Por qué alguien lo protege y lo oculta? Investigaciones lo ha buscado infructuosamente. Si ese señor tiene antecedentes, que los haga públicos, que los entregue a la Justicia que se presente a responder de sus actitudes. Si él tiene confianza como tenemos nosotros en la actitud investigadora de la Contraloría y de la justicia chilena nada tiene que temer. Pero si es un delincuente que no siga entregando antecedentes falsos que esgrimen los opositores para desprestigiar la base moral del Gobierno de Chile.

Quiero señalar que alguna base tendrán las denuncias hechas por el Gobierno a través de CODELCO, cuando siete veces la Corte de Apelaciones y la Corte Suprema han rechazado los recursos presentados por los reos. A propósito de esto, un diario dice que yo me negué a ampliar la investigación en requerimiento a una nota enviada por el señor Presidente de la Cámara de Diputados. Le contesté que de acuerdo con las disposiciones legales, y habiéndose querellado el Gobierno por la Ley de Seguridad Interior, no podía ampliar sobre la base de esa querella lo que ellos solicitan. Pero le dije que le había dado instrucciones a los abogados señores Politoff y Jaime Faivovich para que le dijeran al señor Ministro que si encontraba algún antecedente recibiera al Juez respectivo para que estableciera el sumario pertinente. De esta manera no hemos negado jamás la posibilidad de investigar. Tenemos confianza que no hay ningún funcionario comprometido, y si lo hay, será sancionado tan duramente como los filibusteros que están en la cárcel.

Se ha pretendido sacar entonces un dividendo político con grave perjuicio para Chile en los momentos en que se debate la Reforma Constitucional, cuando queremos nacionalizar el cobre. Se ha querido presentar a este Gobierno como comprometido con gente deshonesta, y todavía señalar la incapacidad que tendríamos para manejar las minas. Yo declaro terminantemente que tengo absoluta confianza, y lo repito, en la corrección de nuestros funcionarios, y al mismo tiempo tengo confianza y seguridad en que los técnicos chilenos, los empleados y los obreros chilenos sabrán sobreponerse a todo, a fin de hacer posible que marchen las minas del cobre.

En Chuquicamata se han ido por su propia voluntad 53 técnicos; les dijimos en todos los tonos que podían quedarse, ellos forman parte de una empresa internacional que tiene inversiones y explotaciones de minas en otros países. Hemos reemplazado a esos técnicos americanos por técnicos chilenos, y a pesar de que no tienen el nivel de especialización de ellos, tenemos confianza en que trabajarán y harán producir a la más grande mina a tajo abierto del mundo.

PROCEDIMIENTO PARLAMENTARIO INCALIFICABLE

Queremos señalar un hecho que a nuestro juicio entraña algo extraordinariamente grave. La Cámara designó por voluntad de la mayoría una comisión investigadora, y esa Comisión Investigadora en pleno se trasladó a la cárcel para oír las declaraciones de los reos en circunstancias que están sometidos a sumario ante los Tribunales de Justicia de Chile. Los reos, en presencia de la Comisión en pleno, no hicieron ningún cargo contra ningún funcionario del Gobierno. Cuando al día siguiente se presentaba a la Comisión el compañero de Minería, se hizo sonar una cinta magnetofónica como la declaración de uno de estos reos tratando de inculpar al Ministro. Esto lo habían obtenido dos diputados al margen de la Comisión. Yo no voy a calificar este hecho. Tendría toneladas de adjetivos para aplicarlos frente a esta actitud. Señalo esto como un hecho increíble que rebaja y relaja la actitud de algunos parlamentarios, y bien hicieron los parlamentarios populares en expresar su indignada protesta, y yo les expreso la mía como Presidente de Chile. Fui 25 años parlamentario y jamás se me ocurrió que una Comisión del Senado de Chile fuera a oír a la cárcel pública a delincuentes que además tuvieran la cobardía de no decir y no declarar en pleno frente a una Comisión, sino que hacerlo después en privado frente a un sector de diputados. Este hecho increíble en la historia parlamentaria merece mi más dura condenación. Y lo hago como parlamentario que durante 25 años representó al pueblo en el Senado de Chile y lo hago como Presidente de la Patria.

Quiero señalar que esta maniobra permitió en un momento determinado, un descenso en el precio del cobre. Que en el período más alto de ella alcanzó a 45 centavos la libra. Hoy, y les duele mucho a algunos, hoy el precio del cobre está a 57 centavos la libra. Es bueno que el pueblo sepa que el aumento o la rebaja de un centavo en el precio de la libra de cobre significa muchos millones de mayor o menor ingreso para el erario nacional. Quiero de todas maneras dejar sentado, y en forma muy clara, que para poder comerciar debe intervenir el Departamento de Comercio de la Corporación del Cobre. Que jamás se ha vendido cobre a intermediarios. Que se vende a los usuarios. El precio de venta es el precio del Mercado de Londres y no como quisieron esos delincuentes, que lo quisieron ofrecer a un precio inferior al del Mercado de Londres. Y quieren bajar su precio porque vendieron cobre imaginario, cobre que no existía. Porque hicieron creer que disponían de 1 millón 800 mil toneladas de cobre, en circunstancias que todo el cobre que se produzca en 1971 ya está vendido por las empresas americanas de cobre. Por último quiero señalar que el Jefe del Departamento de Comercialización del cobre de CODELCO es un militante de la Democracia Cristiana y está allí porque es capaz y es honesto. Por eso lo hemos respetado.

Me interesa decir lo siguiente sobre el problema fundamental del cobre, que es lo que nos preocupa a nosotros mucho más allá que esta especulación y este affaire, quiero que el pueblo tenga algunas informaciones.

En primer lugar, se había proyectado una producción para el año 70 de 675 mil toneladas de cobre. Sólo se produjeron 540 mil. Hubo un déficit de 130 mil toneladas. Eso significó 182 millones de dólares de menos ingresos que representan 2 mil 115 millones de escudos. Esta menor producción significó aumentos de costos.

Además ha habido fallas técnicas, derroches en los gastos administrativos de las empresas y deficiencias administrativas. Quiero señalar que las empresas tienen dividendos que no han entregado por valor de 69 millones de dólares, quiero destacar que las empresas han proyectado el aumento de la producción contratando empréstitos y que tienen deudas en el extranjero por 584 millones de dólares y que deben al país 101 millones. Tienen un total de deudas de 665 millones de dólares. Quiero destacar que distintas comisiones de ENAMI y de Endesa y del Servicio de Minas del Estado y la Corporación del Cobre han comprobado serias fallas técnicas. Quiero hacer presente que la administración del Mineral de "El Teniente" está a cargo de los directivos americanos por acuerdo de los llamados Convenios del Cobre. Quiero señalar que se ha producido un éxodo, como lo señalara hace algunos instantes, de los técnicos americanos, y no por culpa nuestra. Quiero hacer presente que hubo necesidad de un gasto superior a los 20 millones de dólares para arreglar las dificultades con los supervisores, dado que hay muchos de ellos que ganan en moneda extranjera. Quiero destacar que las empresas no han preparado adecuadamente a los trabajadores frente a las innovaciones técnicas, faltando a sus compromisos y obligaciones de mantener actividad normal en las faenas. Como consecuencia de ello ha habido dos accidentes y baja de producción.

Quiero hacer presente que los planes de expansión de las empresas en el Gobierno anterior se financiaron integramente con préstamos que ahora deberá cancelar el Gobierno Popular. No hubo inversión de empresas norteamericanas. Consecuencia: cuantiosas deudas acumuladas y paralelamente dificultades para obtener nuevos créditos.

Quiero señalar por último que las ventas del cobre han estado siempre a cargo de las empresas extranjeras y quiero hacer presente que a partir del 2 de abril las ventas de cobre de Chuquicamata y El Salvador estarán a cargo de CODELCO, vale decir, de la Corporación del Cobre de Chile. He querido estimados compañeros, dar esta información y reafirmar ante Uds. que esta intervención mía tenía por objeto y creo haberlo cumplido, informar al pueblo de sus verdaderos problemas y señalar los peligros que todavía nos amenazan.

Quiero destacar que los grupos opositores que sostuvieron que nosotros no íbamos a hacer nunca más elecciones hicieron una propaganda intencionada durante mucho tiempo, ahora están muy inquietos por el resultados de las elecciones.

Yo no he dicho que estas elecciones sean un plebiscito, pero tampoco niego su importancia. No tengo que pedirle al pueblo que vote por los candidatos de la Unidad Popular. Sé que no va a cambiar la conciencia de los trabajadores y del pueblo por un discurso más del Presidente de la República. Tengo fe en que el pueblo juzgará lo que hemos hecho y nos sometemos a su fallo inapelable, y tengo confianza en el veredicto popular.

HABRA ELECCIONES CLARAS Y LIMPIAS

Compañeras y compañeros. Quiero una vez más agradecer la presencia de ustedes, el tibio calor humano que han puesto para llegar aquí, el sacrificio increíble que ello representa después de una larga jornada de trabajo, teniendo que volver caminando durante horas a sus propias casas. Pero yo sé que la presencia de ustedes era nacesaria para decirle a Chile entero y a América que el Pueblo es el Gobierno y que este pueblo sabe quienes intentan socavar al Gobierno Popular para recuperar su influencia, sus ventajas y sus granjerías. Quiero advertir que hay la tentativa de crear dificultades y enfrentamientos el propio día de la elección. Quiero decir que saldrán grupos a provocar. Quiero decirles que he sido informado que inclusive hay gente que tiene uniformes de la Brigada Ramona Parra o de la Brigada Elmo Catalán para hacerse pasar por militantes de esas brigadas juveniles y hacer provocaciones.

El pueblo debe estar advertido para ello. Quiero señalar que inclusive se ha pensado en disparar contra Carabineros y aún contra aquellos que desempeñen la alta función de resguardar el acto cívico del próximo domingo. Quiero expresar que se busca un pretexto para decir que no hay garantías y que hay un sector de la oposición que pretende no ir a las elecciones.

Elecciones va a haber. Tendrá que haber. Serán elecciones claras y limpias donde el pueblo sin trabas determinará a quienes va a elegir.

Yo los he llamado para darles una cuenta y para señalarles una gran tarea. Estamos en el comienzo de esto que es un paso histórico que caminar hacia el socialismo, de acuerdo con la idiosincrasia, la Historia y las características de Chile.

Para hacer un socialismo en democracia y pluralismo. La vía chilena, como se llama, concita el interés y la admiración de vastos sectores de la humanidad, al margen, por cierto, de lo personal he podido constatar que esto es así. El principal actor, el fundamental actor, es el pueblo, son ustedes, son aquellos que durante tanto tiempo amasaron con fe, con decisión y esperanza revolucionaria esta victoria. Yo lo dije: alcanzar el triunfo en las urnas no será fácil, será muy difícil de defender la posibilidad de llegar al Gobierno y más difícil será conquistar el poder y construir una nueva sociedad. Los llamo, compañeros y compañeras, los llamo, mujeres y hombres de la Patria, jóvenes y ancianos, a esta grande y noble tarea. Los llamo a fundirnos en el crisol de un esfuerzo nacional para levantar a Chile, para disminuir la distancia que hay entre Chile, país en subdesarrollo, y los países del capitalismo, industrial y del socialismo, los llamo para despertar las fuerzas creadoras del pueblo y tener confianza cada día más en nuestra entrega sacrificada por un porvenir mejor, los llamo a organizarse y a movilizarse, los llamo a estar en la escuela, en la faena, en la industria, en el campo y en los hospitales y en la oficina pública, los llamo para producir y trabajar más, los llamo para vivir con la canción del trabajo en nuestros labios y la mirada en el futuro de la Patria con la convicción de que seremos nosostros los que haremos el Chile nuevo que tanto anhelamos, donde haya el derecho justo para todos a una vida mejor.

Gracias compañeros y compañeras por lo que hicieron ayer y harán mañana por el Chile del mañana.

ALLENDE
INFORMA AL PUEBLO



PARA QUE EL PUEBLO DEFIENDA A CHILE!